

كل شيء يمكن تحقيقه



التقرير السنوي ٢٠١٣ خلق الفرص





صاحب السمو
الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني
الأمير الوالد



صاحب السمو
الشيخ تميم بن حمد آل ثاني
أمير دولة قطر

جدول المحتويات

٥	نبذة عن أعمال البنك
٦	المؤشرات المالية الرئيسية
١٣	رسالة رئيس مجلس الإدارة
١٤	مجلس الإدارة
١٩	رسالة العضو المنتدب
٢٣	رسالة الرئيس التنفيذي للمجموعة
٢٤	مراجعة أعمال مجموعة البنك التجاري
٣٠	توسيع التحالف المصرفي
٣٥	تقرير الإدارة عن العمليات
٥٠	تقرير حوكمة الشركات
٦٢	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٦٣	بيان المركز المالي الموحد
٦٤	بيان الدخل الموحد
٦٥	بيان الدخل الشامل الموحد
٦٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٦٨	بيان التدفقات النقدية الموحد
٦٩	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

كل شيء يمكن تحقيقه

تهدف رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠ إلى بناء مستقبل واعد لأبناء دولة قطر، كما وتعكس تطلعات الشعب القطري وأهدافه في تحقيق التنمية الشاملة. وتوضح رؤية قطر الخيارات الأساسية المتاحة وتلهمنا لتطوير مجموعة من الأهداف المشتركة لضمان مستقبل زاهر. ومن أهم أولوياتنا في البنك التجاري دعم مسيرة النمو في قطر من خلال مشاركتنا ومساهمتنا في بناء مجتمع متماسك وقوي على جميع المستويات. ومنذ أن بدأنا العمل في عام ١٩٧٥، ونحن نسعى جاهدين في تقديم أفضل مستويات الخدمات المصرفية لعملائنا وتأمين فرص عمل مجزية للكوادر القطرية على مر السنين، بالإضافة إلى حرصنا في أداء دورنا في دعم الاقتصاد القطري.

تقوم رؤية قطر الوطنية على أربع ركائز: التنمية البشرية والتنمية الاجتماعية والتنمية الاقتصادية والتنمية البيئية، وكل ما نسعى إليه في البنك التجاري دعم وإبراز جميع الوسائل والسياسات التي من شأنها تحقيق أهداف هذه الركائز، وهو ما نؤكد الإلتزام به وتحقيقه من خلال كافة نشاطاتنا.

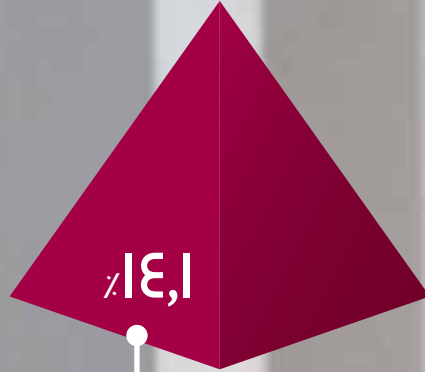
نحن في البنك التجاري نؤمن أن قطر مصدر إلهامنا ونعتز بالقيادة الحكيمة لصاحب السمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، أمير البلاد المفدى. ومن هذا المنطلق، فإن موضوع التقرير السنوي لهذا العام مستوحى من الفرص التي يخلقها البنك لدعم الرؤية الوطنية والمساعدة على توفير مستوى معيشي عالٍ للشعب القطري كله وبالأخص الأجيال القادمة.

يوصل البنك التجاري نموّه مع نمو قطر منذ حوالي الأربعة عقود، ونحن نتطلع إلى مواصلة دعم وطننا العزيز في تحقيق أهداف رؤية العام ٢٠٣٠.

نحن على خطى النجاح والتفوق أينما وجد.



إجمالي الأصول
إرتفاع بنسبة ٤١٪ مقارنة
مع العام ٢٠١٢



قوة رأس المال
إجمالي نسبة رأس
المال التنظيمي

نبذة عن أعمال البنك

عالمنا المتغيّر

- ١٩٧٤ تأسس البنك التجاري كأول بنك خاص في دولة قطر.
- ١٩٧٥ مباشرة العمل بعد توقيع عقد خدمات إدارة مع بنك تشيس مانهاتن.
- ١٩٨١ إنهاء العقد مع بنك تشيس مانهاتن بعد النمو المطرد للبنك التجاري ونجاحاته المتواصلة. وهكذا أصبح البنك التجاري مستقلاً تماماً وتمكن بالتالي من الاعتماد على أموال مساهميه واحتياطياته للاستثمار في تنمية البنك.
- ١٩٨٧ إفتتاح المقرّ الرئيسي الجديد للبنك التجاري في شارع حمد الكبير.
- ١٩٩٠ البنك التجاري أول بنك في قطر يستخدم أجهزة الصراف الآلي.
- ١٩٩١ البنك التجاري يحصل على امتياز دابنرز كلوب في قطر.
- ١٩٩٢ البنك التجاري يستخدم أجهزة نقاط البيع بمبادرة هي الأولى من نوعها في قطر.
- ١٩٩٧ إنشاء مركز الاتصالات لتلقي الإتصالات الواردة من عملاء البنك.
- ٢٠٠٥ البنك التجاري يعقد تحالفاً استراتيجياً مع البنك الوطني العُماني.
- ٢٠٠٦ البنك التجاري يوقع إتفاقية يصبح بموجبها راعي بطولة قطرماسترز للجولف.
- ٢٠٠٧ البنك التجاري يعقد تحالفاً استراتيجياً مع البنك العربي المتحد في الإمارات العربية المتحدة.
- ٢٠٠٨ البنك التجاري أول بنك قطري يدرج شهادات ايداع عالمية في بورصة لندن.
- ٢٠٠٩ إفتتاح البنك التجاري بلازا. الفرع الرئيسي الجديد للبنك التجاري. في ١٣ مايو ٢٠٠٩. تحت رعاية معالي الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني. رئيس مجلس الوزراء ووزير خارجية قطر.
- ٢٠١٠ البنك التجاري أول بنك قطري يدرج سندات في بورصة سيكس السويسرية.
- ٢٠١١ تأسيس شركة البنك التجاري للخدمات الاستثمارية.
- ٢٠١٢ الإعلان عن شراكة استراتيجية مع مؤسسة الحي الثقافي كتارا.
- ٢٠١٣ البنك التجاري يستحوذ على حصّة بنسبة ٧٤,٤٪ في الترنانيف بنك في تركيا.

نبذة عن البنك التجاري

الشركات الزميلة والشركات التابعة
أُتْرِنَاتِيف بِنْك (إيه. اس.): شركة تابعة تركية تعمل من خلال شبكة مؤلفة من ٧٣ فرعاً موزعاً على ٢٧ مدينة في تركيا إلى جانب قنوات التوزيع البديلة.

البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع.): يعمل من خلال ٤٤ فرعاً في سلطنة عُمان وفرع واحد في مصر وفرع آخر في الإمارات العربية المتحدة.

البنك العربي المتحد (ش.م.ع.): يعمل من خلال ٢٥ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة.

شركة أستيكو قطر (ذ.م.م.): شركة مشتركة لإدارة العقارات.

شركة مصون لخدمات التأمين (ذ.م.م.): شركة مشتركة تقدّم منتجات التأمين المصممة حسب الطلب للشركات والأفراد من عملاء البنك.

أورينت المحدودة: شركة تابعة مملوكة بالكامل تمتلك الامتيازات الحصرية لدابنرز كلوب في قطر وسلطنة عمان.

شركة خدمات البطاقات العالمية (ش.م.م.): شركة محدودة المسؤولية تقوم بإصدار البطاقات الائتمانية الخاصة بدابنرز كلوب والحصول على حقوق التاجر في سلطنة عمان.

شركة البنك التجاري للخدمات الاستثمارية (ش.ش.و.): شركة تابعة مملوكة بالكامل توفر الاتصال المباشر ببورصة قطر إلى جانب خدمات التداول عبر الإنترنت وخدمات الوساطة.

النمو. يتمتع البنك التجاري بمكانة مالية ثابتة. حيث بلغت أصوله الإجمالية ١١٣ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ونسبة كفاية رأس المال ١٤,١٪ - أي أعلى بكثير من الحد الأدنى المحدد من قبل مصرف قطر المركزي بنسبة ١٠٪. وتجدر الإشارة إلى أن البنك يحظى بتصنيفات ائتمانية عالية حيث حصل على تصنيف A من فيتش و A١ من موديز و A- من ستاندرد أند بورز.

تعزيزاً لموقعنا في الريادة ونجاحاتنا المتواصلة. نبقى ملتزمين بدعم التنمية الاقتصادية والبنية التحتية الاجتماعية في قطر من خلال برامج المسؤولية الاجتماعية للشركات ورعاية الفعاليات المختلفة. ما يساهم في الارتقاء بصورة الدولة القطرية على الصعيد الدولي.

خدمات البنك التجاري

الخدمات المصرفية للشركات وهي الخدمات والمنتجات المصرفية التجارية والاستثمارية التقليدية التي يوفرها البنك للشركات والمشاريع الكبيرة والمتوسطة والصغيرة. وتشمل هذه الخدمات إقراض الشركات والتمويل التجاري والقروض المشتركة والودائع وخطابات الاعتماد والضمانات.

الخدمات المصرفية للأفراد

وهي الخدمات والمنتجات المصرفية التقليدية التي يوفرها البنك للعملاء من الأفراد في قطر. بما في ذلك الحسابات الجارية وحسابات الودائع وإدارة الثروات وقروض الرهن العقاري والقروض الشخصية وقروض السيارات وبطاقات الائتمان وخدمات البطاقات الأخرى.

تأسس البنك التجاري عام ١٩٧٤ كأول بنك خاص في قطر. وهو اليوم إحدى المؤسسات المالية الرائدة في قطر حيث يتميّز بتاريخ حافل بالإنجازات والنجاحات. لا زال البنك يؤدي دوراً مهماً في دفع عجلة الابتكار والارتقاء بمعايير الخدمة ضمن القطاع المصرفي في المنطقة. وذلك من خلال الاستثمار في التكنولوجيا الجديدة والتفكير على خدمة العملاء والإدارة الحكيمة. تشمل شبكتنا ٣٣ فرعاً للخدمات الشاملة و١٥٤ صرافاً آلياً موزعاً في كافة أنحاء الدولة. كما أننا نمتلك الامتيازات الحصرية لدابنرز كلوب في قطر وسلطنة عمان. إن البنك التجاري مدرج في بورصة قطر. وكان أول بنك قطري يدرج شهادات الإيداع الدولية والسندات في بورصة لندن.

لقد نجحت استراتيجيتنا في تنويع مصادر الدخل لدى البنك وتوسيع انتشاره في دول مجلس التعاون الخليجي من خلال شريكينا. البنك الوطني العماني في سلطنة عمان والبنك العربي المتحد في الإمارات العربية المتحدة. وبالإضافة إلى استمرارنا في تحقيق الأهداف ضمن استراتيجية التوسع الإقليمي. استحوذ البنك التجاري في يوليو ٢٠١٣ على أغلبية الحصص في أترناتيف بنك في تركيا. تسمح هذه التحالفات الاستراتيجية للبنك التجاري بتقديم خدمات كاملة متكاملة ضمن المنطقة. بما في ذلك الخدمات عبر الحدود والتي تشمل الخدمات المصرفية للشركات وأسواق رأس المال ودعم الخدمات التجارية والخدمات المصرفية الخاصة والقروض المشتركة عبر الأسواق الأربعة.

إن استثمارنا المتواصل في التكنولوجيا وموظفي البنك، إلى جانب قاعدتنا الرأسمالية القوية، يشكل أساساً متيناً لتعزيز استثمار

المؤشرات المالية الرئيسية

المؤشرات المالية

بالمليون ريال قطري، فيما عدا قيمة الأسهم وما لم يذكر غير ذلك				
٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
٢,١٨٨	١,٨٦٦	١,٩٣٨	١,٦٩٥	١,٥٨٤
صافي إيرادات الفوائد				
٣,٤٣٤	٢,٩٨٤	٢,٨٦٤	٢,٥٦٢	٢,٧٧٨
صافي الإيرادات التشغيلية				
١,٦٠٥	٢,٠١٢	١,٨٨٤	١,٦٣٥	١,٥٢٤
صافي الأرباح				
١١٣,١١٢	٨٠,٠٣٨	٧١,٦٣٨	٦٢,٥٢٠	٥٧,٣١٧
مجموع الأصول				
٦٦,٨٦٣	٤٨,٥٩٤	٤١,٧١٢	٣٣,٥٦٧	٣١,٩٢٩
الإقراض للعملاء				
٦,٤٨	٨,١٣	٧,٧١	٧,٢٤	٧,٠٨
الأرباح الأساسية /المخفضة للسهم بالريال القطري				
٤,٠٠	٦,٠٠	٦,٠٠	٧,٠٠	٦,٠٠
الأرباح الموزعة المعلنة للسهم العادي شاملة الأسهم المجانية بالريال القطري				
٧٠,٨٠	٧٠,٩٠	٨٤,٠٠	٩٢,٠٠	٦١,٥٠
سعر إغلاق السوق للسهم العادي بالريال القطري (في نهاية السنة)				
٦٦,٩٠	٦٠,٣٧	٥٧,٥١	٥٥,١١	٥٥,٤٧
القيمة الدفترية للسهم العادي بالريال القطري				
١٧,١٠٥	١٢,١٧٧	١١,٠٥٤	١٠,٩٩٤	٦,٩٦
الديون طويلة الأجل (في نهاية السنة)				
١٦,٥٥٥	١٤,٩٣٩	١٤,٢٣٠	١٢,٥٠٠	١٢,٠١٠
حقوق المساهمين (في نهاية السنة)				
٪١٠,١٩	٪١٣,٨٠	٪١٤,١٠	٪١٣,٣٤	٪١٣,٨٦
العائد على متوسط حقوق المساهمين				
٪١,٦٦	٪٢,٦٥	٪٢,٨١	٪٢,٧٣	٪٢,٥٦
العائد على متوسط الأصول				
٪١٤,٠٦	٪١٧,٠٠	٪١٧,٩١	٪١٨,٤٩	٪١٨,٨٦
نسبة كفاية رأس المال				
١,١٥٤	١,١١٤	١,١١٥	١,٢٠٧	١,٢٣٩
موظفون بدوام كامل (في نهاية السنة)				

المؤشرات الرئيسية

- ارتفع صافي الإيرادات التشغيلية بنسبة ١٥,١٪ ليصل إلى ٣,٤٣ مليار ريال قطري مقابل ٢,٩٨ مليار ريال قطري في العام ٢٠١٢.
- ارتفعت الإيرادات غير المتأتية من الفوائد بنسبة ١١,٤٪ لتصل إلى ١,٢٤٦ مليار ريال قطري مقابل ١,١١٨ مليار ريال قطري للفترة نفسها من العام ٢٠١٢ وذلك نتيجة ارتفاع إيرادات الرسوم والعمولات وإيرادات النقد الأجنبي وإنخفاض الإيرادات المتأتية من الأوراق المالية الاستثمارية.
- ارتفع إجمالي الأصول بنسبة ٤١٪ ليصل إلى ١١٣,١١٢ مليار ريال قطري.
- إنخفض صافي الأرباح بنسبة ٢٠٪ ليصل إلى ١,٦٠٥ مليار ريال قطري مقابل ٢,٠١٢ مليار ريال قطري في العام ٢٠١٢.
- ارتفعت القروض والسلفيات للعملاء بنسبة ٣٨٪ لتصل إلى ٦٦,٩ مليار ريال قطري وظهر هذا النمو في الإقراض في القطاعات الحكومية والمقاولات والعقارات وغيرها.
- ارتفعت ودائع العملاء بنسبة ٥٣٪ لتصل إلى ٦٣,٤ مليار ريال قطري.
- بلغ صافي المخصصات مقابل القروض والسلفيات ٦٠٤ مليون ريال قطري وسجل ارتفاعاً بنسبة ٣٣٢٪ مقابل ١٤٠ مليون ريال قطري في الفترة نفسها من العام ٢٠١٢.
- ارتفعت مساهمة الشركات الزميلة للبنك التجاري في صافي أرباحه بنسبة ٢٦٪ لتصل إلى ٣٢٥ مليون ريال قطري مقابل ٢٥٩ مليون ريال قطري في العام ٢٠١٢.



صافي الأرباح

مجموع الأصول

١,٦٠٥ مليار

٦,٤٨

١١٣,١ مليار

العائد على السهم

٦٣,٤ مليار

٦٦,٩ مليار

ودائع العملاء

القروض والسلفيات للعملاء

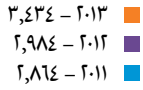


البيانات التطلعية

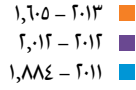
يحتوي هذا التقرير على بيانات تطلعية حول خطط البنك التجاري وشركاته التابعة وأهدافها الحالية وتوقعاتها فيما يتعلق بمركزها المالي وأدائها في المستقبل. ولا ترتبط هذه البيانات التطلعية بالوقائع السابقة أو الحالية فحسب بل تشمل بطبيعتها المخاطر والبيانات غير المؤكدة حيث أنها تشير إلى أحداث وظروف مستقبلية تشمل عدداً من العوامل الخارجة عن سيطرة البنك التجاري. ولذلك، فإن النتائج المستقبلية الفعلية قد تكون مختلفة بشكل أساسي عن الخطط والأهداف والتوقعات الواردة في البيانات التطلعية للبنك التجاري. إن أي بيانات تطلعية يتم الإعلان عنها من قبل البنك التجاري أو نيابة عنه تشير فقط إلى الأوضاع القائمة في تاريخ صدورها. ولا يتعهد البنك التجاري بتحديث البيانات التطلعية لتعكس أي تغييرات في توقعات البنك التجاري فيما يتعلق بها أو أي تغييرات في الأحداث أو الأوضاع أو الظروف التي بنيت عليها تلك البيانات. ولا تشكل المعلومات والبيانات والآراء الواردة في هذا التقرير طرماً عاماً بموجب أي من القوانين المعمول بها أو عرضاً لبيع أوراق أو أدوات مالية أو استدرجاً لأي عروض شراء أوراق أو أدوات مالية أو مشورة أو توصية فيما يتعلق بتلك الأوراق المالية أو أي أدوات مالية أخرى.



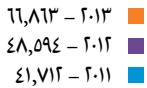
صافي الإيرادات التشغيلية
(مليون ريال قطري)



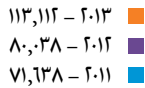
صافي الأرباح
(مليون ريال قطري)



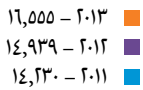
القروض والسلفيات
(مليون ريال قطري)



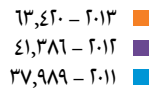
مجموع الأصول
(مليون ريال قطري)



حقوق المساهمين
(مليون ريال قطري)



ودائع العملاء
(مليون ريال قطري)





تطوير مهارات القيادة

باعتبارنا منظمة عريقة في قطر، نحن نسعى إلى الاستثمار في رأس المال البشري وتطويره. وبالتالي، نوفر دورات تدريبية عالمية المستوى للشباب القطري من ذوي الكفاءة بالاشتراك مع جامعات رائدة، إلى جانب تزويدهم بالمهارات التي تمهد الطريق أمام فرص مهنية جيدة.

أعضاء برنامج قادة المستقبل في رحلتهم إلى المملكة المتحدة خلال شهر أكتوبر ٢٠١٣ للحصول على شهادات التخرج من كلية جادج للأعمال التابعة لجامعة كامبريدج. هذا البرنامج موجه للموظفين الشباب سريعي التقدم والقادرين على شغل مناصب قيادية ضمن البنك التجاري.





”إن استراتيجية البنك التجاري، تماماً مثل تاريخه، هي رؤية ممتدة على المدى الطويل، وقرارات الاستثمار التي نتخذها اليوم ستكون حتماً لصالح الاقتصاد القطري والمساهمين والعملاء والموظفين في المستقبل.“

رسالة رئيس مجلس الإدارة

يسرني أن أقدم لكم، بالنيابة عن مجلس الإدارة، التقرير السنوي للبنك التجاري القطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

شكّلت سنة ٢٠١٣ عاماً مهماً بالنسبة إلى الاقتصادات العالمية والاقتصاد القطري. فعلى مدى خمس سنوات، ألفت الأزمة المالية العالمية بظلالها على الاقتصاد العالمي، واستمرت حتى العام ٢٠١٣، حيث بدأنا نشهد زخماً اقتصادياً إيجابياً من خلال السياسة النقدية للمصارف المركزية وثقة الشركات المتزايدة في الأسواق المتطورة، فبينما كان النمو العالمي مدعوماً بنمو الأسواق الناشئة، شكّل العام ٢٠١٣ نقطة تحوّل في احتمالات النمو ضمن الأسواق النامية والمتطورة على حد سواء. في الواقع، واصلت المصارف المركزية في الولايات المتحدة وأوروبا واليابان تطبيق برامج التسهيل الكميّة، كما عمدت إلى إبقاء معدلات الفائدة ضمن مستويات منخفضة تحفيزاً للنمو الاقتصادي ضمن قطاعاتها الاقتصادية. إلى ذلك، خرجت منطقة اليورو من دائرة الركود. أما في اليابان والولايات المتحدة، فقد سدّد المستهلكون ديونهم واستأنفوا الإنفاق، ولو أن الشركات ما زالت حذرة بشأن توظيف الاستثمارات أو استخدام موظفين جدد. من جهة أخرى، شهدت الأسواق الناشئة، شأن البرازيل والهند، انخفاضاً في الطلب المحلي نتيجة زيادة معدلات الفائدة تجنباً للتضخم. غير أن النصف الثاني من السنة شهد تطوّرات إيجابية من حيث النمو العالمي في ظل قيام الاقتصادات المتطورة بتوفير حوافز النمو، حيث يتربص صندوق النقد الدولي حالياً ارتفاعاً جوهراً في معدل النمو العالمي قد يصل إلى ٣,٧٪ سنة ٢٠١٤.

إزاء هذا الانتعاش الاقتصادي وإعادة التوازن في النمو العالمي خلال العام ٢٠١٣، واصل الاقتصاد القطري نموه بمعدلات لافتة، حيث يتوقع نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في قطر بنسبة ٦٪ خلال العام ٢٠١٣، أي أكثر قليلاً عما تم التنبؤ له سابقاً. ويعود الحافز الرئيسي لنمو الناتج المحلي الإجمالي في قطر خلال العام ٢٠١٣ إلى معدل إنتاج الغاز المتزايد. هذا ومن المتوقع ارتفاع الإنفاق الحكومي بنسبة ١٠,٨٪ خلال العام ٢٠١٣، إذ إن الاستثمارات مستمرة في البنية التحتية للبلاد باعتبارها جزء من الرؤية الوطنية. سوف تنفق قطر ما يقارب

١٤٠ مليار دولار أمريكي خلال السنوات العشر القادمة على البنى التحتية الرئيسية، مثل الطرق والمطارات وقطاعات الرعاية الصحية والتعليم والإسكان. أضف إلى أن الإنفاق على استثمارات الهيدروكربون قد انخفض إلى حد ملحوظ، حيث إن الحكومة تنفق مبالغ أكثر ضمن قطاعات اقتصادية مختلفة بهدف تحفيز النمو والنشاط الاقتصادي خارج قطاع الهيدروكربون. كما جاء في الرؤية الوطنية ٢٠٣٠.

مرة أخرى، كان البنك التجاري داعماً مهماً للرؤية الوطنية، حيث إن الخدمات المالية وخدمات الإقراض لديه ساهمت في الاستثمار ضمن مجموعة من القطاعات الضرورية للنمو الاقتصادي والتنمية الاقتصادية في قطر. فإن قدرتنا على تقديم خدمات مالية رائدة عالمياً للشركات والمشروعات الصغيرة والمتوسطة والمستهلكين تسمح بخلق عالم من الفرص لعملائنا. كان العام ٢٠١٣ مهماً بالنسبة إلى البنك التجاري، هذا العام الذي شهد أول استحواذ لنا لشركة تابعة - الترتايف بنك (أيه بنك) بتركيا، فبعد النجاح الذي حققناه من خلال ملكيتنا لحصص الأقلية في البنك العربي المتحد في الإمارات العربية المتحدة والبنك الوطني العماني في سلطنة عمان، أدركنا ضرورة تطبيق استراتيجية التحالف الخاصة بنا في أماكن أخرى ضمن المنطقة، وذلك لضمان النمو المستقبلي وتنوع منظومة المخاطر الخاصة بالبنك التجاري. وتبيّن لنا أن أيه بنك كان الخيار الأفضل إذ إنه يسنح للبنك التجاري بناء مصرف رائد، هو بحد ذاته فرصة نمو طويل الأمد في تركيا، هذا البلد الذي يتميز باقتصاده الناشط بفضل موقعه بين أوروبا والخليج، وبروابطه الثقافية والتجارية الوثيقة مع منطقة الخليج.

خلال العام ٢٠١٣، صقل البنك التجاري استراتيجيته لضمان نمو ثابت وطويل الأمد للمساهمين فيه. استمرينا في توقع وجهات تغيير العالم وفي الاستفادة من الفرص الجديدة. نحن نؤمن بأن مستقبل القطاع المصرفي سيتسم بنمو أبطأ وعوائد أقل، ولكن بالنسبة إلى المصارف التي تتبع استراتيجية صحيحة، ستتزايد العوائد المربحة المتميزة باستقرارها وموثوقيتها. وإن استحوذنا على أيه بنك كان جزءاً من عملية الصقل التي تحدثت عنها، والتي ترمي إلى "اصطياد" الفرص الواعدة بالنمو المستقبلي. ولقد أثرت عملية الاستحواذ هذه، إلى جانب قرارنا بتكوين مخصصات مقابل تدني القيمة في الإقراض، على ربحيتنا لهذا العام مقارنة مع أدائنا سنة ٢٠١٢، من جهة أخرى، إن استراتيجية البنك التجاري، تماماً مثل تاريخه، هي رؤية ممتدة على المدى الطويل.

وقرارات الاستثمار التي نتخذها اليوم ستكون حتماً لصالح الاقتصاد القطري والمساهمين والعملاء والموظفين في المستقبل. إلى ذلك، فإن إصدار أدوات رأسمالية بقيمة مليار ريال قطري ضمن الشريحة الأولى من رأس المال الإضافي في شهر ديسمبر والقرارات الاستراتيجية التي تم اتخاذها خلال العام ستساهم في وضع البنك التجاري ضمن مكانة جيدة خلال مرحلة النمو التالية.

يوصي مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية بنسبة ٢٠٪، ما يساوي ٢ ريال قطري للسهم الواحد، بالإضافة إلى أسهم مجانية بنسبة ٢٠٪ (سهم مجاني واحد لكل خمسة أسهم مملوكة)، ويرفع توصياته هذه إلى الجمعية العمومية السنوية للموافقة.

يتواصل الزخم الاقتصادي العالمي الذي شهدناه في النصف الثاني من العام ٢٠١٣ خلال العام ٢٠١٤، ومن المتوقع ارتفاع النمو في العديد من الاقتصادات المتطورة، على الرغم من بعض المخاطر التي تهدد الاقتصاد العالمي والتي لا تزال قائمة مع انتقالنا إلى العام ٢٠١٤، بانتظار التناقص الدقيق في الاحتياطي الفدرالي. أما النمو في قطر فمن المتوقع أن ينخفض إلى ٤,٦٪ سنة ٢٠١٤، مع استقرار حصة عقود حقول النفط المستحقة وإنتاجات الغاز من جهة أخرى، وبفضل التمويل الإضافي البالغ ٢ مليار ريال قطري في ديسمبر، وبفضل استراتيجيتنا الواضحة، نحن نرى فرصاً واعدة بالنمو والربح ضمن كياناتنا في قطر والإمارات العربية المتحدة وسلطنة عمان وتركيا.

بالنيابة عن مجلس الإدارة، إسمحوا لي أن أعرب عن خالص تقديري للقيادة الحكيمة لحضرة صاحب السمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني أمير البلاد حفظه الله، دون أن ننسى طبعاً التوجيهات والدعم الذي تلقيناه من معالي وزير الاقتصاد والمال وسعادة محافظ مصرف قطر المركزي.

إن البنك التجاري ملتزم كل الالتزام بتقديم أعلى معايير الخدمة والقيمة لعملائه ومساهميه وتحقيق كافة التطلعات، ونحن نشكر جزيل الشكر جميع الموظفين لدينا على وفائهم وتفانيهم وعملهم الدؤوب، فهم الجندي مجهول وراء الفرص التي يخلقها البنك التجاري في كل يوم.



عبدالله بن خليفة العتيبة
رئيس مجلس الإدارة

أعضاء مجلس الإدارة



جولساً من اليسار:

الشيخ عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني - نائب رئيس مجلس الإدارة
سعادة السيد عبدالله بن خليفة العطية - رئيس مجلس الإدارة
السيد حسين ابراهيم الفردان - العضو المنتدب

وقوفاً من اليسار:

الشيخ أحمد بن ناصر بن فالح آل ثاني - عضو مجلس الإدارة
السيد جاسم محمد جبر المسلم - عضو مجلس الإدارة
السيد أندرو ستيفنز - الرئيس التنفيذي للمجموعة
السيد عبد الله صالح الرئيسي - الرئيس التنفيذي
الشيخ جبر بن علي بن جبر آل ثاني - عضو مجلس الإدارة
السيد عمر حسين الفردان - عضو مجلس الإدارة
السيد عبدالله محمد ابراهيم المناعي - عضو مجلس الإدارة
السيد خليفة عبدالله السبيعي - عضو مجلس الإدارة



COMMERCIAL BANK | البنك التجاري





Qatar Orphan Foundation مراعاة الأيتام





دعم مبادرات المجتمع

إلحاقاً بالجهود البشرية الأيلة إلى بناء أمة عظيمة، يقوم البنك بدعم مجموعة كبيرة من المنظمات الخيرية والمبادرات المجتمعية المحلية، مثل منظمة قطر الخيرية ومعهد النور للمكفوفين ومركز الشفاح للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة والمؤسسة القطرية لرعاية الأيتام "دريمة" ودار العجزة، وكل ذلك يعكس القيم المجتمعية القوية وحس المسؤولية الاجتماعية لدى البنك.

متطوعون من البنك يوزعون تذكارات اليوم الوطني في مختلف المنظمات المجتمعية في شهر ديسمبر ٢٠١٣. احتفالاً بإنجازات أمتنا مع جميع أعضاء المجتمع القطري.

البنك التجاري
COMMERCIAL
BANK



”سجّل البنك التجاري نمواً ملحوظاً في
الميزانية العمومية عام ٢٠١٣، حيث ارتفعت
الأصول الإجمالية بنسبة ٤١٪ لتصل إلى
١١٣ مليار ريال قطري مقارنة مع ٨٠ مليار ريال
قطري سنة ٢٠١٢، منها ١٩ مليار ريال قطري
مصدرها ”إيه بنك“.“

رسالة العضو المنتدب

قام البنك التجاري، خلال العام ٢٠١٣، بإضافة بعض التعديلات على استراتيجيته التي من شأنها تعزيز قدرة البنك على تحقيق نمو مرض لمساهميته على المدى الطويل.

وقد واصل الاستثمار في أعماله داخل قطر خلال العام وقدم خطاً جديدة لتنوع مصادر الدخل. هذا وقد تم تعيين السيد عبدالله صالح الرئيسي في منصب الرئيس التنفيذي للبنك التجاري في قطر، وسيدخل الرئيس التنفيذي الجديد ما بوسعه للاستمرار في تحقيق الأرباح من خلال السوق المحلية. إن تعيين السيد عبدالله الرئيسي سيتيح للرئيس التنفيذي للمجموعة، السيد أندرو ستيفنز، التركيز على الأداء الإجمالي للبنك وسياسته واستراتيجيته، بالإضافة إلى توسعنا الدولي وإدارة استثمارنا الحالية في الإمارات العربية المتحدة وسلطنة عمان وتركيا. إلى ذلك، لا يزال البنكان الحليفان، أي البنك العربي المتحد والبنك الوطني العماني، يحققان أداءً بارزاً ضمن المجموعة. ومن أجل تنويع إمكانيات النمو للبنك، استحوذنا في يوليو ٢٠١٣ على حصة الأغلبية في ألترناتيف بنك (إيه بنك) في تركيا. وقد أتت هذه الخطوة نتيجة النجاح الذي حققناه من خلال استثمارنا في البنوك الزميلة حتى تاريخه، وستتيح لنا هذه الشراكة الجديدة الاستفادة من إمكانيات النمو طويلة الأمد في السوق التركية وتنمية التدفقات التجارية بين الخليج وتركيا.

سجل البنك التجاري ربحاً صافياً خلال السنة بلغ ١,٦ مليار ريال قطري. أما مستوى الربح هذا فيعود إلى القرار الاحترازي الذي اتخذناه والذي يقضي في تكوين مخصصات أكبر لعدد قليل من القروض، وأيضاً إلى استحواذنا الاستراتيجي على "إيه بنك" في تركيا. هذا وارتفع صافي الدخل التشغيلي بنسبة ١٥٪ ليبلغ ٣,٤٣٤ مليار ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، مقارنة مع ٢,٩٨٤ مليار ريال قطري عام ٢٠١٢. وتجدر الإشارة إلى أن "إيه بنك" حقق دخلاً تشغيلياً صافياً بمعدل ٤٤٥ مليون ريال قطري في النصف الثاني من العام ٢٠١٣ بعد اندماجه بمجموعة البنك التجاري.

هذا وقد ارتفعت مخصصات البنك الصافية مقابل خسارة الانخفاض في القيمة إلى ٧٤ مليون ريال قطري عام ٢٠١٣ مقارنة مع ٢٠٢ مليون

ريال قطري عام ٢٠١٢، وشملت مخصصات بقيمة ١٠٤ مليون ريال قطري للقروض والسلف و١١٠ مليون ريال قطري للاستثمارات المالية. صحيح أن معدل القروض المعدومة قد ارتفع قليلاً ليبلغ ٣,٦٪ في ديسمبر ٢٠١٣ مقارنة مع ٣,٣٪ كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، غير أن معدل التغطية قد تحسّن حيث بلغ ١٣٪ كما في ديسمبر ٢٠١٣ مقارنة مع ٥٣٪ في سبتمبر ٢٠١٣. كما ارتفعت مخصصات الانخفاض في القيمة المرتبطة بمحفظة الاستثمار في البنك إلى ١١٠ مليون ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مقارنة مع ٦٢ مليون ريال قطري سنة ٢٠١٢، ما يشير إلى تراجع عام في التخمينات ذات الصلة ببعض أسهم الأسواق الناشئة والتقلبات في العملة.

سجل البنك التجاري نمواً ملحوظاً في الميزانية العمومية عام ٢٠١٣، حيث ارتفعت الأصول الإجمالية بنسبة ٤١٪ لتصل إلى ١١٣ مليار ريال قطري مقارنة مع ٨٠ مليار ريال قطري سنة ٢٠١٢، منها ١٩ مليار ريال قطري مصدرها "إيه بنك". وتشمل حوافز النمو في الميزانية العمومية عمليات الإقراض للعملاء التي بلغت ١٨ مليار ريال قطري، والارتفاع في الأرصدة لدى البنوك المركزية والمؤسسات المالية الأخرى لتصل إلى ٩ مليارات ريال قطري. ذلك بالإضافة إلى زيادة في الاستثمارات بمعدل ٣,٥ مليار ريال قطري.

ارتفعت القروض والسلف إلى العملاء بنسبة ٣٨٪ إلى ٦٦,٩ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، مقارنة مع ٤٨,٦ مليار ريال قطري في نهاية العام ٢٠١٢. ويعود هذا النمو في الإقراض خلال العام ٢٠١٣ بشكل رئيسي إلى النمو في القروض ضمن قطاعي العقارات والخدمات، هذا وقد أدرجت القروض والسلف للعملاء في "إيه بنك" والتي بلغت ١١,٥ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

ومن جانب آخر، ارتفعت ودائع العملاء بنسبة ٥٣٪ لتصل إلى ٦٣,٤ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، مقارنة مع ٤١,٤ مليار ريال قطري عام ٢٠١٢، ما دعم نمو الإقراض لدى البنك التجاري. ويتأثر الارتفاع في الودائع بشكل رئيسي من ارتفاع الطلب وأرصدة التوفير وإضافة ٨,١ مليار ريال قطري من "إيه بنك". لا يزال البنك يملك رأس المال والتمويل الكافيين لاستهداف النمو في السنوات القادمة. في ديسمبر ٢٠١٣، أصدر البنك التجاري أدوات رأسمالية بقيمة ملياري ريال قطري ضمن الشريحة الأولى من رأس المال الإضافي، ما عزز مكانتنا من كفاية رأس المال من ١٢,٥٪ إلى ١٤,١٪، وذلك يفوق المستوى الأدنى المفروض من مصرف قطر المركزي بنسبة (١٠٪).

يحتفظ البنك باحتياطي ضد المخاطر مقابل إقراضه جزء غير قابل للتوزيع من حقوق المساهمين. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، حيث بلغ الاحتياطي ضد المخاطر ١,٣١٦ مليار ريال قطري. ليتوافق بذلك مع المستوى الأدنى المعدل بنسبة ١,٥٪ (١٪ في نهاية العام ٢٠١٢) المفروض من مصرف قطر المركزي لنهاية العام ٢٠١٣.

يستمر البنك التجاري في تقديم خدمات عالية الجودة لعملائه من خلال قنوات مختلفة تم تصميمها خصيصاً لتلبية حاجاتهم المحددة. وخلال هذا العام، واصلنا توسيع شبكة فروعنا، حيث افتتحنا ٤ مواقع جديدة، ليصل بذلك عدد الفروع الإجمالي في قطر إلى ٣٣؛ كما أننا ننوي افتتاح مزيد من الفروع عام ٢٠١٤. هذا ولاقى استثمارنا المتزايدة في البرامج المصرفية عبر الإنترنت وبواسطة الهواتف النقالة نجاحاً مطلقاً إذ إن نسبة ملحوظة من عملائنا باتوا يستخدمون أجهزة الكمبيوتر وأجهزة "التابلت" والهواتف الذكية من أجل الولوج إلى خدمات البنك التجاري خلال نقلاتهم من أي مكان. فمن خلال الخدمات المصرفية الرقمية المتميزة بربادتها عالمياً وسهولة الولوج إليها يكملها فريق العمل في فروع البنك التجاري الذي يتميز بحسن اطلاعه ويشدد كل التشديد على خدمة العملاء، استطعنا أن نزوّد عملائنا بخدمات ذات كلفة معقولة يسهل عليهم التكيف معها.

إسمحو لي في هذه المناسبة أن أعرب عن خالص تقديري وإعجابي بالقيادة الحكيمة والملمهة لصاحب سمو الأمير الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، التي ساهمت في زيادة احتمالات النجاح المستقبلية للاقتصاد القطري على الرغم من الاضطرابات التي ما زال يشهدها الاقتصاد العالمي. وأود أن أشكر أيضاً سعادة وزير الاقتصاد والمالية وسعادة محافظ مصرف قطر المركزي على حرصهما على توجيه القطاع المصرفي ودعمه خلال السنة.

كما أقدم جزيل الشكر إلى إدارة وفريق البنك التجاري على جهودهم الحثيثة لضمان استمرار نجاح تقدم البنك، كما يسرني أن أسجل كل التقدير والثناء للتمشجج المتواصل الذي نحظى به من رئيس مجلس الإدارة والسادة أعضاء المجلس ومساهميننا الكرام.



السيد/ حسين إبراهيم الفردان
العضو المنتدب



تعزير القيم الثقافية

نحن نشجّع الحوار السلمي والتفاهم بين الأشخاص، كما نلتزم بدعم الثقافة والفنون التقليدية في وطننا. وفي هذا الإطار، تجسّد شراكتنا الاستراتيجية مع الحي الثقافي كتارا إلتزام البنك بالمساهمة في تحقيق خطط التنمية الثقافية في قطر، وذلك من خلال إقامة النشاطات والفعاليات التي تجعل من الدولة محوراً ثقافياً بارزاً.

إستعراض تقليدي مستوحى من التراث القطري في كتارا، في مايو ٢٠١١، وقعنا شراكة استراتيجية مع كتارا، تجسيدا لرؤيتنا المتطابقتين من حيث الاستثمار في نمو الساحة الثقافية في قطر.





”إن موقعنا في السوق التركية سيضع البنك التجاري والبنك العربي المتحد والبنك الوطني العماني في موقع أفضل لجذب حصة أكبر من القيمة المتمثلة بالعلاقات التجارية والتدفقات الاستثمارية المتنامية بين تركيا ودول مجلس التعاون الخليجي.“

رسالة الرئيس التنفيذي للمجموعة

تخلل العام ٢٠١٣ أحداثاً مهمة على صعيد المجموعة حيث شهد البنك التجاري القطري ترقيات إدارية رئيسية تهدف إلى الارتقاء بأعمال البنك. فقمنا خلال العام بالاستحواذ على شركة تابعة جديدة، تعزيزاً لانتشار المجموعة عبر المنطقة.

ونتيجة للاستثمارات والخطوات الاستراتيجية التي اتخذناها خلال السنة، أصبح البنك التجاري اليوم يحتل موقعاً أقوى لمواصلة النمو بما يدرّ بالفائدة على المساهمين والعملاء على المدى الطويل.

وقد أثرت ظروف السوق الصعبة في العام ٢٠١٢ على العام ٢٠١٣، مع استمرار الارتباك في الأسواق المالية العالمية وقطاع الأعمال من جراء تداعيات سياسة خفض التدرجي المتبعة في إطار الاحتياطي الفدرالي. ومن جهة أخرى، بدأنا نشهد في النصف الثاني من العام بعض التحسن في ظروف الاقتصاد العالمي، الأمر الذي أعاد الثقة التي كانت تحتاج إليها الأسواق والشركات، وإزاء هذا التراجع الاقتصادي، واصلت مجموعة البنك التجاري تنفيذ إستراتيجيتها القائمة على تحقيق النمو المتنوع لزيادة القيمة وتنمية حصتنا في السوق، وذلك من خلال مؤسسات مالية رائدة في العالم دعماً للتنمية الاقتصادية في قطر.

وتتمثل أحد أهم أحداث السنة في استحواذ البنك التجاري على ألترناتيف بنك (إيه بنك) في تركيا. وبينما نواصل مسيرتنا كأحد البنوك الرائدة في القطاع الخاص في قطر، ندرك أن تنوع فرص الدخل للحد من المخاطر عبر القطاعات والمناطق

الجغرافية المختلفة هو ضروري لضمان استمرار تحقيق النمو. وكما برهنا من خلال شراكاتنا الناجحة مع البنك العربي المتحد والبنك الوطني العماني، فإن التوسع الجغرافي للبنك التجاري وتوجهه نحو الأسواق التي تقدم فرصاً للنمو، بالإضافة إلى تحقيق التآزر وتطبيق أفضل الممارسات، أدى إلى تعزيز حقوق المساهمين في البنك العربي المتحد والبنك الوطني العماني، وكذلك بالنسبة لمساهمي البنك التجاري. هذا ويعتبر استحواذ البنك التجاري على "إيه بنك" أول عملية استحواذ على أغلبية الحصص في مؤسسة مالية وأول خطوة للدخول إلى السوق التركية. ونحن نؤمن أننا، من خلال العمل مع إدارة "إيه بنك"، سنتمكن من بناء مصرف رائد في السوق التركية.

وعلى الرغم من أهمية الاستحواذ على "إيه بنك"، واصل البنك التجاري تركيزه على التطوير المستمر لكياناته في قطر والإمارات العربية المتحدة وسلطنة عمان خلال العام، وبات العملاء عبر المجموعة قادرين أكثر فأكثر على الاستفادة من منتجات وخدمات البنك التجاري لتلبية احتياجاتهم التمويلية والمصرفية.

ودعماً لتحقيق أهداف استراتيجيتنا المحلية في قطر، عيّن مجلس الإدارة السيد عبدالله صالح الرئيسي في منصب الرئيس التنفيذي للبنك التجاري القطري - وهو شخص متمرس في القطاع المصرفي في دولة قطر، ما سيمكنني أنا شخصياً من مواصلة تنفيذ الاستراتيجية الدولية للبنك. وفي عام ٢٠١٣، إرتفع معدل الأرباح التشغيلية في قطر بنسبة ١٥٪ ليصل إلى ٣,٤ مليار ريال قطري. هذا وارتفع معدل القروض في سوق الشركات بنسبة ٣٨٪، بينما تابع نمو حجم الإقراض عبر القطاعات الرئيسية مثل التجارة العامة والخدمات والمقاولات.

أما خارج قطر، فقد واصلنا تعزيز شراكاتنا مع حليفينا، البنك العربي المتحد في دولة الإمارات العربية المتحدة والبنك الوطني العماني في سلطنة عمان، حيث حرصنا على طرح منتجات وخدمات يمكن استخدامها عبر شبكة التحالف لضمان فعالية التكلفة مقابل تزويد العملاء بمجموعة كاملة من المنتجات والخدمات

الرائدة عالمياً. كذلك، نعتزم استخدام ما اكتسبناه من معرفة وخبرة من عملنا مع "إيه بنك" ومشاركة الابتكارات مع الشركات الأخرى ضمن المجموعة بما يعود بالفائدة على الجميع. إن موقعنا في السوق التركية سيضع البنك التجاري والبنك العربي المتحد والبنك الوطني العماني في موقع أفضل لجذب حصة أكبر من القيمة المتمثلة بالعلاقات التجارية والتدفقات الاستثمارية المتنامية بين تركيا ودول مجلس التعاون الخليجي.

وفي أعقاب القرارات الاستراتيجية التي اتخذت خلال العام، بات البنك التجاري يحتل مكانة أقوى لتحقيق نمو طويل الأمد، حيث قمنا بتطوير استراتيجيات عمل ناجحة مع شركائنا وإطلاق المبادرات عبر المجموعة تهدف إلى الاستفادة من فرص النمو وتعزيز القيمة بين أصول البنك التجاري في قطر وتركيا وسلطنة عمان والإمارات العربية المتحدة.



السيد أندرو ستيفنز
الرئيس التنفيذي للمجموعة

مراجعة أعمال مجموعة البنك التجاري

النتائج المالية

٢٠١٢	٢٠١٣	بالمليون ريال قطري
١,٨٦٦	٢,١٨٨	صافي إيرادات الفوائد
١,١١٨	١,٢٤٦	الإيرادات غير المتأتية من الفوائد
٢,٩٨٤	٣,٤٣٤	صافي الإيرادات التشغيلية
(١,٠٢٨)	(١,٤٣٧)	النفقات التشغيلية
(٢٠٢)	(٧١٤)	المخصصات مقابل التدني في القيمة
٢٥٩	٣٢٥	حصة من نتائج الشركات الزميلة
٠	(٢)	نفقات ضريبة الدخل
٢,٠١٢	١,٦٠٥	صافي أرباح السنة

صافي الإيرادات التشغيلية



صافي إيرادات الفوائد	■
إيرادات الاستئجار والأرباح	■
صافي إيرادات الرسوم	■
إيرادات النقد الأجنبي	■
الإيرادات الأخرى	■

حققت مجموعة البنك

التجاري صافي إيرادات

تشغيلية بلغت ٣,٤٣٤ مليار

ريال قطري في العام ٢٠١٣. أي

بزيادة قدرها ١٥,١٪ مقارنة مع

صافي الإيرادات التشغيلية

في ٢٠١٢ والذي وصل إلى ٢,٩٨٤

مليار ريال قطري. وبالتالي،

فإن أداء البنك التجاري هو

خير دليل على قدرة البنك

على مواصلة التقدم في ظل

التحديات الاقتصادية.

أما صافي الأرباح للعام ٢٠١٣، فبلغت ١,٦٠٥ مليار ريال قطري، أي بانخفاض نسبته ٢٠٪ مقارنة مع ٢,٠١٢ مليار ريال قطري عام ٢٠١٢. بالنسبة إلى التكاليف التشغيلية، فقد زادت بنسبة ٤٠٪ لتصل إلى ١,٤٣٧ مليار ريال قطري، وذلك بسبب تكاليف الموظفين وغيرها من المصاريف التشغيلية التي تم صرف جزء منها على عملية الاستحواذ على أترناتيف بنك ("إيه بنك"). وقد ارتفع معدل المخصصات مقابل القروض المتعثرة إلى ٦٠٤ مليون ريال قطري مقارنة مع ١٤٠ مليون ريال قطري في عام ٢٠١٢. نتيجة ارتفاع مخصصات تغطية خسائر القروض.

علاوة على ذلك، سجلت محفظة القروض ارتفاعاً بنسبة ٣٨٪ لتصل إلى ٦٦,٩ مليار ريال قطري في حين واصلت قاعدة الودائع لدينا بالنمو لتسجل ارتفاعاً بنسبة ٥٣٪ عن كامل السنة.

في يوليو ٢٠١٣، أصبح البنك التجاري المساهم الأكبر في أترناتيف بنك ("إيه بنك") في تركيا، حيث بلغت حصته ٧٤,٤٪ عقب استحواذه على حصة بنسبة ٧٠,٨٤٪ من مجموعة الأناضول و٣,٤٠٪ من خلال مناقصة عامة. وقد عززت عملية الاستحواذ هذه استراتيجية البنك الهادفة إلى تنوع إيراداته وتطوير فرص النمو في جميع أنحاء المنطقة.

في ديسمبر ٢٠١٣، أصدر البنك أدوات رأسمالية بقيمة ملياري ريال قطري ضمن الشريحة الأولى من رأس المال الإضافي وذلك من خلال طرح خاص بناءً على معدل توزيع أولي تقديري وغير تراكمي. إن الأدوات الرأسمالية الإضافية التي تم إصدارها هي أدوات دائمة دون تاريخ استرداد محدد.

سنسعى خلال العام ٢٠١٤ للاستفادة من الأداء الذي حققناه في العام ٢٠١٣ وانتهاز الفرص لتنمية الإقراض في السوق المحلية كما في السوق الدولية بفضل تحالفاتنا المصرفية. وسنقوم بتطوير إيراداتنا الرئيسية عبر شركائنا، دون المساومة بإدارة المخاطر أو جودة الأصول، وسنعمل على توسيع انتشارنا الدولي. هذا وسنواصل تعزيز علامتنا التجارية وسمعتنا وضمان أعلى معايير الخدمة لعملائنا من خلال مجموعة واسعة من المنتجات والخدمات المصرفية. المركز القوي الذي يتمتع به البنك التجاري سيجلب له الحفاظ على دوره في تحقيق التنمية المتواصلة للاقتصاد القطري المتنوع. وبالتالي، يبقى البنك في موقع استراتيجي يساعده على توفير أفضل الخدمات لمساهميهِ وعملائهِ.

النتائج المالية

في العام ٢٠١٣، حقق البنك صافي أرباح قدره ١,٦٠٥ مليار ريال قطري مقارنة مع ٢,٠١٢ مليار ريال قطري في العام ٢٠١٢. وارتفعت القروض والسلفيات للعملاء بنسبة ٣٨٪ مقارنة مع العام ٢٠١٢. وقد تم دعم الإقراض عن طريق زيادة قاعدة الودائع التي نمت بنسبة ٥٣٪ مقارنة مع العام ٢٠١٢ نتيجة ارتفاع الطلب وأرصدة المدخرات. كما ارتفع صافي إيرادات الفوائد مقارنة مع العام الماضي، في حين بقي صافي هامش الفائدة مستقرًا. أما الإيرادات غير المتأتية من الفوائد فزادت بنسبة ١١٪ مقارنة مع العام الماضي لتصل إلى ١,٢٤٦ مليار ريال قطري. وقد حقق شريكنا، البنك العربي المتحد والبنك الوطني العماني، أداءً قوياً حيث سجلنا معاً ارتفاعاً في معدل الربحية بنسبة ٦١٪ مقارنة مع العام ٢٠١٢.

صافي الإيرادات التشغيلية

ارتفع صافي الإيرادات التشغيلية بنسبة ١٥,١٪ ليصل إلى ٣,٤٣٤ مليار ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، مقابل ٢,٩٨٤ مليار مليون ريال قطري في العام ٢٠١٢.

النفقات التشغيلية

٢٠١٣	٢٠١٢	بالمليون ريال قطري
٦٨٥	٤٩٩	الإنفاق المتعلق بالموظفين
٦٠٩	٤٠٧	نفقات عامة وإدارية
١٤٣	١٢٢	إهلاكات
١,٤٣٧	١,٠٢٨	إجمالي النفقات التشغيلية

المخصصات مقابل التدني بالقيمة

٢٠١٣	٢٠١٢	بالمليون ريال قطري
٦٠٤	١٤٠	صافي المخصصات مقابل التدني في القيمة على القروض والسلفيات
١١٠	٦٢	التدني في قيمة الاستثمارات المالية
٧١٤		إجمالي المخصصات مقابل التدني في القيمة

إجمالي الأصول



يقوم البنك أيضاً بالاحتفاظ باحتياطي مخاطر مقابل القروض الممنوحة كجزء من حقوق المساهمين. وفي ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغ احتياطي المخاطر ١,٣١٦ مليار ريال قطري، وذلك ضمن الحد الأدنى الذي وضعه مصرف قطر المركزي لنهاية العام ٢٠١٣.

كما زاد صافي المخصصات مقابل التدني في قيمة محفظة الاستثمار إلى ١١٠ مليون ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مقارنة مع ٦٢ مليون ريال قطري في الفترة نفسها من العام ٢٠١٢، ما عكس انخفاضاً عاماً في تقييمات بعض أسهم الأسواق الناشئة وتقليباً في أسعار العملات.

إجمالي الأصول والتمويل

حقق البنك التجاري نمواً قوياً في ميزانيته العمومية وصل إلى ٤١٪ في العام ٢٠١٣، مع إجمالي أصول بلغ ١١٣ مليار ريال قطري مقابل ٨٠ مليار ريال قطري في العام ٢٠١٢، شاملاً ١٩ مليار ريال قطري من "إيه بنك". ويعزى نمو الميزانية العمومية هذا إلى الزيادة في نسبة الإقراض للعملاء التي سجلت ١٩ مليار ريال قطري والارتفاع في الأرصدة لدى البنوك المركزية والمؤسسات المالية الأخرى بقيمة ٩ مليار ريال قطري، إلى جانب زيادة قدرها ٣,٥ مليار ريال قطري في الاستثمارات المالية.

كما ارتفعت نسبة القروض والسلفيات للعملاء بنسبة ٣٨٪ لتصل إلى ٦٦,٩ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، مقارنة مع ٤٨,٦ مليار ريال قطري في نهاية العام ٢٠١٢. وقد جاء هذا النمو في الإقراض بشكل رئيسي نتيجة نمو الائتمان في قطاع المقاولات والعقارات وغيرها من القطاعات، كما ساهم "إيه بنك" بمبلغ ١١,٦ مليار ريال قطري من إجمالي القروض والسلفيات.

أما بالنسبة إلى الاستثمارات المالية، فقد وصلت إلى ١٤,٧ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، مسجلة ارتفاع بنسبة ٣٢٪ مقارنة مع نهاية ديسمبر ٢٠١٢. وقد ساهم "إيه بنك" بمبلغ ٣,٢ مليار ريال قطري. وتعكس هذه الزيادة التي تم تسجيلها منذ نهاية عام ٢٠١٢ الزيادة في مشتريات الحكومة وسندات الدين الأخرى.

وقد سجل "إيه بنك" صافي إيرادات تشغيلية وصلت إلى ٤٤٥ مليون ريال قطري في النصف الثاني من العام ٢٠١٣ بعد ضمه إلى مجموعة البنك التجاري.

وبلغ صافي إيرادات الفوائد ٢,١٨٨ مليار ريال قطري للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، مسجلاً ارتفاع بنسبة ١٧٪ عن العام ٢٠١٢، ما عكس نمواً قوياً في أنشطة الإقراض للأفراد وقطاع البنية التحتية، وساهم "إيه بنك" بمبلغ ٣١٢ مليون ريال قطري، أي ١٤٪ من إجمالي صافي إيرادات الفوائد، وصافي هامش فائدة بنسبة ٢,٧٪.

ارتفعت الإيرادات غير المتأتية من الفوائد بنسبة ١١,٤٪ لتصل إلى ١,٢٤٦ مليار ريال قطري في العام ٢٠١٣ مقابل ١,١١٨ مليار ريال قطري في ٢٠١٢، بمساهمة من "إيه بنك" وصلت إلى ١٣٣ مليون ريال قطري. وجاءت هذه الزيادة نتيجة ارتفاع إيرادات الرسوم والعمولات وإيرادات النقد الأجنبي وانخفاض إيرادات الأوراق المالية المتاحة للاستثمار.

النفقات التشغيلية

ارتفع إجمالي النفقات التشغيلية بنسبة ٤٠٪ ليصل إلى ١,٤٣٧ مليار ريال قطري في العام ٢٠١٣ مقابل ١,٠٢٨ مليار ريال قطري في ٢٠١٢، كما ارتفعت النفقات بنسبة ١١,٢٪ مقارنة مع العام ٢٠١٢ من حيث واصل البنك التجاري الاستثمار في رأس ماله البشري وفي البنية التحتية، وذلك من دون احتساب نفقات "إيه بنك". أما إجمالي النفقات التشغيلية المعلن عنها، فيشمل نفقات "إيه بنك" التي وصلت إلى ٢٩٤ مليون ريال قطري بعد توحيدها بالإضافة إلى كلفة الاستحواذ على "إيه بنك" التي بلغت ٤٩ مليون ريال قطري.

المخصصات مقابل التدني في القيمة

نما صافي المخصصات مقابل التدني في القيمة إلى ٧١٤ مليون ريال قطري في العام ٢٠١٣ مقارنة مع ٢٠٢ مليون ريال قطري في العام ٢٠١٢، واشتملت على مخصصات بقيمة ١٠٤ مليون ريال قطري مقابل القروض والسلفيات و١١٠ مليون ريال قطري مقابل الاستثمارات المالية.

ونتيجة لذلك، ارتفعت نسبة القروض المتعثرة من ١,٠٩٪ في العام ٢٠١٢ إلى ٣,٦٥٪ في العام ٢٠١٣، ما أدى إلى تسجيل نسبة تغطية بلغت ٦٣٪ في العام ٢٠١٣.

مراجعة أعمال مجموعة البنك التجاري تابع

حقوق المساهمين



- رأس المال المساهم
- الإحتياطي القانوني
- الإحتياطيات الأخرى
- إحتياطي المخاطر
- حصص الأرباح المقترحة
- الأرباح المرحلة

الصغيرة والمتوسطة التي تعتبر المحرك الرئيسي للاقتصاد التركي. وتتألف شبكة "إيه بنك" من ٧٣ فرعاً منتشرة بشكل واسع في جميع أنحاء تركيا. بعد أن تم افتتاح عشرة فروع جديدة في العام ٢٠١٣. ويستطيع "إيه بنك" بفضل شبكته هذه الوصول مباشرة إلى المناطق التي تدرّ ٨٥٪ من الناتج المحلي الإجمالي. وبعد إتمام عملية الاستحواذ، أنشأ البنك أربعة مكاتب إقليمية من أجل الإشراف على الفروع وتعزيز فعالية الهيكلية التنظيمية سعياً لتحقيق أهداف البنك الاستراتيجية.

لدى "إيه بنك" شركتان تابعتان رئيستان هما "إيه ليس" و"إنفست إيه" حيث توفر الأولى منتجات وخدمات ضمن أنشطة تأجير مستندة على عقود في حين توفر الثانية خدمات وساطة وخدمات مالية للمؤسسات والأفراد. كما يدير البنك صندوق استثمار ويوفر خدمات بحوث للقطاع والشركات.

وقد بدأ "إيه بنك" في العام ٢٠١٣ بإدخال منتجات جديدة إلى السوق، لا سيما ABank POS وEfes Marketing Card وBonus Business Card. وسيسعى البنك في العام ٢٠١٤ إلى العمل عن كثب مع نظرائه في البنك التجاري من أجل تطبيق أفضل الممارسات الدولية وتحقيق التآزر.

البنك الوطني العماني

حقّق البنك الوطني العماني نتائج قوية في العام ٢٠١٣، حيث بلغ صافي الأرباح بعد حسم الضرائب ٤١,٤ مليون ريال عماني ما يمثل ارتفاعاً بنسبة ١,٨٪ مقارنة مع ٤٠,٧ مليون ريال عماني عن الفترة نفسها من العام ٢٠١٢. كما سجل مجموع الإيرادات التشغيلية

وارتفعت ودائع العملاء بنسبة ٥٣٪ لتصل إلى ١٣ مليار ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. مقابل ٤١,٤ مليار ريال قطري في العام ٢٠١٢، ما أدى إلى دعم النمو في الإقراض لدى البنك التجاري. وقد ساهم "إيه بنك" بمبلغ ٨,١ مليار ريال قطري في إجمالي ودايع العملاء. وأتت هذه الزيادة في الودائع بشكل أساسي نتيجة ارتفاع الأرصدة تحت الطلب وأرصدة التوفير، ما يدعم استراتيجيتنا الرامية إلى استمرار تنويع قاعدة التمويل لدينا.

رأس المال

في ديسمبر ٢٠١٣، أصدر البنك أدوات رأسمالية بقيمة ملياري ريال قطري ضمن الشريحة الأولى من رأس المال الإضافي، وذلك من خلال طرح خاص تم بموجب القانون القطري وفق معدل توزيع أولي تقديري وغير تراكمي. وهذه السندات هي سندات دائمة دون تاريخ استرداد محدد.

ولا يزال البنك يتمتع بمركز رأسمالي قوي مع نسبة كفاية تصل إلى ١٤,١٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مقابل ١٧,٠٪ كما في نهاية العام ٢٠١٢، وهي أعلى من الحد الأدنى الذي يشترطه المصرف المركزي بنسبة ١٠٪. وانخفض معدل الشريحة الأولى من رأس المال إلى ١٢,٦٪ في العام ٢٠١٣ من ١٥,٤٪ في ٢٠١٢ نتيجة الزيادة في الأصول المرجحة بالمخاطر والناتجة عن نمو الأعمال والاستحواذ على "إيه بنك".

وقد أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية بنسبة ٢٠٪ من قيمة الأسهم الاسمية على المساهمين في العام ٢٠١٣ أي ما يعادل ٢ ريال قطري للسهم الواحد، مع أسهم مجانية بنسبة ٢٠٪ (سهم مجاني مقابل كل خمسة أسهم). وتخضع هذه التوصية لموافقة الجمعية العمومية السنوية.

الشركات الزميلة والتابعة

أترناتيف بنك

سجّل أترناتيف بنك ("إيه بنك") صافي أرباح بلغ ٩ مليون ريال قطري في النصف الثاني من العام ٢٠١٣ في حين سجل إجمالي موجودات بقيمة ١٩,٠ مليار ريال قطري وإجمالي قروض بقيمة ١١,٥ مليار ريال قطري في ظل تحديات السوق الحالية.

ويوفر "إيه بنك" المنتجات والخدمات والحلول لقطاع الشركات والقطاع التجاري وقطاع الخدمات المصرفية للأفراد مع التركيز بشكل خاص على خدمة المشاريع

القروض والسلفيات



- الحكومة
- المؤسسات الحكومية وشبه الحكومية
- الصناعة
- التجارة
- الخدمات
- المقاولات
- العقارات
- الإستهلاك
- أخرى

مزيج التمويل



- المستحقات للبنوك والمؤسسات المالية
- ودائع العملاء
- الأموال المقترضة الأخرى
- الخصوم الأخرى
- أموال المساهمين

الشركات الزميلة

٢٠١٣	٢٠١٢	بالمليون ريال قطري
١٢٣	١٢٣	البنك الوطني العماني
١٣٤	١٩١	البنك العربي المتحد
(٠)	٠	أستيكو قطر ذ.م.م.
٣	٢	مصون لخدمات التأمين ذ.م.م.
٣٢٥	٢٥٩	الحصة من نتائج الشركات الزميلة

مراجعة أداء وحدات الأعمال

٢٠١٣	٢٠١٢	بالمليون ريال قطري
٢,١٧٣	٢,٠٢٠	الخدمات المصرفية للشركات
٧٧٠	٩١٥	الخدمات المصرفية للأفراد
٩	٤٤٥	الشركات التابعة
٣٢	٥٤	أخرى
٢,٩٨٤	٣,٤٣٤	صافي الإيرادات التشغيلية

البنك التجاري للخدمات الاستثمارية

البنك التجاري للخدمات الاستثمارية هو شركة تابعة مملوكة بالكامل للبنك التجاري وتوفر إمكانيات الدخول المباشر إلى بورصة قطر وتقدم خدمات التداول على الإنترنت للأفراد والمؤسسات والشركات والنظر الأجنبي. وبالإضافة إلى منصة التداول الإلكتروني الخاصة بها، توفر الشركة إمكانيات الدخول إلى ثلاثة مكاتب وساطة مجهزة بالكامل. وقد نجحت الشركة أيضاً في تسجيل صافي أرباح بقيمة ١,٤ مليون ريال قطري كما في زيادة حصتها في سوق خدمات الوساطة لتصل إلى ٧,٥٤٪ في العام ٢٠١٣.

أستيكو قطر ذ.م.م.

تأسست شركة أستيكو قطر بالشراكة بين البنك التجاري القطري والشركة المتحدة للتنمية وشركة قطر للتأمين وشركة أستيكو لإدارة العقارات في الإمارات العربية المتحدة، وذلك بهدف تقديم مجموعة من الخدمات المتعلقة بالوساطة والمبيعات العقارية وإدارة العقارات وتأجير الوحدات السكنية والتجارية وتقويم العقارات إضافة إلى الأبحاث والاستشارات المتخصصة في القطاع العقاري.

مصون لخدمات التأمين ذ.م.م.

شركة قطرية مشتركة بين البنك التجاري وشركة قطر للتأمين، تأسست في العام ٢٠١٠ وتعمل على تقديم مجموعة من منتجات التأمين المصممة خصيصاً لتلبية احتياجات عملاء البنك من الأفراد والشركات.

أورينت المحدودة

شركة تابعة مملوكة بالكامل للبنك. تأسست الشركة في برمودا وتشارك في دعم عمليات بطاقات داينرز كلوب الائتمانية في سلطنة عمان.

شركة خدمات البطاقات العالمية**ش.م.م.**

شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في سلطنة عمان وتعنى بشكل رئيسي بإصدار بطاقات داينرز كلوب الائتمانية في السلطنة والحصول على حقوق التجار وتقديم غيرها من الخدمات ذات صلة.

ارتفاعاً قدره ٥,٣ مليون ريال عماني، أي من ٩٨,٦ مليون ريال عماني عام ٢٠١٢ إلى ١٠٣,٩ مليون ريال عماني، ويعود ذلك بشكل أساسي إلى ارتفاع صافي إيرادات الفوائد بنسبة ١٢٪ ليصل إلى ٧٥,٠ مليون ريال عماني. أما عوائد الموجودات، فقد تراجعت في خلال السنة تماشياً مع اتجاهات السوق لكن البنك الوطني العماني تمكن من معالجة المسألة عن طريق خفض مصاريف الإيداع.

خلال العام ٢٠١٣، نمت محفظة الإقراض الخاصة بالبنك الوطني العماني بنسبة ٨٪ لتصل إلى ٢,٠٧ مليار ريال عماني كما ارتفعت ودائع العملاء بنسبة ١٦٪ لتصل إلى ٢,١٨ مليار ريال عماني مقارنة مع نهاية العام ٢٠١٢.

يبدو مستقبل الاقتصاد العماني مشرقاً مع الزيادة في الإنفاق الحكومي والتركيز على مشاريع البنية التحتية التي من المتوقع أن تعزز النمو الاقتصادي. ولن يكون لزيادة الإنفاق هذه تأثيراً إيجابياً على الخدمات المصرفية التي يوفرها البنك للأفراد فحسب بل أيضاً على الخدمات التي يوفرها للشركات والمشاريع الصغيرة. ويقوم البنك بتقييم استراتيجيته باستمرار بغية تخصيص الموارد للإدارات المختلفة بطريقة فعالة وضمان توفير عائدات مستدامة للمساهمين.

البنك العربي المتحد

حقق البنك العربي المتحد صافي أرباح قياسي بقيمة ٥٥٢ مليون درهم إماراتي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ أي بزيادة قدرها ٣٥٪ مقابل ٤١٠ مليون درهم إماراتي عام ٢٠١٢. أما إجمالي الإيرادات التشغيلية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، فقد ارتفع بنسبة ٣٦٪ ليصل إلى ١,٠٣٩ مليار درهم إماراتي مقابل ٧٦٥ مليون درهم إماراتي عام ٢٠١٢. كما ارتفعت القروض والسلفيات بنسبة ٤٠٪ لتصل إلى ١٥,٣ مليار درهم إماراتي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. في حين بلغت ودائع العملاء ١٥ مليار درهم إماراتي.

وقد اكتسب البنك، بفضل الأداء القوي الذي سجله في العام ٢٠١٣، المزيد من الثقة حيث يتوقع تسجيل المزيد من النمو في العام ٢٠١٤ في جميع القطاعات مع استمراره في تطبيق أفضل ممارسات إدارة المخاطر.



تعزير الإنتشار الإقليمي للبنك

ترمي تحالفات البنك التجاري ضمن سلطنة عمان والإمارات العربية المتحدة وتركيا إلى تصدير القوى التنافسية القطرية إلى العالم وتقديم فرص نمو للعملاء والمواهب المحلية، إلى جانب نسج شبكات جديدة من الفرص على صعيدي الأعمال والتطوير. نحن نركز على استراتيجية واضحة، ترمي إلى تقديم أفضل الخدمات عبر الأسواق الأربعة التي نعمل فيها، ضمن قطاعات التجزئة والجملة والمشاروعات الصغيرة والمتوسطة.

البنك التجاري يرحب بالترناتيف بنك (ايه بنك) ضمن تحالف البنوك خلال حفل في اسطنبول، تركيا، في شهر سبتمبر ٢٠١٣. تأسس ايه بنك عام ١٩٩١، وهو اليوم يحتل المرتبة ١٥ على لائحة أكبر المقرضين من حيث الأصول في الدولة، حيث يملك ٧٣ فرعاً في ٢٧ مدينة ضمن تركيا.



توسيع التحالف المصرفي

إدراكاً لأهمية تنويع الإيرادات وتعزيز فرص النمو في المنطقة وتطوير استراتيجيات الأعمال المربحة، قام البنك التجاري عام ٢٠١٣ بتشكيل "تحالف" بين شركائه من البنوك لتحقيق التبادل المثمر للخدمات والمعلومات حول المنتجات ورأس المال البشري، مما سيزيد حقوق المساهمين ويحقق الربحية لأعضاء التحالف.



أفراد الإدارة التنفيذية في البنك التجاري يستقبلون وفداً من ألترناتيف بنك في مقر البنك التجاري في الدوحة.



البنك العربي المتحد
UNITED ARAB BANK

البنك العربي المتحد

إن البنك العربي المتحد هو أحد البنوك الزميلة للبنك التجاري، وهو العضو الثاني الذي ينضم إلى التحالف. بعد أن استحوز البنك التجاري على حصة فيه بنسبة ٤٠٪ عام ٢٠٠٧ - فكانت عملية الاستحواذ الأولى من نوعها بين البنوك في قطر والإمارات العربية المتحدة.

تأسس البنك العربي المتحد سنة ١٩٧٥ كشركة مشتركة بين عدد من المستثمرين الإماراتيين والبنك الفرنسي - سويسبيتي جنرال. وهو يقدم، من خلال ٢٥ فرعاً عبر الإمارات العربية المتحدة، مجموعة من الخدمات المالية حسب الطلب للأفراد والشركات. وقد أثبت البنك نفسه كمورد رائد يقدم أفضل الحلول للقاعدة التجارية والصناعية المتنامية عبر الإمارات السبع. هذا ويعتبر البنك العربي المتحد، بتوفيره مجموعة شاملة من الخدمات المصرفية للأفراد والشركات وخدمات التمويل التجاري والخدمات المصرفية للمشروعات الصغيرة والمتوسطة وخدمات الخزينة، الخيار الأنسب لفئة العملاء من الشركات الكبرى في الإمارات العربية المتحدة. ومع إطلاق خدمة "الصدارة" والخدمات المصرفية الإسلامية، تمكن البنك من توسيع قاعدة عملائه من الأفراد.



البنك الوطني العماني
National Bank of Oman

البنك الوطني العماني

إن البنك الوطني العماني هو أحد البنوك الزميلة للبنك التجاري، ويعتبر أول استثمار أجنبي للبنك، بعج أن استحوز هذا الأخير على حصة الأقلية فيه (٣٤,٨٩٪) سنة ٢٠٠٥.

تأسس البنك الوطني العماني سنة ١٩٧٣، وهو اليوم أحد أكبر المصارف في سلطنة عمان. ويقدم البنك الخدمات لعملائه في عمان من خلال ٦٤ فرعاً و ١٧٣ صرافاً ألياً ونظاماً لإيداع النقد والشيكات، إلى جانب فرع واحد في مصر وآخر في الإمارات العربية المتحدة. ومن خلال الخدمات المصرفية الشاملة، يوفر البنك الوطني العماني مجموعة واسعة من الخدمات تشمل القروض الأجلة وتسهيلات رأس المال العامل وتمويل عمليات الاستيراد والتصدير وتمويل المشاريع والأصول فضلاً عن خدمات إدارة النقد الشاملة. وبالإضافة إلى ذلك، تشمل نشاطات قسم الخدمات المصرفية الاستثمارية لديه، خدمات الإدارة الاستثمارية للمحافظ وعمليات الوساطة وإدارة الأصول وتوزيع صناديق الاستثمار وإدارة حقوق المساهمين العامة وإصدار السندات والخدمات الاستشارية بشأن الاستثمار على الصعيدين المحلي والدولي. وتجدر الإشارة أيضاً إلى أن البنك يقدم آخر ما تم التوصل إليه في مجال حلول الخزينة لتلبية لحاجات الأعمال المتزايدة لعملائنا من المؤسسات والشركات والأفراد.



الترناتيف بنك

إن أترناتيف بنك ("إيه بنك") هو البنك التركي التابع للبنك التجاري وأخر البنوك المنضمة إلى التحالف. وتماشياً مع النجاح الذي حققته استراتيجية التوسع الدولي، سعى البنك التجاري إلى دخول السوق المصرفية في تركيا من خلال بنك مريح متوسط الحجم يتميز بنمو بارز في سوقه المحلية. وفي شهر يوليو ٢٠١٣، إستحوذنا على حصة بنسبة ٧٠,٨٤٪ في "إيه بنك". إرتفعت لاحقاً إلى ٧٤,٢٤٪ بعد طرح مناقصة الزامية. فكان هذا الاستحواذ أول استثمار لبنك قطري في تركيا - هذا البلد الذي تربطه صلة وثيقة بقطر والمنطقة من الناحية الاستراتيجية والثقافية - ما أدى إلى توطيد العلاقات الثنائية بين البلدين. كما كان أول استثمار للبنك التجاري في تركيا وأول استحواذ له على حصة الأغلبية في بنك آخر، الأمر الذي يجعل من عملية الاستحواذ نقطة انطلاق للبحث عن الفرص عبر الأسواق الناشئة الجديدة.

تأسس "إيه بنك" عام ١٩٩١ ليصبح كياناً عاماً سنة ١٩٩٥. ويعمل البنك من خلال شبكة مؤلفة من ٧٣ فرعاً، تغطي المنطقة الجغرافية التي تنتج أكثر من ٨٥٪ من الناتج المحلي الإجمالي في تركيا. ويركز البنك بشكل خاص على المشروعات الصغيرة والمتوسطة. في عام ٢٠١٢، إرتفعت ربحية البنك بنسبة ١٤٪، فسجل أداء ملحوظاً تخطى معدلات الأداء في القطاع المصرفي التركي (١٩٪).



M ميزة
MEEZA

البنك التجاري
COMMERCIAL
BANK



M ميزة
MEEZA



is possible
renew
com



دعم الأنشطة المتنامية

من خلال وحدة المشروعات الصغيرة والمتوسطة الكفوءة ضمن البنك، نحن نسعى إلى زيادة المعرفة وتعزيز المهارات بين أصحاب المشروعات، ودعم هدف الرؤية الوطنية المتمثل بتحقيق التنوع الاقتصادي والأنشطة في قطر. يقدم البنك التجاري اليوم الخدمات لآلاف العملاء من أصحاب المشروعات الصغيرة والمتوسطة في قطر. وتجدر الإشارة إلى أن شراكتنا مع "ميزة" - وهي مؤسسة قطرية (مشروع مشترك) تقدم حلول وخدمات تكنولوجيا المعلومات - تمكنا من تعزيز كفاءات المشروعات الصغيرة والمتوسطة، وذلك من خلال الارتقاء بالتكنولوجيا وتطوير المهارات من أجل خلق بنية تحتية اقتصادية ذات مستوى عالمي.

حضر حفل التوقيع الذي أقيم في أكتوبر ٢٠١٣ مسؤولون تنفيذيون كبار يمثلون الفريقين، وبالتالي، تم تجديد شراكتنا الحصرية مع ميزة من أجل توفير حلول التكنولوجيا الآمنة والقائمة على الحوسبة السحابية للبنك وعملائه من الشركات.



” ما كان البنك التجاري ليحقق نجاحه
في أدائه المهني لولا تفاني إدارة البنك
التنفيذية وموظفيه.“

تقرير الإدارة عن العمليات

على الرغم من التحديات التشغيلية المتزايدة عام ٢٠١٣، إستمر الاقتصاد القطري بتحقيق أداءً جيداً تمثيلاً مع توقعات السوق.

كما اتسم القطاع المصرفي بقدرة تنافسية عالية في حين بذل البنك التجاري أقصى جهوده من أجل الحفاظ على حصته في السوق على الرغم من انخفاض الهامش واستمرار الضغط على عملية التسعير. هذا وقد نجح في تنمية حجم الإقراض وتنويع الإيرادات وقاعدة التمويل لديه.

ومن المتوقع أن يستمر إقتصاد قطر بالنمو في العام ٢٠١٤، ولكن بصورة أبطأ مقارنة بالعام ٢٠١٣، مع اتجاه الاقتصاد نحو التنويع، بعيداً عن القطاع الهيدروكربوني المعتاد، وفقاً للرؤية الوطنية لدولة قطر. لا تزال الحكومة القطرية تركز إنفاقها على البنية التحتية الوطنية التي تلعب دوراً أساسياً في تطوير الاقتصاد وتنمية رأس المال البشري وتقوية الاقتصاد القطري. الأمر الذي سيعزز الطلب على منتجات البنك التجاري وخدماته بينما يواصل البنك تأدية دوره في تحقيق التنمية المتواصلة لاقتصاد قطر.

الخدمات المصرفية للشركات

في قطر، يغطي قطاع الخدمات المصرفية للشركات لدى البنك التجاري ستة خطوط أعمال رئيسية: الخدمات المصرفية للشركات المحلية والخدمات المصرفية للقطاعين الحكومي والعام والخدمات المصرفية الدولية والخدمات المصرفية للشركات المتعددة الجنسيات والخدمات المصرفية للمؤسسات المالية وخدمات المعاملات المصرفية. ويمثل العملاء من الشركات ما يقارب ٧٥٪ من حجم الإقراض الإجمالي لدى البنك، ويتركز ٨١٪ من إجمالي التعرض داخل قطر. إن قطاع الخدمات المصرفية للشركات المحلية والأجنبية، هو مسؤول عن جزء كبير من ودائع العملاء في البنك، وهو يساعد في زيادة تمويل القروض متوسطة الأجل من البنوك والمؤسسات المالية في مختلف أنحاء العالم.

من خلال قطاع الخدمات المصرفية للشركات، يوفر البنك التجاري مجموعة شاملة من الخدمات المالية للشركات في قطر، كما وللشركات العالمية التي

تستثمر أو تتاجر أو تنفذ المشاريع في قطر. وتشمل هذه الخدمات: الخدمات المصرفية التجارية وخدمات إدارة الخزينة والنقد والتجارة والمعاملات المصرفية وخدمات تمويل الشركات والخدمات الاستشارية. ويعمل هذا القطاع بشكل وثيق مع وحدتي الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة، من خلال إنشاء قسم جديد أطلق عليه إسم "الخدمات المصرفية في العمل" يرفع تقاريره لإدارة الخدمات المصرفية للأفراد. ويركز قطاع الخدمات المصرفية للشركات بشكل خاص على تعزيز القيمة الكلية المقدمة لكل عميل في جميع محافظ الأعمال.

أداء الأعمال

إستمرت أعمال قطاع الخدمات المصرفية للشركات بالنمو خلال عام ٢٠١٣، وارتفعت القروض والسلفيات للعملاء بنسبة ١٠٪ لتصل إلى ٤,٤ مليار ريال قطري وودائع العملاء بنسبة ٤٠٪ لتصل إلى ٣٩,٣ مليار ريال قطري. وتركز نمو القروض بشكل أساسي في قطاعات الخدمات والمقاولات والتجارة والعقارات ضمن القطاع الخاص. وتراجعت إيرادات الفوائد إلى ١,٦ مليار ريال قطري لتعكس في المقام الأول الضغوط التنافسية على التسعير والتي شهدت انخفاضاً في العائد على الإقراض للشركات. هذا وارتفعت إيرادات الرسوم بنسبة ٥٪ لتصل إلى ٣٤٤ مليون ريال قطري عام ٢٠١٣.

لا تزال نوعية الأصول الإجمالية مرضية على الرغم من الزيادة في القروض المتعثرة للشركات والمخصصات ذات الصلة التي تم توفيرها مقابل القروض الممنوحة لمشروع عقاري في قطر ومشروع لبناء مصنع إسمنت في سلطنة عمان. وقد قام البنك بإعادة هيكلة القرض المحلي وضمانه بملكيات مؤجرة ومدرة للأرباح ذات تقييمات سوقية محسنة، وذلك بسبب استمرار الطلب على المباني السكنية ذات الجودة العالية التي تلبي احتياجات العدد المتزايد للمغتربين القادمين إلى قطر في كل عام.

وفي العام ٢٠١٣، إرتبط إسم البنك التجاري بالعديد من عمليات التمويل الكبيرة الناجحة في أسواق القروض المجمعة والمشاركة، وقد تولى البنك بصفة خاصة الأدوار التالية:

* المنظم الرئيسي المنتدب ومدير الطرح لتسهيلات تمويلية قصيرة الأجل لتمويل واردات النفط بقيمة ٤٠٠ مليون دولار أمريكي تم منحها لمؤسسة بترول

بنجلاديش التي يكفلها بنك بنجلاديش:

- المنظم الرئيسي المنتدب لقرض لأجل بقيمة ١٠٠ مليون دولار أمريكي تم منحه لشركة إتصالات رائدة في تركيا Telekomunikasyo من أجل تنفيذ أغراضها العامة.
 - المنظم الرئيسي لقرض لأجل بقيمة ٣٠٠ مليون دولار أمريكي تم منحه لمركز "أن. أم. سي. للرعاية الصحية"، مشغل سلسلة مستشفيات رائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، من أجل إعادة تمويل مرافقها القائمة وتنفيذ أغراضها العامة.
 - المنسق والمنظم الرئيسي المنتدب ومدير الطرح لقرض لأجل ثنائي الشريحة ومزدوج العملة بقيمة ١١٢,٥ مليون دولار أمريكي و١٣٧ مليون يورو تم منحه لآلترنايف بنك.
 - المنظم الرئيسي لتسهيلات تمويلية بموجب عقد بقيمة ١,٢ مليار ريال قطري لمشروع مترو الدوحة بما في ذلك المرحلة (أ) من مشروع محطة مشيرب والمرحلة ١ من مشروع النفق.
 - المنظم الرئيسي لتسهيلات تمويلية بموجب عقد بقيمة ١٨٨ مليون ريال قطري لمشروع المحور الغربي الخاصة بأشغال وطريق الخيسة ومشروع البنية التحتية في قطر.
- في منتصف فبراير ٢٠١٤، نجح البنك بعقد قرض مشترك ثنائي الشريحة بقيمة مليار دولار أمريكي. وقد أطلق هذا القرض في الأصل في نهاية العام ٢٠١٣ بقيمة ٦٠٠ مليون دولار أمريكي، غير أنه سجل التزامات وصلت إلى ١,٢٨٥ مليار دولار أمريكي، لتتم بعد ذلك زيادة قيمة القرض إلى مليار دولار أمريكي. وقد عكس حجم القرض والسعر المنخفض وقوة الطلب والزيادة في حد الاكتتاب والمشاركة من قبل ٢١ بنكاً رانداً من جميع أنحاء العالم، الوضع الائتماني الصلب والعلاقات المتينة التي يتمتع بها البنك التجاري في أسواق الدين العالمية.
- الخدمات المصرفية للشركات المحلية**
- يوفر قطاع الخدمات المصرفية للشركات المحلية حلولاً مصرفية شاملة للشركات المحلية القائمة في قطر. شهدت أنشطة الشركات المحلية في العام ٢٠١٣ حركة محدودة، مع ظهور بعض علامات الانعاش في مجال المشاريع الكبيرة، لا سيما

تقرير الإدارة عن العمليات تابع

مشروع السكك الحديدية والطرق المحلية وأعمال الصرف التي قامت بها "أشغال". ستشهد الأنشطة الثانوية التي نفذها متعاقدون من الباطن وتجار وأفراد انتعاشاً واسعاً، مع التقدم التدريجي لعملية بناء البنية التحتية في قطر. وسعت وحدة الخدمات المصرفية المحلية، في ظل ظروف السوق الحالية، إلى مواصلة التركيز على تعميق العلاقات القائمة وفهم التحديات الفردية للعملاء والبحث عن فرص جديدة حيثما أمكنها.

وفي حين بقي نمو أعمال الإقراض المحلية عند مستوى ٣٪، نمت المحفظة غير الممولة بنسبة ١٤٪. وقد شهد السوق فرص إعادة تمويل عديدة، حيث أتاحت البيئة التنافسية خفض الأسعار للعملاء من الشركات، غير أن تدفق المعاملات المنظمة الكبيرة في القطاع الخاص كان محدوداً خلال العام ٢٠١٣.

وعلى الرغم من الضغط الهامشي الحاصل، واصلت وحدة الخدمات المصرفية المحلية التركيز على تعزيز العلاقات القائمة مع الشركات، ساعية لإقامة علاقات جديدة في أسواق التجارة العامة وأسواق الخدمات والمقاولات، مسترشدة بموضوع البيع العابر لجميع منتجات البنك إلى الشركات من أجل استهداف جزء كبير من سلسلة القيمة للعملاء.

كما إن خبرة البنك التجاري المتخصصة في إدارة الخزينة والتمويل التجاري والخدمات المصرفية للأفراد أتاحت للفريق تقديم الحلول التي تركز على العملاء في نظم مالية مختلفة وعلى مستويات مختلفة من الاستحقاق وفي مختلف مراحل التنمية.

الخدمات المصرفية للقطاعين الحكومي والعام والخدمات المصرفية الدولية

كبنك قطري رئيسي، واصل البنك التجاري تعزيز علاقاته مع المؤسسات الحكومية والعام في قطر، وتنمية حصته من التمويل التجاري خلال العام. أما خارج قطر، فقد واصل البنك التجاري تعزيز أعماله وحضوره في الأسواق المستهدفة (المراكز المالية الدولية ومناطق النمو). موفقاً بين نمو أعماله واستراتيجيته في الخارج وبين قطاعاته المفضلة وتلبيته لاحتياجات العملاء ومنتجاتها. وقد طبق البنك أيضاً عدداً من المبادرات الجديدة

لمواءمة استراتيجيته والتعاون بشكل وثيق في مجالات التمويل التجاري وغيرها من الأنشطة التجارية المشتركة بين البنك وشركائه في التحالف - ألترا نايف بنك في تركيا والبنك العربي المتحد في دولة الإمارات العربية المتحدة والبنك الوطني العماني في سلطنة عمان. أما مكتب خدمات الأعمال الكورية الذي أسس في العام ٢٠١٢ بموجب اتفاقية تعاون استراتيجي مع بنك هانا في كوريا، فقد واصل عمله بنجاح، موفراً مجموعة واسعة من الخدمات التقليدية والمبتكرة والخدمات الاستثمارية للشركات الكورية العاملة في منطقة مجلس التعاون الخليجي، وللشركات القطرية التي تتطلع للقيام بأعمال تجارية في كوريا.

وتتمتع وحدة الخدمات المصرفية للقطاعين الحكومي والعام ووحدة الخدمات المصرفية الدولية بأهمية استراتيجية بالنسبة إلى البنك، ففي عام ٢٠١٣، إنخفضت محفظة القروض للقطاعين الحكومي والعام بنسبة ٩٪ نتيجة انخفاض مستوى الاقتراض من قبل الوحدات الحكومية ومؤسسات القطاع العام، إلى جانب ارتفاع مستويات الأسعار في السوق. وعلى الرغم من ذلك، فقد سجلت وحدة الأعمال هذه نمواً قوياً بنسبة ٨٥٪ في ودائع العملاء ليبقى البنك التجاري البنك الرئيسي لكثير من شركات القطاع العام القطري.

وشملت الخدمات المصرفية الدولية العلاقات المصرفية والتعاملات التجارية مع الشركات متعددة الجنسيات العاملة في قطر، بالإضافة إلى المؤسسات المالية العالمية والعملاء الدوليين من الشركات في الخارج. ولعبت وحدة الأعمال، إلى جانب قسم إدارة الخزينة لدى البنك، دوراً هاماً في تنوع مصادر التمويل للبنك في العام ٢٠١٣، حيث قامت بترتيب القروض الثنائية والمشاركة، فضلاً عن توسيع علاقات إدارة الخزينة وودائع الشركات مع الشركات متعددة الجنسيات وصناديق الثروات الإقليمية السيادية ومدراء الأصول والمؤسسات المالية غير المصرفية الأخرى.

كما سجلت وحدات الخدمات المصرفية الدولية والخدمات المصرفية للشركات متعددة الجنسيات والخدمات المصرفية للمؤسسات المالية نمواً قوياً بنسبة ٨٤٪ في القروض والسلفيات عام ٢٠١٣. ونمواً في المحفظة غير الممولة بنسبة ١٢٪ وقد

كان التمويل التجاري المساهم الأكبر في هذا النمو. أما ودائع العملاء، فقد انخفضت بنسبة ١٪. كما تراجعت ودائع الشركات غير المقيمة والعالية التكلفة خلال العام ٢٠١٣، على ضوء نمو شامل وقوي في ودائع الامتيازات المحلية وامتيازات القطاع العام.

وبقيت استراتيجية البنك التجاري في الخارج محافظة، مع التركيز بشكل أساسي على التعامل مع البنوك والشركات في منطقة مجلس التعاون الخليجي. وبعد الاستحواذ على ألترا نايف بنك، عزز البنك تركيزه على أعمال التمويل التجاري في البلدان التي تربطها علاقات تجارية واستثمارية واسعة ومتنامية مع قطر ودول مجلس التعاون الخليجي وتركيا. ويعمل البنك حالياً عن كثب مع شركائه في التحالف من أجل استغلال فرص الإقراض العالية الجودة في جميع أنحاء منطقة مجلس التعاون الخليجي وتنفيذ استراتيجية مجموعة المؤسسات المالية المنسقة، وذلك تمشياً مع أهداف الأعمال المشتركة.

يتمتع البنك التجاري بحضور قوي في قطاع تمويل البنية التحتية والعقود في قطر، كما أنه مصدر رئيسي للكفالات الخاصة بالمشاريع الكبيرة في قطر. أما نجاح قطر في مساعيها لاستضافة كأس العالم لكرة القدم ٢٠٢٢، فسرع وتيرة إنجاز مشاريع البنية التحتية التي تتعدى قيمتها ١١٠ مليار دولار أميركي والتي تشمل قطاعات الرياضة والنقل والسياحة وشركات الطيران والطاقة والمرافق وغيرها من القطاعات على مدى السنوات الخمس المقبلة. وما زال الإنفاق الحكومي الحالي على قطاعات التعليم والصحة والبنية التحتية والعقارات يحفز اقتصاد قطر ويعزز القطاع الخاص وأنشطة تمويل العقود. وبفضل قائمة العملاء من الشركات الأجنبية العاملة في قطر، وخبرتها المتخصصة في هذا القطاع، تحتل وحدة أعمال الشركات متعددة الجنسيات مكانة تتيح لها الاستفادة من الزيادة المتوقعة في تمويل العقود. وتعمل الوحدة عن كثب مع مختلف السفارات ووكالات الترويج التجاري في قطر، وتتعقد لقاءات مع وفود تجارية من مختلف البلدان.

وعملت مجموعة المؤسسات المالية على توسيع شبكة علاقاتها العالمية مع البنوك المراسلة واستمرت بتنمية حجم تمويلها التجاري. وحافظ قسم تحويل

تعتمد قطر استراتيجية محكمة من أجل تحقيق نمو متوازن ومستدام. على النحو المبين في رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠. وتعتبر استراتيجية التنمية الوطنية لدولة قطر (٢٠١١-٢٠١٦) في المرحلة الأولى من عملية التنفيذ. أما المشاريع المتعلقة بكأس العالم لكرة القدم ٢٠٢٢، فهي جزء أساسي من هذه الخطة، حيث ستخدم أنظمة البنية التحتية والنقل الحديثة التي تمتد في أرجاء الوطن أعداد السكان المتزايدة في قطر وتلبي احتياجات أجيال المستقبل. وتسعى الرؤية الوطنية ٢٠٣٠ لتحقيق العديد من الأهداف، بما في ذلك التحديث والاستخدام المسؤول للموارد واحتلال موقع تنافسي في الاقتصاد الدولي وإجراء البحوث وتوفير الخدمات العامة عالية الجودة مع التركيز بشكل خاص على الرعاية الصحية والتعليم. وتلتزم القيادة في قطر بالكامل بتنفيذ هذه الرؤية، والقيام بهذه الاستثمارات الضخمة لتحقيق أهداف طويلة الأجل لمرحلة ما بعد كأس العالم لكرة القدم ٢٠٢٢.

ما زالت التوقعات الاقتصادية الخاصة بجميع قطاعات الأعمال في قطر وقطاع الخدمات المصرفية، قوية على المدى القريب والمتوسط، حيث يستعد القطاع الخاص لتحقيق نمو سريع وتنوع دولي في حين أن التدفقات التجارية والاستثمارية مع الكتل الاقتصادية الكبرى أخذت بالازدياد. أما البنك التجاري فيحتل مركزاً جيداً يتيح له التنوع والنمو في كافة مجالات الخدمات المصرفية للشركات سواء داخل قطر أو في الخارج. داعماً بذلك النمو المتواصل في قطر لتصبح مركزاً تجارياً ومالياً إقليمياً رائداً. وقد احرزنا المزيد من التقدم فيما يتعلق باستراتيجيتنا الدولية الهادفة لبناء مجموعة تضم بنوكاً من منطقة مجلس التعاون الخليجي وبنوكاً إقليمياً، وذلك من خلال استحواذنا على حصة الأغلبية في ألتزاتيف بنك في تركيا هذا العام، ما وفر إمكانيات كبيرة لتنوع خطوط أعمالنا وإيراداتنا. وسنواصل العمل عن كثب مع البنوك الزميلة في دول مجلس التعاون الخليجي، وبشكل خاص في الإمارات العربية المتحدة (البنك العربي المتحد) وسلطنة عمان (البنك الوطني العماني)، من أجل توسيع نطاق علاقتنا مع العملاء وتعزيز حصتنا في السوق بهدف زيادة حصتنا في قطاع الخدمات المصرفية للشركات.



حضر وفد من البنك التجاري إجتماعات أعضاء معهد التمويل الدولي وصندوق النقد الدولي لعام ٢٠١٣ والتي عقدت في واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية. وباعتبار هذه الاجتماعات أهم حدث مالي واقتصادي في العالم، يشارك فيها أبرز الشخصيات في عالم المال والسياسة والاقتصاد، بما في ذلك أهم وزراء المالية ومسؤولي البنوك المركزية في العالم.

كما قام البنك التجاري برعاية أهم الفعاليات والمؤتمرات الخاصة بالقطاع المصرفي أو المشاركة فيها. وهي تتضمن ما يلي:

- المشاركة في الاجتماعات السنوية لصندوق النقد الدولي ومؤسسة التمويل الدولية وبنك التنمية الآسيوي.
- رعاية "منتدى الأعمال والاستثمار في قطر" الذي نظمته رابطة رجال الأعمال القطريين في برلين، ألمانيا.
- رعاية مؤتمر غرف التجارة العالمي الثامن الذي نظمته غرفة التجارة القطرية في الدوحة، قطر.
- الرعاية الأساسية لمؤتمر يورو موني الذي عقد في الدوحة، قطر.
- المشاركة في مؤتمر ومعرض سايبوس - دبي، الحدث الأبرز الذي ينظم من أجل البنوك والمؤسسات المالية من جميع أنحاء العالم والذي عقد هذه السنة للمرة الأولى في منطقة مجلس التعاون الخليجي. وقد انضم شركاء البنك التجاري إلى البنك في مؤتمر سايبوس - دبي.

الأموال الدولية على خدمته المتفوقة وأدائه الممتاز. وكان البنك التجاري مرة أخرى من بين المؤسسات المختارة القليلة في المنطقة التي حازت على "جائزة التنفيذ الآلي المباشر لعام ٢٠١٢" من كوميرز بانك لتمييزه في مجال المدفوعات و"جائزة سيبيتي للأداء المتميز ٢٠١٣" لكفاءته العالية في حين واصلت وحدة تمويل التجارة والمعاملات المصرفية رفع مستوى منتجاتها وخدماتها خلال العام.

بالإضافة إلى ذلك، يدعم البنك التجاري المبادرات المرتبطة بالقطاع المصرفي في قطر ودول مجلس التعاون الخليجي ويتفاعل بشكل وثيق مع المؤسسات التجارية والتنموية العالمية الرئيسية مثل اللجنة المصرفية التابعة لغرفة التجارة الدولية وسويفت ومعهد التمويل الدولي ومؤسسة التمويل الدولية وصندوق النقد الدولي وبرنامج تمويل التجارة العربية والاتحاد الدولي للمقايضات والمشتقات وغيرها من المؤسسات التنموية.

تقرير الإدارة عن العمليات تابع



وقع أسطورة مانشستر يونايتد، دينيس إيريون، على قمصان عملاء البنك التجاري في فرع اللؤلؤة خلال زيارته لقطر في ديسمبر ٢٠١٣. وكان قد أبرم البنك إتفاقية شراكة حصرية لمدة خمس سنوات مع مانشستر يونايتد. العلامة التجارية الرياضية الأكثر شهرة في العالم، لتقديم مجموعة مميزة من المنتجات والخدمات المالية لعملائه.

الخدمات المصرفية للأفراد

يقدم قطاع الخدمات المصرفية للأفراد مجموعة شاملة من المنتجات بما في ذلك الودائع والقروض وبطاقات الائتمان والتأمين وحلول إدارة الثروات. إن التركيز على العملاء هو حجر الأساس في النهج المتبع من قبل هذه الإدارة التي تقدم المنتجات والخدمات المصممة لتلبية احتياجات العملاء.

إتجه العملاء بعيداً عن الخدمات المصرفية التقليدية للأفراد وأصبحوا يتجهون نحو استخدام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والتطبيقات على الهاتف الجوال لتلبية متطلباتهم المصرفية الأساسية. وفي العام ٢٠١٣، واصل قطاع الخدمات المصرفية للأفراد بناء قاعدة العملاء عبر تعزيز المنتجات الأساسية التي يوفرها البنك وتقديم المنتجات والخدمات الجديدة التي تراعي متطلبات العملاء.

أداء الأعمال

وسجل قطاع الخدمات المصرفية للأفراد أداءً قوياً في العام ٢٠١٣ حيث سجل نمواً بارزاً. إرتفع الإقراض للعملاء بنسبة ١٦٪ ليصل إلى ١٤,٢ مليار ريال قطري والودائع بنسبة ١٢٪ (أو ١,٦ مليار ريال قطري) إلى ما مجموعه ١٥,٩ مليار ريال قطري. إرتفع صافي الإيرادات التشغيلية بقيمة ٢٢٧ مليون ريال قطري تقريباً مع إرتفاع إيرادات الفوائد بنسبة ٢٤٪ مقارنة بالعام ٢٠١٢ على الرغم من إرتفاع المنافسة في السوق والقيود التنظيمية المفروضة على رسوم الخدمات المصرفية وأسعار الفائدة.

تماشياً مع التخطيط الإستراتيجي، شهد قطاع الخدمات المصرفية للأفراد نمواً بنسبة ٤٣٪ للعملاء الجدد ذوي المرتبات في العام ٢٠١٣ عبر استراتيجية الإستحواذ المركزة. ونتج عن استراتيجية الإستحواذ هذه إصدار أكثر من ٢٧,٠٠٠ بطاقة ائتمان جديدة خلال العام وهي زيادة ملحوظة بنسبة ٤٩٪.

وتعكس هذه الزيادة الكبيرة في الإيرادات إلتزام قطاع الخدمات المصرفية للأفراد بالتركيز على التكلفة والهوامش عبر إدارة الهوامش بفعالية وإطلاق المنتجات الذكية والمستهدفة وحملات البيع. وظهر ذلك من خلال المحافظة على صافي هوامش الفوائد خلال العام ٢٠١٣.

المبادرات الاستراتيجية في العام ٢٠١٣
واصل قطاع الخدمات المصرفية للأفراد تطوير منتجات وخدمات جديدة وأطلق خلال

البطاقات

إلتزاماً بعلامته التجارية المتميزة، دخل قطاع الخدمات المصرفية للأفراد في شراكة تنفيذية لمدة خمس سنوات مع نادي مانشستر يونايتد لكرة القدم حيث يقدم للعملاء مجموعة من بطاقات الائتمان وبطاقات الخصم التي تحمل العلامتين التجاريتين وخصماً بنسبة ١٠٪ في متجر مانشستر يونايتد على الإنترنت، ويتاح للعملاء الذين يحملون بطاقة ائتمان مانشستر يونايتد فرصة الفوز برحلة مدفوعة التكاليف لمشاهدة مباراة مانشستر يونايتد في ملعب "أولد ترافورد" أو حجز مكان لأحد أولادهم في مدرسة مانشستر يونايتد المنقولة لكرة القدم والتي ستكون في مدينة الدوحة في أوائل العام ٢٠١٤.

عزز البنك برنامج بطاقات الولاء مع إطلاق مبادرة جديدة في العام ٢٠١٣ - "فلاي مايلز". إن "فلاي مايلز" هو برنامج الولاء المميز والأول في السوق الذي يتيح للعملاء استبدال النقاط برحلة إلى أي وجهة في العالم في أي وقت ومع أي خط طيران. يستطيع العملاء الوصول إلى أكثر من ٣٠٠ خط طيران و٢٠٠,٠٠٠

العام مجموعة شاملة من منتجات الأصول والخصوم والتأمين. ويعود نمو أصول الأفراد إلى إرتفاع القروض الشخصية وقروض الرهن العقاري المضمونة وقروض السيارات فضلاً عن استراتيجية بطاقات الائتمان. ويعزى نمو الأصول إلى إرتفاع عدد العملاء من الأفراد في العام ٢٠١٣ بنسبة ١٨٪ والتركيز على ربحية العملاء والحصول على الرواتب. وتابع قطاع الخدمات المصرفية للأفراد دراسة السوق وفهم احتياجات العملاء المتغيرة عبر تقديم "سلفة الراتب الفورية" للعملاء ذوي المرتبات ما يتيح لهم سحب سلفة الراتب الفورية عند إحتياجهم للنقود.

تمشياً مع استراتيجية البنك القائمة على موازنة التمويل، قَدِّم قطاع الخدمات المصرفية للأفراد منتجات إيداع بأسعار فائدة جذابة على المدى المتوسط والطويل. وشملت المنتجات الجديدة "حساب التوفير المنتظم"، وهو يشجع العملاء على إيداع المبالغ بشكل منتظم بغية كسب معدل فائدة تفضيلي و"حساب التوفير الربحي" الذي يتيح للعملاء الحصول على معدل فائدة تفضيلي مرتفع لغاية يناير ٢٠١٤ في ظل الظروف الحالية التي تشهد انخفاض معدلات الفائدة.



أنشأ البنك التجاري منصباً جديداً أطلق عليه مسمى "رئيس العلوم المصرفية" في جامعة قطر للإشراف على الدراسات في مجال العلوم المصرفية والمالية، ما سيساعد على تزويد القطاع المصرفي القطري بخريجين مؤهلين وملائمين للانضمام إلى القوة العاملة.

تغيير طريقة تنفيذه للأعمال من خلال تبسيط العمليات التشغيلية ودمج قنوات التوزيع الإلكترونية.

أطلق قطاع الخدمات المصرفية للأفراد منصة الخدمات المصرفية الجديدة والمحسنة مع وظائف جديدة وخدمات واسعة النطاق. ويتاح للعملاء تعزيز نطاق استخدام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت بهدف تفعيل بطاقات الائتمان وبطاقات الخصم وإيقافها وطلب استبدالها وأيضاً مراجعة الكشوفات الإلكترونية مباشرةً وتسهيل الدفعات لعدد من التجار وتسهيل التحويلات المحلية والدولية.

بالإضافة إلى ذلك، أطلق البنك التجاري في العام ٢٠١٣ تطبيق جديد للخدمات المصرفية عبر الهاتف الجوال والذي يتوافق مع أنظمة الآيفون والآي باد والأندرويد وجميع الهواتف الذكية. ونتيجة تحسين التجربة المصرفية الرقمية وتطوير التصميم، احتل التطبيق المرتبة الأولى لأكثر التطبيقات المالية

العقاري وإدارة الثروات. وخلال العام، عززت وحدة الخدمات المصرفية الخاصة استراتيجيتها وتمكنت من تحقيق نتائج استثنائية، بعد أن حسنت عروضها المكثفة وفقاً لحاجات العملاء وارتقت بخدمة العملاء وزادت من عدد الأعضاء في فريق العمل. ويتمتع فريق الخدمات المصرفية الخاصة بالمؤهلات اللازمة لتقديم الحلول المصرفية والاستثمارية بناءً على الطلب لقاعدة العملاء المختارة في البنك.

فضلاً عن ذلك، تم تعزيز مقترح خدمة "الصدارة" من خلال مبادرات تسويقية وعدد من منتجات الأصول والخصوم المصممة حسب الطلب. واستدعت هذه العملية إنشاء أقسام خاصة لبرنامج "صدارة"، تضم مدراء للعلاقات من ذوي الخبرة في عدد من الأماكن الرئيسية ضمن قطر.

الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والهاتف الجوال

لا يزال قطاع الخدمات المصرفية للأفراد يحرز التقدم في جدول أعماله الاستراتيجي

فندق في وجهات متعددة في أوروبا وآسيا وأفريقيا والقارتين الأمريكيتين وغيرها. ودمج برنامج "فلاي مايلز" مع برنامج مكافآت "أكولايدز" الذي يتيح للعملاء إختيار الطريقة المفضلة لديهم لاستبدال نقاط الشراء التي يكتسبونها من خلال الإنفاق بواسطة بطاقة الائتمان. ويتيح برنامج مكافآت "أكولايدز" للعملاء استبدال القسائم مع أكثر من ١٠٠ شريك وعلامة تجارية.

كما أبرم البنك التجاري شراكة استراتيجية مع "أيكيا"، أكبر تاجر تجزئة للأثاث في العالم، والذي افتتح أول متجر له في قطر عام ٢٠١٣. ويقدم البنك للعملاء، بصفته شريك الخدمات المالية لأيكيا، فرصة "تسوق الآن وادفع لاحقاً" في المتجر وهي مبادرة توفر لحاملي بطاقات ائتمان البنك التجاري ميزة توفير المال من خلال خطة التقسيط دون دفع فائدة.

تمويل قروض السيارات

يحتل البنك التجاري مكانة رائدة في سوق قروض السيارات في قطر. أما المبادرات التي اتخذت من أجل تعزيز عروض البنك خلال العام، فشملت إطلاق عروض مميزة مع تجار السيارات المعتمدين. وتضمنت هذه العروض حملة رمضان والتي قدمت للعملاء خصماً خاصاً لقروض السيارات والتأمين وفوائد حزمة السيارات المميزة.

الحياة في قطر

نظراً للنمو السكاني المرتقب نتيجة توافد المحترفين الأجانب، أطلق قطاع الخدمات المصرفية للأفراد عرضاً جديداً مصمماً خصيصاً للأفراد الذين ينتقلون للعيش في قطر. يوفر عرض "الحياة في قطر" السهولة والملائمة للأفراد خلال المرحلة الصعبة من وقت اتخاذ قرار الانتقال إلى قطر والاستقرار في قطر. إن الموقع الإلكتروني www.lifeinqatar.com هو موقع مخصص للمحترفين الأجانب قبل وصولهم إلى قطر إذ يزودهم بالمعلومات حول الاحتياجات الأساسية بما في ذلك التسهيلات المصرفية والتعليم والسكن والرعاية الصحية والمعلومات الأخرى الضرورية للعيش في قطر.

أقسام إدارة الثروات

تعي وحدة الخدمات المصرفية الخاصة أهمية تلبية حاجات العملاء من أصحاب الثروات، وذلك عبر تحديد موارد جديدة للإيرادات، وخصوصاً في ما يتعلق بالرهن

تقرير الإدارة عن العمليات تابع

وقد قام البنك بتوظيف مدراء علاقات متخصصين من أجل العمل مع العملاء من المشاريع الصغيرة والمتوسطة في خمسة فروع هي أم لخبأ والريان والدائري الرابع وبن عمران وحمد الكبير. ويقوم الفريق المتخصص بتقديم النصائح لأصحاب المشاريع الحاليين والمحتملين في المجالات التالية:

- تمويل رأس المال العامل والإقراض لأجل;
- تسهيلات التمويل التجاري;
- الودائع والحوالات المالية والتأمينات والحلول المتعلقة بالخرزينة;
- الحلول المتعلقة بالخدمات المصرفية للأفراد والخاصة بالموظفين;
- حلول تكنولوجيا الأعمال;
- الحصول على الخدمات الاستشارية والتوجيهية.

يمكن للعملاء الاستفادة من مراكز الإتصال المخصصة للعملاء على مدار الساعة وشبكة فروع البنك.

أجهزة الصراف الآلي هذه خدمات صوتية وقد صممت لتكون بمتناول مستخدمي الكراسي المتحركة.

الخدمات المصرفية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة

يوفر قطاع الخدمات المصرفية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة مجموعة شاملة من المنتجات والخدمات ذات القيمة المضافة لدعم المشاريع الصغيرة والمتوسطة. ويقوم من خلالها برعاية مجتمع ريادة الأعمال في قطر وتشجيع النمو في هذا القطاع. ويعكس تركيز البنك على هذا القطاع الأساسي إلتزامه بالرؤية الوطنية ٢٠٣٠ لحكومة قطر والتي تعتبر المشاريع الصغيرة والمتوسطة المكون الرئيسي للمستقبل الاقتصادي للدولة. ومن خلال قطاع الخدمات المصرفية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة، دخلنا في شراكة مع برنامج "الضمين" في بنك قطر للتنمية حيث يوفر هذا البرنامج التسهيلات الاستثمارية وتسهيلات رأس المال العامل للمشاريع الصغيرة والمتوسطة ذات الجدوى الاقتصادية ويجعل الحصول على التسهيلات الائتمانية أكثر سهولة.

تحميلاً في قطر للعام ٢٠١٣. كما يرتبط هذا التطبيق مباشرة مع منصة الخدمات المصرفية المحسنة وبتيح للعملاء استخدام خدمة الولوج لمرة واحدة وتجربة الخدمة المصرفية عبر هواتفهم الجواله.

العمليات التشغيلية

أطلق البنك التجاري نظام "قرارات الائتمان التلقائية" الجديد لمنتجات الأصول فيوفر الميزات التنافسية لقطاع الخدمات المصرفية للأفراد بما في ذلك الرد السريع. كما يساهم النظام في المحافظة على الاتساق في صنع القرارات والإدارة الشاملة للمحفظة.

إن إدخال هذه التحسينات الفنية يعكس إدراك البنك لأهمية الاستخدام المتواصل للتكنولوجيا في القطاع المصرفي والتزامه بتوفير التجربة المصرفية المثالية للعميل.

شبكة الفروع

في ضوء استراتيجيته لتوسيع نطاق التوزيع، إفتتح البنك خلال العام فروعاً جديدة في مناطق استراتيجية شملت فندق سانت ريجيس ومنتجع القصار ومول دار السلام. ليصل بذلك عدد فروع الشبكة إلى ٣٣ فرعاً. وتوفق استراتيجية التوسع هذه ما بين شبكة فروع البنك والتطورات الجغرافية في دولة قطر بهدف دعم عدد السكان المتزايد وضمان توافر أعلى معايير الخدمة في متناول العملاء. إن فروع البنك هي نقطة التواصل الرئيسية مع العملاء ولذلك اتخذ البنك التجاري سلسلة من الخطوات من أجل تعزيز استثماراته في الشبكة. وتضمنت الإستراتيجية إقفال فرع السوق ونقل فرع السبتي سنتر للشركات والأفراد إلى موقع أوسع وظاهر للعيان ويمكن الوصول إليه بسهولة في الطابق الأرضي لمركز السبتي سنتر.

تعزيزاً لشبكة الفروع، تم تركيب ١٥٤ جهاز صراف آلي في مواقع استراتيجية لتلبية احتياجات العملاء. وتماشياً مع استراتيجية دراسة مواقع الفروع، أعيد تنظيم مواقع أجهزة الصراف الآلي وأزيلت أجهزة الصراف الآلي غير الهادفة للربح وإضيفت أجهزة الصراف الآلي الجديدة في مواقع تتميز بالإقبال الشديد مثل أكيا وستربوينت في قرية بروة، ومن أجل ضمان تسهيل أعمال العملاء مع البنك، تم تركيب عدد من أجهزة الصراف الآلي للأفراد من ذوي الاحتياجات الخاصة، مثل الأشخاص المصابين بإعاقات بصرية أو إعاقات جسدية، كما توفر



حضر عملاء البنك التجاري ورشة عمل بعنوان "توقعات التدفق النقدي لمشاريع البناء" في مايو ٢٠١٣. وتعمل وحدة المشاريع الصغيرة والمتوسطة في البنك على تنظيم ورش عمل للعملاء من أجل دعم نمو المشاريع الصغيرة والمتوسطة في قطر.

السيولة الرئيسية فوق الحد الأدنى الذي يشترطه المصرف المركزي.

ويوفر قسم مبيعات الخزينة مجموعة كاملة من المنتجات لعملائه بحيث يسهل إحتياجات العملاء فيما يتعلق بإدارة مخاطر الصرف الأجنبي وسعر الفائدة والتحوط منها. يواصل قطاع الخزينة والأسواق المالية في البنك التجاري نموه كرائد في أسواق دول مجلس التعاون الخليجي على مستوى الدخل الثابت وأذن الخزينة وأسواق الصرف الأجنبي وكذلك من حيث توفير الوصول إلى السوق للشركات والمؤسسات. في العام ٢٠١٣، كان البنك التجاري مسؤولاً عن توزيع ٧٣٪ من مجموع قيمة السندات والأذونات بالريال القطري المتداولة في بورصة قطر.

إستمرت نشاطات التجارة والدخل الثابت في توليد العائدات القوية في عام ٢٠١٣ بالإضافة إلى الأصول السائلة للبنك، وسيسعى البنك خلال العام ٢٠١٤ إلى المحافظة على الزخم في ظل الارتفاع المستمر في معدل الفائدة بما إن التركيز يصب الآن على الأدوات القصيرة الأمد ومقايضات الأصول كوسيلة لتقليل المخاطر.

إدارة المخاطر

تشكل إدارة المخاطر المالية جزءاً رئيسياً من نشاطات البنك التجاري. وتغطي التوعية بشأن المخاطر كافة جوانب الأعمال حيث يكون كل موظف في البنك مسؤولاً عنها، وتوزع ممارسات إدارة المخاطر نزولاً من مجلس الإدارة إلى اللجان المنبثقة عنه ولجان الإدارة والإدارة التنفيذية والموظفين، إن توفير المعلومات الدقيقة والموثوقة في الوقت المناسب هو أساسي لدعم القرارات بشأن إدارة المخاطر في كافة مستويات البنك.

خلال العام ٢٠١٣، عزز البنك إجراءات إدارة المخاطر عبر تطبيق نظام شامل لاختبار الإجهاد ونظام تصنيف الإئتمان للخدمات المصرفية للأفراد وتحديث نظام تصنيف مخاطر الإئتمان الداخلي فضلاً عن تعزيز قدرات البنك للإشراف على المحفظة عبر البنك بالإضافة إلى قدرة رفع التقارير بشأنها واستكمال نموذج تحديد الأسعار بالإستناد إلى المخاطر والبدء بتطبيق عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال. في العام ٢٠١٤، سيواصل البنك التجاري نشر أهداف واضحة لإدارة المخاطر واستراتيجية راسخة لتحقيقها من خلال إجراءات أساسية لإدارة المخاطر.

على شبكة الإنترنت وخدمات "شيريوبونت" بالإضافة إلى الحلول المتعلقة بالموارد البشرية وجدول الرواتب مما يتيح للعملاء التركيز على تنمية أعمالهم. ومنذ إطلاقها، إستخدم أكثر من ٤٥٠ عميل من المشاريع حلول التكنولوجيا هذه المؤلفة من حزم شاملة تضم المنتجات ذات النوعية العالية ومستوى الخدمة المثالي والتدريب المهني.

التعليم والتدريب

يدعم البنك المشاريع الصغيرة والمتوسطة من خلال توفير التعليم والتدريب لمساعدتها على النمو. في العام ٢٠١٣، تعاون البنك مرة أخرى مع كلية شمال الأطلنطي في قطر من أجل تنظيم سلسلة من ورش الأعمال لعملاء قطاع الخدمات المصرفية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة حول مواضيع مثل "بحوث التسويق الفعالة والمنخفضة الكلفة" و"مشروع توقعات التدفقات النقدية لمشاريع البناء". وترأس ورش العمل هذه خبراء من مدرسة دراسات الأعمال في كلية شمال الأطلنطي في قطر. بحضور العديد من المحاسبين والمحللين وأصحاب الشركات وصناع القرار الرئيسيين في مجال المشاريع الصغيرة والمتوسطة.

إن ورش العمل المنظمة من قبل قطاع الخدمات المصرفية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة تتيح للعملاء من المشاريع التعرف إلى الأدوات وتعزيز معرفتهم بهدف توسيع أعمالهم. كما توفر ورش العمل منصة لعملاء قطاع الخدمات المصرفية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة للإلتقاء ومناقشة المواضيع الأساسية مع نظرائهم وتوليد الأفكار الجديدة لصالح أعمالهم وتزويدهم بالخدمات المصرفية الشاملة وحلول التكنولوجيا.

الخزينة والأسواق المالية

تتولى الخزينة إدارة إحتياجات التمويل والسيولة لدى البنك، بما في ذلك متطلبات إدارة السيولة التشغيلية وتقييم أسواق الدين وتقييد التمويل بإصدار الدين وتمويل المؤسسات. تتيح الإدارة الاستباقية للبنك إدارة قاعدة التمويل بتكلفة منخفضة مع ضمان إدارة الميزانية العمومية وفقاً لتوقعات وكالات التصنيف والهيئات الرقابية ومجلس الإدارة والمساهمين. لعبت الخزينة دوراً رئيسياً في الحد من التكلفة التمويلية في البنك خلال العام ٢٠١٣ وواصلت التركيز على تحسين الميزانية العمومية وإدارة السيولة والمحافظة على نسب

قروض الأعمال للمشاريع الصغيرة والمتوسطة

خلال العام، أطلق قطاع الخدمات المصرفية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة منتجاً خاصاً بالقروض تم تصميمه لتوفير التمويل السهل والسريع إلى العملاء من المشاريع الصغيرة والمتوسطة لدى البنك التجاري. يوفر قرض أعمال المشاريع الصغيرة والمتوسطة، التمويل الذي يتميز بسرعة الرد والتسليم الفعال مع الأخذ في الاعتبار منظومة المخاطر وعواملها الخاصة بالمشاريع الصغيرة والمتوسطة، مثل النقص في المعلومات المالية المفصلة.

بطاقة الإيداع المباشر

واصل قطاع الخدمات المصرفية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة تطوير منتجات جديدة للمشاريع خلال العام. وأطلق بطاقة الإيداع المباشر للعملاء من الشركات (المشاريع الصغيرة والمتوسطة ومجموعات الشركات) والمصممة خصيصاً لملاءمة العملاء عند إيداع المبالغ النقدية يومياً. وتسهل بطاقة الإيداع المباشر عملية إيداع المبالغ النقدية الضخمة في الفروع يومياً وتحسن بذلك تجربة العملاء المصرفية وفعالية عمل الفروع. بالإضافة إلى ذلك، ونظراً لتكنولوجيا البنك المتطورة، يمكن للعملاء تتبع حساباتهم والتوفيق بينها على الإنترنت عبر الولوج إلى الخدمات المصرفية للشركات عبر الإنترنت.

الحساب الريحي تحت الطلب

يعد قطاع الخدمات المصرفية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة مصدراً رئيسياً للتمويل ذات التكلفة المنخفضة للبنك التجاري. وتماشياً مع استراتيجية البنك لتحقيق التوازن في منظومة التمويل، أطلق قطاع الخدمات المصرفية للمشاريع الصغيرة والمتوسطة الحساب الريحي تحت الطلب حيث يقدم للعملاء من المشاريع الفرصة لتحقيق العوائد المغرية والتنافسية ذات الصلة بالأموال السائلة مع المحافظة على مرونة السحب والإيداع.

شركات التكنولوجيا

تشمل الخدمات المصرفية التي يوفرها البنك التجاري للمشاريع مجموعة من الحلول في إطار تكنولوجيا الأعمال. وتتوفر هذه الحلول من خلال الشراكة الحصرية للبنك مع شركة "مينة"، وهي شركة مشتركة تابعة لمؤسسة قطر. وتضم مجموعة حلول التكنولوجيا السحابية للبريد الإلكتروني وخدمة الاستضافة

تقرير الإدارة عن العمليات تابع

إطار عمل إدارة المخاطر

يستخدم البنك التجاري إطار عمل شامل لإدارة المخاطر بغية تحديد المخاطر والعوائد ذات الصلة بالمخاطر وإدارتها وإعداد التقارير الخاصة بها بشكل ملائم وموثوق. ويتطلب إطار العمل هذا إدارة كل قطاع لنتائج نشاطاته المنطوية على مخاطر.

توفر إدارة المخاطر الخبرة والرؤية للنشاطات المنطوية على مخاطر وتطور إدارة المخاطر وتحافظ على إطار عمل وسياسات وإجراءات متلائمة ومتكاملة لإدارة المخاطر وتضمن استخدامها كجزء من إدارة الأعمال اليومية. كما تقوم إدارة المخاطر بقياس التعرض للمخاطر لدعم اتخاذ القرارات المتعلقة بالمخاطر من قبل أصحاب الأعمال والتأكد من اتخاذ القرارات بشأن الأسواق والمخاطر الائتمانية المحددة وفقاً لتفويض الصلاحيات المعتمد. وتقوم إدارة المخاطر بشكل خاص بإجراء تحليل كمي ونوعي للتعرضات الائتمانية كجزء من مسؤولية تصنيف الائتمان واتخاذ القرارات.

يمكن أن يتعرض البنك التجاري لأربع فئات رئيسية من المخاطر: مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية.

المخاطر الائتمانية

تعمل لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة بموجب ميثاق معين تستند إليه في الإشراف على معايير إدارة المخاطر الائتمانية والمحافظة في البنك التجاري. وقد وضعت هذه المعايير لتحقيق العائدات في المحفظة بما يتوافق ومستوى تحمل المخاطر في البنك وتوقعات المخاطر/الإيرادات. تجتمع اللجنة مرة على الأقل مرة واحدة كل ربع سنة أو أكثر عند الحاجة.

حدّد البنك التجاري بوضوح السياسات الائتمانية المرتبطة بإقرار المخاطر الائتمانية وإدارتها. تنطبق المعايير الائتمانية الرسمية على كافة المخاطر الائتمانية. كما توجد معايير محددة للمحافظ تنطبق على كافة جوانب الإقراض الرئيسية. وتشمل الدخل/القدرة على التسديد وشروط السلامة والمدد المقبولة واختبارات توثيق القروض.

يقوم البنك بتقييم مدى نزاهة وقدرة الجهات المدينة أو الأطراف المقابلة على استيفاء التزاماتها المالية التعاقدية من حيث التسديد. وتتخذ بشكل عام ضمانات على شكل رهن عقاري أو رسم على الدخل

أو الأصول. مقابل قروض الأعمال باستثناء الأطراف المقابلة من جهات حكومية ومصارف وشركات، التي يتم تقييمها من حيث المخاطر من قبل جهات خارجية وتعتبر ذات مكانة مالية قوية.

المخاطر التشغيلية

هي مخاطر الخسائر الاقتصادية الناتجة عن العمليات أو الأشخاص أو الأنظمة الداخلية غير الملائمة أو الفاشلة، أو عن أحداث خارجية. وهي تشمل المخاطر القانونية والتنظيمية والتكنولوجية ومخاطر الاحتيال والاستمرارية في الأعمال.

يدعم قسم إدارة المخاطر التشغيلية تحقيق الأهداف المالية والأهداف المتعلقة بأعمال البنك التجاري. وهو يدير المخاطر التشغيلية بالاستناد إلى أدوات المخاطر التشغيلية المعيارية، أما أهدافه فتتضمن في ما يلي:

- الحفاظ على محيط ونظام فعال وملائم للمراقبة الداخلية.
- نشر الحوكمة الفعالة، بما في ذلك تطبيق مقاربة ثابتة بشأن إدارة المخاطر التشغيلية عبر البنك.
- شفافية الأحداث والمسائل المتعلقة بالمخاطر والمراقبة والإبلاغ عنها وتسويتها.

مخاطر السوق

هي مخاطر احتمال الخسارة في القيمة أو الأرباح نتيجة تغيرات في عوامل السوق. وتقوم لجنة الموجودات والمطلوبات في البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق إصدار مبادئ توجيهية خاصة لإدارتها.

يلجأ البنك التجاري إلى أداة قياس القيمة المعرضة للمخاطر لتحديد مخاطر السوق، حيث تسمح هذه الأداة بقياس الخسائر المحتملة استناداً إلى تقلبات السوق المحددة تاريخياً. ويستعين البنك بأداة قياس القيمة المعرضة للمخاطر المشددة من أجل قياس الخسائر الاقتصادية المحتملة من أحداث السوق القصوى.

ترفع النتائج إلى لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة المخاطر المنبثقة عن الإدارة التنفيذية بشكل منتظم.

إدارة السيولة والتمويل

تنص سياسات السيولة والتمويل لدى البنك التجاري على ما يلي:

- تمّول أصول الميزانية العمومية التي لا يمكن تحويلها إلى سيولة بسرعة.

بواسطة الودائع أو القروض الآجلة التي تستوفي شروط الاستحقاق الدنيا مع غطاء مناسب لمخاطر السيولة.

- يجب وضع حدود للتمويل القصير والبعيد الأمد للشركات ومراجعتها هذه الحدود ومراقبتها بانتظام حرصاً على استيفائها.
- يجب الاحتفاظ بالحد الأدنى من الأصول على شكل سيولة مرتفعة.
- يجب أن يتوافق مستوى الأصول السائلة مع افتراضات السيناريو المشدد تلبية لالتزامات الإقراض التي تم التعاقد بها ولكن لم تنفذ بعد في البنك.

مخاطر الائتمان

هي مخاطر العقوبات القانونية أو التنظيمية والخسائر المالية الملحوظة وخسارة السمعة التي يمكن أن يتعرض لها البنك التجاري نتيجة عدم التزامه بأحكام القوانين والهيئات التنظيمية والمعايير والأنظمة ذات الصلة.

تعتمد وحدة إدارة مخاطر الائتمان لدى البنك التجاري برنامجاً لمراجعة الالتزام يرمي إلى مراقبة مدى التقيد بالسياسات، تكمله عملية تقييم مخاطر الائتمان وتطبيق عدد من الضوابط. فضلاً عن مراقبة فعالية إطار العمل واختبارها، والإبلاغ عن حالات عدم الالتزام ونقاط الضعف في نواحي الالتزام.

يلتزم البنك التجاري بمتطلبات إتفاقية بازل ٢ المعمول بها وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي. ويعمل البنك مع مصرف قطر المركزي وبنوك أخرى من أجل تطبيق بازل ٣ في قطر.

على الصعيد الكلي، يشارك مجلس إدارة البنك التجاري في القرارات المرتبطة بالمخاطر من خلال لجنتين هما:

١. لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة وهي مسؤولة عن كافة جوانب إدارة المخاطر عبر المؤسسة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق ومخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية. وتقوم هذه اللجنة بمراجعة السياسات ذات الصلة بكافة مسائل المخاطر وتشرف باستمرار على كافة مخاطر البنك.
٢. اللجنة التنفيذية المنبثقة عن مجلس الإدارة وهي مسؤولة عن تقييم التسهيلات الائتمانية ومنحها مع الالتزام بالحدود المفروضة وفقاً



البنك التجاري هو الراعي الرئيسي لبطولة قطر ماسترز للجولف منذ العام ٢٠٠٦ ما يعكس التزامه بدعم الرياضة واهتمامه بتعزيز سمعة قطر في المجال الرياضي على الساحة الدولية.

من خلال التركيز على المجتمع القطري وعلى تطوير "رأس المال البشري" في قطر يكون برنامج المسؤولية الاجتماعية للشركات في البنك التجاري متوافقاً مع ركائز التنمية البشرية والاجتماعية ضمن رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠. وما يهتمنا على وجه الخصوص هو الاستثمار في موظفينا والشباب القطري من خلال برامج التنمية التربوية والتدريب والتطوير المتنوعة.

خلال العام ٢٠١٣، نجح قسم التسويق في البنك التجاري في تطبيق عدد كبير من مبادرات المسؤولية الاجتماعية للشركات التي تدعم التنمية في المجتمع القطري، خارج البنك وداخله.

الرياضة

يؤمن البنك التجاري بأنّ للرياضة دوراً أساسياً في بناء مجتمعنا. فهي تروج لتحسين نوعية الحياة من خلال التفاني والعمل الجماعي والمنافسة على غرس مفاهيم الروح الرياضية.

بتقديم الدعم المالي والعملي والإنساني القائم على المهارات إلى المجتمع القطري. وفي هذا الإطار، يقع على عاتق قسم التسويق في البنك التجاري إعداد المجموعة الشاملة من برامج المسؤولية الاجتماعية للشركات، فضلاً عن تطبيقها وترويجها.

ملتزمون بالمجتمع القطري

يؤمن البنك التجاري بأن المصادقية العالية في المسؤولية الاجتماعية للشركات تتحقق عندما تكون النشاطات ذات الصلة مرتبطة بخبرة المؤسسة، ويمكنها شرعياً أن تحدث فرقاً ضمن مجال معيّن. ومساهمتنا في إطار المسؤولية الاجتماعية للشركات تكمن في الاستثمار إلى حد كبير في المجتمع القطري، ونحن، بصفتنا مصرف قطري، نشكل جزءاً من المجتمع القطري ومن واجبنا الوطني أن نعمل جاهدين في تحقيق أهداف هذه المسؤولية.

يجتهد البنك التجاري ليكون له دور مميز من خلال دعمه للتنمية في المجتمع القطري عبر مجموعة من المبادرات الاجتماعية والاقتصادية في مجالات شتى منها الرياضة والثقافة والمشاريع الإنسانية والصحة.

لتعليمات مصرف قطر المركزي ومجلس الإدارة. هذا وتقوم اللجنة بمراجعة استراتيجية استعادة العلاقات على مستوى الأصول الخاصة، كما تراجع وتقرّر كافة المقترحات الائتمانية (غير المنتجات المتاحة في السوق) المرتبطة بالشخصيات السياسية والأشخاص في المناصب الوزارية، وذلك وفق شروط تفويض الصلاحيات على مستوى المخاطر، وتوافق على التسهيلات الائتمانية التي تزيد مدتها عن ٨ سنوات.

هذا وتجتمع اللجان المنبثقة عن الإدارة التنفيذية والتي تركز على المسائل المتعلقة بالمخاطر (لجنة المخاطر ولجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة إدارة الأصول الخاصة للمجموعة) على الأقل مرة واحدة كل ربع سنة. ويتم إبلاغ مجلس الإدارة أو اللجان الفرعية التابعة له بانتظام بالمخاطر الرئيسية التي تواجه البنك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، المخاطر الائتمانية.

لا تزال إدارة المخاطر تتمتع بمكانة جيدة جداً تسمح لها بإدارة المخاطر الناتجة عن التعقيد المتزايد وتوسع وتنوع عمليات البنك وأنشطته، وتضم إدارة المخاطر حوالي ٩٠ موظفاً متفانياً، ما يعكس التزام البنك التجاري بإطار عمل ثابت ومتين لحوكمة المخاطر وإدارتها، وسيواصل البنك خلال العام ٢٠١٤ تعزيز ضوابطه الداخلية وتحسين عملياته المختلفة في كافة جوانب إدارة المخاطر.

كما يتقيد البنك بمتطلبات بازل ٢، كما يتابع توجيهات تطبيق بازل ٣ وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي، باختصار، يتماشى إطار الحوكمة والسياسات والإجراءات والممارسات الإدارية المرتبطة بإدارة المخاطر في البنك التجاري مع أفضل الممارسات العالمية وتوصيات لجنة بازل وتوجيهات مصرف قطر المركزي.

المسؤولية الاجتماعية للشركات

يعتبر البنك التجاري المسؤولية التجارية للشركات جزءاً لا يتجزأ من أعماله، وهو ملتزم بدعم التنمية الوطنية في قطر تماشياً مع رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠.

إن المسؤولية الاجتماعية للشركات ركن أساسي في فلسفة البنك التجاري، حيث يقوم هذا الأخير من خلال برنامج المسؤولية الاجتماعية للشركات لديه،

تقرير الإدارة عن العمليات تابع

وعكست رعاية البنك التجاري لبطولة قطر ماسترز للجولف وبطولة العالم للدراجات النارية "الموتو جي بي" عام ٢٠١٣ مدى حرصه على تشجيع التميز الرياضي وتعزيز سمعة الرياضة في قطر على الصعيد الدولي.

يعتبر اليوم الوطني للرياضة مبادرة وطنية غير عادية ذات أهمية كبيرة بالنسبة للمواطنين والمقيمين على أرض قطر وتعزيزاً للتنمية البشرية، تشجّع رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠ على المشاركة في النشاطات الرياضية والبدنية، وذلك من خلال تحسين صحة ورفاهة الرياضيين القطريين، رجالاً ونساءً، وتطويرهم.

يفتخر البنك التجاري كونه من الداعمين الناشطين لليوم الوطني للرياضة. ففي العام ٢٠١٣، شارك موظفو البنك وعائلاتهم في مجموعة من الأحداث التنافسية وغير التنافسية، ومنها ماراثون مصرف قطر المركزي الذي نظم في كورنيش الدوحة ومباريات كرة القدم والكريكت وحدث "يوم للذاكرة" من تنظيم مؤسسة أسبايرزون، إلى جانب العديد من النشاطات الرياضية في قرية كتارا الرياضية.

الثقافة

إن إحياء الثقافة والاحتفال بها وترويجها مكوّن أساسي في كل مجتمع متقدّم. ودعماً للمحيط الثقافي المزدهر في قطر حرص البنك التجاري على نسج شراكة مصرفية استراتيجية مع قرية كتارا الثقافية. في الحقيقة، يجسّد هذا التعاون التزام البنك بتعزيز النشاطات الثقافية في المجتمع القطري والترويج للدولة كمحور إقليمي للفنون والثقافة.

النشاطات الإنسانية

يلتزم البنك التجاري كل الالتزام بتطوير المجتمع القطري بأسره، بما في ذلك الفئات التي بحاجة ماسة إلى رعاية واهتمام بالغ وبالأخص الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة. ففي العام ٢٠١٣، تبنى البنك للسنة الثانية قضية خيرية مع جمعية النور للمكفوفين، حيث عمد إلى جمع التبرعات من أجل تأسيس صف لتكنولوجيا المعلومات، وهذه الهبة التي منحها البنك التجاري ساهمت في تزويد طلاب الجمعية بالأدوات اللازمة للولوج إلى المواقع الإلكترونية التربوية، من أجل الارتقاء بعملية التعليم المتواصل وتوسيع نطاق المعرفة



فاز البنك التجاري في مباراة كرة القدم التي جرت مع شركة سكك الحديد القطرية (الريل) ضمن فعاليات يوم الرياضة الوطني في قطر في العام ٢٠١٣، ويفخر البنك بدعم الفعاليات الوطنية إيماناً منه بأن الرياضة تلعب دوراً متكاملاً في مجتمع اليوم وسعياً للترويج لحياة نشطة وصحية.



يساهم البنك التجاري وبشكل ملحوظ في الجمعيات الخيرية التي تتبنى مختلف القضايا داخل قطر وخارجها. ومن هذا المنطلق، قدم البنك مساهمة لمعهد النور للمكفوفين من أجل تجهيز غرفة تكنولوجيا معلومات وتشجيع التعليم المتواصل والابداع والابتكار والاستقلالية.



حاز البنك التجاري على جائزة "أفضل مبادرة في مجال الموارد البشرية" لعام ٢٠١٣ عن برنامج "سي بي كونيكت" - برنامج الخدمات الخاصة بموظفي البنك التجاري. وتهدف هذه الجائزة إلى تكريم المؤسسات التي تتبنى برنامج تغيير واستراتيجية ناجحة قائمة على خدمة الموظفين.

ومنحهم مستوى معيّن من الاستقلالية لمساعدتهم على تحسين نمط حياتهم.

قرّر البنك التجاري أن يحتفل باليوم الوطني على طريقته الخاصة، برّد الجميل إلى المجتمع القطري، حيث قام المتطوعون بتوزيع الهدايا للعديد من المؤسسات مثل المؤسسة القطرية لرعاية الأيتام "دريمة"، ومركز الشفّاح للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة والمدارس المستقلة. كما وزعت الهدايا في دار العجزة، وتم تزويد الأطفال والعملاء في كافة فروع البنك التجاري في الدوحة وفي قرية كتارا الثقافية بشارات وأوشحة اليوم الوطني.

وفي مجال النشاطات الإنسانية، أصبح البنك التجاري "الراعي الرئيسي" ليوم المرح "أرجل وعجلات" من تنظيم مؤسسة "أيادي الخير نحو آسيا" (روتا) عام ٢٠١٣. "روتا" منظمة غير ربحية أطلقتها سعادة الشّيخة الميّاسة بنت حمد بن خليفة آل ثاني، برعاية مؤسسة قطر. وتلتزم منظمة "روتا" بتأمين التعليم الأساسي والنوعي لطلاب المدارس الابتدائية والثانوية ضمن آسيا والشرق الأوسط، وذلك لمساعدة المجتمعات المحلية على تخطي العقبات الرئيسية التي تقف في وجه التعليم، وبالتالي تحسين نوعية الحياة، وباعتبار أن قيم "روتا" القائمة على تطوير التعليم والمجتمعات المحلية تشبه القيم الأساسية التي يؤمن بها البنك التجاري، تشرفّ البنك بدعم مبادرة جمع التبرعات لحدث "أرجل وعجلات".

الصحة

ينشط البنك التجاري في ترويج المبادرات التي تساهم إيجابياً في تعزيز الصحة والرفاهة ضمن المجتمع القطري. فالإلى جانب مشاركته البارزة في اليوم الوطني للرياضة، كان البنك الراعي الرئيسي لمبادرة "صحتك في خطوتك" الرئيسية التي أطلقتها مؤسسة أسباير زون. وتهدف مبادرة "صحتك في خطوتك" إلى الارتقاء بصحة الأمة، عبر تشجيع جميع أعضاء المجتمع إلى بلوغ المستوى الأدنى الموصى به من النشاط البدني اليومي. إنها الخطوة الأولى من نوعها في قطر والمنطقة، وهي تحت الأشخاص على السير ١٠,٠٠٠ خطوة في اليوم على أقل تقدير، وعيش نمط حياة صحي من كافة النواحي. وساهم البنك التجاري من خلال تقديم ٤٠٠ عدّاد للخطى لمساعدة المشاركين على مراقبة تقدّمهم نحو تحقيق أهدافهم.

تطوير الموظفين

يلتزم البنك التجاري بتطوير المواهب المحلية في قطر وبناء المهارات المهنية وتعزيز رأس المال البشري في البلد. وكجزء من التزامه هذا، يعمل البنك على تأسيس بنية قوية من المواهب وأصحاب المعرفة ضمن مجتمع الشباب القطري، ليقوموا ويفخر بتمثيل بلدهم على الصعيدين الوطني والدولي في المستقبل.

في أبريل ٢٠١٣، كان البنك التجاري الراعي اللؤلؤي لمعرض قطر المهني السنوي، وهو منتدى يروّج للمجتمع القائم على المعرفة ويعنى أساساً بالاستثمار في تنمية المواهب المحلية. وحقق إسهام البنك في هذا الحدث نجاحاً كبيراً حيث استلم في وقت لاحق عدداً كبيراً من طلبات العمل في مناصب مختلفة في البنك.

ومن خلال شراكته مع كلية شمال الأطلنطي - قطر، أصبح لدى البنك التجاري برنامج شراكة مصرفية، يساعد خريجي المدارس من القطريين على صقل المهارات المصرفية الأساسية ومهارات العمل، التي تخولهم أن يصبحوا من كبار المصرفيين في المستقبل. وقد شارك عدد من الطلاب

في هذا البرنامج، الذي لاقى نجاحاً كبيراً، قبل تعيينهم في مناصب ضمن شبكة فروع البنك.

الاستثمار في مستقبل موظفينا

يؤمن البنك التجاري بأن المهن المجزية تمكن الشباب القطريين من التكفّل بمستقبلهم الخاص، إذ تسمح لهم بإجراء الخيارات السليمة واتخاذ القرارات الصائبة حول مستقبلهم المهني المحتمل ضمن قوة العمل القطرية. خلال العام، خصص البنك أسبوعاً للتوظيف حيث قامت إدارة البنك بمقابلة وتقييم المرشحين الذين أظهروا عن قدرات عالية في معرض قطر المهني ٢٠١٣.

يملك البنك التجاري برنامج تدريب لتطوير المهن فريداً من نوعه، يسلط الضوء على مجموعة واسعة من المجالات من أجل تأسيس قاعدة متطورة ومتوازنة من المهنيين المصرفيين. يحرص البرنامج على تطوير مهارات الجيل القادم من المصرفيين القطريين ويحفّزهم لتقديم أعلى مستوى من الخبرة والخدمات الحرفية لعملاء البنك التجاري. نحن نتوق للترحيب بالمجموعة القادمة من القادة المصرفيين

تقرير الإدارة عن العمليات تابع

المستقبليين في البنك التجاري. كما سواصل التزامنا بالعمل بدأ بيد مع الحكومة من أجل تنمية رأس المال البشري في قطر تماشياً مع رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠.

إلى ذلك، أطلق البنك التجاري في العام ٢٠١٣ العديد من برامج تحسين المسيرة التعليمية والمهنية لموظفي البنك ذوي الكفاءات العالية والمرشحين الواعدين. وتشمل برنامج القيادة المسرعة وبرنامج قادة المستقبل وبرنامج تطوير الخريجين وبرنامج البكالوريوس. وتهدف هذه البرامج إلى تمكين الموظفين وجعلهم قادرين على تحقيق التميز في مجالات عملهم. أما التدريب والتوجيه فهما جزء لا يتجزأ من برامج المواهب التي يطبقها البنك لأنهما يهدفان إلى تحسين وتسريع تجربة التعلم بالكامل بفضل خبرة المدرب الواسعة. وتقام برامج التدريب في أكاديمية البنك التجاري التي افتتحها العضو المنتدب في سبتمبر ٢٠١٢. ويوفر مركز التعلم المحدد الغرض هذا مرافق تدريب على أعلى مستوى، تماشياً مع الشراكات القائمة بين البنك ومقدمي خدمات التعليم عالمي المستوى.

من خلال إطلاق برنامج القيادة المسرعة وبرنامج قادة المستقبل بالاشتراك مع بعض الجامعات وكليات التجارة الرائدة في العالم، بما في ذلك كلية جادج للأعمال (كامبريدج) وكلية لندن لإدارة الأعمال وجامعة الدراسات العليا للتجارة (باريس) ومركز القيادة الإبداعية (بروكسل) والمعهد الأوروبي لإدارة الأعمال (باريس)، تمكنا من تسريع عملية التدرج الوظيفي لقادتنا المحتملين الأكثر كفاءة. أما نجاح هذا الاستثمار الكبير الذي قام به البنك فتجلى من خلال الترقيات الأخيرة التي حصل عليها عدد من الموظفين القطريين ذوي الكفاءات الذين باتوا يحتلون أعلى الأدوار القيادية في البنك.

في العام ٢٠١٣، قدّم برنامج القيادة المسرعة التوجيه المتواصل والتعليم التنفيذي لعدد من المشاركين وساعدهم على إحراز التقدّم، أما برنامج قادة المستقبل،

فأطلق في مايو ٢٠١٣، بمشاركة مجموعة من القطريين وعدة مشاركين من بنوك التحالف. هذا وضمّ برنامج تطوير الخريجين مجموعة من الخريجين، من بينهم قطريين، التحقوا بالبرنامج خلال العام. كما تم إطلاق برنامج البكالوريوس الجديد الخاص بالبنك عام ٢٠١٣.

خلال العام، شاركت مجموعة من الشباب القطري في برنامج الزمالة المصرفية الخاص بالبنك التجاري، حيث خضع هؤلاء لدورة تعليمية سريعة في كلية شمال الأطلسي في قطر مصممة لتلبي احتياجاتهم وتمحور حول أسس العمليات المصرفية قبل انضمامهم إلى أسرة البنك بدوام كامل في مناصب أمناء صندوق ومسؤولي خدمة عملاء وموظفي خدمة العملاء لتقديم الخدمات الشاملة. وتجدر الإشارة إلى أن برنامج التدريب الداخلي الخاص بالبنك التجاري قد ضمّ عدداً من المتدربين القطريين، وقدّم برنامج الرعاية إلى مجموعة من الشباب القطري الواعد فرصة متابعة تعليمهم العالي في البلد بمساعدة البنك التجاري.

بعد نجاح برنامج القيادة المسرعة بين الشباب والآراء الإيجابية من أولياء الأمور، عمل البنك التجاري على تنظيم سلسلة من ورش العمل الخاصة للمرة الثانية عام ٢٠١٤. نظم برنامج القيادة المسرعة بين الشباب بالاشتراك مع جامعة باريس للدراسات العليا للتجارة في قطر - عضو في مؤسسة قطر - وهو مصمم لبناء مهارات القيادة الرئيسية بين صفوف الشباب القطريين الواعدين المتراوحة أعمارهم بين ١٦ و ٢٠ سنة.

يعتبر البنك التجاري نفسه محظوظاً حيث يضمّ مجموعة من الموظفين يعملون على خدمة العملاء بتفانٍ ومهنية منذ عشرات السنين. كرمّ البنك فريق عمله على سنوات خدمتهم الطويلة ووفائهم المطلق للبنك وعملائه. خلال حفل الموظفين السنوي الذي نظم في القاعة الثقافية في كنفارا في مارس ٢٠١٣، خلال الحفل، قدّم الشكر والتقدير لتسعة عشر موظفاً يعملون لدى البنك منذ أكثر من ٢٠ سنة، تبعه تقديم الشهادات والتكريمات.

دعم المرأة في مجال الأعمال

يشجع البنك التجاري بشدة تمكين المرأة في دولة قطر. وتشمل كافة البرامج التنموية للبنك عدداً كبيراً من النساء المشاركات وهي تهدف إلى تزويد المرأة بالمهارات والثقة المطلوبة لتحقيق النجاح في العمل. ويستوحي البنك مبادراته هذه من القوة العاملة النسائية لديه والتزامهن بتحقيق التميز.

في شهر مايو، استضاف البنك التجاري مادبة غداء على شرف رابطة سيدات الأعمال القطريات ترمي إلى تعزيز شبكة العلاقات وتقديم فرص أعمال في القطاع المصرفي. في الواقع، إن زيادة فرص النجاح لسيدات الأعمال والنساء العاملات جزء جوهري في تطوير رأس المال البشري في قطر، وذلك دعماً للرؤية الوطنية القطرية ٢٠٣٠. كما أن البنك التجاري يسعى إلى الارتقاء بما يقدمه من خدمات ودعم للنساء القطريات.

تحويل أسلوب العمل والخدمة

لطالما سعى البنك التجاري إلى تحسين أعماله باستمرار وإلى إيجاد طرق لتجديد أسلوب عمله. من هذا المنطلق، أطلق البنك نظاماً جديداً للموارد البشرية سنة ٢٠١٣، وسرعان ما أثبت هذا النظام فعاليته ومنافعه للمؤسسة. يمكن الآن الولوج عبر الشبكة إلى كافة خدمات الموارد البشرية الرئيسية بشأن جدول الرواتب وعملية إدارة الأداء والإجازات والمطالبات والتسهيلات الائتمانية، وهذه طريقة شفافة ومناسبة لإيصال طلبات الموارد البشرية لموظفي البنك، ولاقت هذه المبادرة، التي ساهمت أيضاً في الانتقال إلى العالم الإلكتروني، استحساناً واسع النطاق بفضل أسلوب تطبيقها الاستثنائي، كما نالت جائزة التميز للموارد البشرية في الشرق الأوسط عن "أفضل مبادرة للموارد البشرية خلال السنة".

بيان المسؤولية

تم إعداد القوائم المالية، إلى حد علمنا، وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وهي تعطي صورة صحيحة وعادلة لأصول البنك التجاري القطري (ش.م.ق.) وخصومه ومركزه المالي وأرباحه. ونؤكد أن تقرير الإدارة، بالإضافة إلى الملاحظات على القوائم المالية، تشمل مراجعة عادلة لتطور الأداء في أعمال المجموعة ومركزها بالإضافة إلى وصف للمخاطر الرئيسية والفرص المتعلقة بالتطور المتوقع للمجموعة.

١٦ مارس ٢٠١٤

نيابةً عن مجلس الإدارة:



السيد حسين ابراهيم الفردان
العضو المنتدب



السيد عبدالله صالح الرئيسي
الرئيس التنفيذي

وفي الختام، نود أن نشكر سمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، أمير دولة قطر على قيادته الحكيمة للبلاد. كما نتوجه بالشكر إلى معالي وزير الاقتصاد والمال وسعادة محافظ مصرف قطر المركزي على توجيهاتهما ودعمهما المتواصل للبنك خلال السنة الماضية، فمصرف قطر المركزي أظهر، بفضل قيادة سعادة الشيخ عبدالله بن سعود آل ثاني وفريق العمل لدى المصرف، حكمة وقيادة واضحة وثابتة في القطاع المصرفي ما سمح للسوق المالي بتحقيق النمو على الرغم من محيط العمل المليء بالتحديات.

نحن نفتخر كل الفخر بنجاحاتنا على مدى السنوات الأربعين الماضية، كما أننا متفائلون للغاية بما يبغته المستقبل للبنك وللدولة القطرية.



السيد عبدالله صالح الرئيسي
الرئيس التنفيذي

أضف إلى أن البنك التجاري حاز أيضاً على جائزة عن "Cb-Connect" - برنامج الخدمات الخاصة بموظفي البنك - وتقوم شركة مايكروسوفت حالياً بدراسة هذا البرنامج كونه يوفر خدمة مميزة بواسطة التكنولوجيا. نحن نفتخر بمساهمتنا في نمو وتطوير صناعة الموارد البشرية في المنطقة، ونتطلع لتحقيق المزيد من الانجازات في المستقبل ضمن فئات أخرى.

علامتنا التجارية

تحقيقاً لرغبة البنك التجاري في مواصلة الابتكار والبقاء في طليعة الاتجاهات الرقمية الناشئة، قمنا في العام ٢٠١٣ بتحديث هويتنا البصرية، فالهلال الأربعة التي هي جوهر هويتنا منذ تأسيس البنك أصبحت الآن تضح بالألوان الزاهية المستوحاة من سماء قطر في أوقات مختلفة من اليوم - الفجر، النهار، الغسق، الليل. وقمنا أيضاً بإعادة إطلاق الموقع الإلكتروني للبنك الذي يتميز بألوان متغيرة بانتظام حسب ساعة زيارته، كما عززنا تصميمه وأدائه نزولاً عند رغبة العملاء وتلبية لحاجتهم إلى إجراء معاملات آمنة، سهلة وسريعة على الإنترنت. يوفر هذا الموقع خدمات مصرفية رقمية على مدار الساعة وهو متاح باللغتين العربية والإنجليزية.

إقرار

ما كان البنك التجاري ليحقق نجاحه في أدائه المهني لولا تفاني إدارة البنك التنفيذية وموظفيه، نحن أيضاً ممتنون لرئيس مجلس الإدارة ونائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب وأعضاء المجلس على توجيهاتهم وإسهاماتهم ودعمهم المستمر. ففي ظل قيادتهم، إستمر البنك في تحقيق النمو الاقتصادي والحفاظ على سمعته كأحد أقدم وأجح المصارف في قطر.

دعم الرياضة والحياة الصحية

تعتبر الرياضة والحياة الصحية حجر أساس في رؤية قطر الوطنية، ونحن نسعى بدورنا إلى نشر ثقافة الحركة والصحة ضمن عائلة البنك والمجتمع ككل، وذلك عبر رعاية وترويج نشاطات من شأنها تعزيز العادات الخاصة بنمط الحياة الصحي. ولعل مشاركتنا مع مؤسسة "أيادي الخير نحو آسيا" ومبادرة "صحتك في خطوتك" من مؤسسة أسباير زون ورعايتنا لبطولة قطر ماسترز للجولف من تنظيم البنك التجاري القطري للسنة الثامنة هي خير دليل على التزامنا بدعم رفاهة الأمة.

موظفو البنك التجاري وعائلاتهم خلال حدث Reach Out by Having Fun في يوم المرح العائلي السادس "أرجل وعجلات" الذي أقيم في حديقة متحف الفن الإسلامي عند كورنيش الدوحة في فبراير ٢٠١٣.



تقرير حوكمة الشركات ٢٠١٣

١. مقدمة

يتبنى البنك التجاري مجموعة من الممارسات الحازمة في إطار حوكمة الشركات التي تحدد حقوق المساهمين ومجلس الإدارة والإدارة التنفيذية في البنك ومسؤولياتهم وذلك لتعزيز الفاعلية في الإشراف على البنك وإدارته بشكل يدعم حقوق المساهمين.

يلتزم البنك بإرشادات الحوكمة في البنوك والمؤسسات المالية الصادرة عن مصرف قطر المركزي (إرشادات مصرف قطر المركزي) ونظام حوكمة الشركات الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية (نظام هيئة قطر للأسواق المالية). ويسعى إلى اعتماد أفضل الممارسات الدولية في إطار حوكمة الشركات، على سبيل المثال لا الحصر الممارسات المعتمدة من قبل منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية (OECD) وبنك التسويات الدولية (BIS) ومؤسسة التمويل الدولية (IIF).

إن أسهم البنك - المتمثلة بإيصالات الإيداع الدولية - مدرجة في بورصة لندن. أما سندات المديونية التي يصدرها البنك أو يضمنها فمدرجة في بورصة لندن وبورصة سيكس السويسرية. مع التأكيد على التزام البنك بقواعد الإدراج المعتمدة من قبل هذه البورصات بالإضافة إلى قواعد إدراج بورصة قطر.

في ظل التركيز المتزايد على حوكمة الشركات وإدارة المخاطر، اتخذ البنك تدابير فعالة لتحسين مستوى معايير حوكمة الشركات لديه خلال عام ٢٠١٣. وبالتالي، وُجد مجلس الإدارة والتنفيذية والموظفون جهودهم كافة لاعتماد موائيق ومستندات حوكمة تتماشى مع الأنظمة المطبقة وممارسات حوكمة الشركات الأساسية. ويقوم مجلس الإدارة بمراجعة هذه المعايير سنوياً لضمان التزام البنك بأفضل الممارسات في مجال حوكمة الشركات. وفي هذا الإطار، يمكن الاطلاع على ميثاق مجلس الإدارة وميثاق اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة وميثاق حوكمة الشركات على الموقع الإلكتروني للبنك www.cbq.qa كما يمكن الحصول على نسخ مطبوعة منها بناءً على طلب أحد المساهمين.

٢. مجلس الإدارة

١/٢ دور مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية

يشرف مجلس الإدارة على أعمال البنك حيث تكمن مسؤوليته الرئيسية في ضمان الحوكمة الفاعلة في النشاطات الأساسية للبنك ومنها تعيين أعضاء الإدارة التنفيذية والموافقة على استراتيجيات الأعمال وتقييم الأداء وتقدير المخاطر الرئيسية التي تواجه البنك.

وفي إطار تنفيذ واجباته، يتخذ مجلس الإدارة القرارات التي تخدم مصلحة البنك بالشكل الأمثل ويعتمد على الإدارة التنفيذية لتطبيق استراتيجيات الأعمال المتفق عليها وتسيوية المسائل التشغيلية اليومية وإبقاء مجلس الإدارة على اطلاع بأخر المستجدات والحفاظ على معايير أخلاقية رفيعة المستوى وتشجيع الآخرين على اعتمادها. ويفوض مجلس الإدارة للإدارة التنفيذية صلاحيات خاصة لتولي الشؤون الإدارية وفقاً لتعليمات واضحة ذات صلة بتفويض الصلاحيات والتعليمات المتعلقة بالحالات التي يتوجب على الإدارة التنفيذية فيها الحصول على موافقة مجلس الإدارة قبل اتخاذ أي قرار بالنيابة عن البنك.

وضع مجلس الإدارة قواعد واضحة تتعلق بكيفية تداول المجلس والموظفين بالأوراق المالية التي يصدرها البنك.

٢/٢ تشكيل مجلس الإدارة ومؤهلات الأعضاء

يحدد النظام الأساسي للبنك عدد أعضاء مجلس الإدارة وهو ينص حالياً على وجود تسعة أعضاء حيث (١) يعاد تحديد عدد الأعضاء من وقت إلى آخر وفقاً لمتطلبات العمل في البنك (٢) ولا بد من أن يخضع ذلك لأحكام استقلالية الأعضاء المدرجة أدناه. ويجب أن يتألف مجلس الإدارة من مزيج متوازن من الأعضاء غير التنفيذيين والأعضاء المستقلين.

هذا ولا يمكن لنفس الشخص شغل منصب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب في البنك.

يجب أن يتمتع جميع أعضاء مجلس الإدارة بالمعرفة الفنية والدرابة في مجال الأعمال والمعرفة في القطاعين المصرفي والمالي لتمكينهم من تادية مسؤولياتهم بكفاءة. كما يتوجب على الأعضاء التحلي بالخبرة والمهارات التقنية اللازمة لخدمة مصلحة البنك بالشكل الأمثل.

٣/٢ أمين سر مجلس الإدارة

يتولى أمين السر تسجيل كافة إجتماعات مجلس الإدارة وتنسيقها بالإضافة إلى الاحتفاظ بالسجلات والتقارير والمواد الأخرى التي يتم إرسالها إلى أعضاء المجلس. كما تتضمن مهام أمين السر توزيع المعلومات والتنسيق بين أعضاء مجلس الإدارة من جهة وبين المجلس وأصحاب المصالح من جهة أخرى. وبالإضافة إلى ذلك، يضمن أمين السر حصول أعضاء مجلس الإدارة على كل محاضر الاجتماعات والمعلومات والمستندات والسجلات المتعلقة بالبنك في الوقت المناسب.

٤/٢ إنتخاب الأعضاء

شكّل البنك لجنة ترشيحات لضمان الشفافية في إجراءات الترشيح لعضوية مجلس الإدارة. وتكون هذه اللجنة مسؤولة عن رفع التوصيات بشأن تعيين أعضاء مجلس الإدارة وترشيحهم ليتم انتخابهم من قبل الجمعية العامة.

تتم الترشيحات والتعيينات وفقاً لإجراءات رسمية ودقيقة وشفافة بموجب نظام حوكمة الشركات الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية وتمشياً مع النظام الأساسي للبنك وموائيق الحوكمة ذات الصلة. وليتم انتخابه كعضو في مجلس الإدارة، يجب أن يحصل العضو المرشح على أغلبية الأصوات. ينتخب أعضاء مجلس الإدارة لمدة ثلاث سنوات ويجوز إعادة انتخاب العضو أكثر من مرة.

تنتهي مدة عضوية العضو في مجلس الإدارة إذا تمت، من بين أشياء أخرى، إدانته بجريمة مخلة بالشرف أو بإساءة الأمانة أو إذا تم إعلان إفلاسه.

يتم شغل المناصب الشاغرة في المجلس طبقاً للنظام الأساسي للبنك.

٥/٢ مسؤوليات الأعضاء

تكون مسؤوليات رئيس مجلس الإدارة كما هو محدد في النظام الأساسي للبنك وقانون الشركات التجارية والوصف الوظيفي لأعضاء مجلس الإدارة.

٨/٢ اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة

يقوم مجلس الإدارة بتعيين أعضاء اللجان المنبثقة عنه. ويكون لكل لجنة وصف مكتوب لصلاحياتها وواجباتها وسلطاتها حسب ما يقرره المجلس ووفقاً لميثاق اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة والوصف الوظيفي المطبق.

وتشمل لجان المجلس الدائمة ما يلي:

لجنة المخاطر

تتألف اللجنة من ثلاثة من أعضاء مجلس الإدارة هم حالياً الشيخ عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني (الرئيس) والشيخ أحمد بن ناصر بن فالح آل ثاني والسيد عمر حسين الفردان.

وتشمل اختصاصات اللجنة (١) تولي جميع جوانب إدارة المخاطر بالبنك شاملة على سبيل المثال لا الحصر مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية (٢) ووضع السياسات والمعايير وآليات الرقابة على جميع النشاطات التي تنطوي على أي نوع من المخاطر (٣) والإشراف على جميع مخاطر البنك من خلال لجنة المخاطر المنبثقة عن الإدارة التنفيذية.

تجتمع اللجنة على الأقل أربع مرات في السنة. في عام ٢٠١٣، اجتمعت لجنة المخاطر أربع مرات.

لجنة السياسات والاستراتيجيات والحوكمة

تتألف اللجنة من أربعة من أعضاء مجلس الإدارة هم حالياً السيد عبدالله بن خليفة العطية (الرئيس) والشيخ عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني والسيد حسين إبراهيم الفردان والسيد عمر حسين الفردان بالإضافة إلى السيد أندرو ستيفنز (الرئيس التنفيذي للمجموعة) والسيد عبدالله صالح الرئيسي (الرئيس التنفيذي).

تشمل اختصاصات اللجنة (١) مراجعة استراتيجية البنك طويلة الأجل وعلامته التجارية ورؤيته ورسالته وتطويرها (٢) ومراجعة خطة العمل والميزانية السنويتين وتطويرهما تمثيلاً مع الاستراتيجية طويلة الأجل والتغيرات في الظروف الاقتصادية وظروف السوق والأنظمة (٣) مراقبة أداء البنك وتقييمه على أساس منظم بالمقارنة مع الاستراتيجية وخطة العمل والميزانية (٤) مراجعة السياسات المقترحة والموافقة عليها مسبقاً قبل الحصول على الموافقة النهائية من مجلس الإدارة ما لم يتم هذا الأخير بمنح اللجنة "صلاحية الموافقة النهائية" (٥) مراجعة أي تغييرات في ممارسات حوكمة الشركات الدولية والمحلية والقواعد المطبقة التي قد تؤثر على نشاطات البنك التجاري وتقييمها والتوصية بأي تغييرات لازمة في الممارسات والمستندات إلى مجلس الإدارة لمراجعتها والموافقة عليها.

تجتمع اللجنة على الأقل أربع مرات في السنة وتجتمع مرة واحدة على الأقل في كل ربع سنة مالية. في عام ٢٠١٣، اجتمعت لجنة السياسات والاستراتيجيات والحوكمة (١٣) مرة.

يتم تزويد الأعضاء بالمعلومات المناسبة في الوقت المناسب لتمكينهم من تحقيق رقابة تامة وفعالة على المسائل الاستراتيجية والمالية والتشغيلية ومسائل الالتزام والحوكمة في البنك.

يجب على أعضاء مجلس الإدارة العمل دائماً وفقاً للنظام الأساسي للبنك وقانون الشركات التجارية وميثاق مجلس الإدارة وميثاق اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة وميثاق حوكمة الشركات.

لا توجد أي شروط سارية المفعول لحماية مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية من المساءلة فيما عدا القرارات التي يتم اتخاذها في الجمعيات العامة العادية لإعفاء مجلس الإدارة من المسؤولية والشروط المنصوص عليها في النظام الأساسي والتي تقتضي أنه لا يمكن تقديم دعاوى منازعات ضد أعضاء مجلس الإدارة إلا بموجب قرار صادر عن الجمعية العمومية.

١/٢ إستقلالية أعضاء مجلس الإدارة

يجب أن يشكل عدد الأعضاء المستقلين ثلث عدد أعضاء مجلس الإدارة على أقل تقدير. على أن تشكل الأكثرية من أعضاء غير تنفيذيين. ويتوجب على الأعضاء أن يحيطوا مجلس الإدارة علماً في أقرب وقت ممكن عملياً في حال تبدل ظروفهم بطريقة قد تؤثر على تقييم المجلس لاستقلاليتهم. يجب على الأعضاء غير التنفيذيين تخصيص الوقت والاهتمام المناسبين للمجلس ويجب ألا تتعارض عضويتهم في مجلس الإدارة مع أي مصالح أخرى لهم.

٧/٢ إجتماعات مجلس الإدارة

يجتمع مجلس الإدارة مرة واحدة على الأقل كل شهرين بناءً على (١) إشعار كتابي موجه من رئيس المجلس أو نائبه قبل أسبوع واحد على الأقل من موعد الاجتماع أو (٢) طلب عضو آخر من أعضاء مجلس الإدارة.

يجب أن يتضمن الإشعار الموجه من رئيس المجلس جدول أعمال الاجتماع. ويمكن أن يطلب الأعضاء إدراج مسألة ما في جدول الأعمال.

ينتظر من الأعضاء بذل كل الجهود الممكنة لحضور كافة اجتماعات المجلس المقررة واجتماعات لجان المجلس التي ينتمون إليها شخصياً. ولا يكون اجتماع المجلس صحيحاً إلا بحضور أكثرية الأعضاء (سواء شخصياً أو بالإنابة). شرط حضور على الأقل أربعة أعضاء شخصياً.

تتم عملية التصويت في اجتماعات المجلس وفقاً للنظام الأساسي للبنك. كما يجب تسجيل المسائل التي يتم تناولها والقرارات التي يتخذها المجلس في محضر اجتماع يحتفظ به أمين سر المجلس.

ووفقاً لميثاق مجلس الإدارة، يجب على مجلس الإدارة أن يجتمع ست مرات على أقل تقدير (على الأقل مرة واحدة كل شهرين). في عام ٢٠١٣، اجتمع مجلس الإدارة سبع مرات لإتمام واجباته ومسؤولياته.

تقرير حوكمة الشركات ٢٠١٣

تابع

اللجنة التنفيذية

تتألف اللجنة من أربعة من أعضاء مجلس الإدارة هم حالياً السيد عبدالله بن خليفة العطية (الرئيس) والشيخ عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني والسيد حسين إبراهيم الفردان والسيد عمر حسين الفردان.

تشمل اختصاصات اللجنة (١) تناول المسائل التي تحتاج إلى مراجعة مجلس الإدارة والتي قد تنشأ خلال الفترات بين اجتماعات المجلس وذلك بصفتها هيئة استشارية لمجلس الإدارة. بالإضافة إلى ذلك، تنظر هذه اللجنة في عدة مسائل بشكل مفصل، وفي المسائل الائتمانية بشكل خاص، حيث لم تتم مناقشة هذه المسائل بشكل مطوّل في اجتماعات المجلس وتساعد المجلس في إعداد مراجعات وتحليل مفصلة قبل انعقاد اجتماع المجلس. (٢) ويمنح المجلس اللجنة صلاحيات خاصة بمنح الموافقات بما في ذلك منح تسهيلات ائتمانية رئيسية وإجراء استثمارات رئيسية ضمن الحدود المصرح بها وفقاً لتفويض الصلاحيات المتفق عليه في البنك.

تجتمع اللجنة على الأقل مرة واحدة في الشهر (أي ١٢ مرة في السنة). في عام ٢٠١٣، اجتمعت اللجنة التنفيذية (٢) مرة.

لجنة التدقيق والإلتزام

تتألف اللجنة من ثلاثة من أعضاء مجلس الإدارة هم حالياً السيد خليفة عبدالله السبيعي (الرئيس) والشيخ جبر بن علي بن جبر آل ثاني والشيخ أحمد بن ناصر بن فالح آل ثاني بالإضافة إلى السيد عبدالله محمد إبراهيم المناعي كعضو بديل.

تشمل اختصاصات اللجنة (١) الإشراف على جودة ممارسات البنك ودقتها في إطار المحاسبة والتدقيق والرقابة الداخلية وتقديم التقارير المالية (٢) وتحديد متطلبات الإلتزام ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب وتحديد معايير وآليات الرقابة على كل النشاطات التي تنطوي على مخاطر عبر البنك (٣) ورفع التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن تعيين المدققين الخارجيين حيث يقوم المجلس بمراجعة هذه التوصيات وتقديمها في الجمعية العامة للموافقة عليها.

تجتمع اللجنة على الأقل أربع مرات في السنة أو أكثر حسب الاقتضاء. في عام ٢٠١٣، اجتمعت اللجنة خمس مرات.

لجنة المكافآت

تتألف اللجنة من ثلاثة من أعضاء مجلس الإدارة هم حالياً الشيخ جبر بن علي بن جبر آل ثاني (الرئيس) والسيد عبدالله محمد إبراهيم المناعي والسيد حسين إبراهيم الفردان بالإضافة إلى السيد جاسم محمد جبر المسلم كعضو بديل.

تشمل اختصاصات اللجنة (١) وضع نظام مكافآت أعضاء مجلس إدارة البنك وإدارته وموظفيه وفقاً لسياسة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والسياسة الخاصة بإدارة الموارد البشرية حول مكافآت ومزايا الإدارة والموظفين على التوالي. عند تحديد المكافآت، تؤخذ في الاعتبار مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة ومهامهم بالإضافة إلى أداء البنك. وتشمل المكافآت مكونات ثابتة متعلقة بأداء الأشخاص المعيّنين ومبنية على أداء البنك طويل الأجل. وتشمل أيضاً (٢) تقديم نظام المكافآت في البنك إلى مجلس الإدارة حيث تخضع سياسة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة إلى موافقة المساهمين في الجمعية العامة.

تجتمع اللجنة على الأقل مرتين في السنة. في عام ٢٠١٣، اجتمعت اللجنة مرتين.

لجنة الترشيحات

تتألف اللجنة من عضوين من مجلس الإدارة هم حالياً الشيخ جبر بن علي بن جبر آل ثاني (الرئيس) والسيد جاسم محمد جبر المسلم بالإضافة إلى السيد عبدالله محمد إبراهيم المناعي كعضو بديل.

تشمل اختصاصات اللجنة (١) الإشراف على وضع إجراءات الترشيح لعضوية مجلس الإدارة (٢) واعتماد "الإرشادات المناسبة لترشيح أعضاء مجلس الإدارة" المرفقة بنظام حوكمة الشركات الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية (٣) مراجعة ملفات المرشحين لعضوية مجلس الإدارة أخذة بالاعتبار تأليف مجلس الإدارة الحالي (٤) والتوصية بتعيين أعضاء جدد في مجلس الإدارة ورفع التوصيات إلى الجمعية العامة (٥) ومراجعة ملفات الأعضاء لإعادة انتخابهم وتقديم الآراء إلى مجلس الإدارة ليقوم هذا الأخير بتقديمها إلى الجمعية العامة (٦) وتسهيل إجراء تقييم ذاتي لجميع أعضاء مجلس الإدارة.

تجتمع اللجنة على الأقل مرتين في السنة. في عام ٢٠١٣، اجتمعت اللجنة مرتين.

٩/٢ مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

تحدد مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وفقاً لتعميم مصرف قطر المركزي رقم ٢٠١١/٧٥ وقانون الشركات التجارية رقم ٢٠٠٢/٥ ونظام حوكمة الشركات الصادر عن هيئة قطر للأسواق المالية والنظام الأساسي للبنك. يجب تقديم نظام المكافآت إلى المساهمين في الجمعية العامة لتنتم الموافقة عليها ويصبح بعدها متاحاً للعامّة. عند تحديد المكافآت ووفقاً لسياسة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المعتمدة في البنك، تؤخذ في الاعتبار مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة ومهامهم بالإضافة إلى أداء البنك. ويمكن أن تكون المكافآت على شكل: (١) رواتب ثابتة أو (٢) أتعاب مدفوعة للأعضاء أو (٣) مزايا عينية أو (٤) نسبة مئوية من أرباح البنك، ويمكن أن يحصل عضو مجلس الإدارة على مكافآت بعدة أشكال شريطة ألا تزيد المكافأة المدفوعة كنسبة مئوية من أرباح البنك عن ١٠٪ من صافي أرباح البنك بعد خصم التكاليف وقيم الاستهلاك والاحتياطيات وتوزيع أرباح بنسبة لا تقل عن ٥٪ من رأس مال البنك. تتم الموافقة على قيمة هذه المكافآت في الجمعية العامة على أساس سنوي، أخذين في الاعتبار أرباح البنك.

بلغ مجموع المكافآت الذي حققه مجلس الإدارة في عام ٢٠١٣ (بما في ذلك المكافآت الثابتة ورسوم حضور الاجتماعات) ٢٣,٨٥ مليون ريال قطري (بالمقارنة مع ٤١,٠٨ مليون ريال قطري في ٢٠١٢).

١٠/٢ المستشارون المستقلون

يجوز لمجلس إدارة البنك ولجانه الاستعانة بمستشارين في أي مسألة تتعلق بشؤون البنك، ويتحمل البنك النفقات والتكاليف المترتبة على تعيين المستشارين المستقلين.

في عام ٢٠١٣، بلغ مجموع التكاليف المتعلقة بتوظيف الاستشاريين التي تحملها البنك ٧٦,٧ مليون ريال قطري.

١١/٢ أعضاء مجلس الإدارة المستقلون وغير التنفيذيون

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، ضم مجلس إدارة البنك الأعضاء المذكورين أدناه:

السيد عبدالله بن خليفة العطية الرئيس

١٩٨٠	تاريخ التعيين لأول مرة
٢٠١٣	إنقضاء مدة العضوية الحالية
غير تنفيذي، مستقل	التصنيف في مجلس الإدارة
١.٠٧٪	نسبة الأسهم المملوكة٪

الشيخ عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني نائب الرئيس

١٩٩٠	تاريخ التعيين لأول مرة
٢٠١٣	إنقضاء مدة العضوية الحالية
غير تنفيذي، غير مستقل	التصنيف في مجلس الإدارة
١.٥٨٪	نسبة الأسهم المملوكة٪

السيد حسين ابراهيم الفردان العضو المنتدب

١٩٧٥	تاريخ التعيين لأول مرة
٢٠١٣	إنقضاء مدة العضوية الحالية
غير تنفيذي، غير مستقل	التصنيف في مجلس الإدارة
١.٠٦٪	نسبة الأسهم المملوكة٪

السيد جاسم محمد جبر المسلم عضو

١٩٧٥	تاريخ التعيين لأول مرة
٢٠١٣	إنقضاء مدة العضوية الحالية
غير تنفيذي، مستقل	التصنيف في مجلس الإدارة
٠.٨١٪	نسبة الأسهم المملوكة٪

السيد خليفة عبدالله السبيعي عضو

١٩٨٧	تاريخ التعيين لأول مرة
٢٠١٣	إنقضاء مدة العضوية الحالية
غير تنفيذي، مستقل	التصنيف في مجلس الإدارة
١.٧٨٪	نسبة الأسهم المملوكة٪

السيد عبدالله محمد ابراهيم المناعي عضو

١٩٨٧	تاريخ التعيين لأول مرة
٢٠١٣	إنقضاء مدة العضوية الحالية
غير تنفيذي، مستقل	التصنيف في مجلس الإدارة
٠.٩٩٪	نسبة الأسهم المملوكة٪

السيد عمر حسين الفردان عضو

٢٠٠٢	تاريخ التعيين لأول مرة
٢٠١٣	إنقضاء مدة العضوية الحالية
غير تنفيذي، غير مستقل	التصنيف في مجلس الإدارة
٠.٢٥٪	نسبة الأسهم المملوكة٪

الشيخ جبر بن علي بن جبر آل ثاني عضو

٢٠٠٢	تاريخ التعيين لأول مرة
٢٠١٣	إنقضاء مدة العضوية الحالية
غير تنفيذي، مستقل	التصنيف في مجلس الإدارة
٠.٨٦٪	نسبة الأسهم المملوكة٪

الشيخ أحمد بن ناصر بن فالح آل ثاني عضو

١٩٧٥	تاريخ التعيين لأول مرة
٢٠١٣	إنقضاء مدة العضوية الحالية
غير تنفيذي، مستقل	التصنيف في مجلس الإدارة
١.٠٠٪	نسبة الأسهم المملوكة٪

يتحدد تصنيف أعضاء مجلس الإدارة كغير تنفيذيين أو مستقلين أو غير مستقلين وفقاً لإرشادات مصرف قطر المركزي.

فيما يلي نبذة عن الخلفية التعليمية لأعضاء مجلس الإدارة وخبراتهم وعضويتهم في البنوك أو المؤسسات المالية أو الشركات الأخرى:

السيد عبدالله بن خليفة العطية رئيس مجلس الإدارة.

رئيس اللجنة التنفيذية المنبثقة عن مجلس الإدارة ولجنة السياسات والاستراتيجيات والحوكمة.

وزير دولة؛ نائب رئيس مجلس إدارة شركة قطر للتأمين؛ رئيس مجلس إدارة دار الخليج للنشر والطباعة؛ مالك شركة كونتراكو للمقاولات.

حاصل على بكالوريوس في العلوم السياسية من الولايات المتحدة.

الشيخ عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني نائب رئيس مجلس الإدارة.

رئيس لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة وعضو في اللجنة التنفيذية ولجنة السياسات والاستراتيجيات والحوكمة.

عضو مجلس إدارة في كل من البنك الوطني العماني والبنك العربي المتحد؛ مالك شركة فيستا التجارية؛ شريك في كل من شركة دار المنار ودوموبان قطر وشركة العقيلي للأثاث والسجاد والمكاتب.

تخرج من جامعة قطر حاصلاً على بكالوريوس في العلوم الاجتماعية.

السيد حسين ابراهيم الفردان العضو المنتدب.

عضو في اللجنة التنفيذية المنبثقة عن مجلس الإدارة ولجنة السياسات والاستراتيجيات والحوكمة ولجنة المكافآت.

رئيس مجلسي إدارة مجموعة الفردان والشركة المتحدة للتنمية؛ عضو مجلس إدارة شركة قطر للتأمين؛ رئيس مجلس إدارة شركة كيو اي سي انترناشيونال آل ال سي؛ مؤسس وعضو مجلس إدارة بنك إنفستكوروب في البحرين؛ نائب رئيس مجلسي إدارة دار الخليج للنشر والطباعة ورابطة رجال الأعمال القطريين.

تقرير حوكمة الشركات ٢٠١٣

تابع

مالك شركة أمبكس والشركة القطرية للرخام والزخارف الإسلامية: عضو في رابطة رجال الأعمال القطريين.

الشيخ أحمد بن ناصر بن فالح آل ثاني

عضو مجلس الإدارة، ممثل مجموعة ناصر بن فالح ذ.م.م.

عضو لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة ولجنة التدقيق والإلتزام.

عضو مجلس إدارة الشركة المتحدة للتنمية: شريك في شركة واسط التجارية وشركة علي بن ناصر آل ثاني وأخوانه.

حاصل على ماجستير إدارة الأعمال في الإدارة الهندسية.

٣. الإدارة التنفيذية

تتولى الإدارة التنفيذية (وهي مجموعة الأشخاص الذين يقوم مجلس الإدارة بتعيينهم والمكلفون بالمسؤولية التشغيلية في البنك) مسؤولية الإدارة اليومية للبنك.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، ضمت الإدارة التنفيذية للبنك الأشخاص المذكورين أدناه:

الإسم	المنصب
السيد أندرو ستيفنز	الرئيس التنفيذي للمجموعة
السيد عبدالله صالح الرئيسي	الرئيس التنفيذي
السيد نيكولاس كولمان	مدير عام تنفيذي ورئيس القطاع المالي للمجموعة
السيد سانديب شوهان	مدير عام تنفيذي ورئيس القطاع التشغيلي للمجموعة
السيد عبد الجليل برهاني	مدير عام تنفيذي، العملاء الاستراتيجيين
السيد ستيفن مولنز	مدير عام تنفيذي، الخدمات المصرفية للشركات
السيد جيمس كنيلير	مدير عام تنفيذي ورئيس الفعالية التنظيمية
السيد دين بروكتور	مدير عام تنفيذي، الخدمات الاستهلاكية والمصرفية للأفراد
السيد فهد بادار	مدير عام تنفيذي ورئيس الخدمات المصرفية الشاملة
السيدة رنا صلات	مدير عام تنفيذي ورئيس قطاع المخاطر
السيد جيريمي دايفيس	مدير عام تنفيذي ورئيس قطاع التسويق
السيد خوداد فارتس	مدير عام تنفيذي ورئيس القطاع القانوني للمجموعة
السيد ريشة محي الدين	مدير عام تنفيذي، قطاع الأسواق المالية والخزينة
السيد غاري ويليامز	مساعد مدير عام أول ورئيس التدقيق الداخلي
السيد محمد منصور	مساعد مدير عام ورئيس وحدة الإلتزام ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب

السيد عمر حسين الفردان

عضو مجلس الإدارة

عضو في اللجنة التنفيذية المنبثقة عن مجلس الإدارة ولجنة السياسات والاستراتيجيات والحوكمة ولجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.

الرئيس التنفيذي في مجموعة الفردان وشركة فنادق ومنتجعات الفردان وشركة الفردان للسيارات وشركة الفردان العقارية في قطر وعمان: عضو مجلس إدارة الفردان للمجوهرات في قطر والمملكة العربية السعودية والفردان للاستثمار والفردان للخدمات البحرية في قطر: رئيس مجلس الإدارة ورئيس اللجنة التنفيذية للمجلس في البنك الوطني العماني: رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة في البنك العربي المتحد في الشارقة: عضو مجلس إدارة مرسى عربية والشركة المتحدة للتنمية وجمعية الهلال الأحمر القطري: عضو مجلس أمناء الجامعة الأمريكية في بيروت.

تخرّج من جامعة ويستستر في جينيفاً حاصلًا على بكالوريوس في إدارة الأعمال وماجستير في العلوم المالية.

السيد جاسم محمد جبر المسلم

عضو مجلس الإدارة

عضو في لجنة الترشيحات وعضو بديل في لجنة المكافآت.

مالك شركة المسلم التجارية: عضو مجلس إدارة الشركة القطرية الألمانية للمستلزمات الطبية وشركة قطر للطبوق الأحمر.

السيد خليفة عبدالله السبيعي

عضو مجلس الإدارة، ممثل شركة قطر للتأمين

رئيس لجنة التدقيق والإلتزام.

الرئيس والرئيس التنفيذي لشركة قطر للتأمين: العضو المنتدب في مجالس إدارة شركة كيو اي سي انترناشيونال آل ال سي وشركة كيو-ري للتأمين وشركة قطر للتأمين على الحياة والتأمين الصحي وشركة ضمان الإسلامية للتأمين (بيما): عضو مجلس إدارة شركة قطر للعقارات وشركة قطر للاستشارات الاقتصادية: رئيس مجلس إدارة مجموعة إنترتك.

حاصل على بكالوريوس في الإقتصاد والعلوم السياسية من الولايات المتحدة.

الشيخ جبر بن علي بن جبر آل ثاني

عضو مجلس الإدارة.

رئيس لجنة المكافآت ولجنة الترشيحات وعضو لجنة التدقيق والإلتزام.

عضو مجلس إدارة دار الخليج للنشر والطباعة وشركة قطر للطبوق الأحمر: مالك شركة المها للمقاولات.

السيد عبدالله محمد ابراهيم المناعي

عضو مجلس الإدارة.

عضو لجنة المكافآت وعضو بديل في لجنة الترشيحات ولجنة التدقيق والإلتزام.

١/٣ التحصيل العلمي والخبرة والزمالة

السيد أندرو ستيفنز

يشغل حالياً منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة البنك التجاري القطري ويتولى مسؤولية تطبيق استراتيجية البنك التجاري في قطر والترناتيف بنك في تركيا والبنك العربي المتحد في الإمارات العربية المتحدة والبنك الوطني العماني في سلطنة عمان، ومتابعة أداؤها. تخرج من جامعة برمنجهام في إنجلترا، حاصلًا على درجة البكالوريوس (مع مرتبة الشرف) في العلوم المالية والمصرفية. بدأ حياته المهنية في المجال المصرفي عام ١٩٨٠ حيث التحق بالعمل لدى بنك ستاندرد تشاترترد في دبلن، أيرلندا، وهو يتمتع بخبرة تزيد عن ثلاثة عقود في الأسواق المالية في كافة أنحاء العالم. التحق بالبنك التجاري عام ١٩٨٩ ككاتب مدير - العمليات والإدارة وتولى عدة مناصب تنفيذية رئيسية، بما في ذلك منصب مدير عام مساعد ورئيس الخدمات المصرفية للأفراد ومن ثم منصب المدير العام للبنك التجاري؛ وفي عام ٢٠٠٥ أصبح الرئيس التنفيذي للبنك ومن ثم الرئيس التنفيذي للمجموعة عام ٢٠٠٨. يتولى منصب عضو مجالس إدارة البنك الوطني العماني والبنك العربي المتحد وشركة سي بي كيو فايننس المحدودة ورئيس مجلس إدارة شركة أورينت المحدودة ونائب رئيس مجلس إدارة الترناشيونال ال ال سي وعضو مجلس إدارة شركة كيو اي سي انترناشيونال ال ال سي وعضو في مجلس كبار العملاء الدوليين لشركة فيزا.

السيد عبدالله صالح الرئيسي

تخرج من جامعة بورتلاند الحكومية عام ١٩٨٢ حاصلًا على درجة البكالوريوس في العلوم السياسية والاجتماعية. التحق بالبنك التجاري عام ١٩٩٨ وأصبح نائب الرئيس التنفيذي في مارس عام ٢٠٠٧ ومن ثم الرئيس التنفيذي في يوليو ٢٠١٣. عمل سابقاً في شركة قطر للأسمدة "قافكو". يتمتع بخبرة مهنية تزيد عن ستة وعشرين عاماً تشمل خبرة واسعة في مجال البنوك إضافة لعمله في مركز التراث الشعبي لدول الخليج العربية وبنك الدوحة على التوالي. رئيس مجلس إدارة شركة البنك التجاري للخدمات الاستثمارية. عضو مجلس إدارة شركة سي بي كيو فايننس المحدودة.

السيد نيكولاس كولمان

تخرج من جامعة لندن غيلدهول حاصلًا على درجة البكالوريوس (مع مرتبة الشرف) في الاقتصاد. التحق بالعمل لدى البنك التجاري كمدير عام تنفيذي ورئيس القطاع المالي للمجموعة في ٢٠٠٨. يتمتع بخبرة مهنية تزيد عن ٢٢ عاماً كمصرفي متمرس لدى بنك نيويورك في لندن وبنك وستمنستر الوطني في لندن وبنك مورجان ستانلي في لندن. عمل سابقاً في شركة آرثر يونغ في الكويت، كما أنه زميل في جمعية المحاسبين القانونيين لإنجلترا وويلز. عضو في مجالس إدارة البنك العربي المتحد والترناتيف بنك وشركة أورينت المحدودة وشركة جيكو ذ.م.م. وشركة سي بي كيو فايننس المحدودة.

السيد سانديب شوهان

تخرج من المعهد الوطني للتكنولوجيا في الهند. التحق بالعمل لدى البنك التجاري كرئيس القطاع التشغيلي للمجموعة في ٢٠٠٨. عمل سابقاً لدى بنك باركليز في لندن. يتمتع بخبرة مهنية دولية في مجال العمليات المصرفية والتكنولوجيا تمتد لأكثر من عشرين عاماً أمضى خمس سنوات منها لدى بنك مورجان ستانلي وثمان سنوات لدى مجموعة سيتي غروب في مختلف مصارفها المنتشرة في دول أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا إضافة لدول أخرى في آسيا والولايات المتحدة. حاصل على لقب ممارس قانوني من الجمعية البريطانية للحاسوب. عضو مجلس إدارة شركة أورينت المحدودة.

السيد عبد الجليل برهاني

تخرج من كلية إدارة الأعمال في جامعة شمال أريزونا عام ١٩٩٢. التحق بالعمل لدى البنك التجاري عام ١٩٩٣ وبدأ حياته المهنية كمسؤول علاقات عملاء في إدارة الخدمات المصرفية للشركات. ثم شغل منصب مدير عام تنفيذي ورئيس إدارة الخدمات المصرفية للشركات في يناير ٢٠٠٩. ويشغل حالياً منصب مدير عام تنفيذي، العملاء الاستراتيجيين.

السيد ستيفن مولنز

التحق بالبنك التجاري في ٢٠٠٩ بوظيفة رئيس الائتمان بالمجموعة. ثم شغل منصب مدير عام تنفيذي، الخدمات المصرفية للشركات في سبتمبر ٢٠١٠. يمتلك خبرة مصرفية تزيد عن ٣٥ سنة منها ٢٤ سنة لدى مجموعة بنك وستمنستر الوطني وستين لدى بنك اي سي اي سي وثمان سنوات بوظيفة مدير إقليمي لعمليات الائتمان لدى نديك في مكاتبه الإقليمية في هونغ كونغ. زميل لمعهد المصرفيين.

السيد جيمس كنيلىير

التحق بالعمل لدى البنك كمدير عام تنفيذي ورئيس الفعالية التنظيمية عام ٢٠١١. قبل التحاقه بالبنك، تولى إدارة مكتب استشارات تدريبية في مجال الإدارة والأعمال في لندن. وقبل ذلك، شغل منصب مدير إدارة الموارد البشرية لمدة أربع سنوات في "بانكو سانتاندر" خلال عملية دمج أعمال البنك في المملكة المتحدة. أمضى خمس سنوات كمدير إدارة الموارد البشرية ورئيس قسم الأعمال في مجموعة اي ال جي في المملكة العربية السعودية وتولى مناصب رفيعة في مجال الموارد البشرية مع ديكسونز ومجموعة غرانادا وساينزبوريز.

السيد دين بروكتور

التحق بالعمل لدى البنك التجاري عام ٢٠١٢ كمدير عام تنفيذي، الخدمات الاستهلاكية والمصرفية للأفراد. وقبل ذلك، شغل منصب رئيس تنفيذي لأربونوتوث لاثام وشركاه، بنك خاص في المملكة المتحدة، لمدة ثلاث سنوات. وكان يشغل في الوقت نفسه منصب مدير تنفيذي وعضو مجلس إدارة مجموعة أربونوتوث المصرفية وهي شركة مدرجة في المملكة المتحدة. عمل سابقاً لدى سيتي بنك حيث شغل منصب عضو منتدب، خدمة الأفراد وإدارة الثروات في المملكة المتحدة بما في ذلك شركة إغ للخدمات المصرفية، وشغل على الصعيد الدولي، منصب رئيس قسم البطاقات الائتمانية للشرق الأوسط خارج الإمارات العربية المتحدة. أمضى ١٤ سنة في بنك لويديز حيث عمل في مجال الخدمات المصرفية للأفراد والشركات في كل الأقسام. يشغل حالياً منصب رئيس مجلسي إدارة شركة مصون لخدمات التأمين وشركة أستيكو قطر وعضو مجلسي إدارة شركة البنك التجاري للخدمات الاستثمارية وشركة أورينت المحدودة.

السيد فهد بادار

التحق بالبنك التجاري عام ٢٠٠٠ ويشغل حالياً منصب مدير عام تنفيذي، الخدمات المصرفية الحكومية والدولية. يتمتع بخبرة تزيد عن ١١ عاماً في مجال الخدمات المصرفية للأفراد والشركات والعمليات وقد بنى علاقات متينة وسمعة ممتازة بين أصحاب المصالح الرئيسيين في القطاع المصرفي. حصل على درجة البكالوريوس في العلوم المصرفية والمالية من جامعة وايلز ودرجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة درهام. عضو مجلس إدارة الترناشيو بنك.

تقرير حوكمة الشركات ٢٠١٣

تابع

السيدة رنا صلات

تخرجت من جامعة قطر عام ١٩٩٦ حاصلة على شهادة في اللغة الإنجليزية. التحقت بالعمل لدى البنك التجاري عام ١٩٩٦ كمتدربة في قسم الخدمات المصرفية للأفراد وتمت ترقيتها إلى منصب مساعد إدارة المخاطر. وتمت ترقيتها عدة مرات بعد ذلك؛ مدير إدارة المخاطر الائتمانية عام ٢٠٠٣ ورئيس إدارة رقابة الائتمان عام ٢٠٠٥ ورئيس علاقات العملاء عام ٢٠٠٨ ورئيس رقابة الائتمان عام ٢٠٠٩ ومساعد مدير عام ورئيس ضوابط المخاطر عام ٢٠١١ ومدير عام تنفيذي ورئيس قطاع الائتمان عام ٢٠١٣. لديها خبرة ١٦ سنة في الخدمات المصرفية للأفراد وإدارة المخاطر لدى البنك التجاري.

السيد خوداد فرتاس

التحق بالبنك التجاري عام ٢٠٠٧ ويشغل حالياً منصب مدير عام تنفيذي ورئيس القطاع القانوني للمجموعة. عمل سابقاً مع شركة المحاماة آلن أند أوفري في لندن وفرانكفورت وميلانو. يتمتع بخبرة ١٢ عاماً كمحام في المجال المصرفي والمالي وهو محام إنكليزي مؤهل ومحام أجنبي مسجل في نقابة المحامين في ميلانو. تخرج من جامعة أوكسفورد عام ١٩٩٧ حاصلاً على درجة البكالوريوس (مع مرتبة الشرف) في الدراسات الشرقية (باللغة العربية).

السيد جيريمي دافيس

التحق بالبنك التجاري عام ٢٠١٢ كمدير عام تنفيذي ورئيس قطاع التسويق. بدأ حياته المهنية في وكالة الإعلان المتعددة الجنسيات جي والترطومسون في عام ١٩٩٠ بعد أن تخرج من كلية الحقوق في جامعة اكزتر. حصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من كلية جادج للأعمال التابعة لجامعة كامبريدج. وأصبح مؤسس العلامة التجارية والخدمات الاستشارية الرقمية والعضو المنتدب لشركة جي والترطومسون. التحق بمجموعة ان تي ال كمدير تسويق عام ٢٠٠١. في عام ٢٠٠٣، تم تعيينه كمدير العلامة التجارية والاتصالات في أبي ناشونال/سانتاندرد. في عام ٢٠٠٨، التحق بمجموعة اي او ان كمدير العلامة التجارية والاتصالات في المملكة المتحدة حيث تولى كافة النشاطات التسويقية في المملكة المتحدة بالإضافة إلى الاتصالات الداخلية والعلاقات والشؤون العامة قبل أن يتم تعيينه كمدير تسويق لإدارة حلول الطاقة الجديدة في شركة اي او ان عام ٢٠١١ حيث عمل على تحسين مستوى رضی العملاء عبر الأسواق الرئيسية للشركة في كافة أنحاء أوروبا.

السيد ريشة أمين محي الدين

تخرج من كلية بوسطن في الولايات المتحدة حاصلاً على شهادة ماجستير في العلوم ومن ثم حصل على شهادة ماجستير إدارة الأعمال من كلية ملبورن لإدارة الأعمال في أستراليا. التحق بالعمل لدى البنك التجاري في يناير ٢٠١٣ بعد أن كان يعمل في بنك باركليز. يتمتع بخبرة عالمية تفوق ٢٠ سنة في مجال الخزينة والأسواق المالية. في باركليز وسيتي بنك والبنك المتحد المحدود في منطقة الشرق الأوسط وباكستان.

السيد غاري ويليامز

التحق بالعمل لدى البنك التجاري عام ٢٠١٠ كمساعد مدير عام أول ورئيس التدقيق الداخلي. عمل سابقاً لدى بنك ستاندرد تشارترد لمدة ١٥ عاماً أمضى آخر ١٢ عاماً منها في مجال تأمين إدارة المخاطر التشغيلية والتدقيق الداخلي للمجموعة حيث تنقل بين المملكة المتحدة وسنغافورة وهونغ كونغ وكوريا الجنوبية. وتمحور دوره الأخير في بنك ستاندرد تشارترد. قبل أن يلتحق بالبنك التجاري، حول تأسيس وحدة تأمين إدارة المخاطر التشغيلية وإدارتها في فروع البنك المنتشرة في ٢٠ دولة في أفريقيا والشرق الأوسط وباكستان.

السيد محمد منصور

بدأ مهنته في المجال المصرفي في إدارة سندات الخزينة في مصرف لبنان المركزي. هو عضو مؤسس لوحدة المعلومات المالية في مصرف لبنان المركزي وشغل منصب محقق أول ومحلل بحوث حيث قاد عدة تحقيقات في مجال غسل الأموال وتمويل الإرهاب بالتعاون مع محققين إقليميين ودوليين. كما أجرى اختبارات للبنوك في إطار برامج مكافحة غسل أموال. هو أخصائي معتمد في مكافحة غسل الأموال (CAMS) ومسؤول إلتزام معتمد وهو يعمل مع الهيئات التنظيمية المحلية والدولية لتحسين تطبيق قواعد مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب وزيادة الوعي وتقديم آخر حلول تقنية المعلومات في إطار مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

٢/٣ اللجان المنبثقة عن الإدارة التنفيذية

تعمل الإدارة التنفيذية من خلال عدد من اللجان التي تدعم دور الرئيس التنفيذي. يحدد مجلس الإدارة عدد اللجان المنبثقة عن الإدارة التنفيذية ومسؤولياتها ويحدد الرئيس التنفيذي العضوية في كل لجنة. وتشمل النشاطات الأساسية لهذه اللجان ما يلي:

اللجنة التنفيذية المنبثقة عن الإدارة التنفيذية (EXCO)

يترأسها الرئيس التنفيذي وتجتمع بانتظام مرة كل شهر أو حسب الضرورة. مهمتها الأساسية وضع خطة الأعمال والميزانية السنويتين للبنك ومتابعة تطبيقهما.

لجنة المخاطر المنبثقة عن الإدارة التنفيذية (MRC)

تشكل هذه اللجنة أعلى سلطة على المستوى الإداري في كل مسألة تتعلق بإدارة المخاطر ضمن البنك. فتقدم التقارير عن كل مسألة تتعلق بسياسة ومحفظة المخاطر إلى لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة. تراقب اللجنة مستويات المخاطر الائتمانية والتشغيلية والمخاطر المتعلقة بالخدمات المصرفية للأفراد لضمان الإلتزام باستراتيجيات وسياسات المخاطر المعتمدة من قبل مجلس الإدارة. كما تقوم اللجنة بوضع السياسات والإجراءات المتعلقة بإدارة استمرارية الأعمال ومراقبتها. يترأس اللجنة رئيس قطاع المخاطر. وتجتمع اللجنة على الأقل أربع مرات في السنة أو أكثر حسب الضرورة.

لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO)

تتخذ هذه اللجنة القرارات بشأن السياسات المتعلقة بالموجودات والمطلوبات وإدارة مخاطر السوق بهدف زيادة حقوق المساهمين إلى أقصى حد وتحسين مستوى الربحية وحماية البنك من النتائج السلبية الناشئة عن التغيرات في ظروف السوق والإلتزام بالأنظمة. وتشمل مهامها الأساسية وضع السياسات المتعلقة بمخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر أسعار الفائدة وضمان فعالية تقييم هذه المخاطر ومراقبتها وإدارتها. يترأس هذه اللجنة رئيس القطاع المالي. وتعقد اللجنة اجتماعاً واحداً في الشهر أو أكثر حسب الضرورة. وبالأخص عند نشوء تقلبات في الظروف التشغيلية.

لجنة إدارة الأصول الخاصة للمجموعة (GSAM)

الموجودات الخاصة هي موجودات البنك التي تتطلب مراقبة دقيقة لتقليل المخاطر وتفاذي الخسائر وتعزيز عمليات الاسترداد واستعادة الأرباح من خلال إعادة التأهيل أو إعادة الهيكلة أو التطوير أو التحصيل أو الإجراءات القانونية. وتقوم اللجنة بالإشراف على هذه النشاطات ومراجعة السياسات والإجراءات ذات الصلة

ومراقبة الإجراءات المتخذة فيما يتعلق بالحسابات ضمن محافظة الموجودات الخاصة. ويتولى رئاسة هذه اللجنة رئيس إدارة الأصول الخاصة للمجموعة. وتجتمع اللجنة على الأقل أربع مرات في السنة أو أكثر حسب ما يراه الرئيس مناسباً.

لجنة الائتمان (MCC)

تراجع هذه اللجنة سياسات وإجراءات الائتمان المتعلقة بالبنك وترفع التوصيات بشأنها وتطبق السياسات المعتمدة. كما تراجع تفويض الصلاحيات ذات الصلة وترفع التعديلات بشأنه إلى مجلس الإدارة عند الاقتضاء. كما ترفع القرارات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية والتي تنعدي نطاق صلاحيتها إلى اللجنة التنفيذية المنبثقة عن مجلس الإدارة. ويتولى رئاسة هذه اللجنة رئيس قطاع الائتمان. وتجتمع اللجنة عند الضرورة.

لجنة الاستثمارات

تراجع اللجنة تفويض الصلاحيات المتعلقة بالاستثمارات وترفع التعديلات ذات الصلة إلى مجلس الإدارة عند الاقتضاء. وتتولى اللجنة مراجعة مجموعة المنتجات الاستثمارية المعتمدة عبر البنك والموافقة عليها. كما تقوم بمراقبة كافة نشاطات المحفظة الاستثمارية داخلاً ومراجعتها. ويتولى رئاسة هذه اللجنة رئيس قطاع الخزينة والأسواق المالية. وتجتمع اللجنة على الأقل أربع مرات في السنة أو أكثر حسب ما يراه الرئيس مناسباً.

لجنة إدارة الأزمات

تكون اللجنة مسؤولة عن مواجهة الأحداث التي قد تؤدي إلى أزمة بالنسبة للبنك. تضمن اللجنة وضع خطة لإدارة الأزمات يتم تطبيقها عبر البنك وتقديمها إلى جميع أصحاب المصالح وتكون مسؤولة أيضاً عن تشكيل فريق لإدارة الأزمات. كما تتأكد من إجراء التدريبات اللازمة ووضع إجراءات شاملة للتواصل في إطار إدارة الأزمات. في حال وقوع حادثة قد تؤدي إلى تفعيل خطة إدارة الأزمات، يتم استخدام نظام سلسلة الاتصالات الهاتفية الخاصة بالبنك لإبلاغ الحادثة إلى الرئيس التنفيذي/الرئيس التنفيذي للمجموعة لتحديد ما إذا كان يتوجب تفعيل خطط التعافي. وفي حال تفعيل خطط التعافي، يتم إبلاغ أصحاب المصالح على الفور من خلال تفعيل نظام سلسلة الاتصالات عبر الهواتف النقالة. ويتولى رئاسة هذه اللجنة الرئيس التنفيذي. وتجتمع اللجنة عند الضرورة.

٣/٣ رواتب ومكافآت المدراء التنفيذيين

بلغ مجموع رواتب ومكافآت المدراء التنفيذيين لعام ٢٠١٣ (ألف ريال قطري):

رواتب ثابتة	٤٤,٧١٧
مكافآت تقديرية	٢٦,٣٤٤
مزايا إضافية	٤,٢٤٢
المجموع	٧٥,٣٠٣ (٢٠١٢: ٧٠,٢٧٩)

٤. هيكل الملكية

وفقاً للمادة (٧) من النظام الأساسي للبنك التجاري، لا يحق لأي فرد (سواء كان طبيعياً أو اعتبارياً) أن يملك أكثر من ٥٪ من مجموع أسهم البنك إلا من خلال الميراث. باستثناء (١) جهاز قطر للاستثمار وشركة قطر القابضة ذ.م.م. أو أي من شركاتها الزميلة و(٢) بنك الحفظ أو بنك الابداع الذي يحتفظ بأسهم لإصدار ايصالات ابداع عالمية.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت حصة المالكين من المواطنين القطريين (سواء كانوا أفراداً أو شركات) من البنك ٨٦,٣٨٪ فيما بلغت حصة المستثمرين الأجانب ١٣,٦٢٪. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت نسب الحصة الرئيسية في البنك ما يلي:

شركة قطر القابضة ذ.م.م.	١٦,٦٧٪
الصندوق الوطني ٨	٢,٦٠٪
الصندوق الوطني ٣	٢,٣٥٪
الصندوق الوطني ٤	٢,٠٩٪

٥. الإلتزام والتدقيق الداخلي وحوكمة المخاطر

١/٥ قواعد الإلتزام

يعزز البنك قواعد الإلتزام عبر المؤسسة ويتوقع من الجميع من أعضاء مجلس إدارة وموظفين، الإلتزام بالقوانين والأنظمة والمعايير المطبقة.

٢/٥ تثبيت الإلتزام

لقد طبق البنك المتطلبات التنظيمية في سياسات البنك وإجراءاته وأنظمتها. وهو يعتمد سياسات شاملة في إطار الإلتزام ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب حيث تصف هذه السياسات أعمال الإلتزام ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب ضمن مجموعة البنك التجاري كما تم تقييمها من قبل الهيئات الداخلية والخارجية.

٣/٥ إنجازات إدارة الإلتزام

بالإضافة إلى الإنجازات التي تم تحقيقها بموجب الخطة السنوية للإلتزام ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والتي تمت الموافقة عليها من قبل لجنة التدقيق والإلتزام، أنهى البنك تقييم تأثير القانون الأمريكي الخاص بالإلتزام الضريبي للحسابات الخارجية (FATCA) وتطبيق الخطة المتعلقة به وواصل تطبيق مشروع تنقيح البيانات على كافة بيانات العملاء ووضع نظام الحوكمة الخاص بالإلتزام وإدارة المخاطر مع ايه بنك - تركيا وأدخل ضوابط جديدة ضمن الأنظمة والإجراءات فيما يتعلق بالتحقق من القائمة السوداء/العقوبات.

٤/٥ زيادة الوعي حول قواعد الإلتزام

إلتزاماً بتطبيق المتطلبات التنظيمية والمحافظة على المستوى المطلوب من المؤهلات لدى موظفي البنك، وفر البنك لموظفيه حلقة دراسية على الإنترنت حول الإلتزام بمكافحة غسل الأموال وتدريب مباشرة وبرنامج تعريف للموظفين الجدد وتناول من خلال هذه المبادرات مختلف جوانب المتطلبات التنظيمية.

٥/٥ التدقيق الداخلي

يتأسس إدارة التدقيق الداخلي رئيس التدقيق الداخلي الذي يرفع تقاريره مباشرة إلى لجنة التدقيق والإلتزام. ضمت إدارة التدقيق الداخلي ١٢ موظفاً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بمن فيهم رئيس التدقيق الداخلي. ويتمحور دور إدارة التدقيق الداخلي حول التأكيد لمجلس الإدارة والإدارة العليا على كفاءة الضوابط وفاعلية تطبيقها.

تقرير حوكمة الشركات ٢٠١٣

تابع

العلاقات في إطار الأصول الخاصة ومراجعة كافة الاقتراحات الائتمانية (غير المنتجات الجاهزة) المتعلقة بالشخصيات السياسية والأشخاص في مناصب وزارية، ضمن تفويض الصلاحيات على مستوى إدارة المخاطر، والموافقة عليها والموافقة على التسهيلات الائتمانية ذات مدد استحقاق تتعدى ثماني سنوات.

على المستوى الإداري، تطبق حوكمة المخاطر من خلال اعتماد الأنظمة الضرورية ودمجها لتحديد المخاطر وإدارتها والإبلاغ عنها. وتظهر الأنظمة والتقارير مستوى المخاطر الواردة في الميزانيات العمومية سريعة التطور وطبيعتها.

يجب أن تتمتع وحدات إدارة المخاطر برؤية واضحة ومكانة جيدة والاستقلالية اللازمة من أجل توحيد المخاطر عبر المؤسسة ورفع التساؤلات للحصول على أجابة سريعة من الإدارة ومجلس الإدارة.

تضمن هيكلية حوكمة المخاطر في البنك قدرة حوكمة المخاطر على التجاوب بمرونة نتيجة الحصول على المعلومات المتعلقة بالمخاطر عبر المؤسسة بشكل أسرع وأكثر شمولية ما يمكن مجلس الإدارة من اتخاذ قرارات أساسية لمعالجة المخاطر مسبقاً.

١. سياسات البنك

١/١ ميثاق حوكمة الشركات

يقر البنك أن اعتماد نظام حوكمة فعال هو أساسي لتحقيق أهداف البنك وزيادة حقوق المساهمين إلى أقصى حد. لقد وضع البنك ممارسات وإجراءات حوكمة تتفق مع النظام الأساسي والأنظمة ذات الصلة وتتماشى مع ممارسات الحوكمة الأساسية.

ويحدد ميثاق حوكمة الشركات تفاصيل إرشادات نظام الحوكمة في البنك.

٢/١ سياسة مكافحة الإحتيال

تسهل سياسة مكافحة الإحتيال الالتزام بالضوابط التي تساعد على تحديد عمليات الإحتيال ضد البنك والحد منها.

يعزز البنك اعتماد ضوابط إدارة المخاطر لمكافحة الإحتيال من خلال تطبيق المبادئ التالية:

- الإلتزام بمبادئ النزاهة والمساءلة بالإضافة إلى مبادئ الحوكمة الصحيحة التي تشمل ضوابط داخلية قوية؛
- إعتناء ثقافة تحمي الأموال والأموال العامة لضمان حماية مصالح المساهمين؛
- عدم قبول أي نشاطات احتيالية و/أو غير أخلاقية وتحميل جميع الموظفين مسؤولية أعمالهم؛
- معالجة كافة المسائل والقضايا بغض النظر عن المناصب أو العلاقة مع السلطات أو الجنسية أو مدة الخدمة.

٣/١ سياسة الترقية

يلتزم البنك برعاية التعليم المستمر والتنمية المهنية والشخصية والتقدم الوظيفي لجميع موظفيه.

وتؤدي الإدارة دورها هذا من خلال إجراء تدقيق فعال على الوحدات أو الإجراءات ومراجعات تأمين إدارة المخاطر التي تنطوي عادةً على مراجعة عدد من الوحدات بناءً على نوع محدد من المخاطر أو موضوع معين أو عملية شاملة محددة والمراجعات الائتمانية التي تقيّم جودة محافظ البنك الائتمانية. تتم أعمال التدقيق وفقاً لخطة تدقيق تتم الموافقة عليها من قبل لجنة التدقيق والإلتزام وتوضع بناءً على عمليتين سنويتين لتقييم المخاطر تغطي كافة الوحدات القابلة للتدقيق والأنظمة والإجراءات عبر البنك. وبالإضافة إلى مهام التدقيق التي تشملها الخطة، تتولى إدارة التدقيق الداخلي إجراء تحقيقات غير نظامية أو مجدولة. وفي العام ٢٠١٣، أصدرت إدارة التدقيق الداخلي عدد ٣٠ تقرير تدقيق داخلي وتحقيقي شمل ١٢٦ وحدة من ضمن قائمة البنك للوحدات القابلة للتدقيق.

بالإضافة إلى ذلك، تولت إدارة التدقيق الداخلي سبع مهام، وفي بعض الحالات، لم يتم تزويد لجنة التدقيق والالتزام بتقارير رسمية بشأنها. كما قامت الإدارة المذكورة خلال العام بمراجعة المستندات الإجرائية المتعلقة بكافة العمليات عبر البنك ورفع التوصيات بشأنها، وذلك في إطار تحسين سياسات البنك وإجراءاته.

تتم كل أعمال التدقيق وفقاً لميثاق التدقيق الداخلي وإجراءات التشغيل الداخلية التي تمت الموافقة عليها من قبل لجنة التدقيق والإلتزام والتي وضعت وفقاً لمعايير معهد المدققين الداخليين.

١/٥ حوكمة المخاطر

تشكل حوكمة المخاطر جزءاً لا يتجزأ من عملية الإشراف على المخاطر في البنك حيث تكون مهمة مجلس الإدارة تقييم المخاطر وإدارتها وتقليلها.

تعرف حوكمة المخاطر في البنك على أنها عملية الإشراف على المخاطر من قبل مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، ويتولى مجلس الإدارة بشكل خاص مهمة ضمان تحديد كافة المخاطر التي يتعرض لها البنك وتقييمها وإدارتها بالشكل المناسب، ولهذه الغاية، يتم التأكد من:

- تزويد مجلس الإدارة بكافة المعلومات المتعلقة بالمخاطر.
- توفر مستوى الخبرة المطلوبة لدى أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين.
- توفير مجلس الإدارة طاولة حوار للنظر في المسائل الاستراتيجية المتعلقة بالمخاطر.
- ويشترك مجلس إدارة البنك في اتخاذ القرارات المتعلقة بالمخاطر عن طريق:
- لجنة المخاطر، وتكون هذه اللجنة مسؤولة عن كافة الجوانب المتعلقة بإدارة المخاطر بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق ومخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية.

• اللجنة التنفيذية، وتكون هذه اللجنة مسؤولة عن تقييم التسهيلات الائتمانية وتقييمها ضمن الحدود المسموح بها وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي وإرشادات مجلس الإدارة بالإضافة إلى مراجعة الاستراتيجية المتعلقة باسترداد

وتشمل المسؤولية الاجتماعية للشركات تقييم جميع أشكال التأثير المحتمل لأعمال البنك وعملياته على الآخرين. وتنعكس المسؤولية الاجتماعية للبنك في قيمه الأساسية التي تحدد طريقة ممارسة البنك لأنشطته، وهي:

كيف يتصرف البنك

أ- مشاركة المساهمين - إنشاء علاقات مع أصحاب المصالح في البنك والمجتمعات التي يعمل فيها وطلب آرائهم وإشراكهم في المسائل الهامة.

ب- الصحة والسلامة - ممارسة الأعمال مع التقيد بأعلى معايير الصحة والسلامة للموظفين والمتقاعدين والمجتمعات بما في ذلك الإلتزام بأفضل معايير وإرشادات الصحة والسلامة المحلية.

ت- الإشراف البيئي - العمل وفق نهج سليم ومراع للبيئة والحد قدر الإمكان من تأثير عمليات البنك على البيئة بما في ذلك تقليص حجم النفايات.

بماذا يستثمر البنك

أ- تنمية المجتمع - تطبيق برامج مستدامة لتحسين نوعية الحياة في المجتمع.

ب- التعليم والتدريب - إستحداث البرامج وفرص التعلم لتطوير مهارات القوة العاملة وقدرتها التنافسية.

ت- وطنية الشركة - إطلاق برامج خيرية وتنمية إجتماعية وتطوعية بالإضافة إلى مشاريع الخدمة الإجتماعية والأعمال الخيرية والفنون والرياضة.

ما الذي يحث البنك عليه ويدعمه

أ- حقوق الإنسان - احترام حقوق الموظف والإنسان الأساسية وحمايتها بما في ذلك ضمان بيئة عمل خالية من التمييز وتوفير فرص متساوية والقضاء على العنصرية والتحرش بكل أشكالهما وضمان إنتظام ساعات العمل والعطل المدفوعة والتعويض المنصف وتعزيز مبدأ "التساوي في الأجر نظير التساوي في العمل" للذكور والإناث.

ب- سيادة القانون - إحترام القوانين المحلية وتعزيز مبادئ العدالة والإنصاف والمساواة.

ت- الشفافية - تعزيز الشفافية في ميادين العمل كافة.

ث- الكفاءة العالية - تعزيز ثقافة مبنية على العمل الجماعي عالي الكفاءة وبيئة عمل تعاونية ومساندة حيث يتم تشجيع الموظفين على تحقيق أقصى إمكاناتهم المهنية.

ما الذي يؤمن البنك به

قواعد السلوك المهني - العمل بنزاهة وصدق والإلتزام بالسلوك الأخلاقي في جميع العمليات بما في ذلك مكافحة جميع أشكال الفساد وتطبيق مبادئ الحوكمة الصارمة ودعم الشفافية في جميع عمليات البنك.

يدرك البنك أنه وفي سبيل تحقيق هذه الأهداف قد تتغير مهام وواجبات موظفيه من حيث التشعب والمسؤوليات. ولا تمنح الترقيات بحسب تزايد مستويات المسؤولية فحسب بل وأيضاً بناءً على تحقيق أداء متميز في السابق. كما أن المزايا الإضافية التي تنتج عن الترقية تشكل حافزاً لتحسين الأداء والمعنويات وتساهم كذلك في خلق الشعور بالإنجاز والتميز.

وقد تتم الترقية من خلال:

١. إعادة تصنيف المنصب الحالي للموظف نتيجة توليه واجبات تتميز بمستوى أعلى من المسؤولية والتشعب مقارنة مع الواجبات المطلوبة ضمن تصنيفه الحالي؛ أو

٢. إشغال منصبٍ شاغر ضمن درجة أعلى (في حال شغور منصب، يبحث البنك أولاً عن مرشحين مناسبين داخل البنك ولا يعلن عن المنصب الشاغر خارج البنك إلا بعد استنفاد إمكانيات التوظيف من داخل البنك).

للحصول على ترقية من خلال إشغال منصب شاغر ضمن درجة أعلى، يتوجب على الموظفين أن يملكو المؤهلات المحددة في الوصف الوظيفي المتعلق بالمنصب الشاغر (لا أن يتمتعوا بصفات الموظف الذي كان يشغل المنصب سابقاً ومهاراته ومعارفه). ويصبح الموظف مؤهلاً للترقية:

١. بعد اجتيازه لفترة الاختبار المحددة في شروط التوظيف؛

٢. عند تحقيق نتيجة مميزة في تقييم الأداء نصف السنوي أو السنوي؛

٣. بغض النظر عن العمر أو الجنس أو لون البشرة أو الجنسية أو الدين.

٤/١ العقوبات والغرامات والجزاء المفروضة من الهيئات الرقابية على البنك التجاري

بلغت الغرامات التي فرضها مصرف قطر المركزي على البنك التجاري عام ٢٠١٣ ما مجموعه ١,١٩٣,٥٠٠ ريال قطري (مقابل ٤٧١,٠٠٠ ريال قطري عام ٢٠١٢) نتيجة مخالفة نسب التمويل العقاري التي حددها المصرف وغيرها من الأنظمة المختلفة الصادرة عن مصرف قطر المركزي.

٥/١ المسائل الجوهرية المتعلقة بموظفي البنك وأصحاب المصالح

ليست هناك أي مسائل جوهرية تتعلق بموظفي البنك أو أصحاب المصالح يجب الإفصاح عنها في هذا التقرير.

١/١ المسؤولية الاجتماعية للشركات

يدرك البنك مسؤوليته الاجتماعية في دمج القيم التجارية في عملياته لتحقيق توقعات أصحاب المصالح لديه وتلبية حاجاتهم.

التجارة + الضمير + التعاطف = المسؤولية الاجتماعية للشركة

يلتزم البنك بتعزيز النمو المستدام والحفاظ على حياة الإنسان والصحة والموارد الطبيعية والبيئة وحمايتها والمساهمة في المجتمعات التي يعمل فيها. وفي هذا الإطار، يدرك البنك أهمية الإلتزام والمساهمة المالية وغير المالية.

تقرير حوكمة الشركات ٢٠١٣ تابع

٣. تحديد المخاطر وتقييمها وإدارتها؛
 ٤. الدخول في ترتيبات لضمان سلامة استخدام المواد ومناولتها وتخزينها ونقلها؛
 ٥. تشجيع تنمية السلوك الإيجابي والحفاظ عليه فيما يخص الصحة والسلامة في جميع أقسام البنك.
- يطبق البنك التجاري سياسة شاملة للحريق والصحة والسلامة ويقدم تأميناً طبياً شاملاً لجميع الموظفين الدائمين بواسطة شركة تأمين معترف بها دولياً.

٩/١ قواعد السلوك المهني

تستخدم قواعد السلوك المهني المطبقة عبر البنك كدليل للسلوك المهني اليومي لموظفيه. وهي تغطي كل القوانين والأنظمة المطبقة وأعلى معايير السلوك المهني التي يجب على الموظفين الاطلاع عليها والإلتزام بها خلال تأديتهم لنشاطاتهم وأعمالهم اليومية. وبالإضافة إلى قواعد السلوك المهني المطبقة عبر البنك، إن معايير السلوك التي ينتظر من مجلس الإدارة اعتمادها هي مذكورة أيضاً في ميثاق مجلس الإدارة. وتنطبق هذه القواعد أيضاً على الشركات التابعة للبنك وموظفي الإسناد الخارجي وهي تغطي المسائل المحددة التالية:

- الإلتزام بالقوانين والأنظمة؛
- سلوك أعضاء مجلس الإدارة والموظفين؛
- القيود المتعلقة بقبول الهدايا والعمولات؛
- تفادي حالات تضارب المصالح؛
- توفير خدمات عالية الجودة وتحقيق الفعالية التشغيلية؛
- حماية موجودات الشركة واستخدامها بالشكل المناسب؛
- منع التداول بناءً على معلومات داخلية؛
- العلاقات مع وسائل الإعلام؛
- التبليغ عن المخروقات في مكان العمل؛
- علاقة الموظفين بالبنك؛
- استخدام المعلومات السرية والداخلية والمعلومات المتعلقة بأصحاب المصالح؛
- إحترام خصوصية الموظفين؛
- إحترام حقوق الإنسان ومنع التمييز في مكان العمل.



عبدالله خليفة العطية
رئيس مجلس الإدارة

يدعم البنك الكثير من الجمعيات الخيرية والمنظمات غير الحكومية ويقوم بدور فاعل لتشجيع المشاريع والأنشطة الخلاقية والمفيدة للمجتمع. وبالإضافة إلى الدعم الواسع للأنشطة الرياضية والثقافية والخيرية، يركز البنك في إطار برنامج المسؤولية الاجتماعية على دعم تنمية الشباب القطري والأنشطة التعليمية ذات العلاقة. ومن خلال هذا الدعم، يسعى البنك إلى تقديم ما يزيد عن الرعاية المالية ويلتزم بالقيام بالكثير من الأنشطة الاجتماعية لإنشاء قاعدة إجتماعية مستدامة وثابتة وإحداث التغيير الإيجابي في المجتمع. والهدف الأول للأنشطة المسؤولية الاجتماعية التي يقوم بها البنك هو تشجيع العلاقات التي تعزز روح المجتمع بشكل مسؤول من خلال المساهمة في تنمية الدولة ومجتمعاتها وتحقيق المنفعة لأجيال المستقبل في قطر.

٧/١ السياسة البيئية

يلتزم البنك التجاري بحماية الموارد الطبيعية والبيئية في المجتمع الذي يعمل فيه وبتقليل آثار أنشطة البنك على البيئة قدر الإمكان. وتمشياً مع التزاماتنا وإيماننا، يسعى البنك جاهداً للتأكد من التزام جميع الإداريين والموظفين بالسياسات البيئية التالية:

١. العمل وفق نهج مسؤول بيئياً؛
٢. الإلتزام بجميع القوانين والأنظمة البيئية المعمول بها؛
٣. دمج الاهتمامات البيئية في عملية التخطيط والقرارات المتخذة؛
٤. إحتواء الوقع البيئي وتقليل التلوث قدر الإمكان من خلال اعتماد سبل العمل الإلكترونية غير الورقية؛
٥. تثقيف الإداريين والموظفين ليتمكنوا من الإشراف على البيئة؛
٦. تعزيز الاستخدام الكفء للموارد وتقليل (أو التخلص حيث أمكن من) النفايات عبر التدوير وإيجاد فرص الاستخدام المتجدد؛
٧. ضمان المعالجة والتخلص من جميع أنواع النفايات بالشكل الصحيح؛
٨. تقييم الوقع البيئي للممتلكات التي حصل عليها البنك ومعالجة الوقع البيئي الناتج عنها بالسبل الملائمة؛
٩. دعم الأبحاث وتطوير البرامج والتكنولوجيات الرامية إلى إحتواء تأثير عمليات الشركة على البيئة؛
١٠. إحاطة مجلس الإدارة علماً بجميع القضايا البيئية ذات الصلة.

٨/١ السياسة الصحية

يدرك البنك التجاري أن الإدارة الصحيحة للصحة والسلامة تؤدي إلى منافع إيجابية للمنشأة. ولذلك يلتزم بتأمين بيئة عمل صحية وسليمة وأمنة لجميع الموظفين.

يتعهد البنك التجاري بما يلي:

١. ضمان سلامة جميع موظفيه وأمنهم ورفاهيتهم في مكان العمل؛
٢. ضمان عدم تعرض أي من زوار مكاتب البنك لأي خطر على صحتهم وسلامتهم؛

القوائم المالية ٢٠١٣

٦٢	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٦٣	بيان المركز المالي الموحد
٦٤	بيان الدخل الموحد
٦٥	بيان الدخل الشامل الموحد
٦٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٦٨	بيان التدفقات النقدية الموحد
٦٩	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة



تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة مساهمي البنك التجاري ش.م.ق.

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للبنك التجاري (ش.م.ق.) ("البنك") وشركاته التابعة (بشار إليهم مجتمعين "بالمجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ والبيانات الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات التي تشتمل على ملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات التفسيرية الأخرى.

مسؤولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ووفقاً لضوابط الرقابة الذي تحدد الإدارة أنها ضرورية لتمكينها من إعداد البيانات المالية الموحدة الخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء كانت ناتجة عن غش أو أخطاء.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي عن البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، والتي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة عن خلو البيانات المالية الموحدة من أية معلومات جوهرية خاطئة.

يشمل التدقيق القيام بإجراءات بهدف الحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة بالبيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديرنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة بالبيانات المالية الموحدة سواء كانت ناتجة عن غش أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر فإننا نأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الأوضاع القائمة وليس بغرض إبداء رأي عن مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للبنك. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم للعرض العام للبيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وبنود لوائح مصرف قطر المركزي المعمول بها.

موضوع آخر

تم تدقيق البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ من جانب مدقق حسابات آخر حيث عبر عن رأي غير متحفظ عن تلك البيانات المالية الموحدة في تقرير تدقيقه المؤرخ في ٢٧ يناير ٢٠١٣.

التقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي اعتبرنا أنها ضرورية لأغراض التدقيق. يمسك البنك بسجلات محاسبية منتظمة وتتفق البيانات المالية الموحدة مع تلك السجلات. لقد راجعنا تقرير مجلس الإدارة المرفق ونؤكد على أن المعلومات المالية الواردة فيه تتفق مع دفاتر وسجلات البنك. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات لبنود قانون مصرف قطر المركزي رقم ١٣ لسنة ٢٠١٢ وقانون الشركات التجارية القطري رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ أو لبنود النظام الأساسي وتعديلاته خلال السنة يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهرية على أعمال البنك أو مركزه المالي الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

جوبال بالاسوبرامانيام

كي بي إم جي

سجل مراقبي الحسابات القطري رقم (٢٥١)

٩ فبراير ٢٠١٤

الدوحة، دولة قطر

بيان المركز المالي الموحد

بآلاف الريالات القطرية			
٢٠١٢	٢٠١٣	ايضاحات	كما في ٣١ ديسمبر
الموجودات			
٣,٤٤٨,١٢٨	٦,٩٠٢,٥٤٧	٨	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
٩,٧٣١,٥٦٢	١٥,١٧٧,٩٦٩	٩	أرصدة لدى بنوك
٤٨,٥٩٤,٤٧٥	٦٦,٨١٢,٥٤٤	١٠	قروض وسلف للعملاء
١١,١٦٢,١٧٩	١٤,٧٠٦,٢٩٤	١١	استثمارات مالية
٤,٠٥٤,١٥٧	٤,١٩٨,٤٦٩	١٢	استثمارات في شركات زميلة
١,١٩٧,٠٦٩	١,٢٨٣,١٨٦	١٣	ممتلكات ومعدات
-	٩٩٦,٤٨٦	١٤	موجودات غير ملموسة
١,٨٥٠,١٨٢	٢,٩٨٤,٣٧٠	١٥	موجودات أخرى
٨٠,٠٣٧,٧٥٢	١١٣,١١١,٨٦٥		إجمالي الموجودات
المطلوبات			
٩,٨٥٥,٦٨٢	١٢,٥٩٩,٢١٠	١٦	أرصدة من بنوك
٤١,٣٨٥,٥٤٦	٦٣,٤١٩,٩٣١	١٧	ودائع عملاء
٨,٧٠٥,٨١٦	٩,٧٥٩,٦٦٧	١٨	سندات دين
٣,٤٧١,٥١٥	٧,٣٤٥,٧١٧	١٩	قروض أخرى
١,٦٧٩,٨١٥	٣,٤٣٢,٢٤٥	٢٠	مطلوبات أخرى
٦٥,٠٩٨,٣٧٤	٩٦,٥٥٦,٧٧٠		إجمالي المطلوبات
حقوق الملكية			
٢,٤٧٤,٤٦٤	٢,٤٧٤,٤٦٤	٢١	رأس المال
٨,٧٤٠,٥٤٠	٨,٨٢٠,٢٥٩	٢١	احتياطي قانوني
٢٦,٥٠٠	٢٦,٥٠٠	٢١	احتياطي عام
٩٢٤,٦٠٠	١,٣١٦,٣٠٠	٢١	احتياطي مخاطر
١٦٣,٢٢٥	(١٤٦,٥٢٥)	٢١	احتياطيات القيمة العادلة
-	(٢٣٢,٩٨٨)		احتياطي تحويل العملات الأجنبية
٦٧٣,٦٠٤	٨٣٥,٨٤٠	٢١	احتياطيات أخرى
-	(٥١٢,٧١١)	٣٩	حقوق أخرى
١,٩٣٦,٤٤٥	١,٣٨١,٨٧٠		أرباح مدورة
١٤,٩٣٩,٣٧٨	١٣,٩٦٢,٩٥٩		إجمالي حقوق الملكية العائد إلى حاملي حقوق ملكية البنك
-	٥٩٢,١٣٦		المساهمات غير المسيطرة
-	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢١	الأدوات المؤهلة لرأس مال إضافي
١٤,٩٣٩,٣٧٨	١٦,٥٥٥,٠٩٥		إجمالي حقوق الملكية
٨٠,٠٣٧,٧٥٢	١١٣,١١١,٨٦٥		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة من جانب مجلس الإدارة بتاريخ ٩ فبراير ٢٠١٤ ووقعها بالنيابة عن المجلس كل من:



السيد/عبدالله صالح الرئيسي
الرئيس التنفيذي



السيد/حسين ابراهيم الفردان
العضو المنتدب



سعادة السيد/عبدالله بن خليفة العطية
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الموحد

بالآلاف الريالات القطرية		ايضاحات	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر
٢٠١٢	٢٠١٣		
٢,٨٩٨,١٩٣	٣,٦٠٧,١٤٦	٢٤	إيرادات فوائد
(١,٠٣١,٩٣٩)	(١,٤١٨,٧٨٧)	٢٥	مصروفات فوائد
١,٨٦٦,٢٥٤	٢,١٨٨,٣٥٩		صافي إيرادات الفوائد
٦٨٩,٠٩١	٨٥٢,٤٧٣	٢٦	إيرادات رسوم وعمولات
(١٧٠,٤٨٧)	(١٧٦,٨٨٣)	٢٧	مصروفات رسوم وعمولات
٥١٨,٦٠٤	٦٧٥,٥٩٠		صافي إيرادات رسوم وعمولات
١٥٥,٥٦٣	١٧٩,٣٨٨	٢٨	صافي ربح صرف عملات أجنبية
٣٦٥,٩٧٢	٢٠٩,٥٣٤	٢٩	إيرادات استثمارات مالية
٧٧,٥٩٨	١٨١,٠٢٥	٣٠	إيرادات تشغيلية أخرى
٢,٩٨٣,٩٩١	٣,٤٣٣,٨٩٦		صافي الإيرادات التشغيلية
(٤٩٩,٣٨٢)	(٦٨٤,٧٠٠)	٣١	تكاليف الموظفين
(١٢١,٩٤٨)	(١٤٠,٤٧٣)	١٣	إهلاك
-	(٣,٢٥٢)	١٤	إطفاء موجودات غير ملموسة
(٦١,٩١٧)	(١٠٩,٩٣٧)	١١ (د)	خسارة انخفاض في قيمة استثمارات مالية
(١٣٩,٩٤٤)	(٦٠٣,٩٦٧)	١٠ (ج)	صافي خسارة انخفاض في القروض والسلف للعملاء
(٤٠٧,٠٥٢)	(٦٠٨,٧٤٢)	٣٢	مصروفات أخرى
١,٧٥٣,٧٤٨	١,٢٨٢,٨٢٥		الربح قبل حصة النتائج من شركات زميلة
٢٥٨,٥٤٦	٣٢٤,٩٣٣	١٢	الحصة من نتائج شركات زميلة
٢,٠١٢,٢٩٤	١,٦٠٧,٧٥٨		الربح قبل الضريبة
-	(٢,٣٨٠)		مصروفات ضريبة الدخل
٢,٠١٢,٢٩٤	١,٦٠٥,٣٧٨		الربح للسنة
			منسوب إلى:
٢,٠١٢,٢٩٤	١,٦٠٤,٤٨٥		حاملي حقوق ملكية البنك
-	٨٩٣		المساهمة غير المسيطرة
٢,٠١٢,٢٩٤	١,٦٠٥,٣٧٨		الربح للسنة
			العائدات على السهم
٨.١٣	٦.٤٨	٣٣	العائد الأساسي والمخفف للسهم (ريال قطري للسهم)

بيان الدخل الشامل الموحد

بآلاف الريالات القطرية		ايضاحات	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر
٢٠١٢	٢٠١٣		
			الربح للسنة
٢,٠١٢,٢٩٤	١,٦٠٥,٣٧٨		
			الدخل الشامل الآخر للسنة
			البنود التي يعاد أو قد يعاد تصنيفها لاحقا للربح أو الخسارة:
-	(٢٣٢,٩٨٨)	٢٢	فروق تحويل العملات الأجنبية من عمليات تشغيلية أجنبية
١٠,٧١٧	(١٧,٩٢٤)	٢٢	الحصة من الدخل الشامل الآخر من الاستثمارات في شركات زميلة
٢٢١,٠٥٦	(٢٩١,٨٢٦)	٢٢	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
٢٣١,٧٧٣	(٥٤٢,٧٣٨)		الدخل الشامل الآخر للسنة
			إجمالي الدخل الشامل للسنة
٢,٢٤٤,٠٦٧	١,٠٦٢,٦٤٠		
			منسوب إلى:
٢,٢٤٤,٠٦٧	١,٠٦١,٧٤٧		حاملي حقوق ملكية البنك
-	٨٩٣		المساهمات غير المسيطرة
٢,٢٤٤,٠٦٧	١,٠٦٢,٦٤٠		إجمالي الدخل الشامل للسنة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

احتياطي مخاطر	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال	ايضاحات	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر
٩٢٤,٦٠٠	٢٦,٥٠٠	٨,٧٤٠,٥٤٠	٢,٤٧٤,٤٦٤		الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣
					إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	-	-	-		ربح السنة
-	-	-	-		الخسارة الشاملة الاخرى
-	-	-	-		اجمالي الدخل الشامل للسنة
٣٩١,٧٠٠	-	-	-		محول إلى احتياطي المخاطر
-	-	-	-	٢١	الأدوات المؤهلة لرأس مال اضافي
-	-	٧٩,٧١٩	-		صافي الحركة في الاحتياطي القانوني والاحتياطيات الأخرى
-	-	-	-	٢٣	المساهمة في صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية
					التعاملات مع مالكي حقوق الملكية،
					مُعترف بها مباشرة في حقوق الملكية
-	-	-	-		مساهمات من ومدفوعات لمالكي حقوق الملكية:
-	-	-	-	٢١	أرباح موزعة عن عام ٢٠١٢
-	-	-	-	٣٩	خيار البيع على المساهمات غير المسيطرة
-	-	-	-		صافي الحركة في المساهمات غير المسيطرة
					إجمالي المساهمات من
					والمدفوعات لمالكي حقوق الملكية
١,٣١٦,٣٠٠	٢٦,٥٠٠	٨,٨٢٠,٢٥٩	٢,٤٧٤,٤٦٤		الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

احتياطي مخاطر	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال	ايضاحات	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر
٨٠٥,٦٠٠	٢٦,٥٠٠	٨,٧٤٠,٥٤٠	٢,٤٧٤,٤٦٤		الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
					إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	-	-	-		ربح السنة
-	-	-	-	٢٢	الدخل الشامل الآخر
-	-	-	-		اجمالي الدخل الشامل للسنة
١١٩,٠٠٠	-	-	-	٢١	محول إلى احتياطي المخاطر
-	-	-	-	٢١	صافي الحركة في الاحتياطيات الأخرى
-	-	-	-		المساهمة في صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية
					التعاملات مع مالكي حقوق الملكية،
					مُعترف بها مباشرة في حقوق الملكية
-	-	-	-		مساهمات من ومدفوعات لمالكي حقوق الملكية:
-	-	-	-		أرباح مدفوعة
					إجمالي المساهمات من والمدفوعات
					لمالكي حقوق الملكية
٩٢٤,٦٠٠	٢٦,٥٠٠	٨,٧٤٠,٥٤٠	٢,٤٧٤,٤٦٤		الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ٣٩ جزءا من البيانات المالية الموحدة.

بآلاف الريالات القطرية

مجموع حقوق الملكية	الأدوات المؤهلة لرأس مال اضافي	المساهمات غير المسيطرة	إجمالي حقوق الملكية العائد الى حاملي حقوق ملكية البنك	أرباح مدورة	حقوق أخرى	احتياطيات أخرى	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي القيمة العادلة
١٤,٩٣٩,٣٧٨	-	-	١٤,٩٣٩,٣٧٨	١,٩٣٦,٤٤٥	-	٦٧٣,٦٠٤	-	١٦٣,٢٢٥
١,٦٠٥,٣٧٨	-	٨٩٣	١,٦٠٤,٤٨٥	١,٦٠٤,٤٨٥	-	-	-	-
(٥٤٢,٧٣٨)	-	-	(٥٤٢,٧٣٨)	-	-	-	(٢٣٢,٩٨٨)	(٣٠٩,٧٥٠)
١,٠٦٢,٦٤٠	-	٨٩٣	١,٠٦١,٧٤٧	١,٦٠٤,٤٨٥	-	-	(٢٣٢,٩٨٨)	(٣٠٩,٧٥٠)
-	-	-	-	(٣٩١,٧٠٠)	-	-	-	-
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	(٢٤١,٩٥٥)	-	١٦٢,٢٣٦	-	-
(٤٠,١٣٥)	-	-	(٤٠,١٣٥)	(٤٠,١٣٥)	-	-	-	-
(١,٤٩٢,٤٨٨)	-	(٧,٨١٠)	(١,٤٨٤,٦٧٨)	(١,٤٨٤,٦٧٨)	-	-	-	-
(٥١٢,٧٦١)	-	-	(٥١٢,٧٦١)	-	(٥١٢,٧٦١)	-	-	-
٥٩٨,٤٦١	-	٥٩٩,٠٥٣	(٥٩٢)	(٥٩٢)	-	-	-	-
(١,٤٠٦,٧٨٨)	-	٥٩١,٢٤٣	(١,٩٩٨,٠٣١)	(١,٤٨٥,٢٧٠)	(٥١٢,٧٦١)	-	-	-
١٦,٥٥٥,٠٩٥	٢,٠٠٠,٠٠٠	٥٩٢,١٣٦	١٣,٩٦٢,٩٥٩	١,٣٨١,٨٧٠	(٥١٢,٧٦١)	٨٣٥,٨٤٠	(٢٣٢,٩٨٨)	(١٤٦,٥٢٥)

بآلاف الريالات القطرية

مجموع حقوق الملكية	الأدوات المؤهلة لرأس مال اضافي	المساهمات غير المسيطرة	إجمالي حقوق الملكية العائد الى حاملي حقوق ملكية البنك	أرباح مدورة	حقوق أخرى	احتياطيات أخرى	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي القيمة العادلة
١٤,٢٣٠,٢٩٦	-	-	١٤,٢٣٠,٢٩٦	١,٦٩٥,٢٨٤	-	٥٥٦,٤٥٦	-	(٦٨,٥٤٨)
٢,٠١٢,٢٩٤	-	-	٢,٠١٢,٢٩٤	٢,٠١٢,٢٩٤	-	-	-	-
٢٣١,٧٧٣	-	-	٢٣١,٧٧٣	-	-	-	-	٢٣١,٧٧٣
٢,٢٤٤,٠٦٧	-	-	٢,٢٤٤,٠٦٧	٢,٠١٢,٢٩٤	-	-	-	٢٣١,٧٧٣
-	-	-	-	(١١٩,٠٠٠)	-	-	-	-
-	-	-	-	(١١٧,١٤٨)	-	١١٧,١٤٨	-	-
(٥٠,٣٠٧)	-	-	(٥٠,٣٠٧)	(٥٠,٣٠٧)	-	-	-	-

(١,٤٨٤,٦٧٨)	-	-	(١,٤٨٤,٦٧٨)	(١,٤٨٤,٦٧٨)	-	-	-	-
(١,٤٨٤,٦٧٨)	-	-	(١,٤٨٤,٦٧٨)	(١,٤٨٤,٦٧٨)	-	-	-	-
١٤,٩٣٩,٣٧٨	-	-	١٤,٩٣٩,٣٧٨	١,٩٣٦,٤٤٥	-	٦٧٣,٦٠٤	-	١٦٣,٢٢٥

بيان التدفقات النقدية الموحد

بالآلاف الريالات القطرية

٢٠١٢	٢٠١٣	ايضاحات	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر
			التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٢,٠١٢,٢٩٤	١,٦٠٧,٧٥٨		ربح السنة قبل ضريبة الدخل تعديلات لـ:
١٣٩,٩٤٤	٦٠٣,٩٦٧	١٠ (ج)	صافي خسارة انخفاض في قيمة قروض وسلف للعملاء
٦١,٩١٧	١٠٩,٩٣٧	١١ (د)	خسارة انخفاض في قيمة استثمارات مالية
١٢١,٩٤٨	١٤٠,٤٧٣	١٣	إهلاك
-	٣,٢٥٢	١٤	إطفاء موجودات غير ملموسة
٢٠,٥٢٧	٢١,٧٤٢	١٨ و ١٩	إطفاءات تكاليف المعاملات المتعلقة بالقروض
(٢,٦٦٤)	٢,٧٧٠	٢٩	الخسارة (الربح) من استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٣٣٧,١٦١)	(١٩٣,٤٥٠)	٢٩	صافي ربح بيع استثمارات متاحة للبيع
(٣٦٤)	(٣١,٩٤٤)		ربح من استبعاد ممتلكات ومعدات
(٢٥٨,٥٤٦)	(٣٢٤,٩٣٣)	١٢	حصة في نتائج شركات زميلة
١,٧٥٧,٨٩٥	١,٩٣٩,٥٧٢		الربح قبل التدفقات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٢,١٨٦,٢٩٧)	(١,٩٤٣,٨٢١)		التغير في رأس المال العامل
(٧,٠٢٢,٦٣٦)	(٨,٨٣٣,١٥٦)		التغير في أرصدة لدى بنوك
(٤٧٥,٢١٧)	(١,٠٩٦,٣٢٣)		التغير في القروض والسلف للعملاء
٥٩٧,٧٥٢	١١٧,٦٥٣		التغير في الموجودات الأخرى
٣,٣٩٦,٨٦٣	١٤,٨٧٩,٩٩٦		التغير في أرصدة من بنوك
٣٠٠,٣٢٥	٦٨١,٧٧٤		التغير في ودائع العملاء
(٤٧,٠٩٩)	(٥٠,٣٠٧)		التغير في المطلوبات الأخرى
(٣,٦٧٨,٤١٤)	٥,٦٩٥,٣٨٨		المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية
-	(١٣٠)		النقد الناتج / (المستخدم في) العمليات
(٣,٦٧٨,٤١٤)	٥,٦٩٥,٢٥٨		ضريبة الدخل المدفوعة
			صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
			التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(٧,٠٣١,٦٣٢)	(٩,٩٤٩,٥٤٨)		اقتناء استثمارات مالية
١٤١,٣٩٨	١٦٢,٦٩٧		متحصلات من توزيعات أرباح شركات زميلة
-	(١,١١٢,٧٨٧)		اقتناء شركة تابعة، صافي من النقد المستحوذ
٨,١٠١,٢٤٤	٨,٧٨١,٨٩٠		متحصلات من بيع / استحقاق الاستثمارات المالية
(٢٤٨,٦٩٠)	(١٨٧,٧٩٠)	١٣	اقتناء ممتلكات ومعدات
٣٦٥	-		متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
-	١٥١,٠٠٠		متحصلات من بيع أصول أخرى
٩٦٢,٦٨٥	(٢,١٥٤,٥٣٨)		صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة الإستثمارية
			التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
١,٧٩١,٩٣٤	٥١٥,٨٧٠	١٨	متحصلات من إصدار سندات دين
(٢,٣٦٦,٠٠٠)	(٥٦٣,٢٦٥)	١٨	سداد سندات دين
-	(٢,٤٠٧,٤٢٧)	١٩	سداد قروض أخرى
١,٦٥٠,٢١٩	٤,٠١٤,٧٦٤	١٩	متحصلات من قروض أخرى
-	٢,٠٠٠,٠٠٠		متحصلات من إصدار أدوات مؤهلة لرأس مال اضافي
(١,٤٨٤,٦٧٨)	(١,٤٩٢,٤٨٨)		توزيعات أرباح مدفوعة
(٤٠٨,٥٢٥)	٢,٠١٧,٤٥٤		صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(٣,١٢٤,٢٥٤)	٥,٦٠٨,١٧٤		صافي الزيادة (النقصان) في النقد وما في حكمه
-	(١٠٠,٣٣٧)		أثر تقلبات سعر الصرف
٣,٨٢٧,٧١٩	٧٠٣,٤٦٥		رصيد النقد وما في حكمه في ١ يناير
٧٠٣,٤٦٥	٦,٢١١,٣٠٢	٣٥	رصيد النقد وما في حكمه كما في ٣١ ديسمبر
			صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية:
١,٠٠٢,٤٠٠	١,١٧٣,٠٨٩		فوائد مدفوعة
٢,٨٧٢,٣٢٣	٣,٠٥٣,٩٧٣		فوائد مستلمة
٢٦,١٤٧	١٨,٨٥٤		توزيعات أرباح مستلمة

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ الى ٣٩ جزءا من البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١. المنشأة الصادر عنها التقرير

تأسس البنك التجاري القطري (ش.م.ق.) ("البنك") بدولة قطر في ١٩٧٥ كشركة مساهمة عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ٧٣ لسنة ١٩٧٤. رقم السجل التجاري للبنك هو ١٥٠. عنوان البنك المسجل هو صندوق بريد ٣٢٣٢ بمدينة الدوحة في دولة قطر. تشتمل البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المالية المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ على البنك وشركاته التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة"). تعمل المجموعة بصفة أساسية في الأعمال المصرفية وأعمال السمسرة وأعمال البطاقات الائتمانية وتعمل من خلال مقرها الرئيسي وفروعها وشركاتها التابعة.

الشركات التابعة الأساسية للمجموعة هي كما يلي:

اسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	رأس مال الشركة	أنشطة الشركة	النسبة المئوية للملكية	٢٠١٣	٢٠١٢
أورينت اليميتد	برمودا	٢٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي	شركة قابضة	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
جلوبال كارد سرفيسز ذ.م.م.	سلطنة عمان	٥٠٠,٠٠٠ ريال عماني	أعمال البطاقات الائتمانية	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
سي بي كيو فاينانس ليمتد البنك التجاري للخدمات الاستثمارية	برمودا	١,٠٠٠ دولار أمريكي	إصدار سندات دين للبنك	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
الترنايف بنك ("إيه بنك")	قطر	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال قطري	خدمات السمسرة	٪١٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠
	تركيا	٤٢٠,٠٠٠,٠٠٠ ليرة تركية	خدمات مصرفية	-	٪٧٤.٢٤	-

٢. أساس الإعداد

(أ) فترة الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

تقوم المجموعة بأعداد بيانات مركزها المالي الموحد عموماً وفقاً لمراكز السيولة. تحليل بالمبالغ التي ستسترد والمسددة خلال ١٢ شهر بعد تاريخ نهاية التقرير ("المتداولة") وخلال أكثر من ١٢ شهر بعد تاريخ التقرير ("غير المتداولة") يظهر كما في إيضاح ٤ (ج) (٣).

(ب) أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا بعض البنود التالية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

- الاستثمارات المالية المخصصة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.
- المشتقات.
- الاستثمارات المالية المتاحة للبيع.
- الموجودات والمطلوبات المالية المعترف بها كبنود متحوط لها في علاقات تحوط القيمة العادلة، وما غير ذلك يتم الاعتراف به باستخدام التكلفة المطفأة. يتم تعديلها لتعكس التغييرات في القيمة العادلة المتعلقة بالمخاطر المتحوط عليها.

(ج) العملة الوظيفية وعملة العرض

تم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بالريالات القطرية وهي العملة الوظيفية وعملة العرض للبنك. فيما عدا ما تمت الإشارة إليه بخلاف ذلك، تم تقريب المعلومات المالية المعروضة بالريال القطري إلى أقرب ألف ريال.

(د) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافترضاات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ الصادر عنها التقرير للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المتعلقة بها علي نحو مستمر. يتم إدراج التعديلات على التقديرات المحاسبية في السنة التي تتم فيها مراجعة التقديرات أو في أية فترات مستقبلية تتأثر بذلك.

تم على وجه التحديد وصف المعلومات عن المجالات الهامة للشكوك حول التقديرات والأحكام الحرجة في تطبيق السياسات المحاسبية التي لها الأثر الأهم على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة بالإيضاحات ٥.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٣. السياسات المحاسبية الهامة

باستثناء التغييرات الموضحة في ٣ (ج) تم تطبيق السياسات المحاسبية الهامة التالية بصورة ثابتة على جميع الفترات المعروضة في هذه البيانات المالية الموحدة وقد تم تطبيقها بانتظام على جميع شركات المجموعة.

(أ) أساس توحيد البيانات المالية

(١) تجميع الأعمال

تقوم المجموعة بتطبيق طريقة الاقتناء للمحاسبة عن تجميع الأعمال. المقابل المحول عن اقتناء شركة تابعة هي القيمة العادلة للأصول المحولة والالتزامات المتكبدة المدفوعة للمالكين السابقين للشركة المقتناة والمساهمات في الأسهم المصدرة من قبل المجموعة. المقابل المحاول يتضمن القيمة العادلة لأي أصل أو التزام ناتج من ترتيب مقابل طارئ؛ مبدئياً يتم قياس الأصول القابلة للتحديد المقتناة والمطلوبات والالتزامات الطارئة التي يتم تكبدها في تجميع الأعمال بقيمتها العادلة في تاريخ الاقتناء.

لكل تجميع أعمال تختار المجموعة قياس أية مساهمة غير مسيطرة في الشركة المقتناة إما بالقيمة العادلة أو الحصة المناسبة للمساهمة غير المسيطرة للمبالغ المعترف بها في صافي الأصول القابلة للتحديد للشركة المقتناة. يتم دفع التكاليف ذات الصلة بالاقتناء عند تكبدها.

في حالة تحقيق تجميع الأعمال في مراحل فإن القيمة الدفترية للمساهمة في الشركة المقتناة المحتفظ بها سابقاً من قبل الشركة المقتنية يعاد قياسها إلى القيمة العادلة في تاريخ الاقتناء. يتم الاعتراف بأي مكسب أو خسائر ناشئة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة.

يتم الاعتراف بأي مقابل مستحق محتمل بالقيمة العادلة في تاريخ الاقتناء. التغييرات اللاحقة على القيمة العادلة في المقابل المحتمل في التي تعتبر على أنها أصل أو التزام يتم الاعتراف بها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ إما في الربح أو الخسارة أو على أنها تغيير في الدخل الشامل الآخر. أما المقابل المحتمل المصنف كحقوق ملكية فلا يعاد قياسه عندها ويتم احتساب التسوية اللاحقة له ضمن حقوق الملكية.

الفائض في المقابل المحول ومبلغ أية مساهمة غير مسيطرة في الشركة المقتناة والقيمة العادلة لأية مساهمة سابقة في حقوق ملكية الشركة المقتناة عن القيمة العادلة لصافي الأصول المحددة المقتناة يتم تسجيله كشهرة. لو كان إجمالي المقابل المحول والمساهمة غير المسيطرة المعترف بها والمساهمة المقاسة المحتفظ بها سابقاً أقل من القيمة العادلة لصافي أصول الشركة التابعة المقتناة في حالة شراء مساومة يتم الاعتراف بالفرق مباشرة في بيان الدخل.

يتم تسجيل تكاليف المعاملات عند تكبدها. باستثناء إما أنها تتعلق بمسألة الديون بعد التمديد أو الأوراق المالية.

(٢) المساهمات غير المسيطرة

وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ يمكن لكل تجميع أعمال أن يقوم المستحوذ في تاريخ الاستحواذ بقياس مكونات المساهمات غير المسيطرة في الكيان المستحوذ عليه الذي يقدم مساهمات ملكية وتخول أصحابها لحصة تناسبية في صافي موجودات الكيان في حال التصفية بأي من:

I. القيمة العادلة كما في تاريخ الاستحقاق.

II. الحصة التناسبية لأدوات الملكية الحالية في المبالغ المعترف بها لصافي الموجودات القابلة للتحديد للكيان المستحوذ عليه.

يتم قياس المساهمات غير المسيطرة فقط عند الاعتراف المبدئي. تقيس المجموعة المساهمة غير المسيطرة بالقيمة العادلة، متضمنة حصتها في الشهرة.

(٣) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي الشركات التي تسيطر عليها المجموعة. تقوم المجموعة بـ "السيطرة" على الشركة المستثمر فيها لو كانت معرضة إلى أو لديها الحقوق في العائدات المتغيرة من مشاركتها في الشركة المستثمر فيها ولديها المقدرة على التأثير على تلك العائدات من خلال سلطتها على الشركة المستثمر فيها. يتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة في البيانات المالية الموحدة من تاريخ بداية السيطرة وإلى تاريخ توقف تلك السيطرة.

تنسجم السياسات المحاسبية للشركات التابعة بالانسجام مع السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(٤) الشركات ذات الغرض الخاص

الشركة ذات الغرض الخاص هي شركة يتم تأسيسها لإنجاز هدف محدد بصورة واضحة مثل ضمان أصول محددة أو تنفيذ معاملة افتراض أو إقراض محددة. يتم توحيد الشركة ذات الغرض الخاص لو كانت المجموعة قد استنتجت، استناداً إلى تقييم مدى جوهرية علاقتها بالمجموعة ومخاطرها وحوافزها، أنها تسيطر عليها. قد تشير الظروف التالية إلى العلاقة التي تمكن المجموعة من السيطرة عليها، من حيث الجوهر، ومن ثم تقوم بتوحيدها:

- يتم القيام بأنشطة الشركة ذات الغرض الخاص بالنيابة عن المجموعة لتلبي احتياجات أعمال محددة لديها بحيث تحصل المجموعة على منافع من العمليات التشغيلية للشركة لغرض خاص.
- تملك المجموعة صلاحيات اتخاذ القرار للحصول على غالبية المنافع من أنشطة الشركة لغرض خاص، أو بوضع آلية "قيادة آلية"، قد قامت بالتفويض بصلاحيات اتخاذ القرارات.
- أن يكون لدى المجموعة الحقوق في الحصول على غالبية المنافع من الشركة ذات الغرض الخاص وبالتالي قد تتعرض لمخاطر مرافقة لأنشطة الشركة لغرض خاص.
- أن تحتفظ المجموعة بغالبية المخاطر الباقية أو مخاطر الملكية المتعلقة بالشركة ذات الغرض الخاص أو موجوداتها بغرض الحصول على منافع من أنشطتها.

(٥) المعاملات المستبعدة عند التوحيد

يتم استبعاد الأرصدة والإيرادات والمصروفات (فيما عدا مكاسب وخسائر صرف العملات الأجنبية) الناشئة من التعاملات بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة

(٦) الشركات الزميلة

الشركات الزميلة هي الشركات التي يوجد لدى المجموعة نفوذاً هاماً وليست سيطرة عليها وعموماً فهي مصاحبة للمساهمة التي تتراوح ما بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت.

يتم احتساب الاستثمارات في الشركات الزميلة بطريقة حقوق الملكية ويتم الاعتراف بها مبدئياً بالتكلفة (متضمنة تكاليف المعاملة التي تتعلق بصورة مباشرة بالاستحواذ على الاستثمار في الشركة الزميلة). يتضمن استثمار المجموعة في الشركات الزميلة الشهرة (صافي أية خسائر للانخفاض في القيمة المتراكمة) التي يتم تحديدها عند الاستحواذ.

يتم الاعتراف بحصة المجموعة في الأرباح أو الخسائر اللاحقة للاستحواذ على الشركات الزميلة في بيان الدخل الشامل الموحد بينما يتم الاعتراف بالتغيرات في الاحتياطي في حصتها للاستحواذ في الاحتياطات. تتم تسوية التغيرات التراكمية اللاحقة للاستحواذ في مقابل القيمة الدفترية للاستثمار عندما تعادل حصة المجموعة في خسائر الشركة الزميلة أو تزيد عن مساهمتها في الشركة الزميلة، متضمنة أية ذمم مدينة بدون ضمانات، لا تقوم المجموعة بالاعتراف بأية خسائر أخرى ما لم يكن لديها التزامات أو قامت بسداد مدفوعات بالنيابة عن الشركة الزميلة.

يتم استبعاد المكاسب فيما بين شركات المجموعة الناتجة من التعاملات بين المجموعة وشركاتها الزميلة إلى حد مساهمة المجموعة في الشركة الزميلة. كما يتم أيضاً استبعاد الخسائر فيما بين شركات المجموعة وشركاتها الزميلة ما لم توفر المعاملة دليلاً على وجود خسارة انخفاض في قيمة الموجود المحول.

(٧) المشاريع المشتركة

المشاريع المشتركة هي الشركات التي تملك فيها المجموعة ترتيبات تعاقدية مع طرف أو أكثر للقيام بأنشطة من خلال كيانات تخضع لإدارتهم المشتركة.

تعترف المجموعة بالمساهمات في الشركة المسيطر عليها بصورة مشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية، لذا تنطبق السياسات المحاسبية في إيضاح ٣ (أ) (٤) على المشاريع المشتركة.

(٨) إدارة الأموال

تدير المجموعة موجودات محتفظ بها في وحدة ائتمان وأدوات استثمار أخرى بالنيابة عن المستثمرين. لا يتم إدراج البيانات المالية لهذه المنشآت في هذه البيانات المالية الموحدة فيما عدا في حالة سيطرة المجموعة على المنشأة. المعلومات حول إدارة الأموال بالمجموعة واردة بالإيضاح رقم ٣٧.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(٩) خيار البيع على المساهمات غير المسيطرة

تستند القيمة العادلة لخيار بيع المساهمات غير المسيطرة إلى القيمة الحالية لمبلغ الاسترداد وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ كالتزام بغض النظر على احتمالات الممارسة حيث أنها ليست ضمن سيطرة المجموعة. لا يؤثر خيار البيع على تقييم الشهرة والمساهمات غير المسيطرة لأنه يتم تسجيله بصورة منفصلة ضمن حقوق الملكية. في حالة انتهاء أمد خيار البيع بدون ممارسته سيتم رد هذه القيمة المسجلة.

أدوات البيع للمساهمات غير المسيطرة ذات الصلة بالاستحواذ على الترتايف بنك إس أي ("أي بنك") يتم الاعتراف بها مبدئيا بالقيمة العادلة كالتزام ويتم الاعتراف بالرصيد الدائن ضمن "حقوق ملكية أخرى". يتم الاعتراف بالتغيرات اللاحقة في القيمة العادلة من خلال حقوق الملكية. تستند القيمة العادلة لخيار البيع للمساهمات غير المسيطرة إلى القيمة الحالية لمبلغ الاسترداد محسوبة باستخدام تقنيات التدفقات النقدية المخصومة وكأنه قد تمت ممارسة أداة البيع في تاريخ التقرير.

(ب) العملات الأجنبية

(١) تعاملات وأرصدة العملات الأجنبية

يتم تحويل التعاملات بالعملات الأجنبية أو تلك التي تتطلب سدادا بعملة أجنبية إلى العملات الوظيفية المعنية للعمليات بمعدلات الصرف الأنية في تواريخ المعاملات.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بعملات أجنبية في تاريخ التقرير إلى العملة الوظيفية باستخدام معدلات الصرف الأنية السائدة في ذلك التاريخ. يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية بالعملات الأجنبية التي تقاس بالقيمة العادلة إلى العملة الوظيفية بسعر الصرف الأني في ذلك التاريخ الذي يتم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية التي تقاس من حيث التكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام معدل الصرف في تاريخ المعاملة.

تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة من اعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع غير النقدية بعملات أجنبية في البيان الموحد للتغيرات في حقوق الملكية.

يتم الاعتراف بفروق صرف العملات الأجنبية الناتجة من سداد المعاملات بالعملات الأجنبية والناشئة عن التحويل بأسعار الصرف في نهاية الفترة للموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية في الربح أو الخسارة.

(٢) العمليات الأجنبية

النتائج والمركز المالي لجميع منشآت المجموعة التي لديها عملة وظيفية مختلفة عن عملة العرض يتم تحويلها إلى عملة العرض كما يلي:

- يتم تحويل الموجودات والمطلوبات لكل بيان مركز مالي معروض بسعر الإقفال في تاريخ التقرير.
- إيرادات ومصروفات كل بيان دخل يتم تحويلها بمتوسط أسعار الصرف (ما لم يكن هذا المتوسط مقارب غير معقول للأثر التراكمي للمعدلات السائدة في تواريخ المعاملات ففي هذه الحالة يتم تحويل الإيرادات والمصروفات في تواريخ المعاملات)، و
- يتم الاعتراف بجميع فروق صرف العملة في الدخل الشامل الآخر.

يتم الاعتراف بفروق صرف العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر وإدراجه في احتياطي تحويل العملات الأجنبية (احتياطي التحويل).

عند استبعاد المجموعة العملية الأجنبية أو استبعاد جزء منها يتم الاعتراف بفروق صرف العملات هذه في بيان الدخل الموحد كجزء من مكسب أو خسارة البيع.

تتم معاملة الشهرة وتسويات القيمة العادلة الناشئة عن اقتناء كيان أجنبي على أنها أصول والتزامات الكيان الأجنبية ويتم تحويلها بمعدل صرف الإقفال.

إذا كان سداد بند نقدي مستحق الدفع من أو إلى عملية أجنبية غير مخطط له وغير محتمل في المستقبل القريب عندها فإن فروق صرف العملات الأجنبية الناشئة من البند ستشكل جزءا من صافي الاستثمار في العملية الأجنبية ويتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر وتجميعها في احتياطي التحويل ضمن حقوق الملكية.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) الموجودات المالية والمطلوبات المالية

(١) الاعتراف والقياس المبدئي

تعترف المجموعة مبدئياً بالقروض والسلف للعملاء والأرصدة لدى/ من بنوك وودائع العملاء وسندات الدين المصدرة وقروض أخرى في التاريخ الذي تنشأ فيه. جميع الموجودات والمطلوبات المالية يتم الاعتراف بها مبدئياً في تاريخ المتاجرة الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في النصوص التعاقدية للأداة.

يقاس الموجود المالي أو المطلوب المالي مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها، بالنسبة للبند الذي ليس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملة التي تتعلق بصورة مباشرة إلى الاستحواذ أو الإصدار.

(٢) التصنيف

الموجودات المالية

عند الإنشاء يتم تصنيف الموجود المالي في واحد من الفئات التالية:

- القروض والذمم المدينة
- محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
- متاحة للبيع
- بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إما على أنها محتفظ بها للمتاجرة، أو مخصصة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

المطلوبات المالية

تقوم المجموعة بتصنيف وقياس المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة.

(٣) إلغاء الاعتراف

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بموجود مالي عند انتهاء الحقوق التعاقدية في التدفقات النقدية من الموجود المالي أو عند قيامها بتحويل الموجود المالي في معاملة يتم فيها تحويل جميع مخاطر وحوافز ملكية الموجود المالي أو في الحالة التي لا تحتفظ فيها المجموعة ولا تحول جزء كبيراً من مخاطر وعوائد الملكية كما أنها لا تحتفظ بالسيطرة على الموجود المالي. يتم الاعتراف بأية مصلحة في الموجودات المالية المحولة والتي تؤهل لإلغاء الاعتراف والتي يتم خلقها أو الاحتفاظ بها من جانب المجموعة كموجود أو مطلوب مالي منفصل في بيان المركز المالي. عند إلغاء الاعتراف عن موجود مالي يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للموجود (أو القيمة الدفترية المخصصة لجزء من الموجود المحول) والمقابل المستلم (متضمناً أي موجود جديد يتم الحصول عليه ناقصاً أي مطلوب جديد يتم تحمله) في الربح أو الخسارة.

تدخل المجموعة في معاملات بحيث تقوم بتحويل موجودات معترف بها في بيان مركزها المالي ولكنها تحتفظ إما بجميع أو بجزء كبير من المخاطر والعوائد للموجودات المالية أو لجزء منها، في حالة الاحتفاظ بجميع أو بجزء كبير من المخاطر والعوائد عندها لا يتم إلغاء الاعتراف بالموجودات المحولة. يتضمن تحويل الموجودات مع الاحتفاظ بجميع أو بجزء كبير من المخاطر والعوائد، كمثال، إقراض الأوراق المالية ومعاملات إعادة الشراء.

تلغي المجموعة الاعتراف عن مطلوب مالي عند التفرغ من أو إلغاء أو انتهاء التزاماتها التعاقدية.

(٤) المقاصة

يتم إجراء مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم عرض صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد، فقط عندما يكون لدى المجموعة الحق القانوني في مقاصة المبالغ المعترف بها ورغبتها إما في السداد على أساس الصافي أو تحقيق الموجود وسداد الأصل في نفس الوقت.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط عندما يكون ذلك مسموحاً به بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية أو بالنسبة للأرباح والخسائر الناشئة من مجموعة من معاملات مماثلة مثلما يحدث ذلك في الأنشطة التجارية للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تابع)

(٥) مبادئ القياس

(١) قياس التكلفة المطفأة

التكلفة المطفأة للموجود أو المطلوب المالي هي المبلغ الذي يقاس به الموجود أو المطلوب المالي عند الاعتراف المبدئي مخصصاً منه مدفوعات السداد الأصلية مضافاً إليه أو مخصصاً منه الإطفاء المتجمع باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي لأي فرق بين المبلغ المبدئي المعترف به ومبلغ الاستحقاق ناقصاً أي تخفيض لخسارة الانخفاض في القيمة. يتضمن احتساب معدل الفائدة الفعلي جميع الرسوم المدفوعة أو المستلمة والتي تشكل جزءاً متمازاً لمعدل الفائدة الفعلي.

(٢) قياس القيمة العادلة

السياسة المطبقة بدء من ١ يناير ٢٠١٣

القيمة العادلة هي السعر الذي يمكن استلامه عن بيع أصل أو دفعه عن تحويل التزام في معاملة نظامية بين أطراف مشاركة بالسوق في تاريخ القياس في الأصل أو في حالة غيابه أكثر الأسواق فائدة تملك المجموعة وصولاً إليها في ذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة للالتزام مخاطر عدم أدائه.

عند توفر ذلك تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة لأداة باستخدام السعر المدرج في سوق نشطة لتلك الأداة. يعتبر السوق نشطاً لو حدثت المعاملات للأصول أو الالتزامات بوتيرة وحجم كافيين لتوفير معلومات تسعير على نحو مستمر. عندما لا يكون هناك سعر مدرج في سوق نشطة تستخدم المجموعة تقنيات تقييم تضاعف استخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها. تدرج تقنية التقييم المختارة جميع العوامل التي ينبغي على جميع المشاركين في السوق وضعها في الاعتبار عند تسعير معاملة.

أفضل دليل للقيمة العادلة لأداة مالية عند الاعتراف المبدئي في العادة هو سعر المعاملة. أي القيمة العادلة للمقابل المدفوع أو المستلم. في الحالة التي تحدد فيها المجموعة أن القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي تختلف عن سعر المعاملة ويتم إثبات القيمة العادلة من غير السعر المدرج في سوق نشطة لأصل أو التزام مطابق ولا تستند إلى تقنيات التقييم التي تستخدم فقط البيانات من أسواق يمكن ملاحظتها عندها يتم مبدئياً قياس الأداة بالقيمة العادلة وتسويتها لتأجيل الفروق بين القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي وسعر المعاملة. في وقت لاحق يتم الاعتراف بذلك الفرق في الربح أو الخسارة بطريقة مناسبة على مدى عمر الأداة ولكنه لا يتأخر بما يتجاوز عن الوقت الذي يمكن فيه دعم التقييم بالكامل بواسطة بيانات سوق يمكن ملاحظتها أو موعداً إقفال المعاملة.

لو كان لأصل أو التزام مقياس بالقيمة العادلة سعر عرض وسعر طلب تقوم المجموعة بقياس الموجودات بالمراكز الطويلة بسعر العرض والالتزامات بالمراكز القصيرة بسعر الطلب.

محافظ الأصول المالية والالتزامات المالية المعرضة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان التي تديرها المجموعة على أساس صافي المخاطر إما بالنسبة لمخاطر السوق أو الائتمان يتم قياسها على أساس السعر الذي يمكن استلامه لبيع صافي مركز طويل (أو دفعه لنقل صافي مركز قصير) بالنسبة لمخاطر معينة. يتم تخصيص التسويات على مستوى المحفظة تلك على الأصول والالتزامات الفردية على أساس تسوية الخطر ذي الصلة لكل أداة من الأدوات الفردية للمحفظة.

لا نقل القيمة العادلة للوديعة عند الطلب عن المبلغ المستحق الدفع عند الطلب. مخصصاً من اليوم الأول الذي قد يكون مطلوباً فيه دفع المبلغ.

تعترف المجموعة بالتحويلات بين مستويات ترتيب القيمة العادلة كما في تاريخ نهاية فترة التقرير التي حدث خلالها التغيير.

قياس القيمة العادلة - السياسة قبل ١ يناير ٢٠١٣

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن في مقابله مبادلة أصل أو سداد التزام بين طرفين مطلعين وراغبين في معاملة تجارية حرة في تاريخ القياس.

عندما يكون ذلك متاحاً تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة لأداة باستخدام الأسعار المدرجة بسوق نشطة لتلك الأداة. يعتبر السوق على أنه سوق نشط لو كانت هناك أسعار مدرجة جاهزة ومتاحة بشكل منتظم وتمثل المعاملات السوقية الفعلية والتي تحدث بشكل منتظم على أساس السعر التجاري الحر.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تابع)

(٥) مبادئ القياس (تابع)

(٢) قياس القيمة العادلة (تابع)

عندما لا يكون سوق أداة مالية نشطا عندها تقوم المجموعة بإثبات القيمة العادلة باستخدام تقنية التقييم. تستفيد تقنية التقييم المستخدمة لأقصى حد من مدخلات السوق وتعتمد لأدنى حد ممكن على التقديرات المحددة بالنسبة للمجموعة وهي تدرج جميع العوامل التي يمكن للمشاركين في السوق أخذها في الاعتبار عند وضع سعر وهي تتسم بالانسجام مع المناهج الاقتصادية المقبولة لتسعير الأدوات المالية

(٣) تحديد وقياس خسارة الانخفاض في القيمة

في تاريخ كل تقرير تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة موجود مالي غير مسجل بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. تنخفض قيمة الموجود المالي أو مجموعة الموجودات المالية عندما يشير دليل موضوعي إلى وقوع حادثة خسارة بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات وأن لحادثة الخسارة أثر على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات التي يمكن تقديرها بصورة موثوق بها.

قد يتضمن الدليل الموضوعي على أن موجودات مالية (متضمنة أسهم حقوق الملكية) قد انخفضت قيمتها. الصعوبات المالية الكبيرة لدى المقترض أو المصدر والتقصير أو التأخر من جانب المقترض وإعادة هيكلة الدين أو السلفة من جانب المجموعة بشروط لم تكن المجموعة لتفكر فيها بخلاف ذلك والمؤشرات على أن المقترض أو المصدر سيدخل في إفلاس أو اختفاء السوق النشطة للورقة المالية أو البيانات الأخرى التي يمكن ملاحظتها فيما يتعلق بمجموعة موجودات مثل التغيرات السلبية في مركز الدفع لدى المقترضين أو المصدرين بالمجموعة أو الظروف الاقتصادية المتعلقة بحالات التقصير في المجموعة.

تأخذ المجموعة بالاعتبار دليل الانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق على كل من مستوى الموجود والمستوى الجماعي. يتم تقييم جميع القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق الهامة بصفة فردية لتحديد ما إذا كانت هناك خسائر انخفاض في القيمة الفردية. جميع القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق الهامة بصفة فردية والتي لا يوجد انخفاض محدد في قيمتها يتم تقييمها بصورة جماعية لتحديد ما إذا كانت هناك خسائر انخفاض في القيمة وذلك بتجميع القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق ذات خصائص المخاطر المتماثلة في مجموعات.

يتم قياس خسائر الانخفاض في القيمة على الموجودات المسجلة بالتكلفة المطفأة على أنها الفرق بين القيمة الدفترية للموجود المالي والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي للموجود. يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في الربح أو الخسارة ويتم إظهارها كحساب مخصص في مقابل القروض والسلف للعملاء.

لأغراض التقييم الجماعي لانخفاض القيمة، يتم تجميع الأصول المالية على أساس مزايا مخاطر الائتمان المتشابهة. وتنصل هذه المزايا بتقدير التدفقات النقدية المستقبلية للمجموعات الخاصة بهذه الأصول من خلال كونها دلالة على قدرة المدين على دفع كافة المبالغ المستحقة وفقاً للأحكام التعاقدية للأصول الجاري تقييمها.

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة أصول مالية تخضع لتقييم جماعي للتحري عن وجود انخفاض في قيمتها على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للأصول في المجموعة والخبرة السابقة في الخسارة لأصول ذات مزايا لمخاطر الائتمان متشابهة لتلك الموجودة في المجموعة. يتم تعديل الخبرة السابقة في الخسارة على أساس المعطيات الحالية الظاهرة للعيان بما يعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي استندت إليها الخبرة السابقة في الخسارة ولحذف آثار الظروف في الفترة السابقة التي لم تعد موجودة حالياً.

بالنسبة للاستثمارات المدرجة فإن الانخفاض في القيمة السوقية بنسبة ٢٠٪ أو أكثر عن التكلفة أو لمدة ٩ أشهر متتالية أو أكثر تعتبر مؤشرات على انخفاض القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تابع)

(٥) مبادئ القياس (تابع)

(٣) تحديد وقياس خسارة الانخفاض في القيمة (تابع)

خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات المالية المتاحة للبيع يتم الاعتراف بها بتحويل الخسارة التراكمية المعترف بها في الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة كتنسوية إعادة تصنيف. الخسارة التراكمية التي يعاد تصنيفها من الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة هي الفرق بين تكلفة الاستحواذ، بالصافي من أي مدفوعات للمبلغ والإطفاء، والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أية خسارة انخفاض في القيمة معترف بها سابقاً في الربح أو الخسارة. يتم إظهار التغيرات في مخصصات القيمة العادلة التي تنسب إلى القيمة الزمنية كأحد مكونات إيرادات الفائدة.

في الفترات اللاحقة، يتم تسجيل الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات في أدوات حقوق الملكية المتاحة للبيع التي انخفضت قيمتها في احتياطي القيمة العادلة.

(د) النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه أوراقاً نقدية وعمليات معدنية بالصندوق وأرصدة غير مقيدة محتفظ بها لدى المصرف المركزي وموجودات مالية عالية السيولة ذات فترات استحقاق لثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الاستحواذ والتي تخضع لمخاطر غير هامة من التغيرات في قيمتها العادلة ويتم استخدامها من جانب المجموعة في إدارة ارتباطاتها قصيرة الأجل. يتضمن النقد وما في حكمه أرصدة لدى البنوك وأرصدة من البنوك ذات تاريخ استحقاق أولى ٩٠ يوم أو أقل.

(هـ) القروض والسلف للعملاء

القروض والسلف للعملاء هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو محددة وغير مدرجة في سوق نشطة ولا ترغب المجموعة في بيعها على الفور أو في المستقبل القريب.

القروض والسلف للعملاء والأرصدة النقدية لدى المصرف المركزي والأرصدة لدى بنوك يتم تصنيفها على أنها "قروض وذمم مدينة".

يتم القياس المبدئي للقروض والسلف للعملاء بسعر المعاملة وهو القيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة المباشرة الإضافية وفي أعقاب ذلك يتم قياسها بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

(و) الاستثمارات المالية

بعد الاعتراف المبدئي، تتم المحاسبية عن الاستثمارات المالية استناداً إلى تصنيفها إما ضمن "محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق" أو "بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة"، أو "متاحة للبيع".

(١) الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق هي موجودات غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتاريخ استحقاق ثابت ويوجد لدى المجموعة النية والمقدرة الإيجابية على الاحتفاظ بها حتى الاستحقاق والتي لا يتم تخصيصها كقيمة عادلة من خلال الربح أو الخسارة أو على أنها متاحة للبيع. تم تسجيل الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

(٢) بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

قامت المجموعة بتصنيف استثماراتها ضمن المحتفظ بها للمتاجرة حيث أن مثل هذه الاستثمارات تدار بغرض تحقيق أرباح على المدى القصير أو ضمن استثمار مخصصة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. يتم الاعتراف بتغيرات القيمة العادلة مباشرة في الربح أو الخسارة.

(٣) الاستثمارات المالية المتاحة للبيع

الموجودات المالية المتاحة للبيع هي استثمار غير مشتقة مخصصة على أنها متاحة للبيع أو لم يتم تصنيفها كأية فئة أخرى من فئات الموجودات المالية. سجلت الاستثمارات المالية في أسهم حقوق الملكية غير المسعرة بالتكلفة ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة. يتم تسجيل جميع الاستثمارات المتاحة للبيع الأخرى بالقيمة العادلة.

يتم الاعتراف بإيراد الفائدة في الربح أو الخسارة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم الاعتراف بإيراد توزيعات الأرباح في الربح أو الخسارة عندما تصبح المجموعة مستحقة لتلقي توزيعات الأرباح. مكاسب أو خسائر صرف العملات الأجنبية عن الاستثمارات في أوراق دين محتفظ بها للبيع يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تابع)

(٣) الاستثمارات المالية المتاحة للبيع (تابع)

يتم الاعتراف بالتغيرات الأخرى في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر إلى أن يباع الاستثمار أو تنخفض قيمته عندها يعاد تصنيف الأرباح والخسائر التراكمية المعترف بها سابقا في الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة.

(ز) المشتقات

(١) المشتقات المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر ومحاسبة التحوط

تتضمن المشتقات التي يتم الاحتفاظ بها لأغراض إدارة المخاطر جميع الموجودات والمطلوبات المشتقة التي لم يتم تصنيفها كموجودات أو مطلوبات للمتاجرة. تقاس المشتقات التي يحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي. تقوم المجموعة بتخصيص بعض المشتقات المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر إضافة إلى بعض الأدوات المالية غير المشتقة كأدوات تحوط في العلاقات المؤهلة للتحوط. عند التخصيص المبدئي للتحوط تقوم المجموعة رسمياً بتوثيق العلاقة بين الأداة أو الأدوات المشتقة للتحوط والبنود المتحوط لها. متضمناً هدف وإستراتيجية إدارة المخاطر عند القيام بالتحوط بجانب الطريقة التي سيتم استخدامها لتقييم فعالية علاقة التحوط. تقوم المجموعة بإجراء تقييم عند البدء في علاقة التحوط وعلى نحو مستمر أيضاً للتعرف على ما إذا كان من المتوقع أن تكون أداة (أدوات) التحوط ذات فعالية عالية في مقاصد التغيرات في القيمة العادلة للتدفقات النقدية للبنود (البنود) المتحوط لها خلال الفترة التي يتم تخصيص التحوط لها وما إذا كانت النتائج الفعلية لكل تحوط تقع ضمن مدى نسبة تتراوح ما بين ٨٠ إلى ١٢٥ في المائة. تقوم المجموعة بإجراء تقييم لتحوط التدفق النقدي بالنسبة لمعاملة متوقعة عما إذا كان احتمال حدوث المعاملة المتوقعة عالياً وبشكل تعرضاً لاختلافات في التدفقات النقدية التي يمكن أن تؤثر في النهاية على الربح أو الخسارة. تمت مناقشة علاقات التحوط أدناه.

تحوط القيمة العادلة

عندما يتم تخصيص مشتقة كأداة تحوط في تحوط للتغير في القيمة العادلة لموجود أو مطلوب معترف به أو ارتباط مؤكد قد يؤثر على الربح أو الخسارة، يتم الاعتراف بالتغير في القيمة العادلة للمشتقة مباشرة في الربح أو الخسارة بجانب التغيرات في القيمة العادلة للبنود المتحوط له التي تنسب إلى الخطر المتحوط له. في حالة انتهاء أو بيع أو إنهاء أو ممارسة مشتقة التحوط أو عندما ينتفي وفاء التحوط بمعايير محاسبة التحوط بالقيمة العادلة أو إلغاء تخصيص التحوط عندها يتم إيقاف محاسبة التحوط بأثر مستقبلي. يتم إطفاء أية تسوية حتى تلك النقطة على البند المتحوط له والذي يتم استخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي في الربح أو الخسارة كجزء من معدل الفائدة الفعلي للبنود على مدى عمره المتبقي.

تحوط التدفق النقدي

عندما يتم تخصيص مشتقة على أنها أداة تحوط في تحوط للتغير في التدفقات النقدية المنسوبة إلى خطر مصاحب لأصل أو التزام معترف به أو معاملة محتملة يرجح على نحو كبير أنها ستؤثر على الربح أو الخسارة. فإن الجزء الفعال في التغيرات في القيمة العادلة للمشتقة يتم الاعتراف به في الدخل الشامل الآخر في احتياطي التحوط. المبلغ المعترف به في الدخل الشامل الآخر يعاد تصنيفه إلى الربح أو الخسارة كتسوية إعادة تصنيف في نفس الفترة التي تؤثر فيها التدفقات النقدية المتحوط لها على الربح أو الخسارة. يتم الاعتراف بأي جزء غير فعال في تغيرات القيمة العادلة للمشتقة مباشرة في الربح أو الخسارة. في حالة انتهاء مشتقة التحوط أو بيعها أو إنهاؤها أو ممارستها أو أصبح التحوط غير ملبي لمعايير محاسبة التحوط للتدفق النقدي، أو تم إلغاء تخصيص التحوط، عندها يتم إيقاف محاسبة التحوط بصورة مستقبلية. بالنسبة للتحوط الذي يتم إيقافه لمعاملة متوقعة فإن المبلغ التراكمي المعترف به في الدخل الشامل الآخر من الفترة التي يصبح فيها التحوط فعالاً يعاد تصنيفه من حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة كتسوية إعادة تصنيف عندما تحدث المعاملة المتوقعة وتؤثر على الربح أو الخسارة. في حالة عدم توقع حدوث المعاملة المتوقعة عندها تتم إعادة تصنيف الرصيد في الدخل الشامل الآخر مباشرة إلى الربح أو الخسارة كتسوية إعادة تصنيف.

الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لمشتقات مخصصة ومؤهلة كتحوطات تدفق نقدي يتم الاعتراف به في الدخل الشامل الأخرى الموحد. يتم الاعتراف بالمكسب أو الخسارة ذات الصلة بالجزء غير الفعال مباشرة في بيان الدخل الموحد ضمن "مكاسب/ خسائر" أخرى - بالصافي".

المبالغ المتجمعة في حقوق الملكية يعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في الفترات التي يؤثر فيها البند المتحوط له على الربح أو الخسارة (كمثال، عندما يحدث بيع موقع متحوط له).

عند انتهاء أو بيع أداة تحوط أو عندما لا يصبح التحوط ملبياً لمعايير محاسبة التحوط، فإن أي مكسب أو خسارة موجودة في حقوق الملكية في ذلك الوقت تظل في حقوق الملكية ويتم الاعتراف بها عندما يتم الاعتراف بصورة كاملة بالمعاملة المتوقعة في بيان الدخل الموحد. عندما لا يتوقع حدوث المعاملة المتوقعة فإن المكسب أو الخسارة المدرجة ضمن حقوق الملكية يتم تحويلها مباشرة في بيان الدخل الموحد ضمن "مكاسب/ خسائر" أخرى - بالصافي".

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) المشتقات (تابع)

(٢) المشتقات المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

تتضمن الأدوات المشتقة للمتاجرة عقود صرف أجنبي آجلة وعقود تبادل أسعار الفائدة. تقوم المجموعة ببيع هذه المشتقات لعملاء بغرض تمكينهم من تحويل أو تعديل أو تخفيف المخاطر الحالية والمستقبلية. يتم تقييم هذه الأدوات المشتقة بالقيمة العادلة كما في نهاية فترة التقرير ويتم أخذ التغيرات ذات الصلة بها في القيمة العادلة إلى الربح أو الخسارة.

(ح) الممتلكات والمعدات

(١) الاعتراف والقياس

تقاس بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصا الإهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة.

تتضمن التكلفة المصروفات التي تنسب بصورة مباشرة لاقتناء الموجود. تتضمن تكلفة الموجودات المكونة داخليا تكلفة المواد والعمالة المباشرة وأية تكاليف منسوبة بصفة مباشرة لجعل الموجودات في حالة عمل وفقا لأغراض الاستخدام المطلوبة منها وتكاليف تفكيك وإزالة البنود وإرجاع الموقع الكائنة عليه إلى وضعه السابق وتكاليف الاقتراض المرسمة.

تتم رسملة البرنامج المشتري الذي يشكل جزءا مكتملا لوظيفة للمعدات ذات الصلة كجزء من تلك المعدات.

عندما يكون لأجزاء بند الممتلكات والمعدات أعمار إنتاجية مختلفة تتم المحاسبة عنها كبنود مستقلة (مكونات رئيسية) للممتلكات والمعدات.

الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات يتم تحديدها بمقارنة متحصلات البيع مع القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات ويتم الاعتراف بها بالصافي في الإيرادات الأخرى / المصروفات الأخرى في الربح أو الخسارة.

(٢) التكاليف اللاحقة

يتم الاعتراف بتكلفة استبدال أحد مكونات الممتلكات والمعدات في القيمة الدفترية للبند إذا كان من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في ذلك المكون للمجموعة وإمكانية قياس تكلفتها بصورة موثوق بها. يتم عكس الاعتراف بالقيمة الدفترية للجزء المستبدل. يتم الاعتراف بتكاليف الخدمة اليومية للممتلكات والمعدات في الربح أو الخسارة عند تكبيدها.

(٣) الإهلاك

المبلغ القابل للإهلاك هو تكلفة الممتلكات والمعدات أو أي مبلغ بديل عن التكلفة ناقصا قيمتها الباقية.

يتم الاعتراف بالإهلاك في الربح أو الخسارة بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدره لكل جزء من بند الممتلكات والمعدات حيث أن هذه هي أفضل مقياس يعكس النمط المتوقع لاستهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في الموجود وهي تستند إلى تكلفة الموجود ناقصا قيمته الباقية المقدره. يتم إهلاك الموجودات المستأجرة بموجب إيجارات تمويلية على مدى فترة الإيجار أو أعمارها الإنتاجية، أيهما أقصر. لا يتم إهلاك الأرض.

الأعمار الإنتاجية المقدره للسنة الحالية وسنة المقارنة على النحو التالي:

مباني	٢٠ سنة
أثاث ومعدات	٨-٣ سنة
مركبات	٥ سنة

(أ) انخفاض قيمة الشهرة والموجودات غير الملموسة

(أ) الشهرة

تنشأ الشهرة من اقتناء شركة تابعة، وتمثل الفائض في المقابل المحول عن مساهمة المجموعة في صافي القيمة العادلة لصافي الموجودات القابلة للتحديد، والمطلوبات والالتزامات المحتملة للشركة المقترنة والقيمة العادلة للمساهمة غير المسيطرة في الشركة المقترنة.

تتم مراجعة الشهرة للتحقق من الانخفاض في القيمة بشكل سنوي أو متكرر أكثر إذا أشارت الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى أن القيمة الدفترية قد تكون انخفضت في القيمة. تتم مقارنة القيمة الدفترية للشهرة مع المبلغ القابل للاسترداد وهو القيمة قيد الاستخدام والقيمة العادلة ناقص تكاليف الاستبعاد، أيهما أكبر. يتم الاعتراف بأي انخفاض في القيمة مباشرة كمصروف ولا يتم عكسها لاحقا.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) انخفاض قيمة الشهرة والموجودات غير الملموسة (تابع)

(٢) الموجودات غير الملموسة

تكلفة الموجودات غير الملموسة المكتسبة من ضم الأعمال هي القيمة العادلة كما في تاريخ الاكتناء. في أعقاب الاعتراف المبدئي يتم تسجيل الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء مجمع وأية خسائر انخفاض في القيمة متراكمة.

لا تتم رسملة الموجودات غير الملموسة المكونة داخلياً، باستثناء تكاليف التطوير المرسملة. ويتم تسجيل الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأية خسائر انخفاض في القيمة متراكمة.

يتم تقدير الأعمار الإنتاجية المقدره للموجودات غير الملموسة على أنها محددة المدة أو غير محددة المدة. يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة على مدى العمر الاقتصادي ويتم تقييمها للوقوف على انخفاض القيمة متى ما توفر مؤشر على أن الموجود غير الملموس قد انخفضت قيمته. تتم مراجعة فترة إطفاء وطريقة إطفاء الموجود غير الملموس ذي العمر الإنتاجي المحدد مرة واحدة على الأقل في نهاية كل سنة مالية. تتم المحاسبة عن التغييرات في العمر الإنتاجي المتوقع أو النمط المتوقع لإهلاك المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في الموجود بتغيير فترة أو طريقة الإطفاء، حسب مقتضى الحال، وتتم معاملتها على أنها تغييرات في التقديرات المحاسبية. مصروف الإطفاء بالنسبة للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة يتم الاعتراف به في الربح أو الخسارة في فئة المصروف بما يتماشى مع وظيفة الموجود غير الملموس.

لا تطفأ الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار غير المحددة لكن يجري اختبار سنوي لها للوقوف على انخفاض القيمة إما بصورة فردية أو على مستوى الوحدة المنتجة للنقد. تتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجود غير الملموس ذي العمر غير المحدد على نحو سنوي لتحديد ما إذا كان من الممكن تدعيم استمرارية تقدير العمر غير المحدد. إن لم يكن ذلك ممكناً يتم إجراء تغيير في تقدير العمر الإنتاجي من غير محدد إلى محدد على أساس مستقبلي. تقاس الأرباح أو الخسائر الناتجة عن نزع الاعتراف بالموجود غير الملموس على أنها الفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة الدفترية والقيمة الدفترية للموجود ويتم الاعتراف بها في بيان الربح أو الخسارة عند نزع الاعتراف عن الموجود.

(ط) انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

هي الأصول التي ليس لها عمر إنتاجي محدد، ولا تخضع للإطفاء، يتم اختبارها بشكل سنوي للتحرر عن انخفاض القيمة. يتم احتساب خسارة انخفاض في القيمة للمبلغ الذي تتجاوز به القيمة الدفترية للأصل قيمته الممكن استردادها. القيمة الممكن استردادها هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة قيد الاستخدام، أيهما أعلى. إنه ولغرض تقدير الانخفاض في القيمة، يتم تجميع الأصول إلى الحد الأدنى التي يمكن ان تتحقق عنده تدفقات نقدية يمكن تحديدها منفردة (الوحدات المدرة للنقد). الموجودات غير المالية بخلاف الشهرة والتي تعاني من انخفاض في القيمة يتم إعادة تقييمها في نهاية كل فترة مالية لغرض الغاء تلك الخسارة.

(ي) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص عندما يكون لدى المجموعة التزام قانوني أو استدلالي حالي نتيجة لحدث سابق يمكن قياسه بصورة موثوق بها ومن المحتمل أن يتطلب تدفق خارج للمنافع الاقتصادية لسداد ذلك الالتزام. يتم تحديد المخصصات عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدلات ما قبل الضريبة التي تعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقود، والمخاطر المحددة لذلك الالتزام، إن كان ذلك ملائماً.

(ك) الضمانات المالية

الضمانات المالية هي عقود تتطلب من المجموعة أن تقوم بسداد مدفوعات محددة لصرفها لحاملها مقابل خسارة يتكبدها بسبب عجز مدين محدد عن الدفع عند حلول موعد استحقاقه وفقاً لبنود أداة الدين. يتم الاعتراف بمطلوبات الضمانة المالية مبدئياً بقيمتها العادلة ويتم إطفاء القيمة العادلة المبدئية على مدى عمر الضمان المالي. في أعقاب ذلك يتم تسجيل مطلوبات الضمان المالي بمبلغه المطفأ والقيمة الحالية لأية دفعة متوقعة عندما يصبح الدفع بموجب الضمان محتملاً، أيهما أكثر. يتم إدراج الضمانات المالية ضمن المطلوبات الأخرى.

(ل) منافع الموظفين

خطة المساهمات المحددة

تحتسب المجموعة مخصصاً لاشتراكات في صندوق التقاعد الذي تديره الدولة بالنسبة للموظفين القطريين وفقاً لقانون التقاعد ويتم إدراج المصروف الناتج عن ذلك ضمن تكلفة الموظفين تحت المصروفات العمومية والإدارية في بيان الدخل الموحد. ليس لدى المجموعة أية التزامات دفع أخرى بمجرد دفع المساهمة. يتم الاعتراف بالمساهمات عند حلول موعد استحقاقها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ل) منافع الموظفين (تابع)

خطة المكافآت المحددة

تقوم المجموعة برصد مخصص لمكافآت نهاية الخدمة مستحقة الأداء لموظفيها الأجانب على أساس فترة خدمة الموظف وفقاً لسياسة التوظيف في المجموعة وأحكام قانون العمل في قطر. يتم إدراج هذا المخصص ضمن بند مخصصات أخرى كجزء من الالتزامات الأخرى في بيان المركز المالي. يتم تحقيق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى خدمة الموظفين.

منافع الموظفين قصيرة الأجل

تقاس مكافآت نهاية الخدمة قصيرة الأجل للموظفين على الأساس غير المخصوم ويتم دفعها عند تقديم الخدمة ذات الصلة. يتم الاعتراف بالمطلوب للمبلغ المتوقع دفعه بموجب خطط الحافز النقدي قصير الأجل أو خطط مشاركة الربح لو كان لدى المجموعة التزام قانوني أو استدلالي بدفع هذا المبلغ نتيجة لخدمة سابقة تم تقديمها من جانب الموظف ومن الممكن قياس الالتزام بصورة موثوق بها.

(م) رأس المال والاحتياطات

(١) تكاليف رأس المال

يتم خصم تكاليف الزيادة التي تنسب بصورة مباشرة إلى إصدار أداة حقوق ملكية من القياس المبدئي لأدوات حقوق الملكية.

(٢) توزيعات الأرباح للأسهم العادية

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح للأسهم العادية في حقوق الملكية في الفترة التي يتم اعتمادها فيها من جانب مساهمي البنك.

(ن) إيرادات ومصروفات الفائدة

يتم احتساب إيرادات ومصروفات الفائدة بالنسبة لكافة الأدوات المالية المحملة بفائدة، باستثناء تلك المصنفة على أنها محتفظ بها للمتاجرة. ضمن "إيرادات الفوائد" و"مصروفات الفوائد" في قائمة الدخل الشامل الموحدة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

بعد خفض الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية المتشابهة نتيجة لخسارة انخفاض القيمة، يتم احتساب إيرادات الفائدة باستخدام سعر الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة انخفاض القيمة.

(س) إيرادات ومصروفات الرسوم والعمولات

يتم إدراج إيرادات ومصروفات الرسوم والعمولات التي تعتبر جزءاً متمازاً لمعدل الفائدة الفعلي على الموجود أو المطلوب المالي عند قياس طريقة معدل الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بإيرادات الرسوم والعمولات الأخرى متضمنة رسوم خدمة الحسابات ورسوم إدارة الاستثمار ورسوم المبيعات ورسوم الإيداع ورسوم المشاركة في القرض عند أداء الخدمات ذات الصلة بها. عندما يكون من غير المتوقع أن ينتج من ارتباط قرض أن يتم سحب القرض يتم الاعتراف بالرسوم ذات الصلة بارتباط القرض على أساس القسط الثابت على مدى فترة الارتباط. تتعلق مصروفات الرسوم والعمولات الأخرى بصفة أساسية بالمعاملة ورسوم الخدمة ويتم سدادها عند تلقي الخدمة.

(ع) إيرادات الاستثمارات المالية

يتم الاعتراف بأرباح أو خسائر بيع الاستثمارات المالية في الربح أو الخسارة وذلك عن الفرق بين القيمة العادلة للمقابل المستلم والقيمة الدفترية للاستثمار.

الأرباح أو الخسائر غير المحققة من تغيرات القيمة العادلة عند إعادة قياس الاستثمارات المالية المصنفة على أنها محتفظ بها للمتاجرة أو مخصصة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة.

(ف) إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيراد توزيعات الأرباح عندما ينشأ الحق في استلام الإيراد.

(س) مصروف ضريبة الدخل

تتم المحاسبة عن الضرائب استناداً إلى فوائين ولوائح الضرائب في البلدان الأخرى التي تعمل فيها المجموعة. يتم تكوين مخصص للضريبة استناداً إلى تقييم التزام الضريبة المتوقع. لا تخضع عمليات المجموعة داخل قطر لضريبة الدخل.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ص) العائدات على السهم

يقوم البنك بعرض بيانات العائد الأساسي والمخفف للسهم بالنسبة لأسهمها العادية. يحتسب العائد الأساسي للسهم بقسمة الربح أو الخسارة المنسوبة لحاملي الأسهم العادية بالبنك على عدد المتوسط المرجح للأسهم القائمة خلال الفترة. يتم تحديد العائدات المخففة للسهم بتسوية الربح أو الخسارة المنسوبة إلى حاملي الأسهم العادية وعدد المتوسط المرجح للأسهم القائمة بأثر جميع الأسهم العادية المخففة المحتملة.

(ق) تقارير القطاعات

تعرض بيانات قطاع التشغيل بطريقة تنسجم مع التقارير الداخلية التي تقدم إلى المسؤول عن اتخاذ قرارات التشغيل. ان المسؤول عن اتخاذ قرارات التشغيل هو شخص أو مجموعة تقوم بتخصيص الموارد على قطاعات التشغيل وتقييم الأداء فيها. لقد حددت المجموعة أن يكون مجلس ادارة البنك هو الشخص المسؤول عن اتخاذ القرارات.

تتم جميع المعاملات بين قطاعات التشغيل على أساس الأسعار الحرة بالسوق. مع استبعاد الإيرادات والتكاليف فيما بين القطاعات في المركز الرئيسي. تستخدم الإيرادات والمصاريف المتعلقة مباشرة بكل قطاع في تحديد أداء قطاعات التشغيل.

(ر) أنشطة الائتمان

تعمل المجموعة كمدير للأموال وبصفات ائتمان أخرى ينتج عنها الاحتفاظ بموجودات أو إيداعها بالنيابة عن الأفراد والشركات والمؤسسات الأخرى. يتم استبعاد هذه الموجودات والإيرادات الأخرى الناتجة من تلك الأنشطة من هذه البيانات المالية الموحدة حيث أنها ليست أصولاً من أصول المجموعة.

(ش) الضمان المعاد حيازته

يتم إثبات الضمانات المعاد حيازتها مقابل سداد ديون العملاء ضمن بيان المركز المالي الموحد تحت بند "موجودات أخرى".

وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي يجب على المجموعة أن تستبعد أي أرض أو عقارات مستحوذ عليها في مقابل سداد الديون خلال فترة لا تتجاوز الثلاث سنوات من تاريخ الاستحواذ ويمكن تمديد هذه الفترة بعد الحصول على موافقة مصرف قطر المركزي.

(ت) أرقام المقارنة

فيما عدا في الحالات التي يسمح فيها معيار أو تفسير أو يتطلب خلاف ذلك يجب الإبلاغ أو الإفصاح عن جميع المبالغ مع معلومات مقارنة.

(ث) معلومات البنك الرئيسي

يتم إعداد بيان المركز المالي وبيان الدخل للبنك الرئيسي المفصّل عنهما كمعلومات إضافية بإتباع نفس السياسات المحاسبية المذكورة أعلاه فيما عدا الاستثمار في الشركات التابعة والشقيقة والمشاريع المشتركة التي لا يتم توحيدها، وتسجل بالتكلفة ويعترف بأية توزيعات أرباح مستلمة في بيان الدخل.

(ز) المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات

المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة التي تصبح سارية المفعول في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣
المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية والتي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣، هي ذات بالمجموعة:

- **معيار المحاسبة الدولي رقم ١ (تعديل) - عرض بنود الدخل الشامل الآخر**
تتطلب التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ قيام الكيان بعرض بنود الدخل الشامل الآخر التي يمكن إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في المستقبل في حالة الوفاء ببعض الشروط بصورة منفصلة عن تلك التي لا يمكن إطلاقاً إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة.

لم يكن لتبني هذه التعديل أثر هام على البيانات المالية الموحدة

- **معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ - منافع الموظفين (٢٠١١)**
يغير هذا المعيار تعريف منافع الموظفين قصيرة الأجل والمنافع طويلة الأجل الأخرى لتوضيح الفرق بينهما.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات (تابع)

- **معييار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١): الاستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة**
معييار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١) يلغي معييار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠٠٨) ويقدم التعديلات التالية:
الشركات الزميلة المحتفظ بها للبيع: المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة" وهو ينطبق على الاستثمار أو جزء من الاستثمار، في شركة زميلة أو مشروع مشترك التي تحقق المعايير لتصبح مصنفة على أنها محتفظ بها للبيع. فإن الكيان يطبق طريقة حقوق الملكية لحين استبعاد الجزء المحتفظ به للبيع. تتم المحاسبة بأية مساهمات محتفظ بها بعد الاستبعاد باستخدام طريقة حقوق الملكية إذا استمرت المساهمة المحتفظ بها بكونها شركة زميلة أو مشروعاً مشتركاً و.
عند توقف النفوذ الهام أو السيطرة المشتركة. حتى ولو أصبح الاستثمار في شركة زميلة استثماراً في مشروع مشترك أو العكس. لا تقوم الشركة بإعادة قياس المساهمة المحتفظ بها.
- **التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ ومعييار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ عن مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (٢٠١١)**
الإفصاحات - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧) تدخل إفصاحات عن أثر اتفاقيات المقاصة على المركز المالي للكيان. يسري مفعول التعديلات للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ والفترات المرحلية ضمن تلك الفترات السنوية. استناداً إلى متطلبات الإفصاح الجديدة سيكون على المجموعة تقديم معلومات عن ماهية المبالغ التي تمت مقاصتها في بيان المركز المالي وطبيعة ومدى حق المقاصة بموجب اتفاقيات المقاصة الأصلية أو اتفاقيات مماثلة.
يتضمن هذا التعديل إفصاحات جديدة لتسهيل المقارنة بين تلك الكيانات التي تعد البيانات المالية وفق المعايير الدولية للتقارير المالية والتي تعد البيانات المالية وفق مبادئ المحاسبة المقبولة عموماً الأمريكية.
- **المعييار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة ومعييار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (٢٠١١)**
يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ نموذج سيطرة فردي لتحديد ما إذا كان يجب توحيد الشركة المستثمر فيها. يحل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ محل معييار المحاسبة الدولي الحالي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة والذي يعالج البيانات المالية الموحدة وتفسير لجنة التفسير القائمة رقم ١٢: التوحيد - الشركات المنشأة لغرض خاص. يركز نموذج الرقابة الجديد هذا على ما إذا كان لدى المجموعة السلطة على الشركة المستثمر فيها والمخاطر أو الحقوق في العائدات المتغيرة من مشاركتها في الشركة المستثمر فيها ومقدرتها على استخدام سلطتها للتأثير على تلك العائدات. قامت المجموعة بتعديل سياستها المحاسبية عن التوحيد بما يتماشى مع متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ وقد قامت بإعادة تقييم نتيجة توحيدها.
ليس لإعادة تقييم اشتراطات السيطرة والتوحيد أثر كبير على البيانات المالية الموحدة.
- **المعييار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة**
يحل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ محل معييار المحاسبة الدولي رقم ٣١ المساهمات في المشاريع المشتركة والذي يتعامل مع المشاريع المشتركة. يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ تصنيف المساهمات في الترتيبات المشتركة إما على أنها عمليات مشتركة (لو كان لدى المجموعة الحقوق في الأصول والتزامات تجاه المطلوبات المتعلقة بالترتيب) أو مشاريع مشتركة (لو كان لدى المجموعة الحقوق فقط في صافي أصول الترتيب. عند إجراء هذا التقييم يجب على المجموعة أن تضع في الاعتبار هيكل الترتيبات والحقائق والظروف الأخرى).
قامت المجموعة بتعديل سياستها المحاسبية لمساهماتها في الترتيبات المشتركة وقد قامت بإعادة تقييم استثمارها في الترتيبات المشتركة.
ليس لإعادة تقييم المشاركة في الترتيبات المشتركة أثر هام على البيانات المالية الموحدة.
- **المعييار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن المساهمات في الكيانات الأخرى**
يجمع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ في معيار واحد كافة اشتراطات الإفصاح عن مساهمات الكيان في الشركات التابعة والكيانات المنظمة الأخرى. راجع إيضاح x من أجل فقرة الإفصاح.

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات (تابع)

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

يوفر المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ مصدرا واحدا للتوجيه عن كيفية قياس القيمة العادلة وهو محل توجيه قياس القيمة العادلة المنتشر في الوقت الحالي في كل المعايير الدولية للتقارير المالية. يوحد المعيار تعريف القيمة العادلة على أنها السعر الذي يمكن استلامه عن بيع موجود أو دفعه عن تحويل التزام في معاملة نظامية بين أطراف مشاركة بالسوق في تاريخ القياس. يحل المعيار محل ويوسع متطلبات الإفصاح حول قياسات القيمة العادلة في المعايير الدولية الأخرى للتقارير المالية متضمنة المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧.

نتيجة لذلك قامت المجموعة بإدراج إفصاحات إضافية في هذا الخصوص وفقا للنصوص التعاقدية للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قامت المجموعة بتطبيق توجيه قياس القيمة العادلة الجديد بصورة مستقبلية ولم تقم بتقديم أية معلومات مقارنة للإفصاحات الجديدة. برغم ما ذكر أعلاه، ليس للتغيير أثر هام على قياسات أصول والتزامات المجموعة.

• التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (٢٠١١)

احتوت التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في ٢٠١١ على عدد من التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي يرى مجلس معايير المحاسبة الدولية أنها غير عاجلة ولكنها ضرورية. تشتمل التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية على تعديلات ينتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض والاعتراف والقياس إضافة إلى تعديلات اصطلاحية وتحريرية متعلقة بتشكيلة فردية من المعايير الدولية للتقارير المالية. لم تكن هناك تغييرات هامة على السياسات المحاسبية الحالية للشركة نتيجة لهذه التعديلات.

المعايير والتعديلات والتفسيرات المصدرة ولم تصبح سارية المفعول بعد

أصبح عدد من المعايير والتعديلات على المعايير والتفسيرات لها ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٤ ولم يتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. تم إيراد تلك المعايير ذات الصلة بالمجموعة أدناه. لا تخطط المجموعة لتبني هذه المعايير في وقت مبكر.

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية

يدخل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩) متطلبات جديدة لتصنيف وقياس الموجودات المالية. يدخل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) إضافات على المعيار المتعلق بالمطلوبات المالية. لدى مجلس المعايير المحاسبية الدولية حاليا مشروعا قائما لوضع تعديلات محدودة على متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لتصنيف والقياس وإضافة متطلبات جديدة لمعالجة انخفاض قيمة الموجودات المالية ومحاسبة التحوط.

تمثل متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠٠٩) تغييرا كبيرا من المتطلبات الحالية في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بخصوص الموجودات المالية. يحتوي المعيار على فئتين رئيسيتين لقياس الموجودات المالية: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة. يمكن قياس الموجود المالي بالتكلفة المطفأة إذا كان محتفظا به في نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل تدفقات نقدية تعاقدية وكانت البنود التعاقدية للموجود تنشئ في تواريخ محددة تدفقات نقدية هي فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم. يمكن قياس كافة الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة. يلغي المعيار فئات المعيار رقم ٣٩ الحالية وهي المحتفظ به لتاريخ الاستحقاق والتمتع والبيع والقروض والذمم المدينة.

يتطلب المعيار ألا يتم فصل المشتقات المضمنة في عقود مع مضيف يكون موجودا ماليا ضمن نطاق المعيار. يتم عوضا عن ذلك تقييم الأداة المالية الهجينة بكاملها للوقوف على ما إذا كان يجب قياسها بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يدخل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) اشتراطا جديدا فيما يتعلق بالمطلوبات المالية المسجلة بموجب خيار القيمة العادلة لعرض تغيرات القيمة العادلة التي تنسب لمخاطر ائتمان المطلوب في الدخل الشامل الآخر بدلا عن الربح أو الخسارة. بجانب هذا التغيير يقوم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٠) بالنقل بشكل كبير ودون تعديل موضوعي للمبادئ التوجيهية حول تصنيف وقياس المطلوبات المالية من معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات (تابع)

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ – الأدوات المالية (تابع)**

يدخل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (٢٠١٣) معيار محاسبة تغطية عامة جديد يقوم برصف محاسبة التحوط بصورة أكثر قرباً من إدارة المخاطر. كما تنشئ المتطلبات أيضاً منهجاً أتر استناداً إلى المبادئ بخصوص محاسبة التغطية ويعالج حالات الاختلاف ونقاط الضعف في نموذج محاسبة التغطية في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. لا يؤدي المعيار الجديد إلى تغيير أساسي في أنواع علاقات التحوط أو متطلبات قياس والاعتراف بعدم الفعالية، وبرغم ذلك سيطلب ممارسة المزيد من الأحكام لتقييم فعالية علاقة التحوط بموجب المعيار الجديد.

لم يحدد التاريخ الإلزامي لسريان مفعول المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ ولكنه سيتم تحديده عند الانتهاء من المراحل القائمة. برغم ذلك فإن تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ مسموح به. قرر مجلس معايير المحاسبة الدولية التفكير في إجراء تعديلات محدودة على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ لمعالجة الممارسة ومواضيع أخرى. بدأت الشركة في عملية تقييم الأثر المحتمل لهذا المعيار ولكنها بانتظار الانتهاء من التعديلات المحدودة قبل الانتهاء من التقييم.

لا تتوقع المجموعة أن يكون لهذا المعيار أثراً هاماً على البيانات المالية للمجموعة.
- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (ر) منافع الموظفين**

يطبق معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ (ر) على الاشتراكات من جانب الموظفين أو من أطراف ثالثة لخطط منافع محددة. هدف التعديلات هو تبسيط المحاسبة عن الاشتراكات المستقلة عن عدد سنوات خدمة الموظفين.

تصبح التعديلات سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤. يسمح بالتطبيق المبكر للمعيار. لا تتوقع المجموعة أثراً كبيراً من تبني هذه التعديلات.

لا تتوقع المجموعة أثراً كبيراً من تبني هذه التعديلات.
- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ عن مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (٢٠١١)**

مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢) يوضح معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ معايير المقاصة من خلال تفسير متى يملك الكيان حقاً قانونياً نافذاً للمقاصة ومتى تكون التسوية الإجمالية معادلة للتسوية الصافية.

يسري مفعول التعديلات للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤ والفترة المرحلية ضمن تلك الفترة السنوية. يسمح بالتطبيق المبكر. لا تتوقع المجموعة أثراً هاماً من تبني هذه التعديلات.
- استبدال المشتقات والاستمرار بمحاسبة التحوط (٢٠١٣)**

استبدال المشتقات والاستمرار بمحاسبة التحوط – تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ يقدم إعفاء من إيقاف محاسبة التحوط في حال استوفيت معايير معينة.

يسري مفعول التعديلات للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤. يسمح بالتبني المبكر. على الرغم من أن التعديلات تطبق بصورة رجعية لكن إذا كان هناك كيان قد أوقف محاسبة التحوط مسبقاً نتيجة للاستبدال فإن محاسبة التحوط السابقة (ما قبل الاستبدال) لتلك العلاقة لا يمكن استعادتها.

لا تتوقع المجموعة أثراً كبيراً من تبني هذه التعديلات.
- الكيانات الاستثمارية (تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢)**

نشر مجلس المعايير المحاسبية الدولية الكيانات الاستثمارية (تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢)، والذي يمنح إعفاء معيناً من توحيد الكيانات الاستثمارية. يشترط كيانات مالية مؤهلة للمحاسبة عن الاستثمار في شركات مستثمر فيها ومسيطر عليها على أساس القيمة العادلة. تاريخ سريان المفعول هو الفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤، لكن يسمح بالتبني المبكر لتمكين التماشي مع تبني المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠. لا تتوقع المجموعة أثراً هاماً من تبني هذه التعديلات.

٤ إدارة المخاطر المالية

(أ) مقدمة ولمحة عامة

تشتمل أعمال المجموعة على تحمل مخاطر بالصورة المستهدفة وإدارتها بصورة مهنية. الوظائف الأساسية لإدارة المخاطر بالمجموعة هي تحديد جميع المخاطر الرئيسية للمجموعة وقياس تلك المخاطر وإدارة مراكز الخطر وتحديد المخصصات الرأسمالية. تقوم المجموعة بالمراجعة المنتظمة لسياسات وأنظمة المخاطر لديها لتعكس التغيرات في الأسواق والمنتجات وأفضل الممارسات بالسوق.

هدف المجموعة هو تحقيق توازن مناسب بين الخطر والعائد وتقليل الآثار السلبية المحتملة على الأداء المالي للمجموعة. تعرف المجموعة المخاطر على أنها احتمال الخسائر أو ضياع الأرباح والتي يمكن أن تتسبب بها عوامل داخلية أو خارجية.

الأدوات المالية

تمثل الأدوات المالية للمجموعة في الأصول والالتزامات المالية، وتتضمن الأصول المالية نقد وأرصدة لدى البنك المركزي والأرصدة لدى البنوك، وقروض وسلف العملاء، والاستثمارات المالية، وأصول المشتقات المالية وبعض الأصول الأخرى. والالتزامات المالية تشمل ودائع العملاء وقروض بموجب اتفاقيات إعادة الشراء أرصدة من بنوك وسندات دين مصدرية وأرصدة مقترضة أخرى ومطلوبات المشتقات المالية والالتزامات معينة أخرى، كما تتضمن الأدوات المالية الحقوق والتعهدات المدرجة ضمن بنود خارج بيان المركز المالي.

يشرح الإيضاح رقم (٣ج) السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة بشأن أسس الاعتراف والقياس لأهم الأدوات المالية وما يرتبط بها من إيرادات ومصروفات.

إدارة المخاطر

تستمد المجموعة عائدتها من تولي وإدارة مخاطر العملاء بغرض الربح، ومن خلال هيكل اداري قوي وموجه فإن المخاطر والعائد قد قيمت لإنتاج عائد مناسب ومستمر، للتقليل من الدخل المتقلب وزيادة حقوق المساهمين. ان اهم انواع المخاطر هي خطر الائتمان، خطر السيولة، خطر السوق، ومخاطر تشغيلية. مخاطر الائتمان هي عدم تمكن العميل من الوفاء بالتزاماته. مخاطر السوق وتشمل مخاطر العملات الأجنبية وأسعار الفائدة ومخاطر الأسعار الأخرى، وهي التقلبات بقيمة الأصول والسلع الناتجة عن التغيرات بأسعار السوق والعوائد. مخاطر السيولة هي عدم التمكن من الالتزام بالاستحقاقات والسحوبات للالتزامات وتمويل نمو الأصول أو الوفاء بالالتزامات التعاقدية بأسعار السوق المناسبة. مخاطر تشغيلية هي احتمال الخسارة الناتجة عن أحداث سببها أشخاص وإجراءات وتكنولوجية و امور قانونية و أحداث خارجية أو امور تنفيذية أو تنظيمية.

إن سياسة إدارة المخاطر للمجموعة ومخاطر السوق تتضمن استخدام عقود المشتقات المالية لأسعار الفائدة وأسعار العملات الأجنبية كجزء من عملية إدارة الأصول والالتزامات.

لجان المخاطر واللجان الأخرى

يبدأ الهيكل الإداري للمجموعة من مجلس الإدارة. يقيّم أعضاء مجلس الإدارة الاخطار من خلال الرئيس التنفيذي للمجموعة واللجان المنبثقة من مجلس الإدارة واللجان الادارية التالية:

- (١) لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة مسؤولة عن كل جوانب إدارة مخاطر المؤسسة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية. تقوم اللجنة بمراجعة السياسة المعتمدة في كل المسائل المتعلقة بالمخاطر. كما تقوم بالإشراف على المخاطر عبر المجموعة عن طريق لجنة المخاطر المنبثقة عن الإدارة التنفيذية.
- (٢) لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة مسؤولة عن وضع السياسة الخاصة بجميع مسائل التدقيق وتتولى الاشراف على جميع المسائل المتعلقة بالتدقيق في البنك خلال لجنة التدقيق بالإدارة وهي مسؤولة أيضا عن الانضباط ومكافحة غسيل الأموال.
- (٣) لجنة السياسات والاستراتيجيات والحوكمة وهي لجنة المنبثقة عن مجلس الإدارة مسؤولة عن السياسات واستراتيجيات العمل والانضباط مع حوكمة الشركات.
- (٤) لجنة الإدارة التنفيذية مسؤولة عن تولي المسائل المتعلقة بشكل خاص بتقييم ومنح التسهيلات الائتمانية والموافقة على نشاطات المجموعة الاستثمارية ضمن الحدود المصرح بها وفقاً لإرشادات مصرف قطر المركزي ومجلس الإدارة.
- (٥) لجنة الائتمان بالإدارة هي السلطة الثالثة عالية المستوى في جميع مخاطر الائتمان لدى الأطراف المقابلة بعد مجلس الإدارة واللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة. تمارس اللجنة الصلاحيات المنوطة بها بموجب تفويض الصلاحيات لائتمان الشركات المعتمد من مجلس الإدارة.
- (٦) لجنة المخاطر هي لجنة إدارية تتمتع بأعلى الصلاحيات الإدارية على كافة الأمور المتعلقة بالمخاطر في المجموعة وشركاتها التابعة والزميلة والتي تملك فيها استثمارات استراتيجية. كما تقوم هذه اللجنة بتقديم توصيات على جميع سياسات المخاطر ومشاكل المحفظة للجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(أ) مقدمة ولمحة عامة (تابع)

لجان المخاطر واللجان الأخرى

- (٧) لجنة الأصول والالتزامات هي لجنة إدارية تتولى اتخاذ القرار بخصوص صياغة السياسات المرتبطة بكافة أمور إدارة الأصول والالتزامات. لجنة الأصول والالتزامات هي لجنة تابعة للإدارة وهيئة تقوم باتخاذ القرارات ووضع السياسات الخاصة بإدارة الأصول (مثل هيكل الميزانية العمومية والتمويل والتسعير والتحوط ووضع الحدود وخلافها).
- (٨) لجنة الاستثمار هي اللجنة المتخذة للقرار لأنشطة الاستثمار بالبنك بغرض مضاعفة العائدات والتأكد من دفتر الاستثمارات يوفر سيولة للبنك ويخفف مخاطر السوق المصاحبة لطبيعة الاستثمارات المستهدفة.
- (٩) لجنة إدارة الأصول الخاصة وهي الإدارة النشطة للأصول الخاصة لتقليل المخاطر ومنع الخسائر ومضاعفة الاسترداد والمحافظة على الأرباح من خلال إعادة التأهيل وإعادة الهيكلة وعمليات الاحتساب والتحصيل أو الإجراءات القانونية.
- (١٠) لجنة إدارة الأزمات وهي لإدارة الأزمات بالصورة التي تعني منع والتخطيط والاختبار والتقييم والاحتفاظ لمنع وتقليل نتائج الأزمات.

(ب) مخاطر الائتمان

المجموعة تتعرض لمخاطر الائتمان، والذي يمثل خطر عدم وفاء الطرف الآخر من المعامله بالوفاء بالتزاماته معرضا لمجموعة لخسارة مالية. ان خطر الائتمان هو من اهم المخاطر التي تتعرض لها أنشطة المجموعة، ولذلك فان الادارة وبحذر تدير تعرض المجموعة لخطر الائتمان. تعزى مخاطر الائتمان الى كل من أدوات المالية في المركز المالي مثل القروض والحسابات السحب على المكشوف وسندات الدين وفواتير أخرى والقبولات والمبالغ المعادلة للائتمان المتعلق بالأدوات المالية خارج بيان المركز المالي. تنتهج المجموعة في إدارة المخاطر الائتمانية أسلوباً يتسم بالاستقلالية والنزاهة في تقييم المخاطر، حين دمجها مع الاعمال الادارية. السياسات والإجراءات المعمول بها في المجموعة توجه الادارة اليومية للتعرض الائتماني وتبقى جزءاً مكملاً لطبيعة العمل. هدف إدارة مخاطر الائتمان هو تقييم وإدارة مخاطر الائتمان بغرض تعزيز هذه الثقافة الائتمانية.

(١) قياس مخاطر الائتمان

(أ) القروض والسلفيات

تهدف المجموعة الى الحفاظ على محفظة الأصول السليمة من خلال تعزيز مزيج قروضه ويجري تحقيق ذلك من خلال استراتيجية الحد من التعرض لعلاقات العملاء الغير أساسية مع زيادة حجم محفظة العملاء المكونة من القروض الاستهلاكية وقروض السيارات والبطاقات الائتمانية وقروض الرهن العقاري والتي سجلت معدلات خسائر منخفضة. عند قياس خطر الائتمان للقروض والسلفيات الممنوحة للعملاء والبنوك المناظرة فان المجموعة تعكس ثلاثة مكونات (١) احتمال عدم الوفاء من قبل العميل او الطرف المقابل لالتزاماته التعاقدية، (٢) المخاطر التي يتعرض لها الطرف الآخر واحتمال تحسنه مستقبلاً، والتي من بينها تشتت المجموعة تعرضها لخطر عدم الوفاء، (٣) نسبة التغطية المحتملة للالتزامات غير المسددة "خسارة الفقد الافتراضي".

(١) تقدر المجموعة احتمال عدم الوفاء للطرف المقابل باستخدام وسائل التصنيف الداخلي المصمم للفئات المختلفة من تلك الأطراف. وقد تم تطويره داخلياً ويتضمن تحليلاً احصائياً والحكم الشخصي لمسؤول الائتمان ويتم التحقق منه كلما كان ذلك مناسباً بالمقارنة مع البيانات الخارجية المتاحة. ان عملاء المجموعة تم توزيعها وفقاً لعشرة نقاط ما بين ٥ مستويات للتقييم. ان مستويات تقييم المجموعة تعكس مدى احتمال عدم الوفاء لكل مستوى من مستويات التقييم على حده. بما يعني ان الخطر يتدرج بين تلك المستويات وفقاً للتغير في تقدير احتمالية عدم الوفاء. ان اجماليات التقييم يتم مراجعتها وتعديلها كلما لزم الامر.

يتم ربط تقييم وكالة التصنيف الرئيسية لمستويات تقييم المجموعة وفقاً للمتوسط طويل المدى لمعدلات عدم الوفاء لكل مستوى خارجي. تستخدم المجموعة التقييم الخارجي كلما كان متاحاً لتقيس عليه تقييم خطر الائتمان الداخلي. ان مخاطر عدم الوفاء تحت الملاحظة يختلف تقييمها من سنة لآخرى، وبخاصة تلك التي تعاود دورة اقتصادية.

(٢) التعرض لخطر عدم المقدره على الوفاء يتم وفقاً للتقييم التي تتوقع المجموعه ان تدين بها في ذلك الوقت. على سبيل المثال، القرض يقيم وفقاً لقيمه الممنوح بها، وبالنسبة للالتزام فان المجموعة تدرج القيمة المسحوبة بالاضافة الى اية مبالغ اضافية قد يمكن سحبها مع الوقت، بمجرد حدوثها.

(٣) خسارة عدم الوفاء المحتملة، او الخسارة الصارمة، تمثل توقع المجموعة لمدى الخسارة لمطالبة ما عند حدوثها. ويتم التعبير عنها كنسبة الخسارة لكل وحدة مخاطر، وتختلف وفقاً لطبيعة الطرف الآخر، وطبيعة واهمية المطالبة، وتوافر الضمانات، او محددات خطر الائتمان الأخرى.

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(ب) السندات المالية المدينة والسندات الأخرى

إن التقييم الخارجي للسندات المالية المدينة والسندات الأخرى مثل تقييم ستاندرد اند بور وتقييم موديز أو ما يماثلهما يتم استخدامه من قبل إدارة الخزينة بالمجموعة لإدارة خطر الائتمان. إن الاستثمار في تلك الأوراق المالية يتم النظر إليها كوسيلة لتحقيق مستويات ائتمانية متميزة والمحافظة على مصادر سهلة لمواجهة متطلبات التمويل في نفس الوقت.

(٢) الرقابة على حدود المخاطر وسياسات مواجهتها

تنوع المحفظة

تنوع المحفظة هو مبدأ تحوّطي إضافي. لهذا فإن سياسات الائتمان نظمت للتأكد من أن الائتمان في المجموعة لا يتركز لدى عميل معيّن، أو قطاع صناعي أو منطقة جغرافية واحدة. ولتفادي الخسارة الكبيرة إن لم يتمكن أحد الاطراف من الوفاء بسداد التزاماته، فقد تم تحديد السقوف الائتمانية الكبيرة وفقا للسياسة الائتمانية. كما وُضعت حدود لإدارة التركزات الائتمانية لقطاع أو بلد معيّن. ويتم رصد هذه المخاطر على أساس التدوير وتخضع للمراجعة السنوية أو الدورية عندما يعد ذلك ضرورياً.

الضمانات

من أجل الاستجابة بشكل استباقي لتدهور الائتمان. تستخدم المجموعة مجموعة من السياسات والممارسات للتخفيف من مخاطر الائتمان.

أكثرها تقليديه هو اخذ الضمانات لمبالغ السلف الممنوحة، والتي هي من الممارسات الشائعة. تنطبق المجموعة ادوات ومبادئ توجيهية بشأن مقبوليه فئات معينة من الضمانات او التخفيف من مخاطر الائتمان. الانواع الرئيسية لضمانات القروض والسلفيات هي :

- الرهون على الممتلكات السكنيه ؛
- الرسوم على أصول تجارية مثل المباني والمخزون والمدينون ؛
- الرسوم على الأدوات المالية مثل سندات الدين والاسهم.

التمويل طويل الاجل والاقراض الى الشركات هي مضمونه عموما ؛ التسهيلات الائتمانية الفردية المدورة هي غير مضمونه عموما. وبالإضافة الى ذلك، من أجل تقليل حد خسائر الائتمان فان المجموعة سوف تسعى للحصول على ضمانات اضافية من الطرف المقابل بمجرد ملاحظة اية مؤشرات لانخفاض قيمة القروض والسلفيات الفردية.

الضمانات المحفوظ بها كضمان لاصول مالية بخلاف القروض والسلفيات يتم تحديدها وفقا لطبيعة الأداة المالية. سندات الدين، وسندات الخزينة الأخرى والسندات الأخرى هي عموما غير مضمونه، فيما عدا الأوراق المالية المدعومه بالاصول والصكوك المماثلة، والتي يتم ضمانها من خلال محفظة الأدوات المالية.

الالتزامات ذات الصلة بالائتمان

الغرض الرئيسي من هذه الأدوات هو ضمان ان تكون الأموال متوافره لعميل على النحو المطلوب. خطابات الضمان وخطابات الاعتماد تحمل نفس المخاطر الائتمانية كما القروض. الوثائق وخطابات الاعتماد التجارية - التي هي تعهدات خطية من قبل المجموعة عن العميل كبدل عنه لترخص لطرف ثالث استخلاص تعهدات على المجموعة يصل الى المبلغ المنصوص عليها بموجب الاحكام والشروط المحددة - هي مضمونه بشحنات البضائع ذات الصلة وبالتالي تحمل مخاطر أقل من قرض مباشر.

الالتزامات لتمديد الائتمان تمثل الاجزاء غير المستخدمة من السماح بتقديم الائتمان في شكل قروض او خطابات الضمان او خطابات الاعتماد. ان مخاطر الائتمان على الالتزامات لتمديد الائتمان، من المحتمل ان تعرض المجموعة لخسارة في مبلغا مساويا لمجموع الالتزامات غير المستغله. ومع ذلك، فإنه من المرجح ان مبلغ الخسارة هو اقل من مجموع الالتزامات غير المستخدمة، كما ان معظم الالتزامات لتمديد الائتمان هي مرهونه وفقا لعملاء لديهم معايير ائتمان. المجموعة تراقب مصطلح تاريخ الاستحقاق للائتمان لان الالتزامات طويلة الاجل عموما تحتوى درجة اكبر من المخاطر الائتمانية من القصيرة الاجل.

مخاطر الائتمان الناشئة من أدوات المشتقات المالية تقتصر في أي وقت على المشتقات ذات القيمة العادلة الموجبة، حسبما تاريخ التقرير. ومع المشتقات التي تسدد بالاجمالي، تكون المجموعة معرضة أيضا لمخاطر السداد وهي أن تقوم المجموعة بسداد التزاماتها ولكن يفشل الطرف الأخرى في تسليم القيمة المقابلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٣) الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الضمان المحتفظ به أو أية تعزيزات ائتمانية أخرى

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٢	٢٠١٣	
		التعرض لمخاطر الائتمان المتعلقة بموجودات مسجلة في بيان المركز المالي كما يلي:
٣,٠٢٤,٣٥٤	٦,٢٨١,٨٤٢	أرصدة لدى المصرف المركزي
٩,٧٣١,٥١٢	١٥,١٧٧,٩٦٩	أرصدة لدى بنوك
٤٨,٥٩٤,٤٧٥	٦٦,٨١٢,٥٤٤	قروض وسلف للعملاء
١٠,١٠,٢٧٧	١٣,٨٠٤,٧٢٨	استثمارات مالية - دين
٩١٢,٣٠٦	١,٧٤٦,٧٧٢	موجودات أخرى
٧٢,٢٧٢,٩٧٤	١٠٣,٨٧٣,٨٥٥	الإجمالي كما في ٣١ ديسمبر
		التعرض لمخاطر الائتمان الأخرى كما يلي:
١٢,٠٤٨,٠٩٨	١٨,٥٦٩,٠٢١	ضمانات
٧,٥٤١,٨٤٠	٥,٤٠٨,١٧٥	خطابات اعتمادات
٥,٣٢٦,١٢٥	٧,٩٨٠,٣٧٤	تسهيلات ائتمانية غير مستغلة
٢٤,٩١٦,٠١٣	٣١,٩٥٧,٥٧٠	الإجمالي كما في ٣١ ديسمبر
٩٧,١٨٩,٠٣٧	١٣٥,٨٣١,٤٢٥	

يمثل الجدول أعلاه سيناريو أسوأ الحالات لتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان. بدون الأخذ في الاعتبار أي ضمان محتفظ به للتعزيزات الائتمانية الأخرى المرفقة.

(٤) تركيز مخاطر الموجودات المالية مع التعرض لمخاطر الائتمان

القطاعات الجغرافية

يحلل الجدول التالي مخاطر ائتمان المجموعة بقيمتها الدفترية (بدون الأخذ في الاعتبار أي ضمان يتم الاحتفاظ به أو أي دعم ائتماني آخر). حسب المناطق الجغرافية. بهذا الجدول قامت المجموعة، (كتوضيح في هذه البيانات المالية التوضيحية) بتخصيص التعرض للمخاطر على المناطق استناداً إلى مقر إقامة أطرافها المقابلة.

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٣	باقي دول العالم	دول الشرق الأوسط الأخرى	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	قطر	
٦,٢٨١,٨٤٢	-	١,٩٨٩,٩٠٦	-	٤,٢٩١,٩٣٦	أرصدة لدى المصرف المركزي
١٥,١٧٧,٩٦٩	٧,١١٣,٠٥٨	١,٨٠٥,١٨٦	٣,٠٥٠,٤٧٥	٣,٢٠٩,٢٥٠	أرصدة لدى بنوك
٦٦,٨١٢,٥٤٤	١,٤٢٣,٧٧٢	١٢,٧٠٢,٧٣٩	٢,٩٦٠,٠٩٥	٤٩,٧٧٥,٩٣٨	قروض وسلف للعملاء
١٣,٨٠٤,٧٢٨	٦٥١,٤٣٣	٣,١٧٨,٣٣٢	٧٧١,٥٩٠	٩,٢٠٣,٣٧٣	استثمارات مالية - دين
١,٧٤٦,٧٧٢	٢٢٥,٣٥٠	٨٥٥,٩٤١	١١٥,٩٨٤	٥٤٩,٤٩٧	موجودات أخرى
١٠٣,٨٧٣,٨٥٥	٩,٤١٣,٦١٣	٢٠,٥٣٢,١٠٤	٦,٨٩٨,١٤٤	٦٧,٠٢٩,٩٩٤	

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٢	باقي دول العالم	دول الشرق الأوسط الأخرى	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	قطر	
٣,٠٢٤,٣٥٤	-	-	-	٣,٠٢٤,٣٥٤	أرصدة لدى مصارف مركزية
٩,٧٣١,٥١٢	٢,٩٠٤,٨٥٨	٢٧٣,٠١٤	٢,٥٦٢,١٩٥	٣,٩٩١,٤٩٥	أرصدة لدى بنوك والمؤسسات المالية
٤٨,٥٩٤,٤٧٥	٨١٥,٢٤٥	١٤٥,٦٠٠	٢,٢٨١,٣٣٥	٤٥,٣٥٢,٢٩٥	قروض وسلف للعملاء
١٠,١٠,٢٧٧	٦٣٦,٢٨١	-	١,١٢٥,١٢٩	٨,٢٤٨,٣٦٧	استثمارات مالية - دين
٩١٢,٣٠٦	٢٨١,٦٢٧	٣٤١	١٦٩,٦٢٧	٤٦,٦٧١	موجودات أخرى
٧٢,٢٧٢,٩٧٤	٤,٦٣٨,٠٥١	٤١٨,٩٥٥	٦,١٣٨,٧٨٦	٦١,٠٧٧,١٨٢	

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٤) تركيز مخاطر الموجودات المالية مع التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

بآلاف الريالات القطرية ٢٠١٣ الإجمالي	باقي دول العالم	دول الشرق الأوسط الأخرى	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	قطر	
١٨,٥٦٩,٠٢١	٧,٠٦٠,٤٦٩	٣,٥٥١,٤١٤	٢,١١٣,٠١٤	٥,٨٤٤,١٢٤	ضمانات
٥,٤٠٨,١٧٥	١,٨١٦,٣٩٦	٥٥١,٥٧٣	٣٢,٤٧١	٣,٠٠٧,٧٣٥	خطابات اعتمادات
٧,٩٨٠,٣٧٤	٨٣,٩٥٥	١,٢٢٦,١٠٤	٧٢٨,٠٥٠	٥,٩٤٢,٢٦٥	تسهيلات ائتمانية غير مستغلة
٣١,٩٥٧,٥٧٠	٨,٩٦٠,٨٢٠	٥,٣٢٩,٠٩١	٢,٨٧٣,٥٣٥	١٤,٧٩٤,١٢٤	

بآلاف الريالات القطرية ٢٠١٢ الإجمالي	باقي دول العالم	دول الشرق الأوسط الأخرى	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	قطر	
١٢,٠٤٨,٠٩٨	٤,٢١٧,١٧٠	٣٢٤,٥٩٦	١,٨٦٤,٣٣٢	٥,٦٤٢,٠٠٠	ضمانات
٧,٥٤١,٨٤٠	٣,٥٠٣,٩٨١	١٠٠,٤٧٥	٤٧,٩٩٥	٣,٨٨٩,٣٨٩	خطابات اعتمادات
٥,٣٢٦,١٢٥	-	-	٢٩٩,٣٨٨	٥,٠٢١,٧٣٧	تسهيلات ائتمانية غير مستغلة
٢٤,٩١٦,٠٦٣	٧,٧٢١,١٥١	٤٢٥,٠٧١	٢,٢١١,٧١٥	١٤,٥٥٨,١٢٦	

قطاعات الصناعة

يحلل الجدول التالي، كتوضيح، مخاطر ائتمان المجموعة بقيمتها الدفترية قبل الأخذ في الضمانات أو دعم ائتماني آخر مصنفة حسب قطاعات الصناعة للأطراف المقابلة للمجموعة.

بآلاف الريالات القطرية إجمالي المخاطر ٢٠١٢	إجمالي المخاطر ٢٠١٣	
		ممولة
١٤,٩٠٨,٣٥٧	٢٢,٠٤١,٠١٣	الحكومة
٤,٠٤٣,٦٢٠	٣,٤٠٤,٢٢٧	الهيئات الحكومية
١,٣٥٩,٥٤٤	٥,٥٦٥,٣٢٩	الصناعة
٦,٨١٠,٦٢٣	١١,٠٩٠,٩٧٤	التجارة
١٦,٥١١,١٧٩	٢٦,١٨٥,٩٣٥	الخدمات
٣,٧٧٨,٩٦١	٥,٩١٩,٦٠٦	المقاولات
١٦,١٧٩,٦١٤	٢٢,٥٥١,٦٢٥	العقارات
٦,٩٨٥,٥٠٢	٥,٥٥٧,٧٢٩	الشخصية
١,٦٩٥,٥٧٤	١,٥٥٧,٤١٧	قطاعات أخرى
٧٢,٢٧٢,٩٧٤	١٠٣,٨٧٣,٨٥٥	اجمالي ممولة
		غير ممولة
٣,١٣٥,٣٧٣	٣,٠٨٧,٠٧٧	مؤسسات حكومية وشبه حكومية
٦,٣٩٥,٤٨٣	٤,٩٩٩,١٠٦	الخدمات المالية
١٥,٣٨٥,٢٠٧	٢٣,٨٧١,٣٨٧	التجاري وغيره
٢٤,٩١٦,٠٦٣	٣١,٩٥٧,٥٧٠	اجمالي غير ممولة
٩٧,١٨٩,٠٣٧	١٣٥,٨٣١,٤٢٥	الاجمالي

يبلغ اجمالي أقصى مخاطر ائتمانية بعد خصم الضمانات الملموسة ٦٥ بليون ريال قطري (٢٠١٢ : ٢٣ بليون ريال قطري)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

التعرض لمخاطر الائتمان

يعرض الجدول أدناه تحليلاً للموجودات المالية حسب تصنيف وكالات التصنيف استناداً إلى تصنيفات ستاندر أند بوروز أو ما يعادلها:

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		التصنيف المعادل
٣٨,٧٧٩,٧٥٩	٣٨,٦٨٠,٨٤٥	أ+ إلى أ-
٧,١١٧,٩٠٩	١٠,٧٢٩,٣٠٣	أ+ إلى أ-
٤٦,٦٦١,٦٠٢	٥٩,٠٠٧,٧٦٦	ب ب ب+ إلى ب ب ب-
٣,٧١٧,٤٦١	٨,٧٢١,٢١٧	ب ب+ إلى ب-
٩١٢,٣٠٦	١٨,٦٩٢,٢٩٤	غير مصنفة
٩٧,١٨٩,٠٣٧	١٣٥,٨٣١,٤٢٥	

(٥) جودة الائتمان

الجدول التالي يوضح جودة الائتمان للمجموعة في التحمل قبل الأخذ بالاعتبار ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية أخرى.

بآلاف الريالات القطرية		أرصدة لدى بنوك		قروض وسلف للعملاء		
استثمارات مالية مدينة	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
						لم تتجاوز موعدها ولم تنخفض قيمتها:
٩,١٥٤,٣١١	١٢,٩٠١,٩٧٣	٧,٧١٣,٤٦١	١٢,١٠٩,٣٥٧	١٠,٦٩٥,٣٧٠	١٩,٧٩٠,٤٧٥	الفئة A - منخفضة المخاطر - ممتازة
٨٥٥,٩٦٦	٩٠٢,٧٥٥	٢,٠١٨,١٠١	٣,٠٦٨,٦١٢	٣٧,٠١٠,٤٤٩	٤٢,٥٧٤,٣٠٠	الفئة B - مخاطر عادية
١٠,٠١٠,٢٧٧	١٣,٨٠٤,٧٢٨	٩,٧٣١,٥٦٢	١٥,١٧٧,٩٦٩	٤٧,٧٠٥,٨١٩	٦٢,٣٦٤,٧٧٥	
						تجاوزت موعدها ولم تنخفض قيمتها:
-	-	-	-	٥,٢٣٨	١,٤٥٨,٧١٨	الفئة A - منخفضة المخاطر - ممتازة
-	-	-	-	٩٧١,٣٣٩	٢,١١٥,٠٣٢	الفئة B - مخاطر عادية
-	-	-	-	٩٧٦,٥٧٧	٣,٥٧٣,٧٥٠	
						انخفضت قيمتها:
-	-	-	-	٩٢,٥٦٩	١,٢٦٠,٢٧١	الفئة C - دون المستوى
-	-	-	-	٧٣,٠٢٥	٤٧,١٤٦	الفئة D - مشكوك في تحصيلها
٢٠٢,١٢٦	١٢٥,٤٢١	-	-	٣٧٣,٢٩٧	١,١٨٨,٤٨٣	الفئة E - رديئة
٢٠٢,١٢٦	١٢٥,٤٢١	-	-	٥٣٨,٨٩١	٢,٤٩٥,٩٠٠	
(٢٠٢,١٢٦)	(١٢٥,٤٢١)	-	-	(٣٥٩,٩٩٢)	(١,٠٧٢,٢٩٨)	ناقصا مخصص الانخفاض - محدد
-	-	-	-	(٢٦٦,٨٢٠)	(٤٩٩,٥٨٣)	ناقصا مخصص الانخفاض - مجمع
-	-	-	-	(٨٧,٩٢١)	٩٢٤,٠١٩	
١٠,٠١٠,٢٧٧	١٣,٨٠٤,٧٢٨	٩,٧٣١,٥٦٢	١٥,١٧٧,٩٦٩	٤٨,٥٩٤,٤٧٥	٦٦,٨٦٢,٥٤٤	القيمة الدفترية - بالصافي
						استثمارات مالية (سندات دين)
٣,٣٢٤,٥١١	-					محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٦,٨٣٠,٦٢٨	١٣,٧٤٢,٥٦١					متاحة للبيع
٥٧,٢٦٤	١٨٨,٠٩٣					الاستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل
(٢٠٢,١٢٦)	(١٢٥,٤٢١)					ناقصا: مخصص خسارة الانخفاض في القيمة
١٠,٠١٠,٢٧٧	١٣,٨٠٤,٧٢٨					القيمة الدفترية - بالصافي

إيضاح: لم يكن هناك أي موجودات أخرى متأخرة أو منخفضة القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٥) جودة الائتمان (تابع)

القروض والسلف للعملاء التي انخفضت قيمتها والاستثمار في سندات الدين

القروض والسلف للعملاء والإستثمارات في سندات الدين التي انخفضت قيمتها بصورة فردية. التي تحدد المجموعة أن هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمتها ولا تتوقع تحصيل المبلغ الأصلي والفائدة المستحقة بكاملهما بناء على الشروط التعاقدية لاتفاقية (اتفاقيات) القرض / سند الدين.

القروض والسلف للعملاء وسندات الدين المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة لا يتم تقييمها للانخفاض في القيمة ولكنها تخضع لنفس نظام التصنيف الداخلي أينما ينطبق.

القروض والسلف للعملاء التي تجاوزت موعدها ولكنه لم تنخفض قيمتها

القروض والسلف للعملاء التي تجاوزت موعدها ولكنه لم تنخفض قيمتها هي تلك تجاوزت مدفوعات فائدتها التعاقدية أو مبلغها الأصلي موعد استحقاقها ولكن المجموعة ترى بأنه من غير المناسب تكوين مخصص لانخفاض القيمة على أساس مستوى الضمان / الضمانات المتاحة / أو مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة.

ان القروض وسلف العملاء التي تأخر سدادها أقل من ٩٠ يوم كما في ٣١ ديسمبر لا تعتبر منخفضة القيمة. ما لم تتوفر معلومات أخرى تشير الى العكس. المبلغ الاجمالي للقروض وسلف العملاء حسب درجتها والتي استحق موعد استحقاقها ولم تنخفض قيمتها كانت على النحو التالي:

بالآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٥٨١,١٩٩	٣,٠٧٢,٨٩٣	حتى ٣٠ يوما
٢٧٢,٥٩١	٢٩٣,١٤٥	٣١ إلى ٦٠ يوما
١٢٢,٧٨٧	٢٠٧,٧١٢	أكثر من ٦٠ يوما
٩٧١,٥٧٧	٣,٥٧٣,٧٥٠	

القروض والسلف للعملاء المعاد جدولتها

تتضمن أنشطة إعادة الجدولة ترتيبات دفع ممنوحة وخطط إدارة خارجية معتمدة وتصحيح وتأجيل المدفوعات. تستند سياسات وممارسات إعادة الجدولة إلى مؤشرات أو معايير. حسب تقدير الإدارة المحلية. تشير إلى أنه من المرجح جدا استمرار الدفع. تتم مراجعة هذه السياسات على نحو مستمر. بعد إعادة الجدولة يتم معاملة حسابات العملاء المتأخرة كحسابات عادية ويتم إدارتها مع الحسابات المماثلة كحسابات غير منخفضة القيمة. بلغت القيمة الدفترية للقروض والسلف المعاد جدولتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٤,٣٩٤ مليون ريال قطري (٢٠١٢: ٤,٢٩٧ مليون ريال قطري).

(١) الضمانات

يستند تحديد أهلية وقيمة الضمان إلى لوائح مصرف قطر المركزي ويتم تقييمهما بالرجوع إلى سعر السوق أو المؤشرات لموجودات مماثلة.

لدى المجموعة ضمان في شكل وديعة محتجزة أو رهن على أسهم أو رهن قانوني في مقابل القروض والسلف للعملاء التي تجاوزت موعد استحقاقها.

إجمالي مبلغ الضمان هو ١,٢٨٢ مليون ريال قطري (٢٠١٢: ٣٢٤ مليون ريال قطري) بالنسبة للمبالغ التي تجاوزت موعد استحقاقها حتى ٣٠ يوما و٤٧ مليون ريال قطري (٢٠١٢: ١١ مليون ريال قطري) للمبالغ التي تجاوزت موعد استحقاقها لما بين ٣١ إلى ٦٠ يوم و٨٠ مليون ريال قطري (٢٠١٢: ٨٩ مليون ريال قطري) للمبالغ التي تجاوزت موعد استحقاقها لمدة ٦٠ يوما فأكثر.

(٧) الضمان المعادة حيازتها

خلال السنة حصلت المجموعة على أرض ومبنى عن طريق الحيازة على ضمان يتم يحتفظ به كضمان بمبلغ لاشئ مليون ريال قطري (٢٠١٢) : ٣٤٤ مليون ريال قطري).

يتم بيع العقارات المعادة حيازتها في أقرب وقت ممكن مع استخدام المتحصلات لتخفيض المديونية القائمة. يتم تصنيف العقارات المعادة حيازتها في بيان المركز المالي الموحد ضمن الموجودات الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(أ) سياسة الشطب

تقوم المجموعة بشطب قرض أو رصيد سند دين استثماري وأية مخصصات ذات صلة بخسائر الانخفاض في القيمة عندما تحدد إدارة الائتمان بالمجموعة أن القرض أو السند غير قابل للتحويل. يجب الحصول على موافقة مصرف قطر المركزي لشطب المبالغ الواجب شطبها والتي تتجاوز مائة ألف ريال.

يتم القيام بهذا التحديد بعد وضع اعتبار لمعلومات مثل حدوث تغييرات كبيرة في المركز المالي للمقترض / المصدر مثل عدم مقدرة المقترض / المصدر على سداد الالتزام أو عدم كفاية متحصلات الضمان الإضافي لسداد المبلغ بكامله. بالنسبة للقروض العادية ذات المبالغ الصغيرة، تستند قرارات الشطب عموماً على مركز تجاوز المنتج المحدد لموعد استحقاقه. كان المبلغ الذي تم شطبه خلال السنة هو ٢١٠ مليون ريال قطري (٢٠١٢ : ١٢٧ مليون ريال قطري).

(ج) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر المتمثلة في عدم تمكن المجموعة من مقابلة متطلباتها التمويلية عند حلول موعد استحقاقها، كمثال على ذلك، نتيجة لسحب ودائع عميل أو متطلبات النقد من الارتباطات التعاقدية أو التدفقات النقدية الخارجة الأخرى مثل استحقاقات الدين أو الهوامش المستدعاة بالنسبة للمشتقات وخلافها. ستؤدي هذه التدفقات الخارجة إلى نضوب الموارد المالية المتاحة لإقراض العملاء وأنشطة المتاجرة والاستثمارات. في ظل الظروف القاسية قد ينتج عن عدم توفر السيولة تخفيضات في بيان المركز المالي الموحد وبيع الموجودات أو احتمال عدم المقدرة على الوفاء بارتباطات الإقراض. إن المخاطر التي لا يمكن للمجموعة أن تقوم بمعالجتها متصلة في جميع العمليات التشغيلية المصرفية ويمكن أن تتأثر بمجموعة من الأحداث المحددة الخاصة بالمؤسسة وأحداث على مستوى السوق بأكملها ويتضمن ذلك ولكنه لا يقتصر على، أحداث ائتمان واندماج واستحواذ والصدمات المنتظمة والكوارث الطبيعية.

(١) إدارة مخاطر السيولة

تخضع إدارة مخاطر السيولة لسياسة المجموعة الخاصة بالسيولة. والهدف الاول لإدارة مخاطر السيولة، التي تتابع أعمالها لجنة الأصول والالتزامات، هو إيجاد خطة آلية للتغيرات غير المتوقعة حين الطلب أو الاحتياج للسيولة الناتجة من تصرفات العملاء أو حالات السوق غير الطبيعية. تشدد لجنة الأصول والالتزامات على بلوغ الحد الأقصى من ودائع العملاء ومصادر الاموال الأخرى والحفاظ عليها. وتراقب لجنة الأصول والالتزامات أسعار الودائع والمستويات والاتجاهات والتغيرات الكبيرة وخطط تسويق الودائع التي تراجع باستمرار للتأكد من انساقها مع متطلبات سياسة السيولة. أيضاً لدى لجنة الأصول والالتزامات خطة طوارئ تتم مراجعتها بشكل دوري. إن قدرة المجموعة على جذب تمويلات ضخمة أو طويلة الأجل بأسعار منافسة يؤثر فيها بشكل مباشر تصنيفنا الائتماني المبين فيما يلي:

موديز: طويل الأمد A1، قصير الأمد ممتاز او قوة المركز المالي C، المستقبل : مستقر.
فيتش: طويل الأمد A، قصير الأمد F1، قوة المركز المالي bbb، المستقبل : مستقر.
ستاندرد أند بورز: طويل الأمد A-، قصير الأمد : A-2، المستقبل : سالب.

(٢) التعرض لمخاطر السيولة

التدبير الرئيسي الذي يتم استخدامه من جانب المجموعة لإدارة مخاطر السيولة هو معدل صافي الموجودات السائلة إلى ودائع العملاء. لهذا الغرض يعتبر صافي الموجودات السائلة على أنه يتضمن النقد وما في حكمه وسندات الدين في درجة الاستثمار والتي يوجد لها سوق نشط ناقصا الودائع من البنوك وسندات الدين المصدرة والقروض الأخرى والارتباطات التي تستحق خلال الشهر التالي. يتم استخدام احتساب مماثل، ولكنه غير مطابق، لقياس التزام المجموعة بحدود السيولة الموضوعه من جانب الجهة الرقابية الرئيسية للمجموعة وهي مصرف قطر المركزي تحت عنوان "نسبة كفاية السيولة". إن الحد الأدنى المقرر من قبل مصرف قطر المركزي هو ١٠٠٪.

الجدول أدناه يحدد مركز نسبة كفاية السيولة للمجموعة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
١٠٢.١٨	١١٣.١٧	في ٣١ ديسمبر
١٠٦.٢٣	١٠٣.٧٠	المتوسط للسنة
١١١.٩١	١١٣.١٧	الحد الأقصى للسنة
١٠٠.١١	١٠١.٠١	الحد الأدنى للسنة

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السيولة (تابع)

(٣) تحليل الاستحقاق (متضمنا جميع المطلوبات والموجودات)

يعكس الجدول التالي تواريخ استحقاق أصول والتزامات المجموعة. وقد تم تحديد التواريخ التعاقدية / المتوقعة للأصول والالتزامات بالجدول على أساس الفترة المتبقية في ٣١ ديسمبر وحتى تاريخ الاستحقاق التعاقدى دون الأخذ بعين الاعتبار تواريخ الاستحقاق الفعلية التي تعكسها الوقائع التاريخية للاحتفاظ بالودائع وتوفير السيولة. تراقب الإدارة بصورة مستمرة استحقاقات الأصول والالتزامات للتأكد من توفر سيولة كافية.

بآلاف الريالات القطرية

القيمة الدفترية	تحت الطلب/ أقل من شهر	٣-١ أشهر	٣ أشهر إلى سنة	الاجمالي خلال السنة	أكثر من ٥ سنوات	من غير استحقاق
٣١ ديسمبر ٢٠١٣						
٦,٩٠٢,٥٤٧	٣,٧٩٦,٨٢٠	-	-	٣,٧٩٦,٨٢٠	-	٣,١٠٥,٧٢٧
١٥,١٧٧,٩٦٩	١٠,١٢٣,١٢٧	١,٦١٣,٩٩١	٢,٧٤٩,٨٩٤	١٥,٠٣٧,٥١٢	١٤٠,٤٥٧	-
٦٦,٨١٢,٥٤٤	٣,٩٨٠,٤١٤	٣,٩٣٠,٠٦٠	٨,٨٨٨,٤٣٢	١٦,٧٩٨,٩٠٦	١٣,٨١٠,٢٨٢	٣٣,٥٨٩
١٤,٧٠٦,٢٩٤	٢,٢٥٩,٢٣٩	٦١٩,٩٨٥	٢,٠٨٧,٢٧٤	٤,٩٦٦,٤٩٨	٤,١٩٤,٥١٥	٩٠١,٥٦٤
٤,١٩٨,٤٦٩	-	-	-	-	-	٤,١٩٨,٤٦٩
٥,٢٦٤,٠٤٢	٦٥٩,٤٦٩	١٧٠,٢٨٤	١٣١,٧٦١	٩٦١,٥١٤	٨٤٧,٩٠٣	٢,٩١٠,٠٤٠
١١٣,١١١,٨٦٥	٢١,٣١٩,٥٦٩	٦,٣٨٤,٣٢٠	١٣,٨٥٧,٣٦١	٤١,٥٦١,٢٥٠	١٩,٠٤٣,١٥٧	٤١,٣٥٨,٠٦٩
١٢,٥٩٩,٢١٠	١٠,٩٨٥,٣٢٢	٩٥٤,٩٥٥	٤٥,٥٠٠	١١,٩٨٥,٧٧٧	٦١٣,٤٣٣	-
٦٣,٤١٩,٩٣١	٣٩,٧٤٢,٦٣٤	١٥,١٦٤,٨١٦	٤,٨٧١,١١٥	٥٩,٧٧٨,٥١٥	٣,٦٤١,٣٦٦	-
٩,٧٥٩,٦٦٧	-	٣٣١,٣٩٧	٣,٧١٨,٠٢١	٤,٠٤٩,٤١٨	٣,٠١٤,٨٠٦	٢,٦٩٥,٤٤٣
٧,٣٤٥,٧١٧	١٧٢,٧٤٣	٢,٥٤١,٩٢٤	٣,٤٩٠,٢١١	٦,٢٠٤,٨٧٨	١,١٣٥,٣٧٣	٥,٤٦٦
٣,٤٣٢,٢٤٥	١,١٠١,٩٩٨	١٩٩,٦٤٩	١٣٩,٦١٧	١,٤٤١,٢٦٤	٦٩٥,٣١٧	١,٢٩٥,٦٦٤
٩٦,٥٥٦,٠٧٠	٥٢,٠٠٢,٦٩٧	١٩,١٩٢,٧٤١	١٢,٦٦٤,٤٦٤	٨٣,٤٥٩,٩٠٢	٩,١٠٠,٢٩٥	١,٢٩٥,٦٦٤
١٦,٥٥٥,٠٩٥	(٣٠,٦٨٣,١٢٨)	(١٢,٨٠٨,٤٢١)	١,٥٩٢,٨٩٧	(٤١,٨٩٨,٦٥٢)	٩,٩٤٢,٨٦٢	٩,٨٥٣,٧٢٥
٣١ ديسمبر ٢٠١٢						
٣,٤٤٨,١٢٨	١,٠٣٣,٧٢١	-	-	١,٠٣٣,٧٢١	-	٢,٤١٤,٤٠٧
٩,٧٣١,٥١٢	٦,٩٧٧,٥٨٦	٤٨٤,٨٠٠	٢,٠٨٧,١٧٦	٩,٥٤٩,٥١٢	١٨٢,٠٠٠	-
٤٨,٥٩٤,٤٧٥	٢,١٢٢,٨٠٩	١,٢٧٤,٨٥١	٤,٢٦٢,٣٨٣	٧,٧٠٠,٠٤٣	١,١٧٣,٢٢٤	٣,٠٧٢,٢٠٨
١١,١٦٢,١٧٩	١١,٤٢١	٥٣٤,٥٠٢	١,٤٨١,٨١٢	٢,٠٢٧,٧٣٥	٤,٢٤٥,٩٠٠	١,١٥١,٩٠٢
٤,٠٥٤,١٥٧	-	-	-	-	-	٤,٠٥٤,١٥٧
٣,٠٤٧,٢٥١	٧١٥,١٢٤	١٤٤,٢٧٠	١٢٤,٧٤١	٩٨٤,١٣٥	٨٦٦,٠٤٧	١,١٩٧,٠٦٩
٨٠,٠٣٧,٧٥٢	١٠,٩٠٠,٦١١	٢,٤٣٨,٤٢٣	٧,٩٥٦,١١٢	٢١,٢٩٥,١٩٦	١٥,٤٦٧,١٧١	٣٤,٤٥٧,٨٥٠
٩,٨٥٥,٦٨٢	٧,٥٨٤,٥٤٨	٥٢٢,٥٧٢	-	٨,١٠٧,١٢٠	١,٧٤٨,٥٢٢	-
٤١,٣٨٥,٥٤٦	٣٠,٢٦٤,٣٧٤	٧,٥٠٩,٣١٥	٣,٠٦٢,٦٠٠	٤٠,٨٣٦,٢٨٩	٥٤٩,٢٥٧	-
٨,٧٠٥,٨١٦	-	-	-	-	٦,٥٤٩,٨٨٧	٢,١٥٥,٩٢٩
٣,٤٧١,٥١٥	-	-	١,٨١٨,٣٤٥	١,٨١٨,٣٤٥	١,٦٥٣,١٧٠	-
١,٦٧٩,٨١٥	١,٠٤٥,٩٦٦	٣٠١,٤١٢	١٧٥,٠٦٥	١,٥٢٢,٤٤٣	١٥٧,٣٧٢	-
٦٥,٠٩٨,٣٧٤	٣٨,٨٩٤,٨٨٨	٨,٣٣٣,٢٩٩	٥,٠٥٦,١٠٠	٥٢,٢٨٤,١٩٧	١٠,٦٥٨,٢٤٨	٢,١٥٥,٩٢٩
١٤,٩٣٩,٣٧٨	(٢٧,٩٩٤,٢٢٧)	(٥,٨٩٤,٨٧١)	٢,٩٠٠,١٠٢	(٣٠,٩٨٩,٠٠١)	٤,٨٠٨,٩٢٣	٣٢,٣٠١,٩٢١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السيولة (تابع)

(٤) تحليل الاستحقاق (متضمنا جميع المطلوبات والمشتقات)

الجدول التالي يلخص استحقاق المطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر استنادا إلى التزامات السداد التعاقدية غير المخصصة

بآلاف الريالات القطرية

أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	٣ أشهر - سنة	٣-١ أشهر	أقل من شهر واحد	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصصة	القيمة الدفترية
						٣١ ديسمبر ٢٠١٣
						مطلوبات مالية غير مشتقة
-	٦١٦,٨٢٦	٤٥,٧٥٢	١,١٦٣,٩١٢	١٠,٨٤٤,٥٩٤	١٢,٦٧١,١٣٤	أرصدة لدى بنوك
-	٣,٧٤٥,٩١٤	٥,١٣٥,٣٨٢	١٥,١٦١,٢٥٤	٤٠,١٩٢,٤٥٠	٦٤,٢٣٥,٠٠٠	ودائع العملاء
٣,٣٧٨,٣٩٣	٣,٧٥١,٣٨٣	٤,٧٨٣,٩٣٩	-	-	١١,٩١٣,٧١٥	سندات دين
-	٣٠٧٠,٤٣٩	٢,٥٦٢,٦٦٠	١,٧٦٤,٠٦٨	٣٢٤,٦٥٦	٧,٧٢١,٨٢٣	ذمم دائنة اخرى
١,١١٤,٤١١	٦٩٥,٣١٧	١٣٩,٦١٧	٢٩٧,٠٥٠	٧٩٨,٧٠٧	٣,٠٤٥,١٠٢	مطلوبات أخرى
٤,٤٩٢,٨٠٤	١١,٨٧٩,٨٧٩	١٢,٦٦٧,٣٥٠	١٨,٣٨٦,٣٣٤	٥٢,١٦٠,٤٠٧	٩٩,٥٨٦,٧٧٤	مجموع المطلوبات

أدوات المشتقات المالية:

بصفة عامة تتم تسوية عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة على أساس الاجمالي وتتم تسوية عقود تبادل أسعار الفائدة على أساس الصافي.

بآلاف الريالات القطرية

أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	حتى سنة	إجمالي	
				المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة:
				عقود صرف العملات الأجنبية بالأجل:
-	-	(١٥,٢٢٤,٩٠٣)	(١٥,٢٢٤,٩٠٣)	تدفقات مدفوعة
-	-	١٤,٤٨٧,٩٠٦	١٤,٤٨٧,٩٠٦	تدفقات مستلمة
				عقود تبادل أسعار الفائدة:
(٩٤,٢٥٦)	(٩٨,٩٧٣)	(٢٨,٥٢١)	(٢٢١,٧٤٩)	تدفقات مدفوعة
٩٥,١٥٣	٩٩,٩٣٠	٢٩,١٤٢	٢٢٤,٢٢٦	تدفقات مستلمة
				المشتقات المحتفظ بها حسب القيمة العادلة للتحوط:
				عقود متقابلة لتبادل أسعار الفائدة على العملات
-	(٢٤,٤٦٧)	(٢٦,١٩٩)	(٥٠,٦٦٥)	تدفقات مدفوعة
-	٣١,٧٧٠	٣٢,٢٢٣	٦٣,٩٩٤	تدفقات مستلمة
(٩٤,٢٥٦)	(١٢٣,٤٤٠)	(١٥,٢٧٩,٦٢٣)	(١٥,٤٩٧,٣١٧)	اجمالي التدفقات المدفوعة
٩٥,١٥٣	١٣١,٧٠٠	١٤,٥٤٩,٢٧١	١٤,٧٧٦,١٢٦	اجمالي التدفقات المستلمة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السيولة (تابع)

(هـ) بنود خارج بيان المركز المالي (تابع)

بآلاف الريالات القطرية			
المجموع	أكثر من عام	أقل من عام	
			كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٥,٣٢٦,١٢٥	٤,٠٠٢,٩٤٩	١,٣٢٣,١٧٦	التزامات الدين
١٩,٥٨٩,٩٣٨	٢,٦٣٧,١٥٦	١٦,٩٥٢,٢٨٢	الضمانات والقبولات والتسهيلات المالية الأخرى
٣٩٣,٨٢٢	-	٣٩٣,٨٢٢	التزامات رأس المال
٢٥,٣٠٩,٨٨٥	٦,٦٤٠,١٠٥	١٨,٦٦٩,٢٨٠	المجموع

(د) مخاطر السوق

تتعرض المجموعة لمخاطر السوق وهي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأداة مالية بسبب التغيرات في أسعار السوق. تنجم مخاطر السوق من مراكز مفتوحة في أسعار الفائدة ومؤشرات العملات والأسهم وكل ما يتعرض لتغيرات عامة أو محددة في السوق والتغيرات في مستوى التغيرات في معدلات أو أسعار السوق مثل أسعار الفائدة وهامش الائتمان وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. تقوم المجموعة بفصل تعرضها لمخاطر السوق إلى محافظ المتاجرة أو غير المتاجرة وبنوع المنتج.

مخاطر السوق الناجمة عن أنشطة المتاجرة وغير المتاجرة تتركز في خزينة المجموعة وتتم مراقبتها من قبل فريقين منفصلين. يتم رفع تقارير منتظمة إلى أعضاء مجلس الإدارة ورؤساء كل وحدة عمل.

تتضمن محفظة المتاجرة تلك المراكز الناجمة من تعاملات تتم في السوق حيث يكون للمجموعة دور الرئيس مع العملاء أو السوق.

تنشأ محافظ المتاجرة بشكل أساسي من إدارة سعر الفائدة لموجودات ومطلوبات المنشأة المصرفية للأفراد والشركات. تتكون المحافظ لغير المتاجرة من صرف العملات الأجنبية ومخاطر السهم الناشئة من استثمارات المجموعة المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق والمتاحة للبيع.

(١) إدارة مخاطر السوق

تسند الصلاحية العامة عن مخاطر السوق إلى لجنة الأصول والالتزامات. مخاطر السوق في المجموعة مسؤولة عن وضع سياسات إدارة مخاطر مفصلة (تخضع لمراجعة وموافقة لجنة الأصول والالتزامات) وعن المراجعة اليومية لتطبيقها.

تخضع الاستثمارات لصالح المجموعة لسياسة الاستثمار الداخلية للمجموعة الموافق عليها من قبل مجلس الإدارة والمعدة حسب تعليمات مصرف قطر المركزي. يتم القيام بأنشطة المتاجرة في المجموعة من قبل شعبة الخزانة والاستثمارات. وتخضع الأنشطة للتوجيهات والسياسات الخاصة بمجال العمل المحدد. تستخدم المجموعة أساليب متعددة لقياس ومراقبة الأنشطة بما في ذلك تحليل الحساسية والحدود الائتمانية لكل مركز. تحدد سياسة الاستثمار الحد الأقصى لمجموع محافظ الاستثمارات لصالح المجموعة (أي القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة الاستثمارات المالية المحتفظ بها بغرض المتاجرة والمحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق والمتاحة للبيع) بنسبة ٧٠٪ من رأسمال البنك واحتياطياته (رأس المال الأساسي Tier ١). لكن، الحد المخصص لمحفظة الاستثمارات المحتفظ بها بغرض المتاجرة هو ١٠٪ من رأسمال المجموعة واحتياطياته (رأس المال الأساسي Tier ١) مع حد أقصى للخسارة مسموح به لأحد بنود الاستثمار أو لمحفظة الاستثمار ككل في أي وقت من الأوقات. تتم مراجعة سياسة الاستثمار من قبل مجلس الإدارة سنوياً وتتم مراقبة الحدود بشكل يومي من قبل قسم إدارة المخاطر.

يتم الموافقة على قرارات الاستثمار من قبل لجنة الاستثمار وتكون القرارات موجّهة وفقاً لاستراتيجية الاستثمار، ويتم إتخاذها مجال العمل تحت إشراف لجنة الأصول والالتزامات وبموافقة مجلس الإدارة.

(٢) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة - محافظ لغير المتاجرة

المخاطر الرئيسية التي تتعرض لها محافظ لغير المتاجرة هي مخاطر الخسارة من تقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية بسبب تغير في أسعار الفائدة في السوق. تتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة بشكل رئيسي من خلال مراقبة فجوات أسعار الفائدة والحصول على حدود موافق عليها مسبقاً لنطاقات إعادة التسعير. لجنة الأصول والالتزامات هي الجهة المراقبة للالتزام بهذه الحدود وتساندها الخزينة المركزية للمجموعة أثناء أنشطة رعايتها اليومية.

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السوق (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة - محافظ لغير المتاجرة (تابع)

تعتاد المجموعة خطر التعرض لآثار التقلبات السائدة لمستويات أسعار الفائدة في السوق على كل من القيمة العادله ومخاطر التدفق النقدي. هوامش الفائدة قد تزيد نتيجة لهذه التغيرات ولكن قد يقلل من الخسائر حال ان تنشأ حركات غير متوقعة. مجلس الادارة يضع المحددات اللازمة على مستويات تضارب اعادة تسعير الفائدة التي يمكن الاضطلاع بها. والتي ترصد يوميا عن طريق ادارة النقد والخزانه بالمجموعة.

إدارة الأصول والالتزامات التابعة من قبل لجنة الأصول والالتزامات، تدير مخاطر سعر الفائدة المرتبطة بالأدوات المالية غير التجارية. وتعتبر مخاطر سعر الفائدة من أكثر مخاطر السوق المعرض لها البنك في أدواته المالية غير التجارية.

هدف المجموعة إدارة حساسية سعر الفائدة بحيث أن التغيرات في أسعار الفائدة لا تنعكس سلباً على دخل الفائدة الصافي. مخاطر سعر الفائدة تقاس بأنها المؤثرات المحتملة على دخل الفائدة الصافي بسبب تغيرات أسعار الفائدة بالسوق كالعادة تقوم المجموعة بإدارة مخاطر سعر الفائدة الخاص بأدوات المشتقات المالية غير التجارية بفصل هذه الأصول والالتزامات إلى محافظتين كبيرتين: غير إختيارية وإختيارية. المحفظة غير الإختيارية تحتوي على القروض والودائع الخاصة بعملاء المجموعة والضمانات اللازمة لدعم المتطلبات الرقابية المطلوبة لكي تتمكن المجموعة من إدارة حساسية سعر الفائدة بالمحفظة غير الإختيارية. تستعمل المجموعة محفظة أوراق مالية إختيارية، ودائع طويلة الأمد، والإيداعات والإقراض بين البنوك والمشتقات المالية عند الحاجة إستراتيجياً بواسطة وضع المحفظة الإختيارية تتمكن المجموعة بشكل واسع من إدارة حساسية سعر الفائدة في المحفظة غير الإختيارية.

الجدول التالي يلخص موقف حساسية الفائدة أو الربح، بالرجوع إلى فترة إعادة تسعير موجودات المجموعة والمطلوبات والتعرض خارج الميزانية العمومية.

فيما يلي ملخص لمركز فجوة سعر الفائدة للمجموعة على محافظ لغير المتاجرة:

بالآلاف الريالات القطرية

معدل الفائدة الفعلي	غير حساسة للفائدة	أكثر من خمس سنوات	١-٥ سنوات	٣-١٢ شهر	أقل من ٣ أشهر	القيمة الدفترية	
							٣١ ديسمبر ٢٠١٣
	٥,٢٤٦,٤٤٤	-	-	-	١,٦٥٦,١٠٣	٦,٩٠٢,٥٤٧	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
١.٣	-	-	١٤٠,٤٥٧	٢,٧٤٩,٨٩٤	١٢,٢٨٧,٦١٨	١٥,١٧٧,٩٦٩	أرصدة لدى بنوك
٤.٩٥	٣٩٧,٠٦١	٥٣٠,٥٤٢	٢,٧٣١,٨٨٦	٢٤,٢٧٩,٤٦٠	٣٨,٩٢٣,٥٩٥	٦٦,٨١٢,٥٤٤	قروض وسلف للعملاء
٥.٠٩	٩٠١,٥٦٥	١,٦٢٧,١٤١	٤,٥٣٥,٦٨٩	٣,٠٤٣,٦٦٣	٤,٥٩٨,٢٣٦	١٤,٧٠٦,٢٩٤	استثمارات مالية
-	٤,١٩٨,٤٦٩	-	-	-	-	٤,١٩٨,٤٦٩	استثمار في شركات زميلة
-	٥,٦٦٤,٠٤٢	-	-	-	-	٥,٦٦٤,٠٤٢	ممتلكات ومعدات وأصول أخرى
	١٦,٠٠٧,٥٨١	٢,١٥٧,٦٨٣	٧,٤٠٨,٠٣٢	٣٠,٠٧٣,٠١٧	٥٧,٤٦٥,٥٥٢	١١٣,١١١,٨٦٥	
١.٢١	-	-	-	(٤٥,٥٠٠)	(١٢,٥٥٣,٧١٠)	(١٢,٥٩٩,٢١٠)	أرصدة من بنوك
١.٦٠	(٨,٤٨٦,١٨٨)	-	(٤٣٣,١٩٣)	(٣,٧٤٥,٣١٦)	(٥٠,٧٥٥,٢٣٤)	(٦٣,٤١٩,٩٣١)	ودائع العملاء
٥.٢٣	-	(٢,٦٩٥,٤٤٣)	(٣,٠١٤,٨٠٦)	(٣,٧١٨,٠٢١)	(٣٣١,٣٩٧)	(٩,٧٥٩,٦٦٧)	أوراق دين مصدرة
٢.١١	-	(٥,٤٦٧)	(٢٥١,٦٤٣)	(٢,٢٧٤,١٦٦)	(٤,٨١٤,٤٤١)	(٧,٣٤٥,٧١٧)	مديونيات أخرى
-	(٢,٨٧٧,٧٠٢)	-	-	(٣٠٠,٩٨٢)	(٢٥٣,٥٦١)	(٣,٤٣٢,٢٤٥)	التزامات أخرى
-	(١٤,٥٥٥,٠٩٥)	(٢,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	(١٦,٥٥٥,٠٩٥)	حقوق المساهمين
	(٢٥,٩١٨,٩٨٥)	(٤,٧٠٠,٩١٠)	(٣,٦٩٩,٦٤٢)	(١٠,٠٨٣,٩٨٥)	(٦٨,٧٠٨,٣٤٣)	(١١٣,١١١,٨٦٥)	
	(٩,٩١١,٤٠٤)	(٢,٥٤٣,٢٢٧)	٣,٧٠٨,٣٩٠	١٩,٩٨٩,٠٣٢	(١١,٢٤٢,٧٩١)	-	فجوة حساسية سعر الفائدة
	-	٩,٩١١,٤٠٤	١٢,٤٥٤,٦٣١	٨,٧٤٦,٢٤١	(١١,٢٤٢,٧٩١)	-	فجوة حساسية سعر الفائدة المتراكم

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السوق (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة - محافظ لغير المتاجرة (تابع)

بآلاف الريالات القطرية						
معدل الفائدة الفعلي	غير حساسة للفائدة	أكثر من خمس سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ أشهر	أقل من ٣ أشهر	القيمة الدفترية
						٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	٢,٤١٤,٤٠٧	-	-	-	١,٠٣٣,٧٢١	٣,٤٤٨,١٢٨
٠.٨٩	-	-	١٨٢,٠٠٠	٢,٠٨٧,١٧٦	٧,٤٦٢,٣٨٦	٩,٧٣١,٥٦٢
٥.١٥	٢٨٥,٤٤٢	-	١,٥٠٣,٧٧٩	١٨,٨٣٨,٢٦٢	٢٧,٩٦٦,٩٩٢	٤٨,٥٩٤,٤٧٥
٤.٦٩	١,١٥١,٩٠٢	٤,٢٩٣,٨٠١	٣,٣٤٢,٠٠٤	٢,١١٢,٦٤٩	٢٦١,٨٢٣	١١,١٦٢,١٧٩
-	٤,٠٥٤,١٥٧	-	-	-	-	٤,٠٥٤,١٥٧
-	٣,٠٤٧,٢٥١	-	-	-	-	٣,٠٤٧,٢٥١
	١٠,٩٥٣,١٥٩	٤,٢٩٣,٨٠١	٥,٠٢٧,٧٨٣	٢٣,٠٣٨,٠٨٧	٣٦,٧٢٤,٩٢٢	٨٠,٠٣٧,٧٥٢
						أرصدة من بنوك
٠.٦٤	-	-	-	(١,١٣٦,٨٧٥)	(٨,٧١٨,٨٠٧)	(٩,٨٥٥,٦٨٢)
١.٥٢	(٩,٥١٧,٠٢٩)	-	(٥٤٩,٢٥٧)	(٣,٠٦٢,٦٠٠)	(٢٨,٢٥٦,٦٠٠)	(٤١,٣٨٥,٥٤٦)
٥.٣٤	-	(٢,١٥٥,٩٢٩)	(٦,٥٤٩,٨٨٧)	-	-	(٨,٧٠٥,٨١٦)
١.٦٦	-	-	-	(١,٨١٨,٣٤٥)	(١,٦٥٣,١٧٠)	(٣,٤٧١,٥١٥)
-	(١,٢٧٩,٨١٥)	-	-	-	-	(١,٢٧٩,٨١٥)
-	(١٤,٩٣٩,٣٧٨)	-	-	-	-	(١٤,٩٣٩,٣٧٨)
	(٢٦,١٣٦,٢٢٢)	(٢,١٥٥,٩٢٩)	(٧,٠٩٩,١٤٤)	(٦,٠١٧,٨٢٠)	(٣٨,٦٢٨,٦٣٧)	(٨٠,٠٣٧,٧٥٢)
	(١٥,١٨٣,٠٦٣)	٢,١٣٧,٨٧٢	(٢,٠٧١,٣٦١)	١٧,٠٢٠,٢٦٧	(١,٩٠٣,٧١٥)	-
						فجوة حساسية سعر الفائدة
						فجوة حساسية سعر
		١٥,١٨٣,٠٦٣	١٣,٠٤٥,١٩١	١٥,١١٦,٥٥٢	(١,٩٠٣,٧١٥)	-
						الفائدة المتراكم

تحليل الحساسية

إدارة مخاطر أسعار الفائدة مقابل حدود فجوة سعر الفائدة مدعومة بمراقبة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة لمختلف السيناريوهات المعيارية وغير المعيارية لأسعار الفائدة. السيناريوهات المعيارية التي تؤخذ في الاعتبار بشكل شهري تتضمن ٥٠ نقطة أساس لهبوط أو صعود متناظر في كافة منحنيات العائدات حول العالم و٥٠ نقطة أساس صعوداً أو هبوطاً في أكبر من جزء الاثني عشر شهراً في كافة منحنيات العائدات. فيما يلي تحليل لحساسية المجموعة لزيادة أو نقصان في أسعار فائدة السوق بافتراض عدم وجود حركة لا متماثلة في منحنيات العائدات ومركز مالي ثابت:

بآلاف الريالات القطرية	
نقصان متناظر ٥٠ نقطة أساس	زيادة متناظرة ٥٠ نقطة أساس
حساسية لصافي إيرادات الفائدة	
٢٠١٣	
١٥١,٠٤١	(١٥١,٠٤١)
١٢٣,٨٠٦	(١٢٣,٨٠٦)
في ٣١ ديسمبر المتوسط للسنة	
٢٠١٢	
٦١,١٤١	(٦١,١٤١)
٧٢,١٧٠	(٧٢,١٧٠)
في ٣١ ديسمبر المتوسط للسنة	

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السوق (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة - محافظ لغير المتاجرة (تابع)

تحليل الحساسية (تابع)

بآلاف الريالات القطرية			
نقصان متناظر ٥٠ نقطة أساس	زيادة متناظرة ٥٠ نقطة أساس		
حساسية الأسهم الصادر عنها التقرير لتغيرات أسعار الفائدة			
٢٠١٣			
			في ٣١ ديسمبر
(٨,١٩٤)	٨,١٩٤		المتوسط للسنة
(٨,٣٤٦)	٨,٣٤٦		
٢٠١٢			
			في ٣١ ديسمبر
(١,٣٥٠)	١,٣٥٠		المتوسط للسنة
(١,٤٠٠)	١,٤٠٠		

تؤثر تغيرات أسعار الفائدة على الأسهم الصادر عنها التقرير بالطرق التالية:

- الأرباح المدورة الناجمة عن الارتفاعات أو الانخفاضات في صافي إيرادات الفوائد وتغيرات القيمة العادلة الصادر عنها التقرير في الربح أو الخسارة.
- احتياطات القيمة العادلة الناشئة عن ارتفاعات أو انخفاضات في القيم العادلة للأدوات المالية المتاحة للبيع تسجل مباشرة في الدخل الشامل الآخر.

تدار المراكز الشاملة لمخاطر سعر الفائدة لغير المتاجرة من قبل الخزينة المركزية للمجموعة، والتي تستخدم الاستثمارات المالية والدفعات المقدمة للبنوك والودائع من بنوك وأدوات مشتقة لإدارة المركز الشامل الناشئ عن أنشطة المجموعة لغير المتاجرة.

(٣) التعرض لمخاطر السوق الأخرى - محافظ لغير المتاجرة

التعاملات بالعملة الأجنبية

تقوم المجموعة بمراقبة أية مخاطر تركيز فيما يتعلق بأية عملة فردية بخصوص تحويل تعاملات العملة الأجنبية والموجودات والمطلوبات النقدية. يوضح الجدول الآتي صافي التعرض للعملة الأجنبية المهمة في تاريخ بيان المركز المالي مع حساسية التغير في سعر صرف العملة.

بآلاف الريالات القطرية			
٢٠١٢	٢٠١٣		
صافي التعرض للعملة الأجنبية:			
			جنيه إسترليني
١٩,٢٢١	٥٩,٨٨٢		يورو
٥٢٨,٨٥٧	٢١٧,٣٤٩		دولار أمريكي
(٢,٦٨٥,٩٥٩)	٥٤٠,٠٧٢		عملات أخرى
٣,٢٠٣,٤٥٩	٣,٣٣٠,٠٣٥		

بآلاف الريالات القطرية		الزيادة/ (النقص) في الربح والخسارة		الزيادة/ (النقص) في احتياطي القيمة العادلة		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	% زيادة/ (نقص) في معدل صرف العملة
						جنيه إسترليني
٤٥	٥٢	٩٦١	٢,٩٩٤			يورو
٢٦٨	٢٦٤	٢٦,٤٤٣	١٠,٨٦٧			عملات أخرى
١٦,٦٤٦	١١,٥٠٧	١٦٠,١٧٣	١٦٦,٥٠٢			

مراكز النقد المفتوحة في العملات الأخرى تمثل استثمار المجموعة في الشركات الزميلة بالريال العماني والدرهم الإماراتي. وبما إن هذه العملات والريال القطري مريوطة بالدولار الأمريكي لم يكن هناك أي تأثير على بيان الدخل والأثر على حقوق الملكية غير مهم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السوق (تابع)

(٣) التعرض لمخاطر السوق الأخرى - محافظ غير المتاجرة (تابع)

مخاطر سعر السهم

مخاطر سعر السهم هي مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم نتيجة للتغيرات في مستوى مؤشرات الأسهم والأسهم الفردية. ينشأ التعرض لمخاطر سعر السهم لغير المتاجرة من أسهم حقوق الملكية المصنفة للمتاجرة ومتاحة للبيع. إن زيادة ١٠٪ في مؤشر سوق الدوحة وسوق بومباي للأوراق المالية و١٥٪ في سوق أبوظبي للأوراق المالية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كانت ستزيد حقوق المساهمين بمبلغ ٢٣ مليون ريال قطري (٢٠١٢: ٤٣ مليون ريال قطري). إن نقصا معادلا كان سينتج عنها تأثير معادل ولكن عكسي وسوف يسبب انخفاضا محتملا في القيمة، مما سينقص صافي الربح.

تعرض المجموعة أيضا إلى مخاطر سعر السهم وفيما يلي تحليل الحساسية لتلك المخاطر:

بآلاف الريالات القطرية	٢٠١٢	٢٠١٣	
			الزيادة / (النقصان) في الدخل الشامل الأخرى:
			بورصة قطر
	٩,٢٢٩	٢,٢٨٢	سوق بومباي للأوراق المالية
	٢٩,٥١١	٢٠,٢٧٦	سوق أبوظبي للأوراق المالية
	٤,١٢٨	٦٨٢	

تم إعداد التحليل أعلاه على افتراض بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة مثل أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية الخ. ويستند إلى الارتباط التاريخي لأسهم حقوق الملكية بالمؤشر ذي الصلة. قد تكون التغيرات الفعلية مختلفة عن المعروضة أعلاه ويخضع لتقييم انخفاض القيمة في نهاية كل فترة مالية.

(هـ) المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة المباشرة أو غير المباشرة التي تنشأ من أسباب مختلفة عديدة مرافقة لارتباط المجموعة بالأدوات المالية، بما في ذلك العمليات والأشخاص والتكنولوجيا والبنية التحتية ومن عوامل خارجية بخلاف مخاطر الائتمان والسوق والسيولة كذلك التي تنشأ من المتطلبات القانونية والتنظيمية والمعايير المقبولة عموما لسلوك الشركات.

إن هدف المجموعة هو إدارة المخاطر التشغيلية من أجل موازنة تجنب الخسائر المالية والإضرار بسمعة المجموعة مع الفاعلية الكلية من حيث التكلفة ومن أجل تجنب إجراءات الرقابة التي تحد من المبادرة والإبداع.

تسند المسؤولية الرئيسية عن وضع وتطبيق الضوابط لمعالجة المخاطر التشغيلية إلى الإدارة العليا ضمن كل وحدة. هذه المسؤولية مدعومة بوضع المعايير الكلية للمجموعة لإدارة المخاطر التشغيلية في النواحي التالية:

- متطلبات للفصل المناسب بين المهام متضمنة الاعتماد المستقل للمعاملات.
- متطلبات تسوية المعاملات ومراقبتها.
- الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والمتطلبات القانونية الأخرى.
- توثيق الضوابط والإجراءات
- متطلبات التقييم الدوري للمخاطر التشغيلية التي تتم مواجهتها وكفاية الضوابط والإجراءات لمعالجة المخاطر التي يتم تحديدها.
- متطلبات الإبلاغ عن الخسائر المالية والإجراء التصحيحي المقترح
- وضع خطط الطوارئ
- التدريب والتطوير المهني
- المعايير الأخلاقية والعملية
- تخفيف المخاطر بما في ذلك التأمين أينما كان قابلا للتطبيق.

(و) إدارة رأس المال

رأس المال النظامي

إن سياسة المجموعة هي الاحتفاظ بقاعدة رأسمالية قوية من أجل الحرص على ثقة المستثمر والمقرض والسوق والاستدامة التطوير المستقبلي للأعمال. يتم أيضا الاعتراف بأثر مستوى رأس المال على عائد المساهمين وتعترف المجموعة بالحاجة إلى الإبقاء على التوازن بين العائدات الأعلى التي يمكن تحقيقها بمعدلات دين أعلى والمنافع والضمان الذين يمكن الحصول عليهما بمرکز رأس مال متين.

٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(و) إدارة رأس المال (تابع)

رأس المال النظامي (تابع)

لقد التزمت المجموعة وعملياتها المنظمة بشكل فردي خلال الفترة بمتطلبات رأس المال المفروضة خارجيا.

يتم احتساب معدل كفاية رأس المال وفقا لإرشادات لجنة بازل التي تم تبنيها من قبل مصرف قطر المركزي.

كان مركز رأس المال النظامي للمجموعة بموجب بازل ٢ وتعليمات مصرف قطر المركزي بعد خصم الاستثمارات في الشركات الزميلة من الاستثمار في ٣١ ديسمبر على النحو التالي:

بآلاف الريالات القطرية	٢٠١٣	٢٠١٢
رأس المال الأساسي	١١,٩٤٧,٩٤٧	١٠,٣٤٦,٨١٢
رأس المال المساعد	١,٤٣٠,٣٥٥	١,٠٧٥,٩٨٢
إجمالي رأس المال النظامي	١٣,٣٧٨,٣٠٢	١١,٤٢٢,٧٩٤

رأس المال الأساسي يتضمن رأس المال. الاحتياطي القانوني. الاحتياطي العام واحتياطيات أخرى والأرباح المحتجزة والأدوات المؤهلة لرأس مال اضافي متضمنة أرباح العام الحالي باستثناء التوزيعات النقدية المقترحة.

يتضمن رأس المال المساعد احتياطي المخاطر (لغاية ١,٢٥٪ من الموجودات المرجحة بالمخاطر) واحتياطي القيمة العادلة (٤٥٪ إذا كان موجبا و ١٠٪ إذا كان سالبا) والدين المساند إن وجد.

الموجودات المرجحة بالمخاطر والقيم الدفترية

بآلاف الريالات القطرية	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
	بازل ٢	بازل ٢	المبلغ المرجح بالمخاطر	المبلغ المرجح بالمخاطر
			القيمة الدفترية	القيمة الدفترية
النقد والأرصدة لدى مصارف مركزية	-	-	٣,٤٤٨,١٢٨	٦,٩٠٢,٥٤٧
أرصدة لدى بنوك	٧,٦٤٥,٢١١	٤,٧٤٩,١٦٠	٩,٧٣١,٥١٢	١٥,١٧٧,٩٦٩
قروض وسلف للعملاء	٥٨,٢٠٩,٢٧٧	٤٠,٣٧٣,١١١	٤٨,٥٩٤,٤٧٥	٦٦,٨٦٢,٥٤٤
استثمارات مالية	١,٣١٧,٥٨٤	١,٥١٢,٠٩٩	١١,١٦٢,١٧٩	١٤,٧٠٦,٢٩٤
استثمار في شركات زميلة	١٤,٣٢	١٢,٧٥٤	٤,٠٥٤,١٥٧	٤,١٩٨,٤٦٩
موجودات أخرى	٥,٢٦٤,٠٤٢	٣,٠٤٧,٢٥١	٣,٠٤٧,٢٥١	٥,٢٦٤,٠٤٢
موجودات خارج الميزانية العمومية	١٢,٦٢٧,٢٧٢	٨,٧٨١,٠١٨	٣٣,١٨٢,٢٥٠	٦٥,٧٠٢,٢٨٢
إجمالي الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر فيما يتعلق بمخاطر الائتمان	٨٥,٠٧٧,٤١٨	٥٨,٥٢٥,٣٩٣	-	-
الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر فيما يتعلق بمخاطر السوق	٤,٤١٦,١٢٤	٣,١١٥,٥٤٩	-	-
الموجودات المرجحة بالمخاطر فيما يتعلق بمخاطر التشغيلية	٥,٦٤١,٥٧٨	٥,٤٤٦,٥٩٣	-	-
	٩٥,١٣٥,١٢٠	٦٧,٠٨٧,٥٣٥		
	٢٠١٣	٢٠١٢		
موجودات مرجحة بأوزان المخاطر	٩٥,١٣٥,١٢٠	٦٧,٠٨٧,٥٣٥		
رأس المال النظامي	١٣,٣٧٨,٣٠٢	١١,٤٢٢,٧٩٤		
الموجودات المرجحة بالمخاطر كنسبة من رأس المال النظامي (معدل رأس المال)	٪١٤.١	٪١٧.٠		

الحد الأدنى للمعدل المحدد من قبل مصرف قطر المركزي هو ١٠٪ ووفق لمتطلبات نسبة كفاية بازل ٢ هو ٨٪.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٥. استخدام التقديرات والأحكام

(أ) المصادر الرئيسية للشك في التقديرات

تقوم المجموعة بإجراء تقديرات وافتراضات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات الصادر عنها التقرير. يتم إجراء تقييم مستمر للتقديرات والأحكام وهي تستند إلى الخبرة التاريخية وعوامل أخرى متضمنة توقعات أحداث مستقبلية يعتقد على أنها معقولة بالنظر إلى الظروف.

(١) مخصصات خسائر الائتمان

يتم تقييم الموجودات التي تم قياسها بالتكلفة المطفأة لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في القيمة على أساس موصوف في السياسات المحاسبية.

إن المكونات المحددة للطرف المقابل لإجمالي مخصصات انخفاض القيمة تنطبق على الموجودات المالية المقيمة بشكل فردي لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمتها وتستند على أفضل تقدير للإدارة للقيمة الحالية للتدفقات النقدية التي يتوقع استلامها. تقوم الإدارة عند تقدير هذه التدفقات النقدية بوضع أحكام حول الحالة المالية للطرف المقابل وصافي القيمة المحققة لأي ضمان يتعلق به. يتم تقييم كل أصل منخفض في القيمة حسب خصائصه واستراتيجية التدريب وتتم الموافقة المستقلة على تقدير التدفقات النقدية التي تعتبر قابلة للاسترداد من قبل إدارة مخاطر الائتمان. يتم تحديد الحد الأدنى لانخفاض القيمة بالنسبة لأطراف مقابلة محددة بالاستناد إلى لوائح مصرف قطر المركزي.

مخصصات الانخفاض في القيمة المقيمة بشكل جماعي تغطي خسائر الائتمان المتضمنة في محافظ القروض والسلف للعملاء والاستثمارات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة وذات خصائص مخاطر ائتمان مماثلة عندما يكون هناك دليل موضوعي للتوقع بأنها تحتوي على موجودات مالية منخفضة في القيمة، لكن لا يمكن بعد تحديد البنود الفردية المنخفضة في القيمة. عند تقييم الحاجة إلى مخصصات خسارة جماعية تأخذ الإدارة في الاعتبار عوامل مثل جودة الائتمان وحجم المحفظة والتركيزات والعوامل الاقتصادية. من أجل تقدير المخصص المطلوب يتم وضع الافتراضات لتحديد الطريقة التي تحدث على غرارها الخسائر المضمنة ولتحديد معالم المدخلات اللازمة استناداً إلى الخبرة التاريخية والظروف الاقتصادية الحالية. تعتمد صحة المخصصات على تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية أو مخصصات الطرف المقابل المحدد وافتراضات النموذج والمعاليم المستخدمة في تحديد المخصصات الجماعية.

تقوم المجموعة بمراجعة محفظة القروض الخاصة به لتقييم الانخفاض في قيمتها في نهاية كل فترة تقرير. وفي تحديد ما إذا كان ينبغي قيد خسارة للانخفاض في القيمة في بيان الدخل، فإن المجموعة تلجأ إلى إبداء الرأي بخصوص وجود معطيات جديرة بالملاحظة تشير إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية من محفظة القروض قبل أن يكون بالإمكان تحديد الانخفاض في كل فرض بشكل منفصل في تلك المحفظة. وقد يشمل هذا الدليل معطيات جديرة بالملاحظة تشير إلى وجود تغير كبير في حالة السداد للمقترضين في إحدى المجموعات، أو الظروف الاقتصادية الوطنية أو المحلية المقترنة بحالات العجز عن السداد بخصوص الأصول في تلك المجموعة. تستخدم الإدارة التقديرات بناءً على الخبرة السابقة في الخسارة للأصول مع صفات مخاطر الائتمان والدليل الموضوعي للانخفاض في القيمة بشكل مشابه لتلك في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية. تتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة لتقدير كل من المبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم للتقليل من أية فروقات بين تقديرات الخسائر والخبرة بالخسائر الفعلية.

(٢) تحديد القيم العادلة

إن تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي ليس لها سعر سوق ملحوظ يتطلب استخدام أساليب التقييم التي تم شرحها في السياسة المحاسبية. بالنسبة للأدوات المالية التي تتم المتاجرة بها بشكل غير متكرر ولها شفافية سعر قليلة فإن القيمة العادلة لها تكون أقل موضوعية، وتتطلب درجات متفاوتة من الأحكام استناداً إلى مخاطر السيولة والتركيز والشك حول عوامل السوق وافتراضات التسعير ومخاطر أخرى تؤثر على الأداة بحد ذاتها.

عندما لا يمكن أخذ القيم العادلة للأصول المالية والالتزامات المالية المدرجة في بيان المركز المالي من الأسواق النشطة، يتم تحديد هذه القيم باستخدام أنواع من تقنيات التقييم والتي تشمل نماذج حسابية. تؤخذ المعطيات لهذه النماذج من الأسواق النشطة إذا أمكن، وفي حال عدم جدوته يجب اتخاذ قرار لتحديد القيمة العادلة. تتضمن القرارات اعتبارات السيولة ومعطيات النموذج الحسابي مثل التداخل والتقلبات للمشتقات طويلة الأجل.

٥. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

(ب) التقديرات المحاسبية الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة

(١) تقييم الأدوات المالية

السياسة المحاسبية للمجموعة حول قياس القيمة العادلة تمت مناقشتها في قسم السياسات المحاسبية الهامة إيضاح (٣) (٢) ..

تقوم المجموعة بقياس القيم العادلة باستخدام القيمة العادلة وفقاً للتدرج التالي الذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في إجراء القياس.

- المستوى ١: الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في أسواق نشطة لأدوات مطابقة.
- المستوى ٢: أساليب تقييم استناداً إلى مدخلات يمكن ملاحظتها سواء بشكل مباشر (مثل الأسعار) أو غير مباشر (مثل المشتقات من الأسعار). تتضمن هذه الفئة أدوات تم تقييمها باستخدام أسعار سوق مدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو أسعار مدرجة لأدوات مطابقة أو مماثلة في أسواق تعتبر أقل نشاطاً أو أساليب تقييم أخرى حيث يمكن بشكل مباشر أو غير مباشر ملاحظة المدخلات الهامة من بيانات السوق.
- المستوى ٣: أساليب تقييم باستخدام مدخلات هامة لا يمكن ملاحظتها. تتضمن هذه الفئة كافة الأدوات حيث يتضمن أسلوب التقييم مدخلات لا تستند إلى بيانات يمكن ملاحظتها ويكون للمدخلات التي لا يمكن ملاحظتها أثر هام على تقييم الأداة. تتضمن هذه الفئة أدوات تم تقييمها استناداً إلى أسعار مدرجة لأدوات مماثلة حيث تكون التعديلات أو الافتراضات الهامة التي لا يمكن ملاحظتها مطلوبة لتعكس الاختلافات بين الأدوات.

تستند القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتاجر بها في سوق نشطة إلى أسعار سوق مدرجة أو عروض أسعار المتعامل. تقوم المجموعة بالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى بتحديد القيم العادلة باستخدام أساليب التقييم. تتضمن أساليب التقييم صافي القيمة الحالية ونماذج التدفق النقدي المخصوم مقارنة بأدوات مماثلة حيث تتوفر أسعار السوق التي يمكن ملاحظتها.

يحلل الجدول أدناه الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة في نهاية فترة التقرير وفقاً لمستوى تدرج القيمة العادلة الذي يصنف فيه قياس القيمة العادلة:

بالآلاف الريالات القطرية

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	المستوى ٢	المستوى ١	
٥٨٠,١٧٦	٥٨٠,١٧٦	-	موجودات مشتقة
١٤,٧٠٦,٢٩٤	١٠,٨٩٦,٩٩٠	٣,٤٦٥,٧٠٦	استثمارات مالية
١٥,٢٨٦,٤٧٠	١١,٤٧٧,١٦٦	٣,٤٦٥,٧٠٦	
٣٨٧,١٤٣	٣٨٧,١٤٣	-	مطلوبات مشتقة
٣٨٧,١٤٣	٣٨٧,١٤٣	-	

بالآلاف الريالات القطرية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	المستوى ٢	المستوى ١	
٤٣١,٢٠٢	٤٣١,٢٠٢	-	موجودات مشتقة
٧,٩٤٨,٣٥١	٧,٠٦٤,٤٨٩	٤٣١,٢١٨	استثمارات مالية
٨,٣٧٩,٥٥٣	٧,٤٩٥,٦٩١	٤٣١,٢١٨	
٣٤٩,٩٥٨	٣٤٩,٩٥٨	-	مطلوبات مشتقة
٣٤٩,٩٥٨	٣٤٩,٩٥٨	-	

جميع الأسهم المتاحة للبيع الغير مدرجة تدرج بالقيمة العادلة باستثناء استثمارات متاحة للبيع تبلغ قيمتها الدفترية ٣٤٤ مليون ريال قطري (٢٠١٢: ٤٥٣ مليون ريال قطري) تدرج بالتكلفة حيث لا يمكن تقدير قيمتها الدفترية بصورة موثوقة ولم تتم تحويلات بين القيمة العادلة بالمستوى ١ و ٢ و ٣ خلال عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٥. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

(ب) التقديرات المحاسبية الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

(٢) تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

تقدم السياسات المحاسبية للمجموعة نطاقاً للموجودات والمطلوبات ليتم تسجيلها مبدئياً في فئات محاسبية مختلفة في ظروف معينة:

- عند تصنيف الموجودات أو المطلوبات المالية للمتاجرة بها أوضحت المجموعة أنها ستستوفي شروط وصف الموجودات والمطلوبات المتاجر بها الموضح في السياسات المحاسبية.
- عند تسجيل موجودات أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أوضحت المجموعة أنها استوفت أحد معايير هذا التسجيل الموضحة في السياسات المحاسبية.
- عند تصنيف موجودات مالية ضمن المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق قررت المجموعة أن لديها كل من النية الإيجابية والمقدرة على الاحتفاظ بالموجودات حتى تاريخ استحقاقها كما هو مشروط في السياسات المحاسبية.

تم إدراج التفاصيل حول تصنيف المجموعة للموجودات والمطلوبات المالية في الإيضاح ٧.

(٣) علاقات التحوط المؤهلة

عند تسجيل الأدوات المالية في علاقات تحوط مؤهلة أوضحت المجموعة أنها تتوقع أن تكون التحوط ذات فاعلية عالية على مدى فترة التحوط.

(٤) انخفاض قيمة الاستثمارات في حقوق الملكية وسندات الدين

يتم تقييم الاستثمارات في حقوق الملكية وسندات الدين لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في القيمة وفق الأساس المشروح في قسم السياسات المحاسبية الهامة.

(٥) الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات

تحدد إدارة المجموعة العمر الإنتاجي المقدر للممتلكات والمعدات لاحتساب الإهلاك. يتم تحديد هذا التقدير مع الأخذ بالاعتبار الاستخدام المتوقع للأصل والتقدم الفعلي والفني والتجاري.

١. القطاعات التشغيلية

لأغراض الإدارة، تنقسم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيل على أساس الأعمال والشركات الزميلة كالتالي:

البنك التجاري:

١. العمليات البنكية للشركات وتقدم نطاق واسع من التسهيلات التقليدية الممولة والغير ممولة، وخدمات الودائع تحت الطلب والأجلة، والعملات الأجنبية وخدمات عقود مبادلة أسعار الفائدة والمشتقات التجارية الأخرى، والقروض المشتركة وخدمات التمويل للشركات التجارية والمتعددة الجنسيات. كما يقوم هذا القطاع بإدارة صناديق أسواق المال والمحافظ الاستثمارية المملوكة للغير.
٢. العمليات البنكية للأفراد وتقدم خدمات الحسابات الجارية والتوفير والأجلة والحسابات الاستثمارية، وخدمات بطاقات الائتمان والخصم، والقروض الاستهلاكية وقروض السيارات وخدمات الرهون العقارية وخدمات الحيازة للأفراد.

الشركات التابعة:

٣. الترناتيف بنك إيه اس ("إيه بنك") وهي شركة تابعة التي توفر الخدمات المصرفية من خلال شبكة فروعها في تركيا، وإيه بنك لديه أيضاً شركاته التابعة، استحوذت المجموعة على إيه بنك خلال هذا العام الجاري. وقدم مجموعة ال إيه بنك تقاريرها تحت القطاع التشغيلي.

٤. الشركات التابعة الأخرى

- أ) أورينت ١ وجلوبال كاردي سيرفيسز ذ.م.م. ويمارسوا خدمات البطاقات الائتمانية في سلطنة عمان
- ب) البنك التجاري للخدمات الاستثمارية ش.ش.و والذي يوفر خدمات الوساطة في دولة قطر.
- ج) سي بي كيو فايننس.

١. القطاعات التشغيلية (تابع)

الأصول والالتزامات والائرادات غير الموزعة تتعلق ببعض الأنشطة المركزية والعمليات غير البنكية الأساسية مثل رئاسة المجموعة وسكن الموظفين والعقارات والمعدات المشتركة وأعمال النقد والمدفوعات المتعلقة بمشاريع التطوير بعد استبعاد المعاملات بين شركات المجموعة.

الشركات الزميلة - تشمل الاستثمارات الاستراتيجية للمجموعة في البنك الوطني العماني في سلطنة عمان والبنك العربي المتحد في الامارات وأستكو قطر ذ.م.م. وجيكو ذ.م.م. وماسن لخدمات التأمين ذ.م.م. الذين يعملون في دولة قطر و كل الشركات التابعة يتم احتسابها وفقا لطريقة الملكية.

تراقب الادارة نتائج التشغيل لقطاعات التشغيل بصورة منفصلة لاتخاذ القرارات حول توزيع الموارد وتقييم الأداء. تكون أسعار التحويل بين قطاعات التشغيل على أساس التعامل الحر.

(أ) حسب قطاع التشغيل

تتكون الأصول والالتزامات للقطاع من أصول والتزامات العمليات التشغيلية والتي تدار من قبل قطاع التشغيل. والائرادات أو المصاريف تنسب وفقا لأصول والتزامات المساهمين. الجدول أدناه يوضح ملخص أداء القطاعات التشغيلية:

بآلاف الريالات القطرية

المجموع	الشركات التابعة			البنك التجاري		بنوك الشركات	
	غير موزع	أخرى	ABank	الاجمالي	بنوك الأفراد		
							كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٢,١٨٨,٣٥٩	(٤,٥٨٧)	٢,٦٦٣	٣١١,٨٩٣	١,٨٧٨,٣٩٠	٦٣٥,٦٨٤	١,٢٤٢,٧٠٦	صافي إيرادات الفوائد
١,٢٤٥,٥٣٧	٤٥,٦٢٤	٩,٨٠٠	١٣٣,٤٨١	١,٠٥٦,٦٣٢	٢٧٨,٨٥٤	٧٧٧,٧٧٨	صافي رسوم وعملات وإيرادات أخرى
٣,٤٣٣,٨٩٦	٤١,٠٣٧	١٢,٤٦٣	٤٤٥,٣٧٤	٢,٩٣٥,٠٢٢	٩١٤,٥٣٨	٢,٠٢٠,٤٨٤	إيراد القطاع
(١٠٩,٩٣٧)	-	-	-	(١٠٩,٩٣٧)	-	(١٠٩,٩٣٧)	مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات المالية
(١٠٣,٩٦٧)	-	(٣,٤٩١)	(١٤٠,٠٤٧)	(٤٦٠,٤٢٩)	(٣٤,٤٠٦)	(٤٢٦,٠٢٣)	صافي مخصص انخفاض قيمة القروض والسلفيات المقدمة للعملاء
١,٢٨٠,٤٤٥	(٤١,٣٤٧)	١,٣١٤	٨,٨٤٠	١,٣١١,٦٣٨			أرباح القطاع
٣٢٤,٩٣٣							حصة في نتائج الشركات الزميلة
١,٦٠٥,٣٧٨							صافي الربح خلال العام
							معلومات أخرى
١٠٨,٩١٣,٣٩٦	١,٢٩٨,٦٧١	٤٣١,٥٠٩	١٨,٧٧٨,٣٨٦	٨٨,٤٠٤,٨٣٠	١٤,٣٠١,٨٦٨	٧٤,١٠٢,٩٦٢	الأصول
٤,١٩٨,٤٦٩	-	-	-	-	-	-	الاستثمار في الشركات الزميلة
٩٦,٥٥٦,٧٧٠	٤٩٢,٥٥٧	٢٤٤,٨٨٥	١٧,٧٩٠,٧٨٧	٧٨,٠٢٨,٥٤١	١٣,٨١٦,٣٨٥	٦٤,٢١٢,١٥٦	الالتزامات
٣١,٩٥٧,٥٧٠	-	-	٥,١٩٠,٥٣٦	٢٦,٧١٧,٠٣٤	٩٤١,٤٤٧	٢٥,٨٢٥,٥٨٧	بنود محتملة

* المعاملات بين شركات المجموعة استبعدت من هذه البيانات القطاعية (الأصول: ١,٥٤٨ مليون ريال قطري. الالتزامات: ٦٦٠ مليون ريال قطري).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

١. القطاعات التشغيلية (تابع)

(أ) حسب قطاع التشغيل (تابع)

بآلاف الريالات القطرية	الشركات التابعة			البنك التجاري		بنوك الشركات	
	المجموع	غير موزع	أخرى	ABank	الاجمالي		
							كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١,٨٦٦,٢٥٤	(٥,٤٨١)	٢,٦٤٠	-	١,٨٦٩,٠٩٥	٥١٠,٧٣٩	١,٣٥٨,٣٥٦	صافي إيرادات الفوائد
١,١١٧,٧٣٧	٣٧,٦٧٩	٦,٢٦١	-	١,٠٧٣,٧٩٧	٢٥٩,٤٤٣	٨١٤,٣٥٤	صافي رسوم وعملات وإيرادات أخرى
٢,٩٨٣,٩٩١	٣٢,١٩٨	٨,٩٠١	-	٢,٩٤٢,٨٩٢	٧٧٠,١٨٢	٢,١٧٢,٧١٠	إيراد القطاع
							مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات المالية
(٦١,٩١٧)	-	-	-	(٦١,٩١٧)	-	(٦١,٩١٧)	صافي مخصص انخفاض قيمة القروض والسلفيات
(١٣٩,٩٤٤)	-	٣٣٣	-	(١٤٠,٢٧٧)	(٩,٨٣٩)	(١٣٠,٤٣٨)	المقدمة للعملاء
١,٧٥٣,٧٤٨	(١,١٤٠)	(٦,٧٨٩)	-	١,٧٦١,٦٧٧			أرباح القطاع
٢٥٨,٥٤٦							حصة في نتائج الشركات الزميلة
٢,٠١٢,٢٩٤							صافي الربح خلال العام
							معلومات أخرى
٧٥,٩٨٣,٥٩٥	٢,٦١٧,٦٠٦	٢٨٨,٤٩٩	-	٧٣,٠٧٧,٤٩٠	١٢,٠٥٨,٩٤٨	٦١,٠١٨,٥٤٢	الأصول
٤,٠٥٤,١٥٧	-	-	-	-	-	-	الاستثمار في الشركات الزميلة
٦٥,٩٨,٣٧٤	١٥٦,٥٣١	٢٢,٥٢٨	-	٦٤,٩١٩,٣١٥	١١,٩٤٨,٦٥٥	٥٢,٩٧,٦٦٠	الالتزامات
٢٤,٩١٦,٠٦٣	-	-	-	٢٤,٩١٦,٠٦٣	١,٠٤٧,٧٠٣	٢٣,٨٦٨,٣٦٠	بنود محتملة

* المعاملات بين شركات المجموعة استبعدت من هذه البيانات القطاعية (الأصول: ٤٥١ مليون ريال قطري، الالتزامات: ٢٧٩ مليون ريال قطري).

١. القطاعات التشغيلية (تابع)

(ب) حسب القطاعات الجغرافية

بالآلاف الريالات القطرية

بيان المركز المالي الموحد	قطر	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	دول الشرق الأوسط الأخرى	أوروبا	أمريكا الشمالية	دول أخرى	المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣							
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي	٤,٧٦١,٨٦١	-	٢,١٤٠,٧٢٦	-	-	-	٦,٩٠٢,٥٨٧
أرصدة لدى البنوك	٣,٢٠٩,٢٥٠	٣,٠٥٠,٤٧٥	١,٨٠٥,١٨٥	٣,٤١٦,٨٠٢	١,٤١٠,٢٩٤	٢,٢٨٥,٩٦٣	١٥,١٧٧,٩٦٩
قروض وسلف وأنشطة تمويل للعملاء	٤٩,٧٧٥,٩٣٨	٢,٩٦٠,٩٥٠	١٢,٧٠٢,٧٣٩	٢٧٤,٧١٠	٣,٢١٨	١,١٤٥,٨٤٤	٦٦,٨١٢,٥٤٤
استثمارات مالية	٩,٣٦٣,٤٦٤	٨٨٢,٤٤٥	٣,٢٥٠,٦٥٩	٤٤٩,٥٤٦	٢٠٨,٢٦٧	٥٥١,٩١٣	١٤,٧٠٦,٢٩٤
استثمار في شركات زميلة	١٤,٠٣٢	٤,١٨٤,٤٣٧	-	-	-	-	٤,١٩٨,٤٦٩
عقارات ومعدات وموجودات أخرى	٢,٦٧٨,٠٨٦	١٢٣,١٧١	٢,٢٣١,١٦٠	٢٢٤,٩٧٠	١,٠٤٢	٥,٦١٣	٥,٢٦٤,٠٤٢
مجموع الأصول	٦٩,٨٠٢,٥٩١	١١,٢٠٠,٦٢٣	٢٢,١٣٠,٤٦٩	٤,٣٦٦,٠٢٨	١,٦٢٢,٨٢١	٣,٩٨٩,٣٣٣	١١٣,١١١,٨٦٥
أرصدة للبنوك	١,٩٨٣,٩٦٢	٤,٩٧٠,٨٨٢	٤,٤٣٦,٤٤٤	١,٠٦٠,٦٣٣	٧٢,٨٠١	٧٤,٤٨٨	١٢,٥٩٩,٦١٠
ودائع العملاء	٤٤,٧٨٩,٦٣٢	٧,٣١٥,٠٩٩	٨,٣٢٣,١٠٧	٢,٣٠٨,٣٢٣	٤٥٠	٦٨٣,٣٢٠	٦٣,٤١٩,٩٣١
سندات دين	-	-	١,٠٢٤,٧٣٨	٨,٧٣٤,٩٦٩	-	-	٩,٧٥٩,٦١٧
أموال مقترضة أخرى	-	١,٦٥٥,٩٠٤	٤,٢٣٣,٨١٣	٩١٠,٠٠٠	-	٥٤٦,٠٠٠	٧,٣٤٥,٧١٧
التزامات أخرى	١,٩٨٣,٨٨٨	١٢٠,٧٠٩	١,١٩٨,٨١٥	١٢٣,٥١٧	٢١٧	٥٠,٩٩	٣,٤٣٢,٢٤٥
حقوق المساهمين	١٦,٢٨٢,٢٢٥	-	٢٧٢,٨٧٠	-	-	-	١٦,٥٥٥,٠٩٥
مجموع الالتزامات وحقوق المساهمين	٦٥,٠٣٩,٧٠٧	١٤,٠٦٢,٥٩٤	١٩,٤٨٩,٧٨٧	١٣,١٣٧,٤٠٢	٧٣,٤٦٨	١,٣٠٨,٩٠٧	١١٣,١١١,٨٦٥

بالآلاف الريالات القطرية

قائمة الدخل الموحد	قطر	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	دول الشرق الأوسط الأخرى	أوروبا	أمريكا الشمالية	دول أخرى	المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣							
صافي الإيرادات والفوائد	١,٨٨١,٤٨٤	٥٦,٠٤٢	٣٤٤,٨٣٧	(٩٤,٢٥٧)	٧,٥٧٦	(٧,٣٢٣)	٢,١٨٨,٣٥٩
صافي رسوم وعملات وإيرادات أخرى	١,٠٥١,٢٩٦	٤٠,٥١٩	١٣٦,٦٧٤	١,٤٧٧	١,٩٦٣	١٣,١٠٨	١,٢٤٥,٥٣٧
صافي إيرادات تشغيلية	٢,٩٣٢,٧٨٠	٩٦,٥٦١	٤٨١,٥١١	(٩٢,٧٨٠)	٩,٥٣٩	٦,٢٨٥	٣,٤٣٣,٨٩٦
تكاليف الموظفين	(٥٣٤,٨٠٧)	-	(١٤٣,٣٤٣)	-	-	(٦,٥٥٠)	(٦٨٤,٧٠٠)
استهلاكات	(١٣٢,٥٥٨)	-	(٧,٣٤٧)	-	-	(٥٦٨)	(١٤٠,٤٧٣)
إطفاء الموجودات غير الملموسة	-	-	(٣,٢٥٢)	-	-	-	(٣,٢٥٢)
مخصص تدني قيمة الاستثمارات المالية	(٢,٣٠٤)	(٣٣٩)	-	(٣,٥٠٠)	(١١,٩٦٧)	(٩١,٨٢٧)	(١٠٩,٩٣٧)
صافي مخصص تدني قيمة القروض والسلف	(٤١٠,٤٣٠)	(٣,٤٩١)	(١٤٠,٠٤٦)	-	-	-	(٦٠٣,٩٦٧)
مصاريف أخرى	(٤٦٦,١٤٧)	-	(١٣٩,٥٠٨)	-	-	(٣,٠٨٧)	(٦٠٨,٧٤٢)
الأرباح قبل الحصة من الشركات الزميلة	١,٣٣٦,٥٣٤	٩٢,٧٣١	٤٨٠,١٥	(٩٦,٢٨٠)	(٢,٤٢٨)	(٩٥,٧٤٧)	١,٢٨٢,٨٢٥
حصة في الأرباح من الشركات الزميلة	٣,١٤٦	٣٢١,٧٨٧	-	-	-	-	٣٢٤,٩٣٣
ربح العام قبل الضريبة	١,٣٣٩,٦٨٠	٤١٤,٥١٨	٤٨٠,١٥	(٩٦,٢٨٠)	(٢,٤٢٨)	(٩٥,٧٤٧)	١,٦٠٧,٧٥٨
مصروف ضريبة الدخل	-	-	(٢,٣٨٠)	-	-	-	(٢,٣٨٠)
صافي ربح العام	١,٣٣٩,٦٨٠	٤١٤,٥١٨	٤٥,٦٣٥	(٩٦,٢٨٠)	(٢,٤٢٨)	(٩٥,٧٤٧)	١,٦٠٥,٣٧٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

١. القطاعات التشغيلية (تابع)

(ب) حسب القطاعات الجغرافية (تابع)

بآلاف الريالات القطرية

بيان المركز المالي الموحد	قطر	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	دول الشرق الأوسط الأخرى	أوروبا	أمريكا الشمالية	دول أخرى	المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢							
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي	٣,٤٤٨,١٢٣	-	-	-	-	٥	٣,٤٤٨,١٢٨
أرصدة لدى البنوك	٣,٩٩١,٤٩٥	٢,٥١٢,١٩٥	٢٧٣,٠١٤	١,٧٣٦,٢١٣	٣٥٥,٩٠٨	٨١٢,٧٣٧	٩,٧٣١,٥١٢
قروض وسلف وأنشطة تمويل للعملاء	٤٥,٣٥٢,٢٩٥	٢,٢٨١,٣٣٥	١٤٥,٦٠٠	٣٩١,٩١٥	١٠١	٤٢٣,٢٢٩	٤٨,٥٩٤,٤٧٥
استثمارات مالية	٨,٥١١,٢٠٢	١,٢١٦,٣٥٢	٣٣,٠٩١	٢٧٨,٣٨٢	٤٧٧,١٢٣	٥٩٦,٠٢٩	١١,١٢٢,١٧٩
استثمار في شركات زميلة	١٢,٧٥٣	٤,٠٤١,٤٠٤	-	-	-	-	٤,٠٥٤,١٥٧
عقارات ومعدات وموجودات أخرى	٢,٥٩٢,١٠٣	١٦٩,١٢٧	٣٤١	٢٨٠,٤٥٦	٩٦٨	٣,٢٥٦	٣,٠٤٧,٢٥١
مجموع الأصول	٦٣,٩٥٨,٤٧١	١٠,٢٧٠,٩١٣	٤٥٢,٠٤٦	٢,٦٨٦,٩٦٦	٨٣٤,١٠٠	١,٨٣٥,٢٥٦	٨٠,٠٣٧,٧٥٢
أرصدة للبنوك	٢,٣٨٩,٧٣٣	٥,٢٥٦,٠١٠	١,٠٦٨,٩٧٦	٩٩٣,١٥٩	٧٨,١٢٥	٦٩,٢٢٩	٩,٨٥٥,٦٨٢
ودائع العملاء	٣١,٤١٥,٦٤٦	٣,٩٩٧,٢٤٣	٦٨,٨٦٨	٣,٠٢٠,٨٤٥	٣٤٠	٢,٨٨٢,٦٠٤	٤١,٣٨٥,٥٤٦
سندات دين	-	-	-	٨,٧٠٥,٨١٦	-	-	٨,٧٠٥,٨١٦
أموال مقترضة أخرى	-	٢,٧٤٤,٢٣٥	-	٣٦٣,٧٢٧	-	٣٦٣,٥٥٣	٣,٤٧١,٥١٥
التزامات أخرى	١,٣١٨,٣٥٨	١٧٢,١٠٦	٦٢٦	١٨٢,٨٣٨	١٢	٥,٨٧٥	١,٦٧٩,٨١٥
حقوق المساهمين	١٤,٩٣٩,٣٧٨	-	-	-	-	-	١٤,٩٣٩,٣٧٨
مجموع الالتزامات وحقوق المساهمين	٥٠,٠٦٣,١١٥	١٢,١٦٩,٦٤٤	١,١٣٨,٤٧٠	١٣,٢٦٦,٣٨٥	٧٨,٤٧٧	٣,٣٢١,٦٦١	٨٠,٠٣٧,٧٥٢

بآلاف الريالات القطرية

قائمة الدخل الموحد	قطر	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	دول الشرق الأوسط الأخرى	أوروبا	أمريكا الشمالية	دول أخرى	المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢							
صافي الإيرادات و الفوائد	١,٨٩٤,٣٩٩	٢٦,٠٢٨	(٨٧٥)	(٣٢,٩٨٥)	٨,٦٤٩	(٢٨,٩١٢)	١,٨٦٦,٢٥٤
صافي رسوم وعملات وإيرادات أخرى	١,٠٤٥,٠٠٨	٥٠,٨٣٧	١,٣٧٨	٤,٤٤٧	٥,٢١٣	١٠,٨٥٤	١,١١٧,٧٣٧
صافي إيرادات تشغيلية	٢,٩٣٩,٤٠٧	٧٦,٨٦٥	٥٠٣	(٢٨,٥٣٨)	١٣,٨٦٢	(١٨,٠٥٨)	٢,٩٨٣,٩٩١
تكاليف الموظفين	(٤٨٩,٠٣٦)	-	-	-	-	(١٠,٣٤٦)	(٤٩٩,٣٨٢)
استهلاكات	(١٢١,٦٠٤)	-	-	-	-	(٣٤٤)	(١٢١,٩٤٨)
مخصص تدني قيمة الاستثمارات المالية	(٦,٩٩٤)	(٨,١٩١)	-	(١,١٧٤)	(١٤,٨٧١)	(٣٠,٦٨٧)	(٦١,٩١٧)
صافي مخصص تدني قيمة القروض والسلف	(١٤٠,٢٧٧)	٣٣٣	-	-	-	-	(١٣٩,٩٤٤)
مصاريف أخرى	(٤٠٧,٤١٠)	-	-	-	-	٣٤٩	(٤٠٧,٠٥٢)
الأرباح قبل الحصة من الشركات الزميلة	١,٧٧٤,٠٩٥	٦٩,٠٠٧	٥٠٣	(٢٩,٧١٢)	(١,٠٠٩)	(٥٩,١٣٦)	١,٧٥٣,٧٤٨
حصة في الأرباح من الشركات الزميلة	١,٢٧٨	٢٥٧,٢٦٨	-	-	-	-	٢٥٨,٥٤٦
صافي ربح العام	١,٧٧٥,٣٧٣	٣٢٦,٢٧٥	٥٠٣	(٢٩,٧١٢)	(١,٠٠٩)	(٥٩,١٣٦)	٢,٠١٢,٢٩٤

٧. الموجودات والمطلوبات المالية

(أ) التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة

يوضح الجدول أدناه القيم الدفترية والقيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة:

بآلاف الريالات القطرية

القيمة العادلة	إجمالي القيمة الدفترية	التكلفة المطفأة الأخرى	المتاحة للبيع	القروض والذمم المدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة*	
							٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٦,٩٠٢,٥٤٧	٦,٩٠٢,٥٤٧	-	-	٦,٩٠٢,٥٤٧	-	-	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
١٥,١٧٧,٩٦٩	١٥,١٧٧,٩٦٩	-	-	١٥,١٧٧,٩٦٩	-	-	أرصدة لدى بنوك
٥٨٠,١٧٦	٥٨٠,١٧٦	-	-	-	-	٥٨٠,١٧٦	موجودات مشتقة
٦٦,٨١٢,٥٤٤	٦٦,٨١٢,٥٤٤	-	-	٦٦,٨١٢,٥٤٤	-	-	القروض والسلف للعملاء
							الاستثمارات المالية:
١٤,٧٠٦,٢٩٤	١٤,٧٠٦,٢٩٤	-	١٤,٥١٨,٢٠١	-	-	١٨٨,٠٩٣	مقاسة بالقيمة العادلة
١٠٤,٢٢٩,٥٣٠	١٠٤,٢٢٩,٥٣٠	-	١٤,٥١٨,٢٠١	٨٨,٩٤٣,٠٦٠	-	٧٦٨,٢٦٩	
							مطلوبات مشتقة
٣٨٧,١٤٣	٣٨٧,١٤٣	-	-	-	-	٣٨٧,١٤٣	
١٢,٥٩٩,٢١٠	١٢,٥٩٩,٢١٠	١٢,٥٩٩,٢١٠	-	-	-	-	أرصدة من بنوك
٦٣,٤١٩,٩٣١	٦٣,٤١٩,٩٣١	٦٣,٤١٩,٩٣١	-	-	-	-	ودائع العملاء
١٠,٣٨٠,١٣١	٩,٧٥٩,٦٦٧	٩,٧٥٩,٦٦٧	-	-	-	-	أوراق دين
٧,٣٤٥,٧١٧	٧,٣٤٥,٧١٧	٧,٣٤٥,٧١٧	-	-	-	-	مديونيات أخرى
٩٤,١٣٢,١٣٢	٩٣,٥١١,٦٦٨	٩٣,١٢٤,٥٢٥	-	-	-	٣٨٧,١٤٣	

تم الوصول إلى القيمة العادلة للقروض والذمم المدينة باستخدام طريقة التقييم بالمستوى الثاني فيما عدا القروض التي انخفضت قيمتها والذمم المدينة بالصافي من المخصص بمبلغ ٩٢٤ مليون ريال قطري والذي استخدمت له طريقة التقييم بالمستوى الثالث.

تم الوصول إلى القيمة العادلة للمطلوبات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة التقييم بالمستوى آ فيما عدا الأوراق المالية المدينة المدرجة والمصنفة على أنها المستوى الأول.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٧. الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(أ) التصنيفات المحاسبية والقيم العادلة (تابع)

يوضح الجدول أدناه القيم الدفترية والقيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة:

بالآلاف الريالات القطرية	إجمالي القيمة الدفترية	التكلفة المطفاة الأخرى	المناحة للبيع	القروض والذمم المدينة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة*	
							٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	٣,٤٤٨,١٢٨	-	-	٣,٤٤٨,١٢٨	-	-	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
	٩,٧٣١,٥٦٢	-	-	٩,٧٣١,٥٦٢	-	-	أرصدة لدى بنوك
	٤٣١,٢٠٢	-	-	-	-	٤٣١,٢٠٢	موجودات مشتقة
	٤٨,٥٩٤,٤٧٥	-	-	٤٨,٥٩٤,٤٧٥	-	-	القروض والسلف للعملاء
							الاستثمارات المالية:
	٧,٩٤٨,٣٥١	-	٧,٨٩١,٠٨٧	-	-	٥٧,٢٦٤	مقاسة بالقيمة العادلة
	٣,٨٤٥,٣٩٥	-	-	-	٣,٢١٣,٨٢٨	-	مقاسة بالقيمة المطفاة
	٧٣,٩٩٩,١١٣	-	٧,٨٩١,٠٨٧	٦١,٧٧٤,١٦٥	٣,٢١٣,٨٢٨	٤٨٨,٤٦٦	
	٣٤٩,٩٥٨	-	-	-	-	٣٤٩,٩٥٨	مطلوبات مشتقة
	٩,٨٤٩,٠٩٨	٩,٨٤٩,٠٩٨	-	-	-	-	أرصدة من بنوك
	٤١,٣٨٥,٥٤٦	٤١,٣٨٥,٥٤٦	-	-	-	-	ودائع العملاء
	٩,٥٥٠,٤٤٨	٨,٧٠٥,٨١٦	-	-	-	-	أوراق دين
	٣,٤٧١,٥١٥	٣,٤٧١,٥١٥	-	-	-	-	مديونيات أخرى
	٦٤,٦٠٦,٥٦٥	٦٣,٧٦١,٩٣٣	٦٣,٤١١,٩٧٥	-	-	٣٤٩,٩٥٨	

٨. النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

بالآلاف الريالات القطرية	٢٠١٢	٢٠١٣	
	٤٢٣,٧٧٤	٦٢٠,٧٠٥	النقد
	١,٩٩٠,٦٣٣	٣,٩٢٧,٧٧٧	احتياطي نقدي لدى مصرف قطر المركزي*
	١,٠٣٣,٧٢١	٢,٣٥٤,٠٦٥	أرصدة أخرى لدى مصرف قطر المركزي
	٣,٤٤٨,١٢٨	٦,٩٠٢,٥٤٧	

* الاحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي هو احتياطي الزامي وغير متاح للاستخدام في العمليات اليومية.

٩. أرصدة لدى بنوك

بالآلاف الريالات القطرية	٢٠١٢	٢٠١٣	
	٨٠,٢٣٠	١,٠٩٦,٤٢٦	الحسابات الجارية
	٨,٨٦٦,٨١٦	١٢,١٤٤,٨٩٤	الودائع
	٧٨٤,٥١٦	١,٩٣٦,٦٤٩	قروض لبنوك
	٩,٧٣١,٥٦٢	١٥,١٧٧,٩٦٩	

١٠. القروض والسلف للعملاء

(أ) حسب النوع

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٤٦,٩٩٦,٣٦٤	٦٥,٥٣١,٩٣٠	قروض
١,٨١١,٦٠٠	٢,٢٨٨,٤٦٠	سحب على المكشوف
٢٧٨,٥٣٣	٣٠٢,٦٢٦	أوراق مخصومة
٢٨٥,٤٤٢	٣٩٧,٠٦١	قبولات بنكية
٤٩,٤٢١,٩٣٩	٦٨,٥٢٠,٠٧٧	
(٢٠,٦٥٢)	(٨٥,٦٥٢)	ربح مؤجل
(٣٥٩,٩٩٢)	(١,٠٧٢,٢٩٨)	المخصص الخاص لانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء
(٢٦٦,٨٢٠)	(٤٩٩,٥٨٣)	المخصص المجمع لانخفاض في القيمة
٤٨,٥٩٤,٤٧٥	٦٦,٨٦٢,٥٤٤	صافي القروض والسلف للعملاء (إيضاح)

بلغ المبلغ الإجمالي للقروض والسلف للعملاء المتعثرة ٢,٤٩٦ مليون ريال قطري والذي يمثل ٣.٦٥٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء (٢٠١٢: ٥٣٩ مليون ريال قطري ١.٠٩٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء).

يتضمن المخصص الخاص لانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء مبلغ ١٧٣ مليون ريال قطري من الفوائد المعلقة (٢٠١٢: ٩٨ مليون ريال قطري).

إيضاح من خلال قطاع الأعمال الداخلية

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٧,٦٩٤,٤٠٩	٧,٣١٤,٧٧٩	الحكومة والمؤسسات ذات الصلة بها
٢٩,٤٨٨,٥٧٤	٤٥,٤٣٧,٨٥٦	الشركات
١١,٤١١,٤٩٢	١٤,١٠٩,٩٠٩	التجزئة
٤٨,٥٩٤,٤٧٥	٦٦,٨٦٢,٥٤٤	صافي القروض والسلفيات المقدمة للعملاء

(ب) حسب القطاع

بآلاف الريالات القطرية					في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
المجموع	قبولات بنكية	أوراق مخصومة	سحوبات على المكشوف	قروض	
٧,٣١٤,٧٧٩	-	-	٩٧,٨٥٧	٧,٢١٦,٩٢٢	الحكومة والمؤسسات ذات الصلة بها
١,٩١٩,٩٥١	-	-	٩,٥٧٣	١,٩١٠,٣٧٨	مؤسسات مالية غير مصرفية
٥,٧٠٤,٤٦٨	٤٣,٠٩٣	٢,٩٨٧	١٥٣,٦٤٧	٥,٥٠٤,٧٤١	صناعة
٨,٧٤٢,١٨٠	٢٣٩,٠٠٠	٦٤,٥٠٧	١٤٢,٧١٨	٨,٢٩٥,٩٥٥	تجارية
٨,٥٧٢,٠٩٤	٢٩,٨٥٦	٣٨,٠٨٩	٢٥١,٨٦٧	٨,٢٥٢,٢٨٢	خدمات
٥,٤٠٩,٩٨١	٨٥,١١٢	٨٠,٤٦٦	٣٥٣,٥٧٧	٤,٨٩٠,٨٦٦	مقاولات
٢١,٨٥٧,٨٨٩	-	١١٥,٦٢٥	٢٣١,٨٥١	٢١,٥١٠,٤١٣	عقارات
٥,٨٦٥,٢٩٢	-	٩٥٢	١,٠٤٧,٣٧٠	٤,٨١٦,٩٧٠	شخصية
٣,١٣٣,٤٤٣	-	-	-	٣,١٣٣,٤٤٣	أخرى
٦٨,٥٢٠,٠٧٧	٣٩٧,٠٦١	٣٠٢,٦٢٦	٢,٢٨٨,٤٦٠	٦٥,٥٣١,٩٣٠	
(٨٥,٦٥٢)					ناقصا: ربح مؤجل
(١,٠٧٢,٢٩٨)					المخصص الخاص لانخفاض في القيمة
(٤٩٩,٥٨٣)					المخصص المجمع لانخفاض في القيمة
(١,٦٥٧,٥٣٣)					
٦٦,٨٦٢,٥٤٤					صافي القروض والسلف للعملاء

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

١٠. القروض والسلف للعملاء (تابع)

(ب) حسب القطاع (تابع)

بآلاف الريالات القطرية

المجموع	قبولات بنكية	أوراق مخصصة	سحوبات على المكشوف	قروض	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٧,٦٩٤,٤٠٩	-	-	٣٩١,٨٤٥	٧,٣٠٢,٥٦٤	الحكومة والمؤسسات ذات الصلة بها
١,٠٢٠,٠٠٨	-	-	٣,١٨٨	١,٠١٦,٨٢٠	مؤسسات مالية غير مصرفية
١,٤١٠,٨٧٧	٤,٤٨١	-	٩٧,٥٨٩	١,٣٠٨,٨٠٧	صناعة
٦,٩٠٩,١٨٣	١٧٦,٩١٤	٤٧,٢٥٤	١٤٨,٤٠٤	٦,٥٣٦,٦١١	تجارية
٤,٩١١,٧٩٤	٢٦,٢٥٠	١٦,١٥٠	١٧٢,١٩٢	٤,٦٩٧,٢٠٢	خدمات
٣,٨١١,٤٠٥	٧٧,٦٤٨	٧٢,٦٤٨	٢٧٨,٥٤١	٣,٤٣٢,٥٦٨	مقاولات
١٦,١١٦,٠٢٢	-	١٣٦,١٣٩	١١١,٢٨٧	١٥,٨٦٨,٥٩٦	عقارات
٧,٢٤١,٤٠٥	-	٦,٣٤٢	٦٥٧,٥٢٧	٦,٥٧٧,٥٣٦	شخصية
٢٥٦,٨٣٦	١٤٩	-	١,٠٢٧	٢٥٥,٦٦٠	أخرى
٤٩,٤٢١,٩٣٩	٢٨٥,٤٤٢	٢٧٨,٥٣٣	١,٨١١,٦٠٠	٤٦,٩٩٦,٣٦٤	
(٢٠٠,٦٥٢)					ناقصا: ربح مؤجل
(٣٥٩,٩٩٢)					المخصص الخاص لانخفاض في القيمة
(٢٦٦,٨٢٠)					المخصص المجمع لانخفاض في القيمة
(٨٢٧,٤٦٤)					
٤٨,٥٩٤,٤٧٥					صافي القروض والسلف للعملاء

(ج) التغيرات في انخفاض قيمة القروض والسلف للعملاء

بآلاف الريالات القطرية

٢٠١٢	٢٠١٣	
٥٤٧,٤٠٢	٦٢٦,٨١٢	الرصيد في ١ يناير
-	٤٥٧,٣٢٥	الاستحواذ على شركة تابعة
٢٨٣,٣٢٦	٧٣٦,٠٨١	مخصصات مكونة خلال السنة
(١١٣,٧٨٥)	(٥٣,٣٢٨)	استردادات خلال السنة
١٦٩,٥٤١	٦٨٢,٧٥٣	صافي مخصص انخفاض القيمة خلال العام*
(٩٠,١٣١)	(١٣٧,٢٠٢)	مشطوبات خلال السنة
-	(٥٧,٨٠٧)	فروقات سعر الصرف
٦٢٦,٨١٢	١,٥٧١,٨٨١	الرصيد في ٣١ ديسمبر

* وهذا يشمل صافي الفوائد المعلقة خلال العام ٧٨,٨ مليون ريال قطري (٢٠١٢: ٣٠ مليون ريال قطري). وتتضمن التغيرات أثر الفائدة المعلقة على تصنيف القروض والسلف للعملاء وفقا للوائح مصرف قطر المركزي.

مزيد من التحليل على النحو التالي:

بآلاف الريالات القطرية

الشركات التابعة الأخرى	ABank	البنك التجاري	الإجمالي
٦,٤٢٧	-	٦٢٠,٣٨٥	٦٢٦,٨١٢
-	٤٥٧,٣٢٥	-	٤٥٧,٣٢٥
٣,٩٠٢	١٦٦,٤٣٥	٥٦٥,٧٤٤	٧٣٦,٠٨١
(٤١١)	(٢٦,٣٨٧)	(٢٦,٥٣٠)	(٥٣,٣٢٨)
(١٦٥)	-	(١٣٧,٠٣٧)	(١٣٧,٢٠٢)
-	(٥٧,٨٠٧)	-	(٥٧,٨٠٧)
٩,٧٥٣	٥٣٩,٥٦٦	١,٠٢٢,٥٦٢	١,٥٧١,٨٨١

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١٠. القروض والسلف للعملاء (تابع)

(ج) التغيرات في انخفاض قيمة القروض والسلف للعملاء (تابع)

بآلاف الريالات القطرية		الشركات	
الاجمالي	التابعة الأخرى	البنك التجاري	
٥٤٧,٤٠٢	١٧٠,٦٥٠	٣٧٦,٧٥٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
٢٨٣,٣٢٦	٦٢,٢٩٠	٢٢١,٠٣٦	مخصصات مكونة خلال السنة
(١١٣,٧٨٥)	(٣٣,٦١٩)	(٨٠,١٦٦)	مخصصات مستردة خلال السنة
(٩٠,١٣١)	(٦,٩٨٠)	(٨٣,١٥١)	المشطوب خلال السنة
٦٢٦,٨١٢	١٩٢,٣٤١	٤٣٤,٤٧١	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١١. الاستثمارات المالية

بلغ إجمالي الاستثمارات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ : ١٤,٧٠٦,٢٩٤ ريال قطري (٢٠١٢: ١١,١٦٢,١٧٩ ريال قطري). فيما يلي تفصيل لتحليل الاستثمارات المالية:

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٧,٨٩١,٠٨٧	١٤,٥١٨,٢٠١	متاحة للبيع
٣,٢١٣,٨٢٨	-	محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٥٧,٢٦٤	١٨٨,٠٩٣	الاستثمارات المالية المخصصة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
١١,١٦٢,١٧٩	١٤,٧٠٦,٢٩٤	المجموع

القيمة الدفترية للاستثمارات المالية المرهونة تحت اتفاقية اعادة شراء تبلغ ٤,٨٤٢ مليون ريال قطري (٢٠١٢: ١,٩٦٨ مليون ريال قطري).

نتيجة للبيع الذي تم من قبل المجموعة في ٦ يونيو ٢٠١٣ لأحد الاستثمارات المالية في محفظة الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق قامت المجموعة بإعادة تصنيف باقي المحفظة إلى "متاح للبيع" تماشياً مع متطلبات معايير التقارير المالية الدولية. تم في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ تحويل القيمة الدفترية البالغة ٢,١١١ مليون ريال قطري والمحتفظ بها سابقاً في محفظة الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق إلى المتاحة للبيع بقيمة عادلة تبلغ ٢,١٤١ مليون ريال قطري ونتج عن ذلك ربح بلغ ٣٠ مليون ريال قطري تم تحويله إلى احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية.

(أ) متاحة للبيع

بآلاف الريالات القطرية		٢٠١٢		٢٠١٣	
غير مدرجة	مدرجة	غير مدرجة	مدرجة	غير مدرجة	مدرجة
٣٨٦,٢٨٤	٤٢٧,٨٧٦	٢٧٣,٧٩٧	٢٧٦,٦٩٧		
٢,٠٢٠,٠٦٠	٢,٩٢٦,٤٠٠	٦,٩٨٩,٧٢٠	١,٨٣١,٢٠١		
٢٠٨,٦٠٢	١,٥٨٤,١٢٣	٢٣٩,٣٩١	٤,٥٥٦,٣٢٣		
٣٣٧,٧٤٢	-	٢٦٩,٩٦١	٨١,١١١		
٢,٩٥٢,٦٨٨	٤,٩٣٨,٣٩٩	٧,٧٧٢,٨٦٩	٦,٧٤٥,٣٣٢		

* بلغت الأوراق المالية ذات المعدل الثابت وذات المعدل المتغير ٣,٢١٣ مليون ريال قطري و ١,٥٨٢ مليون ريال قطري على التوالي (٢٠١٢: ١,٥٢٣ مليون ريال قطري و ٢٧٠ مليون ريال قطري على التوالي).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

١١. الاستثمارات المالية (تابع)

(ب) محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

بآلاف الريالات القطرية					
	٢٠١٢	٢٠١٣			
	مدرجة	غير مدرجة	مدرجة	غير مدرجة	
- حسب المصدر					
	٢,٣٥٨,٣٧٧	٧٤٠,٦٩٨	-	-	سندات دين من حكومة قطر
	١١٤,٧٥٣	-	-	-	سندات دين أخرى
	٢,٤٧٣,١٣٠	٧٤٠,٦٩٨	-	-	المجموع
- حسب معدل الفائدة					
	٢,٣٥٨,٣٧٧	٧٤٠,٦٩٨	-	-	سندات دين ذات معدل ثابت
	١١٤,٧٥٣	-	-	-	سندات دين ذات معدل متغير
	٢,٤٧٣,١٣٠	٧٤٠,٦٩٨	-	-	المجموع

(ج) الاستثمارات المالية المخفضة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

بآلاف الريالات القطرية					
	٢٠١٢	٢٠١٣			
	٥٧,٢٦٤	١٨٨,٠٩٣			سندات دين
	٥٧,٢٦٤	١٨٨,٠٩٣			الرصيد في ٣١ ديسمبر

(د) التغيرات في مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات المالية

بآلاف الريالات القطرية					
	٢٠١٢	٢٠١٣			
	٢٦٠,٨٤٢	٢٠٢,١٢٦			الرصيد في ١ يناير
	١,٣٤٤	٤,٤٥٨			مخصص الانخفاض في القيمة للسنة
	(٢٣,٦٦٠)	(٨,٥٢٤)			عكس مخصصات خلال السنة
	(٣٦,٤٠٠)	(٧٢,٦٣٩)			المشطوب خلال السنة
	٢٠٢,١٢٦	١٢٥,٤٢١			الرصيد في ٣١ ديسمبر*

تفكك على النحو التالي:

بآلاف الريالات القطرية					
	٢٠١٢	٢٠١٣			
	٩١,٤٤٣	١٢٥,٤٢١			سندات دين متاحة للبيع
	١١٠,٦٨٣	-			محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
	٢٠٢,١٢٦	١٢٥,٤٢١			

* اتخذت المجموعة أيضا مخصص انخفاض القيمة للاستثمارات في الأسهم والصناديق المشتركة خلال السنة ١٠٥,٥ مليون ريال قطري (٢٠١٢: ٦٠,٦ مليون ريال قطري)

١٢. الاستثمارات في شركات زميلة

بآلاف الريالات القطرية					
	٢٠١٢	٢٠١٣			
	٣,٩٢٦,٤٨٠	٤,٠٥٤,١٥٧			الرصيد في ١ يناير
	٢٥٨,٥٤٦	٣٢٤,٩٣٣			الحصة من صافي الربح / الخسارة
	(١٤١,٣٩٨)	(١٦٢,٦٩٧)			توزيعات أرباح نقدية
	١٠,٥٢٩	(١٧,٩٢٤)			تغيرات أخرى
	٤,٠٥٤,١٥٧	٤,١٩٨,٤٦٩			الرصيد في ٣١ ديسمبر

١٢. الاستثمارات في شركات زميلة (تابع)

بالآلاف الريالات القطرية		النسبة المملوكة %		القيمة الدفترية		الاسم
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
						أ) البنك الوطني العماني
٣٤.٩%	٣٤.٩%			١,٦٠٤,٢٤٣	١,٦٧٦,٥٨٢	
						ب) البنك العربي المتحد
٤٠%	٤٠%			٢,٤٣٥,٨٨٣	٢,٥٠٤,٧١١	
						ج) أستكو ذ.م.م
٣٠%	٣٠%			١,٩٠٦	١,٦٨٧	
						د) جيكو ذ.م.م*
٥٠%	٥٠%			-	-	
٥٠%	٥٠%			١٢,١٢٥	١٥,٤٨٩	هـ) مسوون للتأمين ذ.م.م

فيما يلي تلخيص بالمركز المالي ونتائج الشركات الزميلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

بالآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		إجمالي الموجودات
٣٨,٩٠٠,١٤٠	٤٨,٧١٤,٦٩٧	
		إجمالي المطلوبات
٣٣,٧٥٧,٨٦٨	٤٣,١٦٠,١٣٧	
		الإيرادات التشغيلية
١,٦٩٨,٤٣٠	٢,٠٢٠,٣٣٥	
		صافي الربح / الخسارة
٧٨٨,٨٢٧	٩٤٤,٥٤٢	
		اجمالي الدخل الشامل
٨١٩,٠٠٥	٨٩٥,٧١٨	
		الحصة من النتائج
٢٥٨,٥٤٦	٣٢٤,٩٣٣	

حصة البنك الوطني العماني مدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية ولها قيمة عادلة تبلغ ١,١٧٧ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢: ١,٠٤٢ مليون ريال قطري).

حصة البنك العربي المتحد مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية ولها قيمة عادلة تبلغ ٢,٥٤٧ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢: ١,٢١٦ مليون ريال قطري).

شركة جيكو ذ.م.م في طور التصفية ومن المتوقع أن تكتمل عملية التصفية خلال عام ٢٠١٤.

١٣. الممتلكات والمعدات

بالآلاف الريالات القطرية		أعمال رأسمالية قيد التنفيذ		تجديدات وتحسينات المباني المستأجرة		أراضي ومباني	التكلفة
المجموع	سيارات	أثاث ومعدات	سيارات	أثاث ومعدات	المباني المستأجرة		
							الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
١,٦٨٧,٢٥٥	٦,٧١٨	٦١١,٥٤٢	١٨٧,٩٦٠	٧٠,٣٣٩	٨١٠,٦٩٦		
							افتناء / تحويل
٢٤٨,٦٩٠	٩٨١	٦٤,٦٢٠	١٤,٧٠٨	١٨,٨١٣	١٤٩,٥١٨		
(٤,٤٩٥)	(١,٤٩٥)	-	-	(١,٤٦٠)	(١,٥٤٠)		
١,٩٣١,٤٥٠	٦,٢٠٤	٦٧٦,١١٢	٢٠٢,٦٦٨	٨٧,٧٤٢	٩٥٨,٦٧٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
							الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣
١,٩٣١,٤٥٠	٦,٢٠٤	٦٧٦,١١٢	٢٠٢,٦٦٨	٨٧,٧٤٢	٩٥٨,٦٧٤		
							الاستحواذ على شركة تابعة
١٧٣,٤٦٨	١٨٤	١٠٤,٨٨٦	-	٦٨,٣٩٨	-		
							افتناء / تحويل
١٨٧,٧٩٠	٣٥٠	١١٣,٩٦٨	(٣,٤١٩)	١١,٢٠٥	٦٥,٦٨٦		
							استبعاد
-	-	-	-	-	-		
(١٩,٤٩٤)	(١٩)	(١١,٧٨٣)	-	(٧,٦٩٢)	-	فروقات سعر الصرف	
٢,٢٧٣,٢١٤	٦,٧١٩	٨٨٣,٢٣٣	١٩٩,٢٤٩	١٥٩,٦٥٣	١,٠٢٤,٣٦٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

١٣. الممتلكات والمعدات (تابع)

بآلاف الريالات القطرية

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	سيارات	أثاث ومعدات	تحسينات وتجديدات المباني المستأجرة	أراضي ومباني	
						الإهلاك المتراكم
٦١٦,٩٢٧	-	٥,٩٠٩	٣٨٦,٦٥٦	٥٨,٦٩٠	١٦٥,٦٧٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
١٢١,٩٤٨	-	٥٥٩	٨٤,٥١٣	٧,٩٧٠	٢٨,٩٠٦	إهلاك السنة
(٤,٤٩٤)	-	(١,٤٩٤)	-	(١,٤٦٠)	(١,٥٤٠)	استبعاد
٧٣٤,٣٨١	-	٤,٩٧٤	٤٧١,١٦٩	٦٥,٢٠٠	١٩٣,٠٣٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٧٣٤,٣٨١	-	٤,٩٧٤	٤٧١,١٦٩	٦٥,٢٠٠	١٩٣,٠٣٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣
١٢٨,٧٦٤	-	١٧٤	٨١,١١٨	٤٧,٤٧٢	-	الاستحواذ على شركة تابعة
١٤٠,٤٧٣	-	٣٨١	٩٢,٧٤٣	١٣,٤٥٧	٣٣,٨٩٢	إهلاك السنة
(١٣,٥٩٠)	-	(١٨)	(٨,٤٣٧)	(٥,١٣٥)	-	فروقات سعر الصرف
٩٩٠,٠٢٨	-	٥,٥١١	٦٣٦,٥٩٣	١٢٠,٩٩٤	٢٢٦,٩٣٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
						صافي القيمة الدفترية
١,١٩٧,٠١٩	٢٠٢,٦٦٨	١,٢٣٠	٢٠٤,٩٩٣	٢٢,٥٤٢	٧٦٥,٦٣٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١,٢٨٣,١٨٦	١٩٩,٢٤٩	١,٢٠٨	٢٤٦,٦٤٠	٣٨,٦٥٩	٧٩٧,٤٣٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١٤. موجودات غير ملموسة

بآلاف الريالات القطرية

الاجمالي	البرمجيات المتقدمة داخليا	الودائع	علاقات العملاء	العلامة التجارية	الشهرة	
						التكلفة
١,١٧٣,٠٦٨	١٥,٠٦٤	١١٤,١٤٠	٤٢٤,٢٧٣	١٢١,٥١٧	٤٩٨,٠٧٤	الاستحواذ على شركة تابعة
-	-	-	-	-	-	استبعاد
(١٠٩,٠١٥)	(١,٠٩٥)	(١١,٥٠١)	(٤٢,٧٥٢)	(٥,٠٥٨)	(٤٨,٦٠٩)	فروقات سعر الصرف
١,٠٦٤,٠٥٣	١٣,٩٦٩	١٠٢,٦٣٩	٣٨١,٥٢١	١١٦,٤٥٩	٤٤٩,٤٦٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
						الاطفاء
٣,٢٥٢	١٤١	-	-	٣,١١١	-	الاطفاء خلال العام
٧١,٨٢٦	٨,٨٦٢	-	-	٦٢,٩٦٤	-	الاستحواذ على شركة تابعة
-	-	-	-	-	-	ضعف خلال العام
(٧,٥١١)	(٩٠٥)	-	-	(٦,٦٠٦)	-	فروقات سعر الصرف
٦٧,٥٢٧	٨,٠٩٨	-	-	٥٩,٤٢٩	-	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
						صافي القيمة الدفترية
٩٩٦,٤٨٦	٥,٨٧١	١٠٢,٦٣٩	٣٨١,٥٢١	٥٦,٩٩٠	٤٤٩,٤٦٥	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
-	-	-	-	-	-	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٥. الموجودات الأخرى

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		فوائد مدينة وإيرادات مستحقة
٣٢١,٦٩٨	٧١٩,٦٣٩	مصاريف مدفوعة مسبقا
٣٢,٠٦٨	٧٣,٠٣٦	مبالغ مدينة
١٢٨,٧١٥	٢٦٥,١٤٥	موجودات آلت ملكيتها للبنك (١)
٨٥٦,٩٣	٨٨٣,٦١٤	قيمة عادلة موجبة للمشتقات (إيضاح ٣٦)
٤٣١,٢٠٢	٥٨٠,١٧٦	شيكات تحت التسوية
٣,٦٩١	١٨١,٨١١	أخرى
٤٩,٧١٥	٢٨٠,٩٤٩	
١,٨٥٠,١٨٢	٢,٩٨٤,٣٧٠	

(١) تمثل قيمة الممتلكات المقنتاة مقابل تسوية الديون و اضافتها اللاحقة والتي تم إدراجها بقيمتها الدفترية صافية من مخصص الانخفاض. القيم السوقية المقدره لهذه الممتلكات في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

١٦. أرصدة من بنوك

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		أرصدة مستحقة لمصارف مركزية
١٦,٣٨٠	٧٢,٨٠١	حسابات جارية
٥٨٣,٤٨٥	٣٥٤,٧٢٧	ودائع
٧,٥٠٧,٢٥٥	٧,٧٦٢,٧١٠	عقود عمليات البيع مقابل الالتزام باعادة الشراء
١,٧٤٨,٥٦٢	٤,٤٠٨,٩٧٢	
٩,٨٥٥,٦٨٢	١٢,٥٩٩,٢١٠	

١٧. ودائع العملاء

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		(أ) حسب النوع
		ودائع جارية وتحت الطلب
١٤,٨٤٥,١٧١	١٥,٤٦٣,٧٣٤	ودائع توفير
٣,٦٩٢,٩٠٦	٣,٧٥٤,٣٨١	ودائع لأجل
٢٢,٨٤٧,٤٦٩	٤٤,٢٠١,٨١٦	
٤١,٣٨٥,٥٤٦	٦٣,٤١٩,٩٣١	
		(ب) حسب القطاع
		الحكومة
٣,٢٥٠,٧٥٥	١٠,٦٩٩,١٢٢	مؤسسات حكومية وشبه حكومية
٦,٥٠٩,٣٢٨	١٠,١٥٤,١٦٥	الأفراد
١١,٧٥٦,١١٠	١٨,١٥٢,٢٤٦	الشركات
١٤,٣٨٥,٠١٤	١٦,٨٩٨,١٥٢	مؤسسات مالية غير بنكية
٥,٤٨٤,٣٣٩	٧,٥١٦,٢٤٦	
٤١,٣٨٥,٥٤٦	٦٣,٤١٩,٩٣١	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

18. سندات دين

سندات الـ EMTN - الرئيسية وغير المضمونة: في 11 أبريل 2012 أكمل البنك التجاري القطري من خلال سي بي كيو فاينانس ليمتد وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل للبنك، إصدار سندات بقيمة 500 مليون دولار أمريكي (يعادل 1,820 مليون ريال قطري) مدتها خمس سنوات غير مضمونة وتحمل فوائد ثابتة وفقاً لبرنامجها المقرر في 2011 لإصدار سندات أوروبية متوسطة الأجل بقيمة 5 بليون دولار أمريكي. تحمل السندات كوبون فوائد بسعر ثابت 3.375٪ سنوياً ويستحق دفع الفوائد كل نصف سنة، والسندات مدرجة ببورصة لندن. والقيمة العادلة المتوقعة لسندات الـ EMTN كما في 31 ديسمبر 2013: 1.88 بليون ريال قطري (2012: 1.89 بليون ريال قطري).

سندات رئيسية وثانوية: في 18 نوفمبر 2009 أكمل البنك التجاري من خلال شركة سي بي كيو المالية المحدودة وهي شركة تابعة ومملوكة بالكامل من قبل البنك، أكمل البنك إصدار السندات التالية:

- **سندات رئيسية:** مدتها خمس سنوات بقيمة 1,000 مليون دولار أمريكي أو 3,160 مليون ريال قطري وتدفع فائدة ثابتة بمعدل 5٪ سنوياً. وتكون الفوائد مستحقة الدفع بنهاية كل نصف سنة ويستحق بها الدين الأصلي بالكامل عند الاستحقاق بعد خمس سنوات. بلغت القيمة العادلة التقديرية للسندات الرئيسية كما في 31 ديسمبر 2013: 3,77 بليون ريال قطري (2012: 3,85 بليون ريال قطري).
- **سندات ثانوية:** مدتها عشر سنوات بقيمة 100 مليون دولار أمريكي أو 2,184 مليون ريال قطري وتدفع فائدة ثابتة بمعدل 7,50٪ سنوياً. وتكون الفوائد مستحقة الدفع بنهاية كل نصف سنة ويستحق الدين الأصلي بالكامل عند الاستحقاق بعد عشر سنوات. بلغت القيمة العادلة التقديرية للسندات الرئيسية كما في 31 ديسمبر 2013: 2,57 بليون ريال قطري (2012: 2,18 بليون ريال قطري).

هذه السندات مضمونة من قبل البنك التجاري القطري وهي مدرجة للتداول في بورصة لندن.

سندات مقومة بفائدة ثابتة بالفرنك السويسري: في 7 ديسمبر 2010، أتم البنك التجاري القطري من خلال شركة سي بي كيو المالية المحدودة وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل للبنك إصدار سندات بالفرنك السويسري بقيمة 175 مليون فرنك سويسري لمدة خمس سنوات بفائدة سنوية ثابتة نسبتها 3,0٪ و فائدة للوكالة بنسبة 0,1٪ وتكون الفوائد مستحقة الدفع سنوياً ويستحق بها الدين الأصلي بعد الاستحقاق في خمس سنين. وهذه السندات مضمونة من قبل البنك التجاري القطري وتم ادراجها في بورصتي 'سيكس' السويسرية، زيورخ.

دخلت المجموعة في عقود متقابلة لتبادل أسعار فائدة على العملات لتحويل قروضها البالغة 175 مليون فرنك سويسري إلى قروض مستحقة بالدولار الأمريكي وتدفع فوائد بسعر ليبور عائم للدولار الأمريكي لثلاثة أشهر زائداً الهوامش السائدة على المبلغ الافتراضي بالدولار الأمريكي وتستلم فائدة بنسبة 3٪ في السنة على المبلغ الافتراضي بالفرنك السويسري.

بالآلاف الريالات القطرية

2012	2013	
1,796,024	1,801,999	سندات EMTN - الرئيسية
3,123,332	4,120,453	سندات رئيسية*
2,155,929	2,195,444	سندات ثانوية*
1,130,531	1,142,171	سندات بفائدة ثابتة بالفرنك السويسري
8,705,816	9,759,667	اجمالي

*سندات الدين تتضمن 488 مليون ريال قطري من السندات الرئيسية ومبلغ 536 مليون ريال قطري من السندات الثانوية.

التغير في حركة الديون المصدرة والأموال المقترضة الأخرى كما يلي:

بالآلاف الريالات القطرية

2012	2013	
6,871,774	8,705,816	الرصيد في بداية السنة
-	1,187,811	الاستحواذ على شركة تابعة
1,791,934	515,870	إضافات
-	(513,215)	تسديدات
21,515	11,815	تعديلات على القيمة العادلة
15,243	17,298	إطفاء الخصومات وتكاليف المعاملات
-	(115,728)	فروقات سعر الصرف
8,705,816	9,759,667	الرصيد في 31 ديسمبر

١٨. سندات دين (تابع)

الجدول أدناه يوضح تحليل الاستحقاق لسندات الدين كما يلي:

بآلاف الريالات القطرية	٢٠١٢	٢٠١٣	
			حتى ١ سنة
	-	٤,٠٣٤,٤٣٤	من ١ إلى ٣ سنوات
	٤,٧٥٣,٨١٣	١,٢٢٨,٦٩١	أكثر من ٣ سنوات
	٣,٩٥١,٩٥٣	٤,٤٩٦,٥٤٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر
	٨,٧٠٥,٨١٦	٩,٧٥٩,٦٦٧	

١٩. قروض أخرى

بآلاف الريالات القطرية	٢٠١٢	٢٠١٣	
			قرض ثنائي - (أ)
	١,٨١٨,٣٤٥	١,٤٥٥,٩٤٥	قرض مجمع - (ب)
	١,٦٥٣,١٧٠	١,٦٥٥,٩٥٩	أخرى - (ج)
	-	٤,٢٣٣,٨١٣	اجمالي
	٣,٤٧١,٥١٥	٧,٣٤٥,٧١٧	

ايضاحات:

- (أ) قرض ثنائي: دخلت المجموعة في بعض اتفاقات القروض الثنائية تصل حتى ٤٠٠ مليون دولار أمريكي أو ١,٤٥٦ مليون ريال قطري خلال ٢٠١٣ للحصول على تسهيلات تمويلية؛ ويسدد القرض القديم في ٢٠١٣.
- (ب) أنشأ البنك تسهيلات لقرض مجمع في ٦ فبراير ٢٠١٢ بقيمة ٤٥٥ مليون دولار أمريكي (يعادل ١,٦٥٦ مليون ريال قطري) مع مجموعة من البنوك الدولية.
- (ج) ويمثل هذا القرض المشترك وقروض أخرى من Abank.

بآلاف الريالات القطرية	٢٠١٢	٢٠١٣	
			التغير في حركة القروض الأخرى كما يلي:
	٤,١٨٢,٤١٢	٣,٤٧١,٥١٥	الرصيد في بداية السنة
	-	٢,٤٨١,٤٦٢	الاستحواذ على شركة تابعة
	١,٦٥٠,٢١٩	٤,٠٢٥,٣٧٩	إضافات
	(٢,٣٦٦,٠٠٠)	(٢,٤٠٧,٤٢٧)	تسديدات
	-	١٨٦,٢٩٤	تعديل القيمة العادلة على دمج Abank
	٤,٨٨٤	٤,٤٤٤	إطفاء الخصومات وتكاليف المعاملات
	-	(٤١٥,٩٥٠)	فروقات سعر الصرف
	٣,٤٧١,٥١٥	٧,٣٤٥,٧١٧	الرصيد في ٣١ ديسمبر

الجدول أدناه يوضح تحليل استحقاق القروض الأخرى كما يلي:

بآلاف الريالات القطرية	٢٠١٢	٢٠١٣	
			حتى ١ سنة
	١,٨١٨,٣٤٥	٦,٢٣٤,٧١٥	من ١ إلى ٣ سنوات
	١,٦٥٣,١٧٠	٥١٦,١٦٢	أكثر من ٣ سنوات
	-	٥٩٤,٨٤٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر
	٣,٤٧١,٥١٥	٧,٣٤٥,٧١٧	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٢٠. مطلوبات أخرى

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
١٦٣,٥٠٢	١٥٣,٦٦٨	فائدة مستحقة الدفع
٥٠,٧١٩	١٧٤,٦٢٨	مصاريف مستحقة دائنة
١٤٣,٦٩٤	١٧٧,٩٤٠	مخصصات أخرى (إيضاح أ)
٣٤٩,٩٥٨	٣٨٧,١٤٣	قيمة عادلة سالبة للمشتقات (إيضاح ٣٦)
٨٠,٣٠٤	٦٨,٨١٤	إيرادات غير مستحقة
١٣٨,١١٩	١٨٤,٣٧٣	هوامش نقدية
٢٨٦,٣٠٤	٣٥٢,٥٥٢	ذمم دائنة
٤,٥٠٠	١٨,٠٠٠	أجور أعضاء مجلس الإدارة
٢٢٥	-	صندوق الالتزامات الاجتماعية
٥٠,٣٠٧	٤٠,١٣٥	صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية ("دعم") (إيضاح ٢٣)
١١,٩٥٧	١٨,٨٤٣	توزيعات أرباح مستحقة الدفع
٢٢,٠٦٠	٥٨,٣٣٦	الشبكات المصرفية وأوامر الدفع
٧,٨٩٦	١٠,١٤٩	أرصدة غير مطالب بها
٢٨٥,٤٤٢	٢٩٩,٨٣١	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
-	٥١٢,٧٦١	خيار القيمة العادلة
-	١٦٨,٢٨٠	المطلوبات الضريبية المؤجلة
-	٢٧,١٩٨	ضريبة الدخل المستحقة
٤٨,٨٢٨	٧٧٩,٥٩٤	أخرى
١,٦٧٩,٨١٥	٣,٤٣٢,٢٤٥	إجمالي

(أ) مخصصات أخرى

بآلاف الريالات القطرية				
إجمالي ٢٠١٢	إجمالي ٢٠١٣	صندوق التقاعد (ب)	صندوق الإيداع (أ)	
١٣٧,٥٠٤	١٤٣,٦٩٤	١,٥٩١	١٤٢,١٠٣	الرصيد في ١ يناير
-	٨,٥٣٨	-	٨,٥٣٨	الاستحواذ على شركة تابعة
١٤,٨٧٩	٣٤,٣٧٨	٧,٧٦٠	٢٦,٦١٨	مخصصات مكونة خلال السنة
٤,١١٤	٤,٥٧٩	-	٤,٥٧٩	عائدات الصندوق
١٠,٨٥٨	١١,٥٨٦	٣,٩٤٥	٧,٦٤١	صندوق الادخار ومساهمة الموظفين
(١١,٤٦٩)	(١١,٥٥٢)	(١١,٥٥٢)	-	المحول إلى هيئة صندوق التقاعد
(١٢,١٩٢)	(١٢,٣٩٠)	-	(١٢,٣٩٠)	المبالغ المدفوعة خلال العام
-	(٨٩٣)	-	(٨٩٣)	فروقات سعر الصرف
١٤٣,٦٩٤	١٧٧,٩٤٠	١,٧٤٤	١٧٦,١٩٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر

- (أ) صندوق الادخار يشمل مجموعة من الالتزامات لمكافآت نهاية الخدمة للموظفين غير القطريين حسب قانون العمل القطري وعقود العمل.
- (ب) تدفع المساهمات لهيئة صندوق التقاعد القطري بنهاية كل شهر ولا يوجد أي التزام على المجموعة بعد دفع المساهمات. وتم الاعتراف بالمساهمات عند استحقاقها.

٢١. حقوق الملكية

(أ) رأس المال

يبلغ رأس المال المصدر والمكتتب فيه والمدفوع ٢,٤٧٤,٤٦٣,٧٢٠ ريال قطري (٢٠١٢ : ٢,٤٧٤,٤٦٣,٧٢٠ ريال قطري) موزع على ٢٤٧,٤٤٦,٣٧٢ سهماً عادياً (٢٠١٢ : ٢٤٧,٤٤٦,٣٧٢ سهماً) بقيمة اسمية ١٠ ريال قطري للسهم الواحد.

أسهم عادية		بالآلاف سهم
٢٠١٢	٢٠١٣	
٢٤٧,٤٤٦	٢٤٧,٤٤٦	المصدرة في بداية فترة التقرير
-	-	أسهم جديدة مصدرة
٢٤٧,٤٤٦	٢٤٧,٤٤٦	المصدرة في ٣١ ديسمبر

يحق لحاملي الأسهم العادية استلام توزيعات الأرباح المعلن عنها من وقت لآخر ويحق لهم صوت واحد لكل سهم في اجتماعات البنك العادية والغير عادية.

(ب) احتياطي قانوني

وفقاً لقانون مصرف قطر المركزي رقم ٣٣ لسنة ٢٠٠٦ وتعديله، يشترط تحويل ١٠٪ من صافي ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصبح الاحتياطي القانوني مساوياً ١٠٠٪ من رأس المال المدفوع. هذا الاحتياطي غير متاح للتوزيع إلا في الحالات التي حددها قانون مصرف قطر المركزي رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢ وهي رهن موافقة مصرف قطر المركزي.

المبالغ المحولة إلى الاحتياطي القانوني خلال العام متعلقة بالاستحواذ على التابعة إيه بنك.

(ج) احتياطي عام

وفقاً للنظام الأساسي للبنك، يتم استخدام الاحتياطي العام بموجب قرار من الجمعية العمومية بناء على توصية مجلس الإدارة وبعد موافقة مصرف قطر المركزي.

(د) احتياطي المخاطر

وفقاً للوائح مصرف قطر المركزي يجب تكوين احتياطي مخاطر لتغطية تمويل كل من القطاعين العام والخاص بنسبة ٢,٥٠٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ٢,٥٠٪) كحد أدنى من إجمالي قروض وسلفيات المجموعة داخل وخارج قطر بعد استبعاد المخصصات المحددة والربح المعلق. يتم استبعاد التمويل الذي تقدمه أو تضمنه وزارة المالية، أو التمويل مقابل ضمانات مالية من إجمالي التمويل المباشر. من الربح الذي يمكن توزيعه كان إجمالي التحويل إلى احتياطي المخاطر مبلغ ٣٩٢ مليون ريال قطري (٢٠١٢ : ١١٩٠ مليون ريال قطري). والمبالغ المحولة لا تتضمن متطلبات احتياطي مخاطر إيه بنك للافراض كما هو مسموح به من مصرف قطر المركزي حسب طلب المجموعة.

(هـ) احتياطي القيمة العادلة

ينشأ احتياطي القيمة العادلة من إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع وتغير احتياطي القيمة العادلة بعد تملك الشركات الزميلة وبيع أو خسارة صرف العملات عند توحيد البيانات المالية للشركات التابعة.

(و) احتياطيات أخرى

تمثل الاحتياطيات الأخرى حصة المجموعة من صافي الربح غير الموزع من الاستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة بعد خصم توزيعات الأرباح النقدية المستلمة طبقاً للوائح مصرف قطر المركزي.

بالآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٥٥٦,٤٥٦	٦٧٣,٦٠٤	الرصيد في ١ يناير
٢٥٨,٥٤٦	٣٢٤,٩٣٣	الحصة في نتائج الشركات الزميلة
(١٤١,٣٩٨)	(١٦٢,٦٩٧)	الأرباح المستلمة من الشركات الزميلة والمحولة إلى الأرباح المحتجزة
١١٧,١٤٨	١٦٢,٦٣٦	صافي التغير
٦٧٣,٦٠٤	٨٣٥,٨٤٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٢١. حقوق الملكية (تابع)

(ي) توزيعات أرباح مقترحة

اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٢٠٪ (٢ ريال قطري لكل سهم) عن عام ٢٠١٣. وقد اقترح مجلس الإدارة أيضا اصدار أسهم مجانية بنسبة ٢٠٪ من رأس مال البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢ : لاشئ). يخضع هذا للموافقة في الاجتماع السنوي للجمعية العامة.

(ر) الأرباح المدفوعة

خلال العام، استلم المساهمون أرباح بقيمة ٦ ريالات قطري للسهم بإجمالي مبلغ ١,٤٨ بليون ريال قطري وذلك عن أرباح السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١٢ : ٦ ريالات قطري للسهم بإجمالي مبلغ ١,٤٨ بليون ريال قطري وذلك بالنسبة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١).

(ز) الأدوات المؤهلة لرأس مال اضافي

أصدر البنك في ديسمبر ٢٠١٢ لزيادة رأس المال الرئيسي أوراها مالية لرأس المال الرئيسي غير مضمونة وثابتة وغير مدرجة بمبلغ ٢ مليار ريال قطري. التوزيعات (أي الدفعات بموجب إيصالات) هي قابلة للتقدير وغير تراكمية والسعر بمعدل ثابت يبلغ ٦٪ سنويا. قابلة للسداد بشكل نصف سنوي لغاية تاريخ الطلب الأول (وهو ١ ديسمبر ٢٠١٩). على أن يتم بعدها إعادة جدولتها بمعدل متوسط التبادل السائد على خمس سنوات مضافا إليها هامش عند كل سنة سادسة.

تتمركز الورقة كثنائية بالنسبة لالتزامات البنك الحالية غير المساندة متضمنة دين مساند ومودعين. بالتناسب على كافة الالتزامات الحالية والمستقبلية المساندة، ورئيسية بالنسبة للأسهم العادية المصدرة من قبل البنك. ليس للورقة تاريخ استرداد ثابت ويمكن للبنك استردادها فقط في الظروف المحدودة المذكورة في صحيفة الأجل وهي ظروف تنظيمية/ ظروف استرداد الضريبة وظروف استرداد عامة أخرى حصرا وفق تقدير البنك. قد يكون مطلوبا من البنك شطب إصدار رأس المال المقترح في حال وقوع حدث "امتصاص خسارة" ولم يكن للبنك التزام غير تقديري لتسليم نقد أو موجودات مالية أو سداد الورقة في أدوات حقوق ملكية متنوعة. وقد تم تصنيفها ضمن حقوق الملكية.

٢٢. الدخل الشامل الآخر

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		استثمارات مالية متاحة للبيع:::
٣٦٢,٢٦٧	١١١,٢٥٤	التغير الإيجابي في القيمة العادلة
(٤,٩٦٦)	(٣٠٧,٨٩٨)	التغير السلبي في القيمة العادلة
٣٥٧,٣٠١	(١٩٦,٦٤٤)	صافي التغير في القيمة العادلة
(١٣٦,٢٤٥)	(٩٥,١٨٢)	صافي المبلغ المحول إلى الربح أو الخسارة
٢٢١,٠٥٦	(٢٩١,٨٢٦)	
-	(٢٣٢,٩٨٨)	فروقات تحويل العملات الأجنبية لعملية أجنبية
١٠,٧١٧	(١٧,٩٢٤)	حصة الدخل الشامل الآخر من الاستثمارات في الشركات الزميلة
٢٣١,٧٧٣	(٥٤٢,٧٣٨)	إجمالي الدخل الشامل الآخر

٢٣. المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية (دعم)

استنادا الى القانون رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٨، خصص البنك مبلغ ٤٠.١ مليون ريال قطري من الأرباح المدورة من أجل المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية ("دعم") في قطر. ومبلغ المساهمة يشكل ما نسبته ٢.٥٪ من صافي الأرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٢٤. إيرادات الفوائد

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٧,٢٨٨	٦,٤٩٧	مبالغ مودعة لدى مصارف مركزية
٥٦,٥٨٦	٩٩,٩٥٥	مبالغ مودعة لدى بنوك
٥٢١,٦٦٥	٥٩١,٤٢٥	سندات دين
٢,٣١٢,٦٥٤	٢,٩٠٩,٢٦٩	قروض وسلف للعملاء
٢,٨٩٨,١٩٣	٣,٦٠٧,١٤١	

٢٥. مصروف الفوائد

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		مبالغ مودعة من بنوك
٤٩,٩٥٢	١٤٣,٠٩٦	ودائع عملاء
٤٧٦,٨١١	٦٩٧,٩٥٣	قروض أخرى
٦٨,٦٠٢	١٠١,٧٠٩	سندات دين
٤٣٦,٥٧٤	٤٧٦,٠٢٩	
١,٠٣١,٩٣٩	١,٤١٨,٧٨٧	

٢٦. إيراد الرسوم والعمولات

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		خدمات استشارات تمويلية وقروض
٢٨٠,٥٩٦	٤٢٧,٤٤٩	رسوم بطاقات ائتمان وخصم
٢٤١,٩٥٤	١٢٣,١٣٠	تسهيلات إئتمانية غير ممولة
١٢٠,٣٢٤	٢٣٦,٧٢٩	عمليات بنكية وعمليات أخرى
٢٦,٤٠١	٤٥,٤٨٠	أنشطة استثمارية للعملاء
١٩,٨١٦	١٩,٦٨٥	
٦٨٩,٠٩١	٨٥٢,٤٧٣	

٢٧. مصروف الرسوم والعمولات

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		خدمات الوساطة
٩٩٤	٣,١٢١	رسوم بطاقة الائتمان والخصم
١٥٥,٠٤٣	١٤٨,٦٦١	أخرى
١٤,٤٥٠	٢٥,١٠١	
١٧٠,٤٨٧	١٧٦,٨٨٣	

٢٨. صافي ربح عملات أجنبية

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
١٣٧,٤٣٠	٥٣٤,٥٩٩	التداول في العملات الأجنبية
١٨,١٣٣	(٣٥٥,٢١١)	إعادة تقييم موجودات ومطلوبات
١٥٥,٥٦٣	١٧٩,٣٨٨	

٢٩. الدخل من استثمارات مالية

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
٣٣٧,١٦١	١٩٣,٤٥٠	صافي الربح من بيع استثمارات مالية المتاحة للبيع
٢,٦٦٤	(٢,٧٧٠)	الربح من استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٢٦,١٤٧	١٨,٨٥٤	إيراد توزيعات أرباح
٣٦٥,٩٧٢	٢٠٩,٥٣٤	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٣٠. إيرادات تشغيلية أخرى

بآلاف الريالات القطرية	٢٠١٢	٢٠١٣	
			إيرادات ايجار
	٣٠,٥٢٢	٤١,٤٦٥	الأرباح من بيع عقارات ومعدات وإيرادات أخرى
	٤٧,٠٧٦	١٣٥,٦٠٦	رسوم ادارية من شركات زميلة
	-	٣,٩٥٤	
	٧٧,٥٩٨	١٨١,٠٢٥	

٣١. تكاليف الموظفين

بآلاف الريالات القطرية	٢٠١٢	٢٠١٣	
	٤٦٥,١٣٤	٦٣٣,٩٤١	تكاليف موظفين
	١٤,٨٧٩	٣٤,٣٧٨	تكاليف صندوق الادخار وصندوق التقاعد (ايضاح ٢٠(أ))
	١٩,٣٦٩	١٦,٣٨١	تدريب
	٤٩٩,٣٨٢	٦٨٤,٧٠٠	

٣٢. مصاريف أخرى

بآلاف الريالات القطرية	٢٠١٢	٢٠١٣	
	٦١,٦١٥	٩٣,٦٤٣	دعاية وتسويق
	٧٤,٠٥٥	١١٠,٩٤٠	أنعاب مهنية
	٣٩,١٨٣	٥٦,٧٠١	اتصالات وخدمات وتأمين
	٤٢,٧٢٠	٢٠,٤٩٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ورسوم حضور اجتماعات
	٩١,٢٧٢	٧٥,٧٧٠	إشغال وصيانة و تكاليف كمبيوتر وتقنية المعلومات
	٨,٧٠٣	٨,١٢٣	مطبوعات وقرطاسية
	٣,٣٢٤	٨,٥١٥	تكاليف سفر وترفيه
	٦٤,٧٦٢	٧٢,٨٥١	تكاليف استعانة بخدمات خارجية
	٢١,٤١٨	١٦١,٧٠٩	أخرى
	٤٠٧,٠٥٢	٦٠٨,٧٤٢	

٣٣. العائد على السهم

يتم احتساب العائد على سهم البنك بتقسيم ربح أو خسارة السنة منسوباً إلى حاملي أسهم البنك على متوسط العدد المرجح للأسهم العادية المصدرة خلال السنة:

بآلاف الريالات القطرية	٢٠١٢	٢٠١٣	
	٢,٠١٢,٢٩٤	١,٦٠٤,٤٨٥	ربح السنة منسوب إلى حاملي أسهم البنك
	٢٤٧,٤٤٦	٢٤٧,٤٤٦	متوسط العدد المرجح للأسهم القائمة بالألف سهم
	٨.١٣	٦.٤٨	العائد الأساسي والمخفف للسهم (ريال قطري للسهم)

٣٤. المطلوبات المحتملة والالتزامات الأخرى

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		(أ) المطلوبات المحتملة
		التسهيلات الائتمانية غير مستغلة
٥,٣٢٦,١٢٥	٧,٩٨٠,٣٧٤	خطابات ضمانات
١٢,٠٤٨,٠٩٨	١٨,٥٦٩,٠٢١	خطابات اعتماد
٧,٥٤١,٨٤٠	٥,٤٠٨,١٧٥	الإجمالي
٢٤,٩١٦,٠٦٣	٣١,٩٥٧,٥٧٠	
		(ب) التزامات أخرى
		عقود آجلة لصرف عملات أجنبية ومشتقات بالقيمة الاسمية
٨,٢٦٦,١٨٧	٣٣,٧٤٤,٧١٢	التزامات رأسمالية
٣٩٣,٨٢٢	٤٨٨,٥٠٤	المجموع
٨,٦٦٠,٠٠٩	٣٤,٢٣٣,٢١٦	

تسهيلات غير مستغلة

تمثل الإلتزامات بتقديم الإئتمان التزامات تعاقدية لمنح قروض وائتمان مدور. بما أن الإلتزامات قد تنتهي دون أن يتم السحب بموجبها فإن إجمالي المبلغ التعاقدي لا يمثل بالضرورة متطلبات نقدية مستقبلية

ضمانات وخطابات اعتماد

إن الضمانات وخطابات الاعتماد تلزم المجموعة بالدفع بالنيابة عن عملاء عند وقوع حدث محدد. خطابات الضمان وخطابات الاعتماد تحمل مخاطر الائتمان ذاتها التي تحملها القروض.

التزامات الإيجار

تستأجر المجموعة عددا من الفروع ومنشآت المكاتب بموجب عقود إيجار تشغيلي. عقود الإيجار التشغيلي تستحق الدفع كما يلي:

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		أقل من سنة
٧,١٠٨	٢٥,٣٤٢	بين سنة وخمسة سنوات
٢٣,٣١١	١٢,٠٢٩	أكثر من خمس سنوات
١,٤٩٨	١,٤٤٢	
٣١,٩١٧	٣٨,٨١٣	

٣٥. النقد وما يعادله

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
		نقدية وأرصدة لدى مصرف قطر المركزي*
١,٤٥٧,٤٩٥	٢,٩٧٤,٧٧٠	أرصدة لدى البنوك أقل من ٩٠ يوم
٧,٣٥٣,٠٩٠	١١,٨٨٩,٩٠٤	أرصدة للبنوك أقل من ٩٠ يوم
(٨,١٠٧,١٢٠)	(٨,٦٥٣,٣٧٢)	الرصيد في نهاية العام
٧٠٣,٤٦٥	٦,٢١١,٣٠٢	

* لا يشمل النقد والأرصدة لدى مصرف قطر المركزي على الاحتياطي النقدي الإلزامي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٣٦. المشتقات

بآلاف الريالات القطرية

أكثر من ٥ سنوات	القيمة الاسمية / المتوقعة من حيث الاستحقاق				قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة موجبة	
	٥-١ سنة	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	قيمة اسمية			
							في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:
							مشتقات محتفظ بها للمتاجرة:
							عقود أجله لصرف عملات أجنبية وعقود تبادل أسعار الفائدة
٢,٧١٢,١٩٦	٣٥٧,٤٧٥	٧,٥٤٠,٧٨٤	٢٢,١٠٤,٩٥١	٣٢,٧١٥,٤٠٦	٣٨٧,١٤٣	٤٦٦,١٨٨	
							مشتقات محتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة:
							عقود متقابلة لتبادل أسعار الفائدة على العملات
-	١,٠٢٩,٣٠٦	-	-	١,٠٢٩,٣٠٦	-	١١٣,٩٨٨	
٢,٧١٢,١٩٦	١,٣٨٦,٧٨١	٧,٥٤٠,٧٨٤	٢٢,١٠٤,٩٥١	٣٣,٧٤٤,٧١٢	٣٨٧,١٤٣	٥٨٠,١٧٦	المجموع
							في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:
							مشتقات محتفظ بها للمتاجرة:
							عقود أجله لصرف عملات أجنبية وعقود تبادل أسعار الفائدة
٩٥٧,٥٢٠	٢,٠٦٤,٧٥٧	٣٩,٨٠٩	٤,١٧٤,٧٩٥	٧,٢٣٦,٨٨١	٣٤٩,٩٥٨	٣٢٩,٠٢٨	
							مشتقات محتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة:
							عقود متقابلة لتبادل أسعار الفائدة على العملات
-	١,٠٢٩,٣٠٦	-	-	١,٠٢٩,٣٠٦	-	١٠٢,١٧٤	
٩٥٧,٥٢٠	٣,٠٩٤,٠٦٣	٣٩,٨٠٩	٤,١٧٤,٧٩٥	٨,٢٦٦,١٨٧	٣٤٩,٩٥٨	٤٣١,٢٠٢	المجموع

يحتفظ البنك بقيود رقابية متشددة على صافي مراكز المشتقات المالية المفتوحة، وهو ما يمثل الفرق ما بين عقود الشراء والبيع. عن طريق كل من مبلغ وفترة العقود. ففي أي وقت يتم تقييم المبلغ الخاضع لمخاطر الائتمان بالقيمة العادلة الحالية للأدوات المالية الإيجابية للبنك (أي الأصول) والتي لا تمثل فيما يتعلق بالمشتقات المالية سوى جزء بسيط من العقد. أو بالقيم الاسمية المستخدمة للتعبير عن حجم الأدوات القائمة. تتم إدارة هذه المخاطر الائتمانية بوصفها جزءاً من القيود الائتمانية العامة مع العملاء مع المخاطر المحتملة من التحركات في السوق.

وعادة لا يتم الحصول على كفالات أو ضمانات أخرى للمخاطر الائتمانية المتعلقة بهذه الأدوات. باستثناء الحالات التي يتطلب فيها البنك ودائع ضامنة من الأطراف المقابلة.

٣٧. أنشطة الأمانة

في تاريخ بيان المركز المالي، تحتفظ المجموعة باستثمارات مالية دولية قيمتها ١٨٩ مليون ريال قطري (٢٠١٢: ١٩١ مليون ريال قطري) نيابة عن عملائه بتاريخ المركز المالي. شاملة استثمارات وأوراق مالية قيمتها ١٣٥ مليون ريال قطري ما يعادل ٣٧ مليون دولار أمريكي (٢٠١٢: ١٥٢ مليون ريال قطري ما يعادل ٤٤ مليون دولار) يحتفظ بها البنك لدى شركة امانة وتسوية عالمية. باقي الأسهم الاستثمارية محتفظ بها لدى المؤسسة المالية التي تم شراء الأسهم بواسطتها. تلك المؤسسات المالية رائدة في مجالات الصناعة المصرفية لقد وضعت المجموعة سقف لمثل تلك المحافظ مع كل مؤسسة مالية وفقاً لسياستها في إدارة المخاطر.

٣٨. الأطراف ذات العلاقة

تتضمن معاملات المجموعة المختلفة مع الشركات التابعة والزميلة ومع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، أو الشركات التي يملكون فيها حصصاً رئيسية أو أي أطراف أخرى ذات تأثير هام في صنع القرارات المالية أو التشغيلية بالمجموعة. وقد بلغت الأرصدة في نهاية السنة مع هذه الأطراف كما يلي:

بالآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	
أعضاء مجلس الإدارة		
٢,٦٠٤,٥٧٩	٢,١٤٣,٢٨٦	- قروض وسلف وأنشطة التمويل (أ)
٣٣١,٢٨٣	٤١٦,١٣٣	- الودائع
٢٩,٥٠٧	٣٣,٤٨١	- التزامات طارئة وضمانات وتعهدات أخرى
٢٧,٧٣٩	١٢,٢٩٢	- عائد الدخل المكتسب من التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة
٣٨٧	١,٢٦٨	- رسوم أخرى للدخل المكتسب من المعاملات مع أعضاء مجلس الإدارة
١٠,٧٨٨	١٠,٣٠٦	- الفوائد المدفوعة لحساب وودائع أعضاء مجلس الإدارة
٤٦,٠٨٠	٢٣,٨٥٠	- أجور وأتعاب حضور اجتماعات، والرواتب المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
الشركات الزميلة		
٣٢٩,٤٧٨	٣٤٧,٤٩١	- الودائع من البنك الوطني العماني لدى البنك
٩١,٥٣٣	٧٤٨	- الودائع من البنك التجاري إلى البنك الوطني العماني
		- التزامات محتملة من البنك الوطني العماني للمجموعة:
١٠,٥٧٥	٧,٨٠٦	- ضمانات أداء
	١٣١	- خطاب الائتمان
٢٥٤,٨٠٠	٧٢٨,٠٠٠	- تسهيلات مباشرة غير مستعملة
١٠١,٠٧٥	١٣٥,٠١٣	- الودائع من البنك العربي المتحد لدى المجموعة
٣٦٤,٩٨٧	٣٦٣,٩٨١	- الودائع من البنك التجاري إلى البنك العربي المتحد
		- التزامات محتملة من البنك العربي المتحد للمجموعة:
٢٧,٨٥٠	٢١,٩٤٠	- ضمانات أداء
٥,٤٧٠	-	- خطاب الائتمان
٥,٤٣٩	٥,٠٤٩	- الودائع من أستكو لدى المجموعة
١٢٦	١٢٦	- الودائع من جيكو لدى المجموعة
١٩,٣١٧	٢١,٧٥٦	- الودائع من مسون لدى المجموعة
١,٩١٨	٧٧٦	- فوائد الدخل المكتسبة من الشركات الزميلة
٣٦٨	٣٥٧	- فوائد الدخل المدفوعة من الشركات الزميلة
مكافأة الإدارة العليا		
٤٣,٤١٥	٦١,٣٤٣	- أجر ثابت
٢١,٩٨٠	٢٦,٣٤٤	- حوافز متغيرة
٤,٨٨٤	٤,٢٤٢	- أجر إضافي
٢٤,٠٠٤	٢٠,٨٢٠	- قروض وسلف (ب)

(أ) إن جزءاً كبيراً من الأرصدة القائمة في ٣١ ديسمبر لقروض وسلف وأنشطة تمويل أعضاء مجلس الإدارة أو الشركات التي يملكون فيها حصصاً رئيسية، مضمونة مقابل ضمانات ملموسة أو كفالات شخصية. ويتم الوفاء بهذه القروض والسلف بصورة مرضية. ويجري سداد جميع الالتزامات حسب الاتفاق. أن تسعير المعاملات التابعة للأطراف ذات العلاقة، يعتمد على أساس العلاقة التي تربط البنك بالعميل ووفقاً للأسعار السائدة في السوق.

(ب) لم يتم تسجيل خسائر انخفاض في القيمة على الأرصدة القائمة خلال الفترة لدى كبار مسؤولي الإدارة ولم يتم وضع مخصص خاص لخسائر الانخفاض في القيمة على الأرصدة لدى كبار مسؤولي الإدارة وأقربائهم المباشرين في نهاية الفترة.

٣٩. حدث لاحق

بتاريخ ١٨ يوليو ٢٠١٣ استحوذت المجموعة على نسبة ٧٠.٨٤٪ من الأسهم العادية والمساهمة التصويتية في الترتايف بنك أي أس وحصلت على السيطرة على أي بنك. إضافة إلى ذلك وفي ٢٧ سبتمبر ٢٠١٣ استحوذت المجموعة بصورة إضافية على أسهم حقوق ملكية بنسبة ٣.٤٠٪ مما زاد من إجمالي حقوق ملكيته في أي بنك من ٧٠.٨٤٪ إلى ٧٤.٢٤٪. تمت المحاسبة عن الاستحواذ باستخدام طريقة الاستحواذ المحاسبية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة تابع

٣٩. حدث لاحق (تابع)

إن الاستحواذ يعتبر خطوة هامة في إستراتيجية البنك لتوسيع انتشاره في مجال الأعمال المصرفية للتجزئة والشركات خارج منطقة دول مجلس التعاون الخليجي ويوفر نقطة دخول مناسبة في سوق إستراتيجي رئيسي ذي آفاق نمو قوية وأعمال مصرفية سريعة التوسع.

خلال الفترة التي أعقبت الاستحواذ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ساهم أي بنك بصافي إيرادات تشغيلية بمبلغ ٤٤٥.٣٧ مليون ريال قطري وبيع بمبلغ ٨.٨٤ مليون ريال قطري في نتائج المجموعة. تقدر الإدارة أنه لو حدث الاستحواذ في ١ يناير ٢٠١٣ عندها لكانت صافي الإيرادات التشغيلية الموحدة للمجموعة للـ ١٢ شهرا المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بمبلغ ٣.٩ بليون ريال قطري وكان الربح الموحد للمجموعة للفترة بمبلغ ١.٧ بليون ريال قطري. عند تحديد هذه المبالغ افترضت الإدارة بأن تسويات القيمة العادلة الاحتياطية التي نشأت في تاريخ الاستحواذ كانت من الممكن أن تكون هي نفسها لو حدث الاستحواذ في ١ يناير ٢٠١٣.

يطلب قياس الأصول والالتزامات المستحوذ عليها بقيمتها العادلة في تاريخ استحواذها.

بالآلاف الريالات القطرية

المقابل	القيمة العادلة
النقدية المدفوعة	١,٦٩٧,٠٣٧
تكلفة التحوط	٩٣,٥١٣
المساهمات غير المسيطرة	١,٧٩٠,٥٥٠
	٥٩٩,٠٥٢
	٢,٣٨٩,٦٠٢
القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحددة	
النقد والأرصدة لدى البنك المركزي	١,٦٦٣,٩٠٢
أرصدة لدى البنوك	٢٠٦,٦٤٠
قروض وسلف للعملاء	١١,٣٦٨,٦٤٠
استثمارات مالية	٣,٠٣٩,٨٢٨
الموجودات غير الملموسة	٦٠٣,١٦٧
الممتلكات والمعدات	٤٤,٧٠٣
موجودات أخرى	٢٥٧,٢٣٢
إجمالي الموجودات	١٧,١٨٤,١١٢
المطلوبات	
أرصدة من بنوك	٢,٥٣٥,٥٥٥
ودائع عملاء	٨,٠٦٤,٢٦٢
سندات دين	٦٥٦,٠٠٧
قروض أخرى	٣,٢٣١,٣٠٢
مطلوبات أخرى	٧١٢,٨٣٤
إجمالي المطلوبات	١٥,١٩٩,٩٦٠
صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المحددة	١,٩٨٤,١٥٢
الشهرة	٤٠٥,٤٥٠
تحليل التدفقات النقدية من التملك	
صافي النقد المستحوذ مع الشركة التابعة	٦٧٧,٧٦٣
النقدية المدفوعة	(١,٧٩٠,٥٥٠)
صافي التدفقات النقدية	(١,١١٢,٧٨٧)

تنسب الشهرة بشكل رئيسي بسبب التآزرات المتوقعة لتتم أرشفتها من دمج بنك ألترناتيف في أعمال المجموعة المصرفية الحالية. لا يتوقع أن يتم اقتطاع أي من الشهرة المعترف بها لأغراض الضريبة. وتشمل الأصول غير الملموسة علاقات العملاء من القروض التجارية والتجزئة، والودائع الأساسية، اسم العلامة التجارية والبرامج المطورة داخليا.

حقوق الملكية الأخرى - خيار البيع

يتم الاحتفاظ بخيار بيع من قبل مساهم لا يتمتع بسيطرة في أي بنك. بالرغم من أن المجموعة تعتبر أنه ليس هناك سوى احتمال بعيد بممارسة خيار البيع إلا أن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية - العرض يتطلب أن يتم الاعتراف بالقيمة الحالية للمبلغ المستحق الدفع المحتمل كالتزام بغض النظر عن احتمالية ممارسة خيار البيع حيث أن هذا ليس ضمن سيطرة المجموعة.

البيانات المالية للبنك الرئيسي

(أ) بيان المركز المالي - البنك الأم

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	كما في ٣١ ديسمبر
		الموجودات
		نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي
٣,٤٤٨,١٢٣	٤,٧٦١,٨٢١	أرصدة لدى بنوك
٩,٧٣١,٤٣٧	١٥,١٢٨,٩٥٦	قروض وسلف للعملاء
٤٨,٥٨٧,٨٥٥	٥٤,٦١٣,٢٤٣	استثمارات مالية
١١,١٦٢,١٧٩	١١,٤٨٦,٢٢٠	استثمارات في شركات تابعة وزميلة ومشاريع مشتركة
٣,٥٧٦,٤٨٦	٥,٦٣٢,٧١٦	ممتلكات ومعدات
١,١٩٥,٣٩٦	١,٢٣٣,٥٠٩	موجودات أخرى
١,٨٤٨,٧٢١	١,٨٠٨,٣٧٦	إجمالي الموجودات
٧٩,٥٥٠,١٩٧	٩٤,٦٥٤,٨٤١	
		المطلوبات
		أرصدة من بنوك
٩,٨٤٩,٠٩٨	٩,٨١٦,٤٧١	ودائع العملاء
٤١,٥٧٤,٥٩٥	٥٥,٢٨٥,٤٠٥	أوراق دين مصدرة
٨,٧٠٥,٨١٦	٨,٧٣٤,٩٢٩	قروض أخرى
٣,٤٧١,٥١٥	٣,١١١,٩٠٤	مطلوبات أخرى
١,٦٧٢,٧٨٤	٢,٢٣٢,٥١٨	إجمالي المطلوبات
٦٥,٢٧٣,٨٠٨	٧٩,١٨١,٢٢٧	
		حقوق الملكية
		رأس المال
٢,٤٧٤,٤٦٤	٢,٤٧٤,٤٦٤	احتياطي قانوني
٨,٧٤٠,٣٦٥	٨,٧٤٠,٣٦٥	الأدوات المؤهلة لرأس مال اضافي
-	٢,٠٠٠,٠٠٠	احتياطي عام
٢٦,٥٠٠	٢٦,٥٠٠	احتياطي مخاطر
٩٢٤,٦٠٠	١,٣١٦,٣٠٠	احتياطيات القيمة العادلة
١٥٧,٦٦٥	(٤٠,٥٢٩)	حقوق ملكية أخرى
-	(٥١٢,٧٦١)	أرباح مدورة
١,٩٥٢,٧٩٥	١,٤٦٩,٢٧٥	إجمالي حقوق الملكية
١٤,٢٧٦,٣٨٩	١٥,٤٧٣,٦١٤	
٧٩,٥٥٠,١٩٧	٩٤,٦٥٤,٨٤١	إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

البيانات المالية للبنك الرئيسي تابع

(ب) بيان الدخل - البنك الأم

بآلاف الريالات القطرية		
٢٠١٢	٢٠١٣	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر
		إيراد الفوائد
٢,٨٩٧,١١٩	٢,٩٠٠,٦٥٩	مصرف الفوائد
(١,٠٣٣,٥٠٥)	(١,٠٢٦,٨٥٦)	صافي إيراد الفوائد
١,٨٦٣,٦١٤	١,٨٧٣,٨٠٣	
		إيراد رسوم وعمولات
٦٨٤,٠٦٠	٧٤١,٩١٧	مصرف رسوم وعمولات
(١٦٩,٣٦٥)	(١٦٠,٢٥٧)	صافي إيراد الرسوم والعمولات
٥١٤,٦٩٥	٥٨١,٦٦٠	
		صافي الإيراد من التعامل بالعملة الأجنبية
١٥٥,٤٨٤	١٦١,٤٠٦	إيرادات استثمار
٣٦٥,٩٧٢	٢٥٣,٩٢٣	إيرادات تشغيلية أخرى
٧٥,٣٢٥	١٠٥,٢٦٨	صافي الإيرادات التشغيلية
٢,٩٧٥,٠٩٠	٢,٩٧٦,٠٦٠	
		تكاليف الموظفين
(٤٨٩,٠٣٦)	(٥٣٠,٧٩٨)	إهلاك وإطفاء
(١٢١,٦٠٤)	(١٣١,١٤٨)	خسارة انخفاض في قيمة استثمارات مالية
(٦١,٩١٧)	(١٠٩,٩٣٧)	خسارة انخفاض في القروض والسلف للعملاء، بالصافي
(١٤٠,٢٧٧)	(٤٦٠,٤٢٩)	مصرفات أخرى
(٤٠٧,٤٠١)	(٤٧٣,٤٥٣)	
		الربح قبل إيرادات توزيعات أرباح من الشركة الزميلة
١,٧٥٤,٨٥٥	١,٢٧٠,٢٩٥	إيرادات توزيعات أرباح من الشركة الزميلة
١٤١,٣٩٨	١٦٢,٦٩٧	
		الربح خلال السنة
١,٨٩٦,٢٥٣	١,٤٣٢,٩٩٢	

www.cbq.qa

تأسس البنك التجاري عام ١٩٧٤ كأول بنك خاص في دولة قطر. واليوم، يقدم البنك التجاري مجموعة كاملة من الخدمات المصرفية التي تشمل الحسابات الجارية وحسابات التوفير والقروض وبطاقات الائتمان والتأمين والوساطة وخدمات الاستثمار. ويؤكد البنك التزامه بتقديم أفضل الخدمات والابتكارات التي تهدف إلى تسهيل التعاملات المصرفية وتوفير المرونة في إدارة الأموال.

البنك التجاري القطري (ش.م.ق.)
ص.ب. ٣٤٣٢
الدوحة، دولة قطر

